OTTAWA-GATINEAU | LE VENDREDI 19 DÉCEMBRE 2008 WWW.LEDROIT.COM 52 PAGES | 96e ANNÉE | NO 225 | 76¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
Le prix peut être plus élevé à l'étranger

Le Droit



MEUNIER PASSE DERRIÈRE LA CAMÉRA /25

LES PLUS BELLES IDÉES CADEAUX
Boutique Hervé St-Amour
Vêtements pour Elle & Lui
www.stamour.ca • 131, boul. St-Joseph
819 770-5434
512520



NORM MACMILLAN EST NOMMÉ MINISTRE DÉLÉGUÉ AUX TRANSPORTS ET MINISTRE RESPONSABLE DE L'OUTAOUAIS

Monsieur le ministre

/3

OC TRANSPO Reprise des négociations /4

TOUX ET RHUME

Pas de sirop pour les moins de six ans /19

2

5

Sundin choisit Vancouver /52



BONIS des Fêtes
Rabais jusqu'à 1500$ EN PLUS DES OFFRES EXISTANTES
Modèle présenté : ASTRA 5 portes XR 2008
LIQUIDATION
SATURN ASTRA XE (1SB) 2008
• Trans. automatique • Climatiseur • Gr. électrique • Sièges avant chauffants • Roues d'aluminium
P.D.S.F. 21 495$
PRIX D'ACHAT 14 995$
* Inclus le boni des fêtes et la subvention du manufacturier. Transport et taxes en sus.
ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA
Nommée Meilleure petite voiture de l'année 2008 par l'AJAC
MOTORING 2008
Voiture de l'année selon MOTORING 2008
SATURN AYLMER
500 ch. McConnell
819 684 5555
Sans frais : 1 888 831 5555
www.saturnaylmer.com
507173

Présentation du nouveau Conseil des ministres

L'Opposition laissée sur son appétit

MARTIN OUELLET
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Si ce n'est de la parité hommes-femmes, le nouveau conseil des ministres du gouvernement Charest a laissé sur leur appétit les partis d'opposition à l'Assemblée nationale.

Tant le Parti québécois que l'Action démocratique du Québec ont critiqué l'absence de nouveaux visages dans les ministères à vocation économique, alors qu'une crise grave se profile à l'horizon.

«Ce sont les mêmes joueurs qui sont en place à toutes fins utiles alors que l'on sait que le Québec est mal préparé pour faire face à la crise», a dit la chef péquiste, Pauline Marois, en conférence de presse, peu avant l'assermentation de sa cinquantaine de députés.

Sur le plan des relations avec le gouvernement fédéral, le premier ministre Jean Charest «a renoncé à faire des gains significatifs», a avancé M^me^ Marois, manifestement peu impressionnée par la nomination de Jacques Dupuis aux Affaires intergouvernementales canadiennes.

Le gouvernement «n'a plus aucun rapport de forces et a décidé de laisser tomber», a-t-elle ajouté, avant de s'emporter contre le gouvernement fédéral, accouru au secours de l'industrie automobile.

«Qu'est-ce qu'il a fait pour l'industrie de la forêt depuis deux ans? C'est plus qu'une crise, les usines ferment partout à travers le Québec, les scieries ferment! Mais c'était pas grave, c'était au Québec (et) M. Charest était à genoux et ne demandait rien», a-t-elle clamé.

Au chapitre de la langue, M^me^ Marois s'est dite outrée par l'attitude du gouvernement libéral, qui n'a pas jugé bon d'inscrire en toutes lettres la défense du français dans la liste des responsabilités ministérielles.

Pour l'essentiel, le député adéquiste Marc Picard partage l'analyse de la chef du PQ. Il considère que le manque de «renfort dans l'équipe économique» libérale n'augure rien de bon pour les mois à venir.



LA PRESSE CANADIENNE

Tout comme l'Action démocratique du Québec, la chef du Parti québécois, Pauline Marois, a critiqué l'absence de nouveaux visages dans les ministères à vocation économique.

«Nous sommes très déçus», a-t-il dit en point de presse.

M. Picard croit aussi que le premier ministre Jean Charest envoie un bien mauvais message en ajoutant huit ministres — et autant de limousines — à son cabinet, au moment même où il annonce des jours sombres aux travailleurs.

La parité saluée

Les deux parlementaires ont cependant salué la nomination d'un nombre égal d'hommes et de femmes au sein du nouveau gouvernement.

«Quand on veut corriger une discrimination systémique, il faut parfois donner un coup de barre. [...] Pourquoi 52 % de la population ne serait pas représentée pour moitié au conseil des ministres? Je crois qu'il y a une certaine logique à cela», a analysé la chef du Parti québécois.

Prudent, M. Picard a refusé d'engager son parti dans le même sens.

Selon lui, la compétence doit primer sur toutes les autres considérations lorsque vient le temps de soupeser les candidatures aux fonctions ministérielles.

Il n'en pense pas moins qu'une forme de discrimination dite «positive» s'impose en politique québécoise.

Le député de Québec Solidaire, Amir Khadir, s'est également réjoui de la composition paritaire du nouveau cabinet Charest.

CONSEIL DES MINISTRES

Ministre des Relations internationales
Ministre responsable de la Francophonie
Pierre Arcand

Ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
Raymond Bachand

Ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
Line Beauchamp

Ministre des Ressources naturelles et de la Faune
Claude Béchard

Ministre responsable des Aînés
Marguerite Blais

Ministre de la Santé et des Services sociaux
Yves Bolduc

Ministre des Transports
Julie Boulet

premier ministre
Responsable des dossiers jeunesse
Jean Charest

Ministre responsable des Affaires autochtones
Pierre Corbeil

Ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport
Michelle Courchesne

Ministre de la Sécurité publique
Ministre responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes et de la Réforme des institutions démocratiques
Jacques P. Dupuis

Ministre du Revenu
Robert Dutil

Ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale
Sam Hamad

Présidente du conseil du Trésor
Ministre responsable de l'Administration gouvernementale
Monique Gagnon-Tremblay

Ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles
Yolande James

Ministre des Finances
Ministre responsable des Infrastructures
Monique Jérôme-Forget

Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
Laurent Lessard

Ministre délégué aux Transports
Norman MacMillan

Ministre du Tourisme
Nicole Ménard

Vice-première ministre
Ministre des Affaires municipales et des Régions et de l'Occupation du territoire
Nathalie Normandeau

Ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune
Serge Simard

Ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
Christine St-Pierre

Ministre déléguée aux Services sociaux
Lise Thériault

Ministre de la Famille
Tony Tomassi

Ministre des Services gouvernementaux
Dominique Vien

Ministre de la Justice
Kathleen Weil

Ministre du Travail
David Whissell

En dépit de quelques réserves

Les syndicats apprécient la continuité

MONTRÉAL — Les milieux patronaux et syndicaux accueillent favorablement le nouveau cabinet Charest, quoiqu'avec certaines réserves.

Ainsi, la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI), qui représente 24000 PME au Québec, souligne le calibre de l'équipe, mais avertit qu'un conseil des ministres de cette taille devra éviter l'éparpillement et les contradictions dans les décisions étatiques.

Le Conseil du patronat du Québec (CPQ), qui regroupe la grande entreprise, qualifie de positive la composition du conseil des ministres et dit apprécier la continuité qu'on y retrouve.

Dans la même veine, la Confédération des syndicats nationaux (CSN) salue également la continuité, disant espérer que celle-ci permettra d'améliorer les relations du gouvernement avec les organisations syndicales.

La Centrale des syndicats du Québec (CSQ) applaudit aussi la continuité au ministère de l'Éducation.

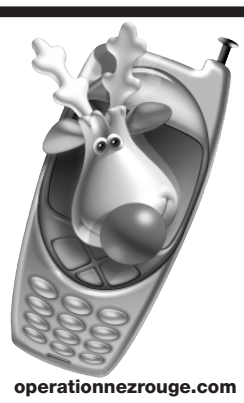
Elle se montre cependant sur ses gardes face au ministre de la Santé, Yves Bolduc, et à la nouvelle présidente du conseil du Trésor, Monique Gagnon-Tremblay.

Dans le milieu municipal, tant la Fédération des municipalités du Québec (FMQ) que l'Union des municipalités du Québec (UMQ) accueillent avec enthousiasme le fait que le titre de Nathalie Normandeau, qui a été reconduite comme ministre des Affaires municipales, comprend aussi une fonction touchant l'occupation du territoire.

L'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador, pour sa part, tourne complètement le dos au nouveau ministre responsable des Affaires autochtones, Pierre Corbeil, et entend tenir le premier ministre Charest lui-même responsable des relations avec les Premières Nations.

Le chef de l'Assemblée, Ghislain Picard, souligne d'une part que la relation de nation à nation ne peut être déléguée à un ministre junior, mais surtout, note qu'à titre de ministre des Ressources naturelles dans un précédent gouvernement Charest, M. Corbeil a largement démontré son incapacité totale à comprendre et à traiter adéquatement les questions liées aux Premières Nations.

LA PRESSE CANADIENNE



Composez le
819 771-AUTO
de 20 h à 3 h 30

operationnezrouge.com

25e édition Opération Nez rouge

Société de l'assurance automobile Québec — COMMANDITAIRE PRINCIPAL

Desjardins Assurances générales — COMMANDITAIRE ASSUREUR OFFICIEL

Partez sur une bonne note !

5, 6, 11, 12, 13,
18, 19, 20, 26, 27
et 31 décembre.

Tous les fonds amassés sont remis au sport amateur de la région.

SUBWAY
METRO plus Marché Leblanc
loisir sport OUTAOUAIS
LeDroit
Christie Walther
Desjardins Caisses de l'Outaouais
Barbazz.net
Promenade KIA

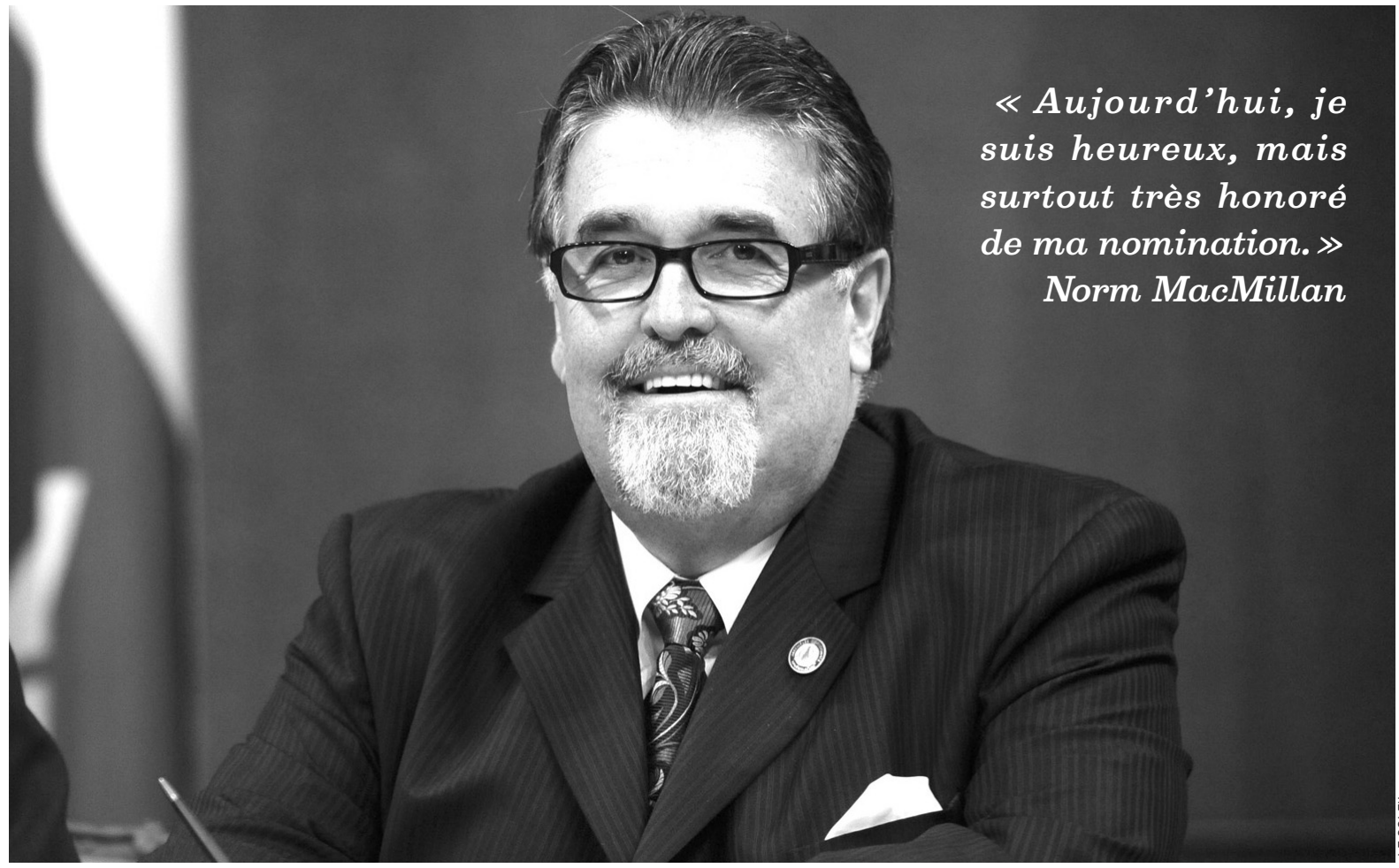
510446

Après avoir attendu près de 20 ans

MacMillan au Conseil des ministres



PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com



LE SOLEIL

Norm MacMillan devient ministre délégué aux Transports et ministre responsable de l'Outaouais. Le député de Papineau aura attendu près de 20 ans avant d'obtenir un portefeuille.

Élu pour la première fois en 1989, M. MacMillan, 61 ans, succède à Benoît Pelletier à titre de ministre régional. Il aura fort à faire pour redresser un système de santé et une industrie forestière en péril.

Quelques heures après sa nomination, Norm MacMillan a participé à sa première réunion du conseil des ministres, hier après-midi, en compagnie du premier ministre Jean Charest et de ses 25 collègues du cabinet.

«C'était comme d'habitude», a rigolé le nouveau ministre au bout du fil. M. MacMillan a rappelé que, comme président du caucus, puis comme whip en chef du gouvernement, il participe aux réunions du cabinet depuis 2003.

Le bouillant député de Papineau refuse toute comparaison avec son prédécesseur Benoît Pelletier, un homme à la personnalité radicalement différente de la sienne.

«On ne peut pas nous comparer. Je ne suis pas un professeur d'université!», rétorque M. MacMillan, un ex-hôtellier et homme d'affaires qui entend demeurer fidèle à son style.

Il affirme que le caucus des cinq députés de l'Outaouais a toujours travaillé en équipe sous le ministre Pelletier et qu'il continuera d'en être ainsi.

«Tous les députés ont travaillé pour obtenir le financement de 20 millions pour le complexe sportif, on a tous eu notre mot à dire», dit-il.

M. MacMillan se dit complètement rétabli du cancer qui l'a frappé plus tôt cette année. Lui qui en est probablement à son dernier mandat à l'Assemblée nationale nie avoir réclamé un poste de ministre.

«Je n'ai fait aucune demande et j'ai appris ma nomination en même temps que tout le monde ce matin. Aujourd'hui, je suis heureux, mais surtout très honoré de ma nomination.»

La santé en tête de liste

M. MacMillan affirme qu'il veut rencontrer les quatre autres députés de l'Outaouais avant de discuter de ses priorités pour la région. Mais il est clair, dans son esprit, que le recrutement de professionnels de la santé figure en tête de liste.

En campagne électorale, M. MacMillan a annoncé son intention de lancer une opération «grande séduction» pour attirer de nouveaux médecins et infirmières dans la région.

«Je compte former un comité de gens d'affaires dans les prochains mois pour voir ce qu'on peut faire», a dit M. MacMillan.

En plus d'être la voix de l'Outaouais au conseil des ministres, M. MacMillan obtient un poste de ministre délégué aux Transports. Dans les faits, Norm MacMillan secondera la ministre des Transports, Julie Boulet.

Apparu pour la première fois en 1976, le rôle de ministre délégué a rapidement été identifié comme un «ministre junior», apprend-on sur le site Internet de l'Assemblée nationale.

Le maire de Gatineau, Marc Bureau, compte sur la collaboration du ministre MacMillan. «Son poste aux Transports pourra sûrement aider la Ville dans des dossiers comme le Rapibus et les infrastructures», a-t-il dit.

« Qu'il vienne nous voir, on verra ce qu'on peut faire en fonction des budgets disponibles», a rétorqué le ministre MacMillan, du tac au tac.

Préféré à Stéphanie Vallée

Le premier ministre Jean Charest a préféré la candidature de Norm MacMillan à celle de sa consœur du comté de Gatineau, Stéphanie Vallée. Le nom de l'avocate de 37 ans, élue depuis moins de 21 mois, a circulé comme une candidate potentielle au poste de ministre de l'Outaouais. «Honnêtement, je ne suis pas déçue. C'est une belle fleur pour Norm, une belle marque de reconnaissance pour quelqu'un qui a été loyal pendant 20 ans», a-t-elle dit.

Elle refuse aussi de le comparer à son prédécesseur. «J'ai toujours apprécié travailler avec Benoît Pelletier, un homme de cœur et un très bon politicien. Norm, c'est une tout autre personnalité, un bourreau de travail. Il s'est battu contre le cancer et, malgré ses traitements de chimio, il continuait de faire son travail de député.»

Militant et organisateur libéral de longue date, Pierre Philion ne peut cacher une certaine déception. «Je suis content de la nomination de Norm. N'empêche que la région perd un représentant au conseil des ministres. Avant, nous avions Norm MacMillan et Benoît Pelletier, il ne reste plus que Norm.»

HISTORIQUE DES MINISTRES DE L'OUTAOUAIS

Norman MacMillan : Député de Papineau depuis 1989
Ministre délégué aux Transports et ministre responsable de l'Outaouais

Benoît Pelletier : Député de Chapleau de 1998 à 2008
Ministre responsable de l'Outaouais, ministre délégué aux Affaires autochtones à la Francophonie canadienne et à la Réforme des institutions démocratiques, ministre responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes

Roméo Lorrain : Député de Papineau de 1935 à 1966
Ministre des Travaux publics de 1944 à 1960

Sylvain Simard : Député de Richelieu depuis 1994
Ministre responsable de l'Outaouais de 1996 à 1998 et de 2001 à 2003

Yves Blais : Député de Terrebonne et de Masson de 1981 à 1998
Ministre responsable de l'Outaouais

Robert Middlemiss : Député de Pontiac de 1981 à 2003
Ministre délégué à l'Agriculture, aux Pêcheries et à l'Alimentation, puis aux Transports, et, enfin, ministre de la Sécurité publique

Gilles Rocheleau : Député de Hull de 1981 à 1988
Ministre délégué, puis ministre aux Services et Approvisionnements

Michel Gratton : Député de Gatineau de 1972 à 1989
Ministre du Revenu, du Tourisme et ministre délégué à la Réforme électorale

Jocelyne Ouellette : Députée de Hull de 1976 à 1981
Ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement

Oswald Parent : Député de Hull de 1956 à 1976
Ministre des Finances, des Affaires intergouvernementales et de la Fonction publique

Roy Fournier : Député de Gatineau de 1962 à 1972
Ministre d'État et Solliciteur général



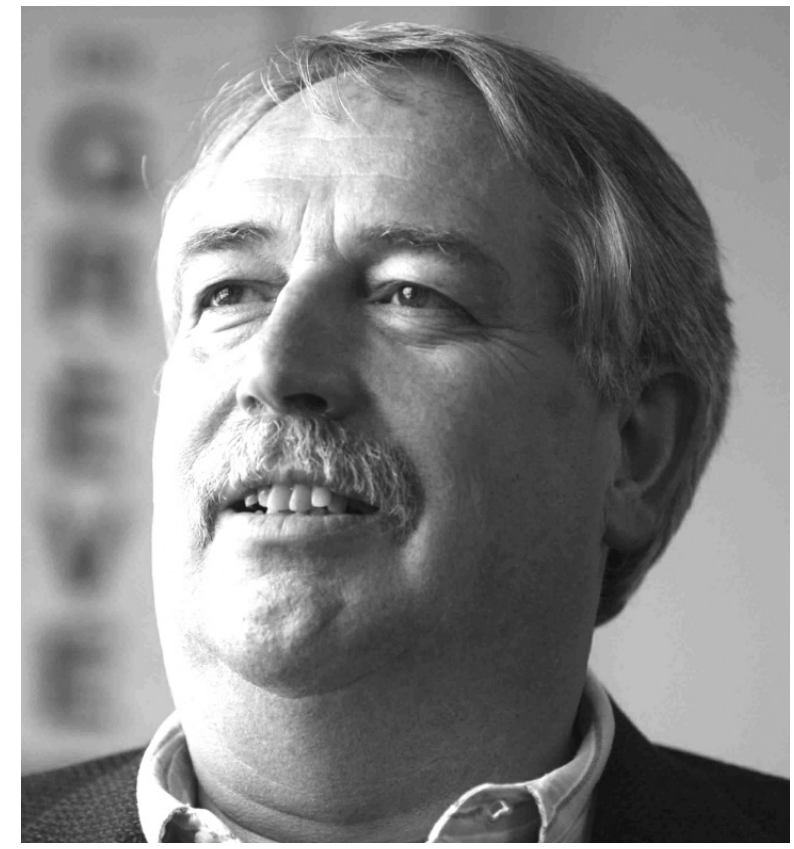
La Ville et le syndicat ne veulent cependant pas faire de compromis sur la question des horaires

Reprise des négociations à OC Transpo



DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com





ARCHIVES, LeDroit

Après un appel téléphonique et une rencontre, le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, et le vice-président international du Syndicat uni des transports, Randy Graham, ont convenu de reprendre les discussions.

L'espoir d'en arriver à une entente entre la Ville d'Ottawa et le syndicat représentant les employés d'OC Transpo rejaillit, alors que les deux parties ont accepté de retourner à la table des négociations, dès demain, sans pour autant mettre fin à la grève.

Au neuvième jour du conflit de travail, hier, le maire Larry O'Brien, et le vice-président international du Syndicat uni des transports (SUT), Randy Graham, ont convenu de reprendre les discussions laissées en plan avant le déclenchement de la grève la semaine dernière.

Le maire et M. Graham ont toutefois indiqué qu'ils ne feraient pas de compromis, d'un côté comme de l'autre, sur le point en litige. La Ville veut reprendre le contrôle de la gestion des horaires de travail, alors que le syndicat veut écarter cette question des négociations.

Un médiateur du gouvernement fédéral, présent depuis le début, sera de retour pour faciliter les discussions entourant le renouvellement de la convention collective des 2300 chauffeurs d'autobus, employés d'entretien et répartiteurs de la section 279 du SUT.

«Ça signifie que les deux parties sont prêtes à retourner à la table, mais sans condition. On continue là où nous étions avant la grève», indique le président de la section 279, André Cornellier.

«Tout dépendra de comment ça va se passer samedi, ajoute M. Cornellier. On retourne à la table sans compromis dans un climat d'espoir et on va essayer de régler la situation.»

Appel du maire

M. Cornellier indique que c'est le maire, lui-même, qui a contacté le vice-président, M. Graham, la veille, pour lui tendre la main.

Le maire n'a cependant pas voulu confirmer cette information, se contentant de dire qu'un entretien téléphonique a eu lieu mercredi après-midi, suivi d'une rencontre, hier matin. Il s'agissait des premiers contacts entre les deux parties depuis le début de la grève.

«Randy Graham et moi avons eu une longue conversation, dit le maire, et à la fin nous avons convenu qu'il y avait assez de latitude pour que nous laissions tomber nos conditions et que nous retournions à la table de négociations.»

M. O'Brien croit que les résidants devraient voir la situation d'un «œil optimiste mais prudent». «Il y a beaucoup de travail à faire, il y a plusieurs problèmes à régler, mais cela ne peut se faire à moins d'être assis à la table.»

Dans un mémo au conseil municipal, le maire indique que rien n'a été retiré de la table et qu'aucune entente n'a été conclue à l'avance.

Réunion extraordinaire

Par ailleurs, le maire a convoqué une réunion extraordinaire du conseil municipal, qui se déroule aujourd'hui, afin de faire une mise à jour de la situation.

Le syndicat a pour sa part activé, hier, son nouveau site Internet, www.ottawatransitstrike.com, durant le conflit de travail.

Pas de taxis sur le Transitway

BRYAN MICHAUD
bmichaud@ledroit.com

Le syndicat des chauffeurs de Capital Taxi s'est vu refuser une demande pour utiliser le Transitway, réservé aux autobus et aux véhicules d'urgence, par le syndicat en grève d'OC Transpo, la semaine dernière.

Depuis le début de la grève, les chauffeurs de taxi de Gatineau se plaignent de perdre de l'argent à cause des bouchons de circulation, alors que ceux d'Ottawa disent ne pas faire plus de profits.

Les conducteurs de taxi ottaviens affirment avoir plus de clients, mais ils doivent dépenser deux fois plus en essence.

«Nous avons demandé au syndicat d'OC Transpo s'ils bloqueront les taxis si nos véhicules circulent sur le Transitway, a raconté le porte-parole du syndicat des chauffeurs de taxi Capital, Jacques Labaki. Cela nous aurait permis d'alléger nos tâches.»

La réponse a été sans équivoque. Le syndicat a refusé d'accepter cette demande.

Par contre, M. Labaki ne se dit pas amer de cette décision et respecte le choix des grévistes.

Appelé à commenter cette décision, le président du syndicat en grève d'OC Transpo, André Cornellier, a refusé de s'adresser au *Droit* à ce sujet.

Par contre, même si le syndicat change son fusil d'épaule, la Ville d'Ottawa n'autorisera pas les taxis à circuler sur le Transitway.

Un règlement municipal précise qu'une amende de 175$ doit être émise à tout conducteur qui circule sur le Transitway sans autorisation.

EN BREF

Madeleine Meilleur écrit au maire et au président du syndicat

Au neuvième jour de la grève, hier, la députée provinciale d'Ottawa-Vanier, Madeleine Meilleur, a écrit une lettre au maire d'Ottawa et au représentant syndical d'OC Transpo, les implorant de retourner à la table des négociations pour mettre fin à la grève. Les vœux de la ministre ontarienne déléguée aux Affaires francophones et des Services sociaux et communautaires ont en partie été exaucés (voir article ci-dessus). Dans sa lettre, dont *LeDroit* a obtenu copie, M^me^ Meilleur s'adresse au maire Larry O'Brien et au président de la section 279 du Syndicat uni des transports (SUT), André Cornellier, pour les sensibiliser aux problèmes que subissent les résidants en raison du conflit. «Maire O'Brien et M. Cornellier, je vous demande à tous les deux de laisser vos différends de côté et d'en venir ensemble à une solution, écrit-elle. En tant qu'ex-présidente du comité municipal de transport, je comprends la complexité de la situation. Je sais aussi qu'il y a une solution. Mais pour en arriver à une solution, les deux parties doivent travailler ensemble au profit de notre ville.»

LEDROIT

SOMMAIRE

Actualités	17	Mot mystère	41
Arts	25	Nécrologie	45
Boulianne	12	Petits bonshommes	38
Citation secrète	42	Petites annonces	39
Économie	22	Sudoku	23
Forum	14-15	Sports	47
Horoscope	38	Statistiques	50
Loteries	19	Week-end	31
Mots croisés	38		

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE M0NDE

MÉTÉO abitibi bowater

Max. -13
min. -16

Nuageux. Neige débutant tard le matin. Accumulation de 5 cm.

Plus de détails en page : 51

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Le suspect sera accusé de meurtre prémédité

La fusillade de la rue Besserer a fait un mort



BRYAN MICHAUD
bmichaud@ledroit.com



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

L'immeuble à logements sis au 325, rue Besserer, à Ottawa, avait la réputation d'être calme. Le meurtre survenu mardi soir à cet endroit en aura surpris plusieurs.

Lee Tyler Batson, 24 ans, sera accusé du meurtre prémédité, aujourd'hui. Il aurait présumément tiré sur sa victime à bout portant, mercredi soir, dans un immeuble à logements du centre-ville d'Ottawa.

Batson comparaîtra ce matin au Palais de justice. Il a été mis en détention préventive après son arrestation, hier. Le nom de la victime, âgée de 26 ans, n'avait toujours pas été dévoilé par les policiers en fin de journée.

Dixième meurtre à Ottawa

Rien ne laissait croire aux résidants du 325, rue Besserer, dans le secteur Côte-de-Sable, à Ottawa, qu'une fusillade éclaterait dans leur immeuble à logements et que le septième étage de l'édifice serait le théâtre du 10e meurtre de l'année à survenir dans la capitale fédérale.

Vers 18 h 45, une résidante de l'édifice, qui a voulu garder l'anonymat, a entendu quelques coups de feu, alors qu'elle se trouvait dans son appartement. Au départ, elle croyait que quelqu'un frappait un mur. Après un court délai, elle a entendu une deuxième salve de tirs.

«J'ai entendu une fille crier de toutes ses forces, raconte la dame. Elle était près de ma porte d'entrée. J'ai essayé de lui parler. Je ne la connais pas et elle parlait au cellulaire. Je ne comprenais pas ce qu'elle me disait, elle était bouleversée. Elle pleurait et elle tremblait. Elle m'a dit que c'était la première fois qu'elle venait dans l'immeuble.»

Cette résidante a aperçu le corps de la victime, qui était toujours consciente dans les minutes qui ont suivi le drame. Un homme de 26 ans d'Ottawa était allongé sur le sol et éprouvait de la difficulté à respirer. Selon le témoin, l'homme aurait été atteint au moins une fois à la poitrine.

La victime rend l'âme

Aussitôt arrivés sur les lieux, les paramédics ont transporté la victime à l'hôpital. L'homme a rendu l'âme hier matin. Son identité n'a pas été révélée par le Service de police d'Ottawa (SPO).

«Pour le moment, on ne peut pas confirmer si la victime et le suspect habitaient dans l'immeuble à logements, dit le porte-parole du SPO, Jean-Paul Vincelette. On ne peut pas dévoiler les causes de ce meurtre, mais il est presque certain qu'il ne s'agissait pas d'un acte aléatoire. La victime était la personne visée par le tireur.»

Édifice tranquille

Les résidants ont tous été surpris qu'un tel événement survienne dans leur immeuble.

«C'est un immeuble calme, a dit un résidant de l'édifice. Je sais que les propriétaires ont affiché une note, il y a quelque temps, indiquant de ne pas laisser entrer des gens qu'on ne connaît pas. Je n'avais pas porté attention à ça avant aujourd'hui.»

Les citoyens ayant des informations sur ce crime sont priés de contacter le SPO, au 613-236-1222, poste 5493.

EN BREF

Piéton happé mortellement à Ottawa

Un piéton a perdu la vie en traversant la rue Bank, coin Gloucester, vers 15 h, hier, au centre-ville d'Ottawa. L'homme de 60 ans se trouvait toujours sous la voiture l'ayant happé, lorsque les ambulanciers sont arrivés sur le lieu de l'accident. La victime respirait toujours à ce moment-là, mais son décès a été constaté peu de temps après son arrivée à l'hôpital. L'intersection a été fermée jusqu'au retour à la maison. La cause de l'accident demeure inconnue pour le moment.

LEDROIT

2699029
Brunch du 1er janvier Jour de l'An
Réservez
L'AUBERGE ET CLUB DE GOLF
HÉRITAGE
pour le temps des fêtes
Bye Bye 2008 le mercredi 31 décembre 2008
Réservez vos billets dès maintenant
Cocktail 18h30 Souper 19h30 à 22h
Souper dansant suivi d'une
fête rétro-souvenir des années 60, 70 et 80
avec Charles Gendron et Richard Roy
Billets 69$ par personne, Taxes et service inclus
Places limitées
Ça va swinger! avec Charles Gendron et Richard Roy
OFFREZ UN CHÈQUE-CADEAU POUR NOËL
Souper spectacle Samedi 31 janvier
Avec Jean Nicholl qui nous offre ses plus beaux succès
• Oh! Lady Mary • Sans toi • Angélique et plusieurs autres succès des années 70 - 80
Places limitées / Réservez vos billets dès maintenant
18h Souper-spectacle 48$ 20h Spectacle 27$
Forfait hébergement disponible
L'endroit idéal pour vos réceptions des fêtes, anniversaires, mariages et conférences
Peut accueilllir de 20 à 300 personnes
1-800-561-4707
819-522-6622
www.golfheritage.com
AUBERGE ET CLUB DE GOLF HÉRITAGE
3 SALLES DE RÉCEPTION • SPA • RESTO • BISTRO • HÉBERGEMENT
512160

MASTERPIECE
nous sommes là pour VOUS
Masterpiece Symphonia Résidence et Spa
Située près du centre-ville sur la très jolie Île-des-Sœurs, cette propriété exceptionnelle ouvrira bientôt ses portes pour offrir ...
• Un style de vie à la retraite dans l'ambiance d'un centre de villégiature, sur un terrain de golf
• Une hospitalité à l'européenne
• Une salle à manger cinq étoiles
Masterpiece L'Ouest de l'île Résidence et Spa
Située dans l'Ouest de l'île, à seulement une heure d'Ottawa, cette propriété exceptionnelle offre ...
• Un style de vie à la retraite selon la formule « tout compris » à partir de 2650 $
• Une hospitalité à l'européenne
• Une salle à manger cinq étoiles
Pour information, appeler au 514-695-6695
www.MasterpieceRetirement.com
511530

Un professeur de l'UQO présidera le groupe de travail

Les produits régionaux sous la loupe



CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

Un professeur de l'Université du Québec en Outaouais (UQO), Normand Bourgault, présidera un groupe de travail chargé de développer la mise en marché des produits agricoles régionaux.

La création de ce groupe a été évoquée par le premier ministre du Québec, lors de l'assermentait du Conseil des ministres, hier, à Québec.

Le groupe Les Emporiums du Québec a été mis sur pied en avril dernier et M. Bourgault en assume la présidence depuis le 1er juin. «Le groupe a été mis sur pied à la suite des recommandations de la Politique nationale sur la ruralité. Nous visons à améliorer la mise en marché des produits régionaux. On pense tout de suite aux produits alimentaires, mais ça peut s'étendre à autre chose aussi, comme l'artisanat ou les plantes médicinales», a expliqué M. Bourgault.

Le mandat du groupe de travail comprend trois aspects. «Nous allons d'abord étudier les barrières qui empêchent les produits régionaux d'accéder aux réseaux de distribution. On sait déjà que toutes sortes de règles nuisent à la libre circulation des produits régionaux. Ainsi, un producteur de fromage du Témiscamingue qui veut vendre son fromage dans un magasin d'alimentation de Rouyn-Noranda doit d'abord faire transporter ses produits à l'entrepôt de Montréal avant de l'envoyer de nouveau en Abitibi. Ça n'a pas de bon sens», a-t-il ajouté.

Ensuite, les membres du groupe étudieront la façon d'entrer sur les marchés en examinant comment s'y prennent les producteurs locaux et régionaux qui y parviennent déjà. Enfin, ils vont se pencher sur les formes de promotion des produits régionaux.

Professeur en marketing à l'UQO depuis près d'un an, M. Bourgault a fait sa thèse de doctorat sur la question des produits régionaux comme argument de vente. Ses travaux ont démontré qu'à prix égal, les consommateurs québécois préfèrent les produits locaux à ceux provenant de l'extérieur de leur région ou de l'extérieur du Québec.

果百幣果萬百幣果萬百

龍城樓 Buffet DRAGON
Les Promenades de l'Outaouais

INVITEZ VOTRE AMI(E)!
LUNDI ET MARDI SOIR 2 BUFFETS POUR 21,95$
Plus de 80 choix au buffet chaud, belle salade et comptoir à desserts. Cuisine cantonaise, szechuan, japonaise et canadienne.



EN VEDETTE :
• Sushi frais
• Teriyaki japonais
• Cuisses de grenouilles
• Brochettes de poulet
• Côte de bœuf «AA» de l'Alberta
• Saumon frais de l'Atlantique
• Brochettes de crevettes

Notre restaurant peut recevoir 320 personnes

NOUS ACCEPTONS LES RÉSERVATIONS
819 568-6006
www.buffetdragon.com
1 100, boul. Maloney Ouest (Les Promenades de l'Outaouais)
Situé à côté de Costco et de la banque Royale, Gatineau

Offre non applicable lors de congés fériés et ne peut-être combiné à toutes autres offres ou promotions.

vancouver 2010 FOURNISSEUR OFFICIEL

TU ES AU CŒUR DE MA VIE



BIJOUX À DIAMANTS BIRKS EN OR BLANC 18 CARATS
PENDENTIF CŒUR DOUBLE SERTI DE DIAMANTS, 3 750 $.
ANNEAUX À DIAMANTS SERTIS EN PAVÉ AVEC CŒUR SUSPENDU, 2 450 $.

BIRKS.COM 1.800.682.2622

BIRKS
CÉLÉBREZ LE MOMENT

512616

EN BREF

Accusé de conduite en état d'ébriété

La police d'Ottawa a arrêté un automobiliste à la suite d'une collision impliquant trois véhicules. L'accident s'est produit vers 21 h, mardi dernier, à l'angle de l'avenue Carling et de la rue Ritchie, dans l'ouest de la capitale. L'automobiliste, qui a comparu en cour, hier, a été accusé de conduite avec les facultés affaiblies. Deux passagers du véhicule présumément fautif ont subi des blessures mineures et ont été transportés à l'hôpital. Personne n'a été blessé dans les deux autres véhicules.

Autres arrestations pour possession de tabac de contrebande

La Gendarmerie Royale du Canada (GRC) a déposé des accusations de possession de tabac de contrebande à l'endroit de deux hommes après que ces derniers eurent été interceptés par des agents de la Police provinciale de l'Ontario. Les deux individus, un homme de 26 ans d'Akwasasne et un autre de 45 ans de Cornwall, ont été appréhendés par les patrouilleurs sur l'autoroute 401, près de South Glengarry, située dans l'Est ontarien. Les policiers ont retrouvé environ 1400 sacs de cigarettes de contrebande dans leur automobile. Le tabac proviendrait des États-Unis. Les deux accusés comparaîtront en cour, à Cornwall, le 10 février prochain.

Présumé chauffard identifié

L'identité du chauffeur présumément responsable de l'accident mortel survenu mercredi dernier sur l'autoroute 138, à South Stormont, a été révélée. Robert Young, 47 ans, de North Stormont, dans l'Est ontarien, est accusé de manœuvre dangereuse causant la mort et des blessures corporelles, et de conduite avec les facultés affaiblies causant la mort et des blessures corporelles. M. Young est détenu jusqu'à sa comparution en cour, à Cornwall.

LE DROIT

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00

VOUS VOULEZ UN PLANCHER FLOTTANT COMPLÈTEMENT DIFFÉRENT?
Top click est ce qu'il vous faut !
Disponible en 5 essences de bois et aussi en forme de tuiles.
Top Click 12.3 mm 1,88$ le pi car
PFD produitsforestiersdirect.com
Quality Craft 13.5 mm 2,19$ le pi car

Planchers de bois franc
Venez voir notre salle de montre !
LAUZON



CHÊNE COLONIAL 2 1/4" 3,90$
MERISIER 2 1/4" SELECT & MEILLEUR 3,75$ le pi. ca.
Quantité limitée -vendu à la boîte seul.
HÊTRE 2 1/4" PACIFIC 3,75$ le pi. ca.
POLYNIUM+ avec Filtre Solaire
512029

Afin d'obtenir la liste d'experts consultés par Gatineau dans le dossier de la fluoration

Eau Secours a dû poursuivre la Ville

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Eau Secours a dû poursuivre la Ville de Gatineau afin d'obtenir des détails sur son projet d'introduire du fluor dans l'eau qui coule du robinet.

L'organisme soupçonnait la municipalité de recevoir en auditions surtout des experts favorables à la fluoration de l'eau potable, une mesure censée réduire la carie au sein de la population.

Pour en avoir le cœur net, Eau Secours a cherché, sans succès, à obtenir la liste des experts consultés en passant par la Loi d'accès à l'information. Ce n'est qu'à la veille d'une audience devant la Commission d'accès à l'information que la municipalité a finalement fourni la liste à l'organisme.

La liste comprend 11 noms. En tête de liste figurent les représentants d'organisations réputées en faveur de la fluoration, comme l'Institut national de la santé publique du Québec, Santé Canada et le ministère de la Santé. Y figurent aussi des représentants d'Ottawa et de Trois-Rivières, deux villes qui fluorent l'eau potable.

La liste comprend également le nom de Nicole Desroches, du CREDDO Outaouais, qui a exprimé des réserves face à la fluoration. Y apparaissent aussi Eau Secours et l'auteur Gilles Parent, qui sont contre la fluoration.

Choix des experts

Pour le moment, la présidente de Eau Secours, Martine Ouellet, se retient d'accuser la Ville de Gatineau de piper les dés en faveur de la fluoration.

«Il est clair que, pour nous, les consultations devraient être ouvertes à l'ensemble de la population. Quand on tient des consultations ciblées, comme celles-là, on peut toujours se poser la question sur comment le choix des experts a été fait. La Ville ne peut pas se servir de ça pour prendre une décision importante qui affectera la santé de la population au grand complet.»

Piloté par Pierre Philion, le président de la commission Gatineau ville en santé, le dossier de la fluoration de l'eau doit revenir au conseil municipal dans les prochaines semaines. Un rapport, qui résume les propos des experts consultés jusqu'ici, est en cours de préparation.

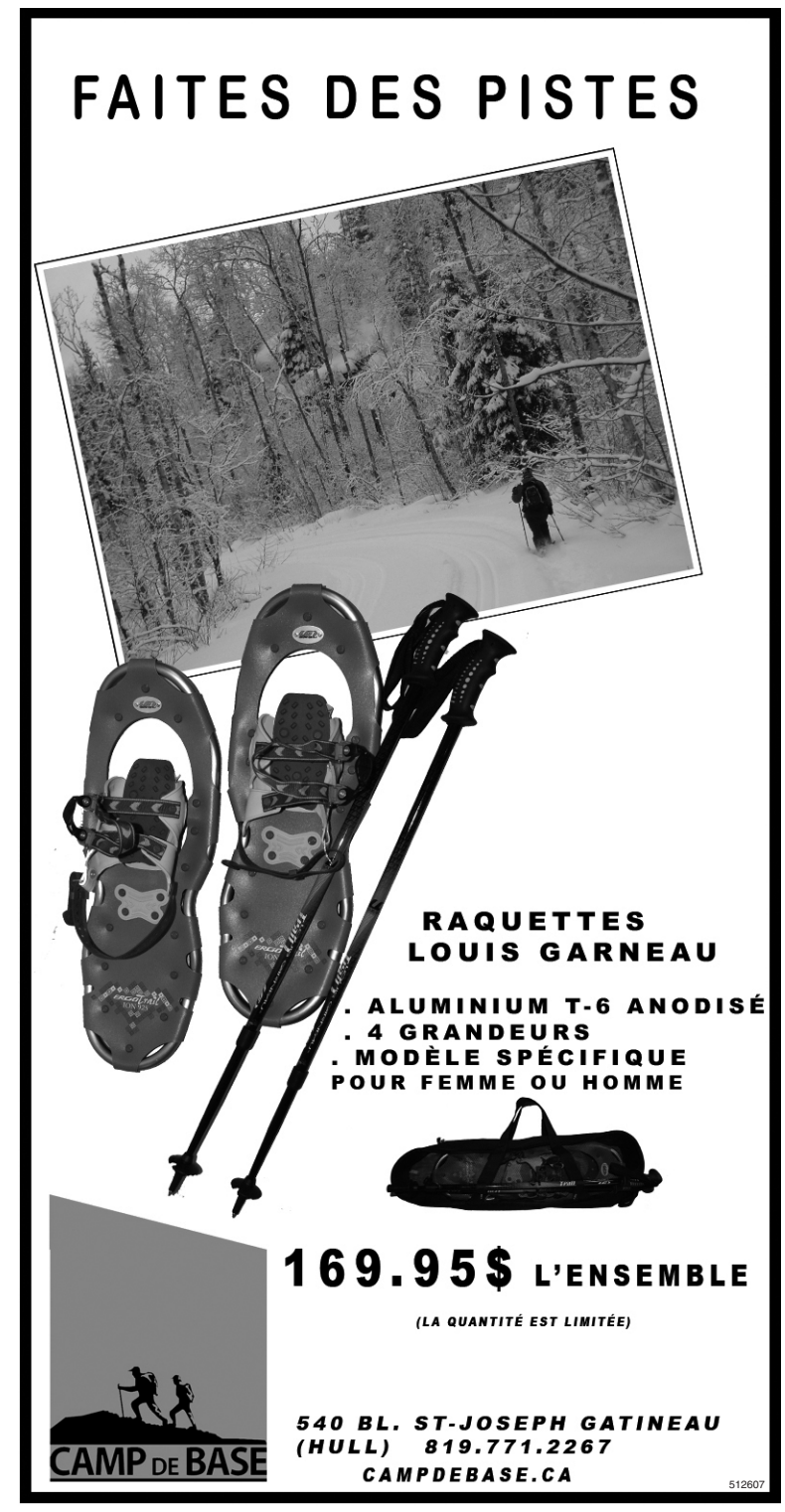
Eau Secours a pris position contre la fluoration de l'eau potable l'automne dernier.

Aucune étude concluante

«Nous n'avons trouvé aucune étude concluante sur les bienfaits, pour la santé dentaire, de la fluoration de l'eau», dit Martine Ouellet, en évoquant d'un même souffle les risques du fluor pour la santé et l'environnement.

«En outre, ce n'est pas toute la population qui a besoin d'eau fluorée. Les gens qui se brossent les dents régulièrement et vont voir leur dentiste n'ont pas besoin de ça. Et pour la population qui en a besoin, on pense qu'il existe des moyens plus efficaces, comme fournir des brosses à dent, du dentifrice et de l'éducation dans les écoles.»







▼Le classement par étoiles des tests de collision menés par le gouvernement américain fait partie du Programme d'évaluation des voitures neuves de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Pour en savoir plus, consultez le site safercar.gov. ▲Les cotes « Bonne » sont les plus hautes décernées pour les tests de collision frontale à 40 mi/h, de collision latérale à 31 mi/h et de collision arrière à 20 mi/h menés par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Une cote « Bonne » obtenue lors des trois tests de collision et le fait que le véhicule soit muni d'un réglage électronique de stabilisation permettent d'obtenir une mention « Top Safety Pick ». Pour en savoir plus, consultez le site iihs.org. **Lorsque vous louez, achetez ou financez une Impreza 2008 neuve (à l'exclusion du modèle STI) ou une Impreza 2009 neuve (à l'exclusion des modèles WRX et STI), vous recevrez une carte-cadeau de 1000 $ qui peut être appliquée sur les options, les accessoires, l'acompte ou les mensualités d'un modèle Impreza admissible au moment de l'achat ou du crédit-bail. Les crédits incluent les taxes applicables et seront appliqués, selon le cas, à la mensualité de crédit-bail ou de financement ou au prix d'achat chez le concessionnaire. Cette promotion est valable pour les véhicules livrés le ou avant le 5 janvier 2009. Pour obtenir des renseignements complets, voyez Otto's Subaru. *La PDSF est de 20 995 $ pour la Subaru 2.5i à 4 portes (9F1-BP). Mensualités de crédit-bail de 268 $ pendant 24 mois, avec acompte de 999 $ à un taux de 2,9 %. Le transp., la prép., l'immatric., les ass., l'enr. et les taxes sont en sus. 0 $ de dépôt de garantie. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. Les offres sont sous réserve de l'approbation du crédit, chez les concessionnaires participants seulement. Le crédit-bail se base sur une allocation annuelle maximale de 24 000 km, 10 cents du km excédentaire. Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de TCCI. Nous offrons d'autres taux et conditions de crédit-bail et de financement; un acompte ou une reprise équivalente peuvent être requis. † L'immatriculation, les taxes, le transport, les assurances, PPSA et les frais du concessionnaire sont en sus. L'illustration du véhicule est à titre indicatif seulement et l'équipement peut différer de celui du modèle illustré. Voyez votre concessionnaire Otto's Subaru pour obtenir des renseignements complets sur notre programme.

Opération Croisière

Les accusés passeront Noël en prison

RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

Puisque les six jours d'audition n'ont pas été suffisants, les neuf personnes toujours détenues à la suite de leur arrestation dans le cadre de l'opération Croisière, devront manger la dinde aux canneberges concoctée par le cuisinier de la prison de Gatineau.

Le juge Raymond Séguin a convié les neuf avocats de la défense et les deux procureurs de la Couronne pour les 5, 6, 7, 12 et 13 janvier 2009 pour la suite de l'enquête sur remise en liberté des neuf accusés, dont le propriétaire du restaurant Giovanni d'Ottawa, Nino Polastrini.

L'enquête policière de l'opération Croisière, qui a débuté en 2006, a connu son dénouement en novembre dernier, avec l'arrestation de 51 personnes, dont 21 dans la région d'Ottawa-Gatineau.

Après les Fêtes, les neuf avocats présenteront, s'il y a lieu, leurs témoins afin de convaincre le tribunal que leurs clients sont prêts à respecter toutes les conditions que pourrait fixer le tribunal et que leur remise en liberté ne nuirait pas à l'image de la justice.

Lors des six jours d'audition, seul le sergent Benoit Dubé, enquêteur principal au dossier, a témoigné afin de détailler la preuve. Les enquêteurs ont identifié trois personnes comme têtes dirigeantes du réseau, soit M. Polastrini, ainsi que Michel Lecompte et Roke Vaillant. La preuve repose entre autres sur de l'écoute électronique, de la filature physique, mais aussi sur des bandes vidéo.

Le réseau était en mesure d'importer, selon l'enquête, plusieurs centaines de kilos de cocaïne par année. La drogue provenait du Mexique et transitait par Vancouver, avant d'aboutir à Montréal.

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

AVIS D'ADOPTION DE RÈGLEMENTS DE ZONAGE DE LA VILLE D'OTTAWA

VEUILLEZ PRENDRE NOTE que le Conseil municipal de la Ville d'Ottawa a adopté le Règlement municipal n° 2008-457, et le Règlement municipal n° 2008-458, et le Règlement municipal n° 2008-459, et le Règlement municipal n° 2008-460, et le Règlement municipal n° 2008-461, et le Règlement municipal n° 2008-462 le 10e jour de décembre 2008, en vertu de l'article 34 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.

VEUILLEZ ÉGALEMENT PRENDRE NOTE que toute personne ou tout organisme public qui, avant l'adoption des règlements, a présenté des observations orales lors d'une réunion publique ou présenté des observations écrites au Conseil, peut en appeler de ces règlements municipaux devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario (CAMO) en transmettant au greffier de la Ville d'Ottawa, un avis d'appel exposant l'opposition au règlement municipal et les motifs de cette opposition. Tout appel doit être accompagné des droits prescrits par la CAMO de 125 $, payables par chèque libellé à l'ordre du ministre des Finances.

L'avis d'appel peut être transmis par la poste au greffier de la Ville, *110, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1P 1J1*, ou en personne à l'hôtel de ville, au comptoir d'information de la rotonde au rez-de-chaussée du 110, avenue Laurier Ouest.

L'avis d'appel doit être reçu au plus tard à 16 h 30 le 8e jour de janvier 2009.

Seuls les particuliers, les sociétés et les organismes publics peuvent interjeter appel d'un règlement de zonage auprès de la Commission des affaires municipales de l'Ontario. Un avis d'appel ne peut pas être déposé par une association ou un groupe non constitué en société. Toutefois, un avis d'appel peut être déposé par un particulier membre d'une association ou d'un groupe, au nom de cette association ou de ce groupe.

Aucune personne ni aucun organisme public ne doit être joint en tant que partie à l'audition de l'appel, sauf si, avant l'adoption du règlement, la personne ou l'organisme public a présenté des observations orales lors d'une réunion publique ou présenté des observations écrites au Conseil ou qu'il existe, de l'avis de la Commission des affaires municipales de l'Ontario, des motifs raisonnables de le faire.

Vous trouverez ci-joint une explication de l'objectif et de l'effet des six règlements municipaux, ainsi que la description des terrains visés.

Fait à la Ville d'Ottawa, le 19e jour de décembre 2008.

Greffier de la Ville d'Ottawa
Hôtel de ville,
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1

NOTE EXPLICATIVE AU SUJET DES RÈGLEMENTS MUNICIPAUX 2008-457 et 2008-462

Les Règlements municipaux 2008-457 et 2008-462 modifient le Règlement de zonage 2008-250 de la Ville d'Ottawa, c'est-à-dire le nouveau règlement de zonage général, récemment adopté, qui s'applique à tous les biens-fonds sur le territoire de la ville. Les modifications visent les incohérences constatées dans le nouveau Règlement de zonage, tant sur le plan de la réglementation générale qu'en ce qui concerne les biens-fonds particuliers pour lesquels des erreurs ont été relevées et doivent être corrigées afin que la réglementation appropriée puisse s'appliquer.

Le Règlement municipal 2008-457 corrige le zonage des biens-fonds et les dispositions énumérés ci-après : zones AG et RU, énoncés des objectifs; sous-zone RC11, tableau 218C, colonne (e); article 240, exceptions [512r] et [588r]; 1324 à 2057, ancien chemin Carp; 2485, chemin Carp; 6139, rue Perth; 1589, chemin John-Quinn; 1156, chemin Jinkinson; 2599, chemin Stagecoach; 1229, chemin Dwyer Hill; 5736, rue Bank; zones RR6 à RR10, quartier 5 (West Carleton); 2880, croissant Barlow; partie du lot 2, concession A, North Gower; 4380, chemin Trail.

Le Règlement municipal 2008-462 modifie le zonage des biens-fonds et les dispositions énumérés ci-après pour lesquels des incohérences de délimitation ou de réglementation de zonage ont été relevées, afin de corriger l'application erronée du zonage à ces endroits. Le zonage des biens-fonds aux adresses suivantes et les dispositions suivantes ont été modifiés : paragraphe 3(3), Non-conformité et non-observation; article 54, Définitions, ligne de lot avant et la ligne de lot latérale; tableau 55, Dispositions afférentes aux utilisations, bâtiments et constructions accessoires; tableau 65, Saillies permises dans les cours requises; paragraphe 106(5); exceptions à l'alinéa 125(c), Foyers de groupe; article 133, Logements secondaires; alinéa 198(9)(a); alinéa 204(7)(h); Zone résidentielle, notes de renvoi, retrait minimal de cour latérale d'angle; sous-zone R4K; sous-zone IL1, Centre-ville de Kanata, voie Hearst; article 239, exceptions [1332], [1627] et [1636]; 3200, chemin Walkley / 3130, chemin Conroy; 3702, promenade Prince of Wales; ruisseau Sawmill, de la rivière Rideau au chemin Hunt Club; 1018, avenue Marconi; 348, avenue Woodroffe; partie du 1941, chemin Ogilvie; 15, place Frank-Nighbor, 737 et 777, chemin Silver Seven; 260, avenue Sunnyside; 2636, rue Mac; chemin Mer-Bleue, au prolongement projeté de la rocade de Blackburn Hamlet; partie du 200, rue Besserer; 1491, rue Stittsville Main; 2298, avenue Midway; croissant Rahul, promenade Kochar, promenade Prince of Wales; 4401 et 4451, chemin Fallowfield; 940, chemin Belfast; 775-795, chemin March; 2844, avenue Ahearn et 2805, avenue Carling; 1645 et 1665, chemin Russell; 280, chemin Didsbury et 45, chemin Goulbourn Forced; 4784 et 4786, rue Bank et 500, avenue White Alder; 4275 et 4279, chemin Innes.

NOTE EXPLICATIVE AU SUJET DES RÈGLEMENTS MUNICIPAUX 2008-458, 2008-459, 2008-460 et 2008-461

Les Règlements municipaux 2008-458, 2008-459, 2008-460 et 2008-462 modifient le Règlement de zonage 2008-250 de la Ville d'Ottawa, c'est-à-dire le nouveau règlement de zonage général, récemment adopté, qui s'applique à tous les biens-fonds sur le territoire de la ville. Les modifications visent les incohérences constatées dans le nouveau Règlement de zonage en ce qui concerne les biens-fonds particuliers pour lesquels des erreurs ont été relevées et doivent être corrigées afin que la réglementation appropriée puisse s'appliquer.

Les Règlements municipaux 2008-458, 2008-459, 2008-460 et 2008-461 modifient le zonage des biens-fonds énumérés ci-après pour lesquels des incohérences de délimitation ou de réglementation de zonage ont été relevées, afin de corriger l'application erronée du zonage à ces endroits. Le zonage des biens-fonds aux adresses suivantes a été modifié : 4101 et 5025, promenade Innovation; 20, place Frank-Nighbor; 613, chemin Hazeldean; 8, 10, 12 et 14, rue Nairn.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Françoise Jessop, au 613-580-2424, poste 13862, ou par courriel à l'adresse françoise.jessop@ottawa.ca.

06-1049-3472

512584

FORMATION PROFESSIONNELLE EN MASSOTHÉRAPIE

Centre Orchidée
16, CHEMIN NORDIK
CHELSEA (QC)

COURS D'INITIATION AU MASSAGE
INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT, PLACES LIMITÉES.

Initiation au massage suédois (15 heures)
:: 17 et 18 janvier 09 de 8h30 à 17h00
:: 19, 26 janvier, 2 et 9 février 09 de 18h00 à 22h00

Initiation au massage californien (15 heures)
:: 20, 27 janvier, 3, 10 février 09 de 18h00 à 22h00
:: 31 janvier et 1er février 09 de 8h30 à 17h00

Initiation au massage Amma sur table (15 heures)
:: 21, 28 janvier, 4 et 11 février 09 de 18h00 à 22h00
:: 31 janvier et 1er février 09 de 8h30 à 17h00

Initiation au massage Thaïlandais (15 heures)
7 et 8 février de 8h30 à 17h00

Initiation au Trager (15 heures)
14 et 15 février de 8h30 à 17h00

Début en février 2009
COURS DE FORMATION PROFESSIONNELLE
INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT, PLACES LIMITÉES.

Praticien en massothérapie (403 heures)
Massothérapeute (600 heures)

PROMOTION SPÉCIALE pour l'ouverture : Recevez gratuitement un accès pour les bains nordiques du Nordik - Spa en nature lors de votre inscription à un cours.

lenordik SPA EN NATURE
www.lenordik.com

Fédération québécoise DES MASSOTHÉRAPEUTES Agréés ©

Le Centre Orchidée de Chelsea est la seule école en Outaouais accréditée par la Fédération Québécoise des Massothérapeutes Agréés.

POUR INSCRIPTION OU INFORMATION :
www.centreorchidee.ca | 819 775 4222

512008

Chelsea Creek

Le promoteur pourra utiliser l'eau du ruisseau



LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Le ministère de l'Environnement permet au promoteur du projet immobilier Chelsea Creek d'utiliser l'eau de surface du ruisseau bordant son terrain, afin d'approvisionner les 200 unités de logements qui seront construites conditionnellement à l'appui de la population.

Le ruisseau Chelsea, qui borde le terrain visé, au coin de l'autoroute 5 et du chemin Old Chelsea, pourra servir de source d'eau potable pour les éventuels résidants du projet immobilier, développé par l'entreprise ottavienne InHarmony Developments.

Le ministère a confirmé que l'eau du ruisseau était assez abondante pour permettre un tel approvisionnement sans nuire au débit d'eau, ni aux résidants des alentours.

«Nos besoins représentent 2 % du volume du ruisseau», a indiqué le vice-président et directeur général d'InHarmony, Marc Shank.

Certains résidants se sont déjà montrés réticents à l'idée de puiser l'eau dans le ruisseau. Ces derniers utilisent en grande partie des puits artésiens et ont démontré des inquiétudes concernant leur approvisionnement à partir de la nappe phréatique.

Selon l'avis émis hier par le ministère de l'Éducation, l'eau de surface puisée n'affecte en rien la nappe phréatique alimentant les puits artésiens.

Les opposants continuent

Cette heureuse nouvelle pour le promoteur n'atténue pas l'opposition d'autres résidants de Chelsea, qui ne veulent pas voir leur municipalité perdre son caractère rural avec des projets d'envergure.

«Je suppose que c'est une bonne nouvelle, mais ça ne change rien au fait que, pour nous, la question est de pouvoir conserver le caractère rural de Chelsea», a rappelé l'un des opposants, Geoff Bleich.

M. Bleich compte sur le référendum du 1er février pour mettre un terme au développement de Chelsea Creek. La population voisine du projet immobilier pourra alors se prononcer pour ou contre sa construction.

LES GLAMOTTES PRÉPARENT LA VEILLE DU JOUR DE L'AN



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

C'était jour de la Glamotte, hier, alors que les peluches officielles de Bal de neige se sont montrées le bout du museau pour faire la promotion des activités entourant la veille du jour de l'An dans la capitale nationale. La fête aura lieu sur la patinoire du canal Rideau, près de la rue Rideau, à Ottawa. La fin de 2008 prendra des airs sportifs avec la présentation du match opposant le Canada aux États-Unis dans le cadre du Championnat mondial de hockey junior. Quatre écrans géants seront aménagés pour permettre aux fêtards de prendre l'air tout en encourageant leur équipe nationale. Un spectacle du groupe Finger Eleven et du Amanda Rhéaume Band sera aussi présenté.



EN BREF

Poursuite de 30 millions $ contre l'Hôpital d'Ottawa

Des patients de l'Hôpital d'Ottawa déposent une poursuite de 30 millions $ contre l'établissement qu'ils accusent d'avoir manqué à la tâche dans le traitement de leur cancer de la peau. Selon la plainte déposée hier, l'hôpital a fait des erreurs dans le traitement par radiation de leurs tumeurs entre 2004 et 2007. Ce sont 325 patients qui affirment avoir été lésés. Certains d'entre eux auraient reçu jusqu'à 17 % moins de radiation que ce qui devait être administré lors de leur traitement au campus Civic. L'erreur a été découverte par le personnel de l'établissement en novembre 2007, mais les patients n'auraient été avertis qu'en avril dernier.

LEDROIT



Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Public Works and Government Services Canada

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS SUR LA DISPONIBILITÉ DE LOCAUX À BUREAUX À LOUER DANS LES VILLES D'OTTAWA ET DE GATINEAU
Dossier n° 5225-2-2008-10

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) souhaite obtenir des renseignements au plus tard le 30 janvier 2009, à 16 h heure locale, sur la construction de nouveaux édifices ou d'édifices existants à louer ayant une superficie minimum de 25 000 mètres carrés louables d'espace à bureaux, 1 000 mètres carrés louables d'espace d'entreposage et un nombre suffisant d'espaces de stationnement.

De plus, TPSGC souhaite obtenir des renseignements sur des emplacements existants ou en développement ayant la capacité d'accueillir des édifices ayant une superficie totalisant environ 265 000 mètres carrés louables d'espace à bureaux, 6 500 mètres carrés louables d'espace d'entreposage et un nombre suffisant d'espaces de stationnement et ce, au même emplacement.

Les baux débuteront vers l'automne 2011.

Pour répondre à cette demande de renseignements et en voir la version intégrale, veuillez consulter : www.merx.com sous la rubrique « Services : Location à bail ou location d'installations immobilières », ou téléphoner à Jamie Becker au 819 934-3932.

Canada
512455

ici ON COMMERCE EN FRANÇAIS

ICI, ON FAIT AFFAIRE EN FRANÇAIS.

RECHERCHEZ CE LOGO CHEZ VOS DÉTAILLANTS PRÉFÉRÉS.
IL CONFIRME LEUR ENGAGEMENT À VOUS SERVIR EN FRANÇAIS.

PARCE QU'ICI, AU QUÉBEC, ÊTRE ACCUEILLI ET SERVI EN FRANÇAIS, C'EST PLUS QUE NOTRE DROIT, C'EST NOTRE FIERTÉ.

Québec
512495

Sears

PRIX D'APRÈS NOËL MAINTENANT



Samedi et dimanche

Épargnez 20%
Toutes les fragrances
à prix ordinaires

avec tout achat de 50 $ ou plus**

**Avant les taxes. Offre en vigueur dans les magasins Sears seulement.

RABAIS 40%

Sélection de vêtements d'automne et des fêtes Nygard, Attitude®/MD, Concept MD, Kasper MD, Axcess, "Tan Jay"MD, Alia, Haggar MD, Alfred Dunner MD et Tabi MD pour femmes

Samedi Toute la journée!



RABAIS 50%

***Toutes les chemises habillées et cravates à prix ordinaires pour hommes**

Samedi de 8 à 11 h

RABAIS 50%

***Toutes les pantoufles à prix ordinaires pour femmes et enfants**

SOIRÉE D'APPRÉCIATION DES CLIENTS

RABAIS 50%

***Tous les pulls à prix ordinaires pour femmes**

RABAIS 50%

***Tous les vêtements Point Zero MD à prix ordinaires pour hommes et femmes**

Samedi de 14 h à 17 h si Sears est ouvert

RABAIS 50%

***Tous les sous-vêtements et chaussettes à prix ordinaires pour hommes**

RABAIS 65%

***Tous les bijoux en or à prix ordinaires pour hommes et femmes**

VOUS POURRIEZ GAGNER UN COUPON DE 20$ POUR UNE DINDE BUTTERBALL‡

Détails en magasin.

‡Marque déposée de Swift Eckrich Inc. Parrish & Heimbecker, titulaire d'une licence.

Levi's®



Samedi Toute la journée!

36,99

Tous les jeans Levi's MD à prix ordinaires de 69,99 et 74,99 pour hommes

Au choix: modèles 501MD, 505MD, 528, 516MD, 550, 569MD et 640

***Ces offres de rabais: l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97 et ,88, des articles 'Achat spécial', des marques Jockey MD, Calvin Klein et Tommy Hilfiger MD, des pulls Alia et "Tan Jay", des offres '2 pour' et '3 pour' et des articles actuellement annoncés.**

Toutes les offres en vigueur le samedi 20 décembre 2008, sauf avis contraire

10$ Superdollars

pour les 200 premiers clients qui entreront en magasin

Ne s'applique pas aux offres de durée limitée, aux articles à prix de liquidation et aux articles 'Achat spécial'

Les 200 premiers clients qui entreront en magasin (par les portes du centre commercial, près du rayon des produits de beauté) le samedi 20 décembre recevront un bon d'achat de marchandises de 10 $ Superdollars valide le jour de son émission, à l'achat de 50 $ ou plus de marchandises, avant les taxes. Les 50 premiers clients qui entreront dans les magasins Sears Home ou Sears Décor recevront également ce bon d'achat. Détails et exclusions sur le bon. Un par client. À l'exclusion des magasins de liquidation.

NE123G408 © 2008. Sears Canada Inc.

512715

Statistiques sur la « zone de la capitale nationale »

Nadeau veut mettre fin au camouflage



PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

La « zone de la capitale nationale » devrait être délimitée pour tenir compte de la frontière Québec-Ontario dans le but de permettre une ventilation de statistiques relatives à l'emploi, aux services et aux infrastructures entre la région d'Ottawa et la région de l'Outaouais, croit le député bloquiste de Gatineau, Richard Nadeau.



ARCHIVES, LeDroit

Richard Nadeau

« Pour plusieurs aspects, cette ventilation est plus que nécessaire afin de savoir si le Québec a sa juste part des investissements et des emplois fédéraux. À l'heure actuelle, on camoufle ce déséquilibre en offrant des données globales », a indiqué hier le député Nadeau.

Le député Nadeau entend profiter d'une rencontre qu'il aura ce matin avec la présidente de la Commission de la fonction publique, Maria Barrados, afin de soulever cette question ainsi que plusieurs autres dossiers de préoccupations touchant la fonction publique fédérale.

La rencontre est une initiative de la présidente de la CFP, qui invite les députés de la région pour discuter de leurs préoccupations touchant la fonction publique fédérale.

Le député et critique du Bloc québécois pour le Conseil du Trésor, soutient que cette nouvelle délimitation Ottawa et Gatineau rendrait plus facile l'analyse des chiffres concernant la part que reçoit Gatineau par rapport à Ottawa, notamment dans le dossier touchant la répartition 75-25 des emplois fédéraux.

M. Nadeau entend soulever les impacts des mesures contenues dans le dernier énoncé économique et souhaite discuter des problèmes souvent dénoncés au sujet des retards au niveau de la paie des fonctionnaires et de l'augmentation des emplois contractuels, situation qui ne permet par d'établir une stabilité au sein de l'administration fédérale.

« Le processus est-il vraiment équitable en ce qui a trait aux personnes qui travaillent depuis plusieurs années sur des contrats de 90 jours et qui n'arrivent pas à obtenir un poste permanent après de nombreuses tentatives ? » demande le député Nadeau.

Fonction publique québécoise

La création de primes frontalières étudiée par les directions régionales des ministères

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Les directeurs régionaux des ministères québécois analyseront la possibilité de verser des primes frontalières à leurs employés afin d'éviter des départs vers le gouvernement fédéral.

Une récente étude de l'École nationale d'administration publique (ENAP) suggère l'instauration des telles primes frontalières pour améliorer la rétention du personnel régional au sein de la fonction publique québécoise et à la Ville de Gatineau.

Selon l'étude rendue publique hier par la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CREO), 74 % des anciens employés régionaux du gouvernement du Québec interrogés travaillent désormais pour le gouvernement fédéral. Près du tiers des anciens employés de la Ville de Gatineau ont pour leur part indiqué avoir quitté pour un emploi dans la fonction publique fédérale. Dans les deux cas, des raisons salariales ont été évoquées, mais aussi les faibles possibilités d'avancement et des conditions de travail non satisfaisantes.

Un comité de travail de la Conférence administrative régionale de l'Outaouais, où siègent des directeurs régionaux de ministères québécois, dit privilégier une prime frontalière à d'autres types de primes, puisque cela permet « une reconnaissance de la réalité particulière de l'Outaouais ». « Il existe plusieurs précédents en cette matière, que ce soit en santé, dans la construction ou encore pour la taxe provinciale sur l'essence », note le comité de travail.

Les auteurs de l'étude de l'ENAP soulignent que « le gouvernement du Québec et la Ville de Gatineau devraient se mettre à l'œuvre pour se positionner comme employeurs de choix, ce qui semble être assez peu le cas actuellement ».

Une rencontre avec les députés provinciaux de l'Outaouais doit avoir lieu dans les prochaines semaines pour discuter des constats et recommandations de l'étude.

Anik
BOUTIQUE
SOLDE
d'avant Noël

50 % de rabais
sur toute la marchandise en magasin
334, rue Cumberland, Ottawa 613 241-2444
512267

Nos voeux les plus chaleureux!

Vos Tim Hortons de l'Outaouais souhaitent vous remercier de votre générosité lors de notre cueillette de denrées.
Vos dons ont fait toute la différence pour des familles qui en avaient vraiment besoin.
En cette période magique, nous désirons vous offrir nos meilleurs voeux.
Tim Hortons®
512725

CHRONIQUE

MARIO BOULIANNE
mboulianne@ledroit.com



À SURVEILLER : La soirée de la fête des Rois aura lieu le samedi 10 janvier au centre Aydelu, dans le secteur Aylmer. Pour information, composez le 819-684-8460.

Le vœu d'Émilie

Avec le ralentissement économique, les difficultés rencontrées par les banques alimentaires et l'augmentation du nombre de familles dans le besoin, le moindre petit geste peut faire une différence.

Émilie Barrette, une jeune femme de Buckingham, l'a très bien compris.

Elle et ses amis désirent inviter les gens qui seront seuls à Noël et qui n'ont pas d'endroit où aller à venir fêter avec eux, le 25 décembre.

À compter de 17 h 30, la salle de quilles de Buckingham de la rue Sauvé se transformera en salle des Fêtes.

Au programme, des jeux, de l'animation, de la musique et de la danse et surtout, un grand festin de Noël.

L'événement est présenté en collaboration avec la Table de Bethléem, un organisme du secteur, ainsi que le club Lions de Buckingham, qui a contribué financièrement à la soirée.

Cette belle initiative est encore plus louable, car elle provient d'une jeune femme qui avait vraiment envie de poser un geste concret pour aider ses concitoyens dans le besoin.

Vous conviendrez avec moi que ça n'arrive pas tous les jours qu'une citoyenne, consciente de la détresse et de la solitude qui sévissent autour d'elle, décide de tout faire pour changer ce quotidien qui frappe de plus en plus de gens dans la région.

Émilie me confiait qu'elle espérait accueillir le plus de gens possible. Des personnes qui, sans cette soirée, resteraient seules, devant leur télé, à ruminer leur chagrin.

Bien qu'elle ne m'ait jamais demandé de solliciter la population pour l'aider à réaliser son vœu de Noël, je ne peux m'empêcher de faire appel à votre générosité.

Si vous avez envie d'aider ou de participer, vous devez communiquer avec Émilie en composant le 819-000775-1735.



PHOTO COURTOISIE

Le Copain a un nouvel ami

Le Centre d'amusement familial Tubes et Jujubes a dernièrement fait don d'une mascotte au département de pédiatrie de l'hôpital de Gatineau. Connu sous le nom de Merlin le Copain, celui-ci sera le nouvel ami des enfants hospitalisés au Centre régional de pédiatrie le Copain. Sur la photo, on voit Anouar Nemry de Tubes et Jujubes, Dr Yohann Couture, pédiatre au Copain, Suzanne Marsolais, infirmière coordonnatrice du Copain et Amélie Bélair. Mais qui se cache sous Merlin le Copain ? Nul autre que la Dre Henriette Fortin, chef du département de pédiatrie.

EN BREF



PHOTO COURTOISIE

Par les jeunes, pour les jeunes

La Fondation du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO) s'est vue remettre un chèque de 1254 $ des mains des organisateurs du *Show 2008* Du Versant. Dans le cadre du cours Engagement communautaire, des finissants de l'école secondaire Du Versant, à Gatineau, ont organisé une activité bénéfice au profit de la Fondation du CHEO. Le spectacle de variétés a permis à une vingtaine de jeunes artistes de l'école de se produire devant leurs pairs, au cours d'une soirée « music-hall ». Le *Show 2008* de l'école Du Versant a connu un grand succès grâce à la détermination des organisateurs Nicolas Houle et Jessica Poitras, à la générosité des jeunes, ainsi qu'à la collaboration de l'école Du Versant et du club Optimiste Pointe-Gatineau. Sur la photo, Jacques R. Forget, du club Optimiste Pointe-Gatineau, Carmen Wynn et Céline Bériault, du CHEO, entourent les deux jeunes organisateurs du *Show 2008*, Nicolas Houle et Jessica Poitras.

Gala de l'excellence

Le Réseau des femmes d'affaires et professionnelles (REFAP) de l'Outaouais a fait connaître les candidates en lice pour l'obtention de l'une de ses quatre reconnaissances, remises le 7 février prochain lors de son Gala de l'Excellence.

Dans la catégorie Femme d'affaires, Dr Patricia Berbari, de la Clinique de chirurgie plastique et esthétique, Sylvie Grenier, propriétaire de la Clinique d'échographie de l'Outaouais, et Céline Solmini, propriétaire de Gamins Malins, sont en nomination.

Le prix Femme professionnelle sera remis à l'une des quatre personnes suivantes, soit Claudette Desmarais, des Résidences de la Gappe, Sylvie Jean, de la Caisse Desjardins de Hull, Brigitte Carrière, du cabinet d'assurance de dommages La Turquoise, et Corinne Lorman, de la Fondation québécoise du cancer.

Dans la catégorie Travailleuse autonome, Anne Brunet, de l'entreprise Mariage de rêve, Francine Rodrigue, d'Image et cosmétiques Lifestyle by Design, et Mireille Apollon, de Gestion et conseils en coopération internationale, se sont démarquées cette année.

La jeunesse sera aussi honorée avec la remise du prix Juventas, dédié à la relève. La candidature de Mylène Dery, de SITO, de Me Isabelle Fortin, de Décarie Fortin avocats, ou de Marie-Claude Pichette, du Groupe Demers, pourrait être retenue.

Le Gala de l'Excellence se déroulera au Hilton du Lac-Leamy.

Pour l'amour du français

Impératif français décerne chaque année le prix Lyse-Daniels et le prix Impératif français à des personnes, des entreprises ou des organismes qui se distinguent par leur contribution à la promotion de la langue française et des cultures d'expression française.

De plus, chaque année, Impératif français attribue les prix Citron et Coco à des organismes ou des entreprises qui sont sensibles ou insensibles à la qualité des services offerts en français.

Le jury choisira les lauréats parmi les candidatures reçues d'ici le 23 février.

Les candidatures doivent être envoyées par télécopieur au 819-684-5902, ou par courriel à Imperatif@imperatif-francais.org.

Les lauréats seront dévoilés en mars dans le cadre du déjeuner-causerie soulignant la Francofête annuelle. Pour plus d'information, composez le 819-684-8460.

Une petite pause

C'est le temps pour moi et ma petite famille de faire une pause pour le temps des Fêtes.

Dès la semaine prochaine, je me dirige vers mon Saguenay natal pour retrouver ma famille et fêter Noël dans la plus pure tradition saguenéenne.

Vous aurez compris que la tourtière, la dinde et les petits cafés «fortifiés» seront à l'honneur.

Alors, à vous tous chers lecteurs et amis du milieu communautaire de la région, je vous souhaite un très bon temps des Fêtes et une excellente année 2009.

On se retrouve le 5 janvier.



PHOTO COURTOISIE

Des paniers de Noël

Une tradition chère à la Caisse populaire Trillium est la remise de dons pour contribuer à l'achat de paniers de Noël. Cette année, la Caisse a remis 1000 $ à 12 organismes d'Ottawa et de l'Est ontarien, entre autres, à la Société Saint-Vincent de Paul d'Orléans, à la Conférence Saint-Vincent de Paul de la paroisse Saint-Sébastien, aux Chevaliers de Colomb de Carlsbad Springs et à la Coopérative Ami jeunesse. Au total, c'est donc 12 000 $ qui sont remis à divers organismes communautaires et paroisses d'Ottawa et de l'Est ontarien. Sur la photo, des représentants de la Société Saint-Vincent-de-Paul et de la paroisse Saint-Sébastien.

EN BREF

Quatre arrestations rue Ritchie

Les policiers d'Ottawa ont procédé à l'arrestation de quatre jeunes, lors d'une opération qui s'est déroulée mercredi soir dernier, rue Ritchie, dans l'ouest de la capitale. Les patrouilleurs ont remarqué un véhicule volé dans un terrain de stationnement. Les quatre occupants du véhicule volé ont tenté de prendre la fuite, mais ils ont tous été interceptés par les agents de la paix dans les moments qui ont suivi l'arrivée de ces derniers sur la rue Ritchie. Les quatre jeunes sont en prison et une enquête a été ouverte.

Poursuite policière dans l'ouest d'Ottawa

Alors que des patrouilleurs se rendaient sur les lieux d'une plainte domestique, boulevard Stonehaven, mercredi soir, dans l'ouest d'Ottawa, ceux-ci ont remarqué un véhicule suspect. L'automobiliste a refusé de s'arrêter lorsque les agents de la paix ont voulu l'arrêter. Une brève poursuite policière s'est déroulée et le véhicule suspect a heurté une autre automobile, sur le boulevard Stonehaven. Une femme a été légèrement blessée à la suite de cette collision. La poursuite s'est poursuivie jusqu'au chemin Eagleson. Les fuyards ont happé un véhicule de police, ce qui les a arrêtés. Un homme, qui a tenté de se sauver à pied, a été arrêté, ainsi que sa passagère. L'enquête se poursuit.

Deux individus recherchés pour vols de banque

Le Service de police d'Ottawa (SPO) demande l'aide de la population afin de retracer les auteurs de deux vols de banque. Le premier larcin s'est produit lundi dernier, vers 10 h 10, à la Banque Scotia, chemin McCarthy, située près de l'aéroport McDonald-Cartier. Le suspect est de race blanche, est âgé entre 20 et 25 ans, mesure 5'9", a les cheveux et les yeux bruns, et il portait un chapeau vert et un gilet vert foncé au moment du vol. Les citoyens ayant de l'information sur ce premier crime sont priés d'appeler au 613-236-1222, poste 5116. Par ailleurs, mercredi dernier, un autre individu a commis un vol à la Banque Scotia, avenue Ridgewood, près du parc de la baie Moodys. Dans ce cas, l'homme est race noire, est âgé entre 18 et 20 ans, mesure environ 5'6" et pèse entre 130 et 140 livres. Les personnes ayant des informations à divulguer sur ce dossier sont priées d'appeler au 613-236-1222, poste 5191.

LE DROIT



Ottawa

Information ottawa.ca
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Règlement municipal sur les noms de rue

Avis de Réunion du Comté de l'Agriculture et des Questions Rurales

Conformément au Règlement municipal 2002-522, modifié, avis public est donné par la présente que, le 8 janvier 2009, le Comité de l'agriculture et des affaires rurales examinera une recommandation de dénomination des deux chemins de desserte construits par le ministère des Transports de l'Ontario à la suite de l'expansion de la route 7.

Le Comité se penchera sur la recommandation de nommer « voie Golf Club » le nouveau chemin de desserte construit du côté sud, qui s'étend vers l'est depuis le chemin Dwyer Hill jusqu'à un point juste à l'est du Canadian Golf and Country Club.

Le Comité se penchera également sur la recommandation de nommer « voie West End » le futur chemin de desserte, qui s'étendra vers l'est depuis le chemin Ashton Station jusqu'au nouveau cul-de-sac près du chemin Overpass, de même que le tronçon sud du chemin Overpass actuellement relié à la route 7, qui changera ainsi de nom.

Si vous avez des commentaires à formuler à ce sujet, veuillez les adresser, d'ici au 5 janvier 2009, à :

Don Brousseau
Direction des Services du Code du bâtiment
101, promenade Centrepointe, 3e étage
Nepean (Ontario) K2G 5K7
Courriel : Don.Brousseau@ottawa.ca
Téléc. : 613 580-2688
Tél. : 613 580-2424, poste 41495

01-1002-3502

512586



FORUM

FONDÉ LE 27 MARS 1913

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

De l'eau fluorisée peu transparente



CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

La Ville de Gatineau devra décider sous peu si elle se lance dans la fluoration de l'eau. Cette initiative est loin de faire l'unanimité au Québec où à peine 3 % de la population a accès à une eau contenant du fluor.

Le débat est de mise mais il semble que le président de la commission Gatineau, ville en santé, le conseiller Pierre Philion, ait déjà tiré ses propres conclusions. Hier, nous apprenions que la majorité des intervenants rencontrés par la Commission étaient favorables à la fluoration de l'eau. La Ville ne peut pas prétendre consulter toutes les parties sans au moins écouter les arguments de ceux qui s'y opposent. Il s'agit d'un manque flagrant de transparence de la part de l'administration municipale qui démontre ainsi qu'elle ne tient pas à discuter de cet enjeu de manière démocratique. En agissant de la sorte, la Ville donne encore plus de munitions aux opposants qui se disent lésés par le processus de consultation.

Gatineau pourrait donc imiter Trois-Rivières et sa voisine Ottawa où cette mesure existe depuis 1972. Montréal et Sherbrooke ont préféré, quant à elle, renoncer à l'ajout de fluor dans leur réseau d'aqueduc. Si la fluoration n'a pas la cote au Québec, il n'en va pas de même ailleurs au pays où 13,5 millions de Canadiens consomment cette eau. En Alberta, 75 % de la population y a accès, 73 % au Manitoba et 70 % en Ontario.

Les données scientifiques actuelles vont toutes dans le même sens : la fluoration de l'eau potable permet de diminuer la carie chez les jeunes dans une proportion de 20 % à 40 %. L'Organisation mondiale de la santé est favorable à la fluoration de l'eau, du sel et du lait ainsi qu'à l'emploi de dentifrice fluoré.

Les opposants estiment que le fluor est une substance toxique nocive pour l'humain et l'environnement et ils mettent en doute son efficacité.

En avril, les élus municipaux de la Ville de Québec mettaient fin à la fluoration, une pratique remontant à 1972 même si les spécialistes de la santé publique étaient farouchement opposés à cette décision. Les politiciens avaient alors renvoyé la balle dans le camp de Jean Charest où l'ancien ministre de la Santé, Philippe Couillard, avait indiqué ne pas vouloir intervenir.

Nous ne pouvons que déplorer l'incohérence de la Loi sur la santé publique. Elle prévoit que les directions de la santé publique ont la responsabilité d'assurer la promotion de la fluoration de l'eau. Elle stipule également que tous les coûts en lien avec cette fluoration effectuée par les villes doivent être défrayés par Québec. Toutefois, la décision finale quant à l'ajout de fluor est la prérogative des municipalités puisqu'elles sont responsables du traitement de l'eau. Où réside la logique ?

Des décisions de cette importance devraient être prises au sein des plus hautes instances afin d'éviter que des élus puissent faillir à leurs responsabilités. C'est dans cette optique qu'il faudrait considérer sérieusement la fluoration de l'eau à Gatineau.

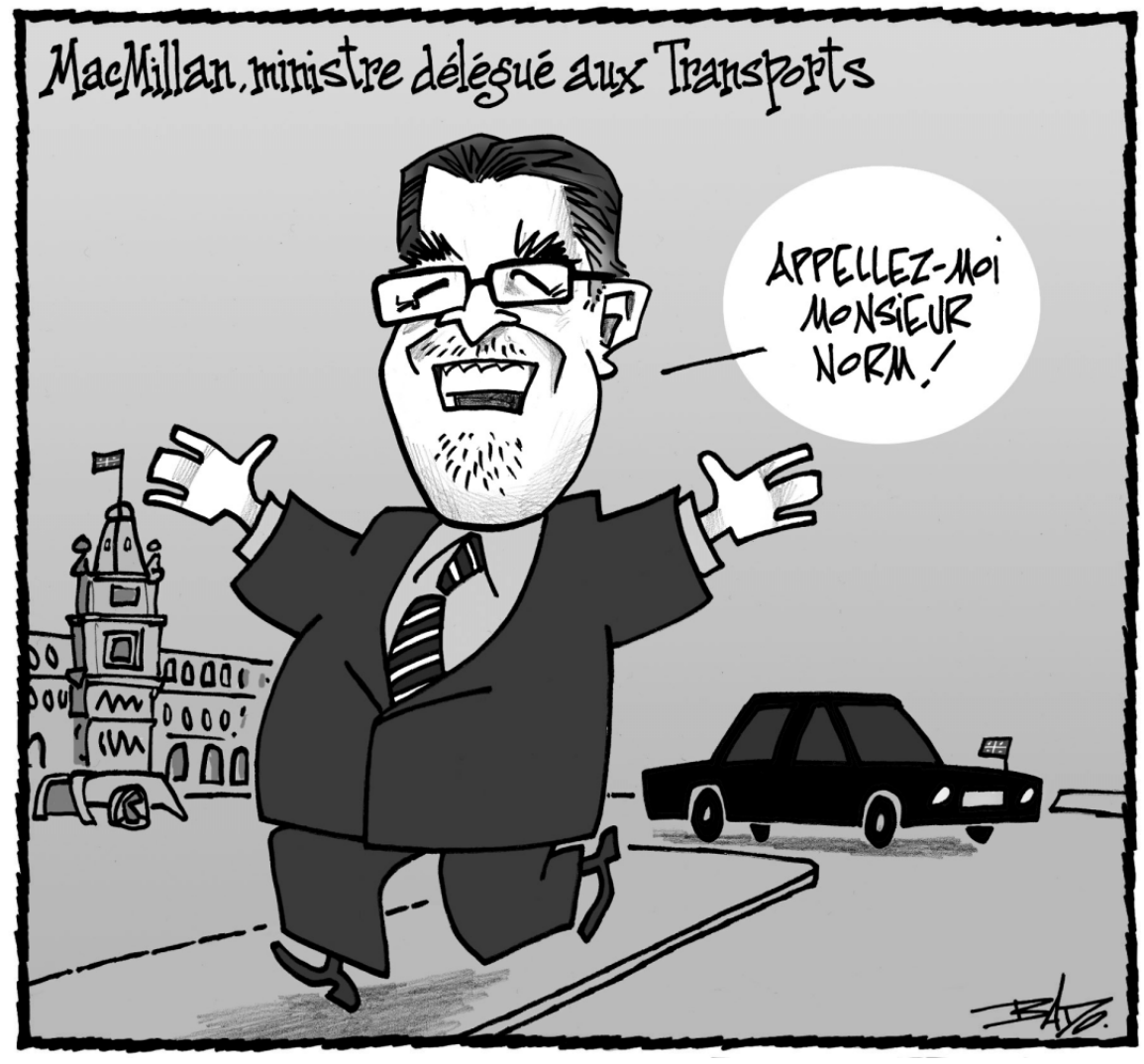
Prudence, M. MacMillan

Norm MacMillan, député de la circonscription de Papineau depuis 1989, est le nouveau ministre responsable de l'Outaouais dans le cabinet de Jean Charest. Il remplace Benoît Pelletier qui occupait cette fonction jusqu'à son départ de la vie politique.

Il aura également comme mandat de prêter main-forte à Julie Boulet en tant que ministre délégué aux Transports. Il était auparavant whip du gouvernement.

À titre de responsable de l'Outaouais, il devra travailler d'arrache-pied afin de combler le vide laissé par son prédécesseur. M. Pelletier était un politicien très apprécié et respecté, même par ses adversaires. Reconnu comme un homme capable de rallier les partis afin d'en arriver à un consensus, il était toujours prêt au dialogue.

M. MacMillan, souvent perçu comme un personnage coloré, devra donc apprendre à être prudent dans ses déclarations afin d'établir ce nouveau lien de confiance avec tous les acteurs qui ont à cœur le développement de la région.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Deux fois merci !

Le 13 novembre dernier, en avant-midi, j'ai subi une intervention à l'hôpital de Gatineau. Au même moment, mon père s'est retrouvé aux urgences du même hôpital après un fâcheux incident dans son atelier. Par la présente, nous désirons tous deux souligner l'excellence des soins que nous avons reçus. Merci au Dr LeGoff et à son équipe, ainsi qu'au personnel des urgences. Votre courtoisie, votre chaleur et votre professionnalisme nous ont rassurés.

Lysabel Villeneuve,
Eudore Villeneuve,
Gatineau

Pas de comptes à rendre

« Son idée de campus santé a obtenu l'adhésion de tous les partis… Le ministre québécois de la Santé, Yves Bolduc, a dit fonder beaucoup d'espoir dans la création d'un campus santé… Déjà en chantier, ce projet a été cité par la majorité des candidats qui en ont fait une promesse électorale… L'école de médecine permettra de former et de retenir des médecins en Outaouais… L'UQO collabore avec l'Université McGill pour offrir des cours dans le domaine de la santé. »

À la lumière de ces extraits d'articles parus dans *LeDroit* au cours de la campagne électorale, comment ne pas conclure qu'un projet de formation des médecins dans la région est sur le point de devenir une réalité ? Et pourtant, ce projet demeure très nébuleux, autant dans son contenu que dans son échéance de réalisation.

Alors que depuis le début, les projets à Trois-Rivières et à Saguenay visaient à offrir la formation en médecine complète, le projet dans l'Outaouais vise on ne sait trop quoi. Leurs projets ont pu se réaliser dans deux ans ; le ministre de la Santé n'est pas en mesure de confirmer la réalisation de celui de l'Outaouais avant la semaine des quatre jeudis.

Il est extraordinaire de constater à quel point la députation libérale a réussi à entretenir de l'ambiguïté autour de ce projet, au point d'éviter toute obligation à rendre des comptes.

Il leur suffit de nous informer que le projet d'un campus santé vise la formation des médecins dans la région et qu'il est présentement en voie de réalisation. Le ministre n'est-t-il pas venu lors de la campagne vanter les mérites de cette initiative… comme l'a fait l'autre avant lui ? Alors dormons sur nos deux oreilles, sans poser de questions embarrassantes. Ça serait inutile, une vraie perte de temps. De toute façon, on peut toujours aller à Ottawa.

Bill Clennett,
Gatineau

Monsieur Stephen Harper, votre dédain pour la culture annonce l'annulation de plus de trois mille spectacles canadiens à travers le monde, chiffre récent dévoilé par la Conférence internationale des arts de la scène (CINARS). Oubliez que les artistes sont nos meilleurs ambassadeurs à l'étranger, que la musique pacifie, que le cirque éblouit, que la chanson rassemble, que le théâtre ravit, que l'opéra enchante, que la danse panse l'âme… mais n'oubliez pas que la culture c'est aussi l'économie. Puisque vous l'avez oublié en abolissant un programme qui offre un retour financier de 5,5 pour un, soit de plus de 500 %, je vous annonce Monsieur le pdg des fonds publics canadiens, que pour raison d'incompétence flagrante, vous êtes viré.

Pascal Barrette
Ottawa

VOTRE OPINION COMPTE ! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222, CASIER POSTAL 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9

BUREAU DE GATINEAU SERVICE À LA CLIENTÈLE PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur **Jacques Pronovost**
Adjointe admin. **Véronique Harrington**
Promo./ Communications **Thalie Tremblay**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Dir. finances et admin. **Patrice Bellehumeur**
Contrôleur financier **Sara Gaulin**
Coord. services admin. et paie **Maurice Piché/Lynne Bazinet**

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**

PUBLICITÉ
Dir. ventes et marketing **Claude Tremblay**
Dir. adj. développement **Éric Brousseau**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Claude Simard**

LA QUESTION DU JOUR

MacMillan ministre délégué aux Transports

Quelles sont vos réactions concernant l'accession du député de Papineau, Norman MacMillan, au Conseil des ministres ?

Envoyez vos opinions par courriel à editorial@ledroit.com, maximum 200 mots.
Les lettres doivent être signées, avec vos coordonnées complètes.
Seuls le nom et la ville de résidence apparaîtront en cas de publication.

Les femmes ont le haut du pavé



GILBERT LAVOIE
Collaboration spéciale
Le Soleil

Est-ce une question de chance ou de flair politique ? Peu importe : Jean Charest a été bien servi par ses ministres féminins lorsqu'il a instauré la parité au sein de son cabinet en 2007. Les Monique Jérôme-Forget, Julie Boulet ou Michelle Courchesne ont été efficaces et ont bien défendu leurs dossiers à l'Assemblée nationale.

La parité est non seulement au rendez-vous dans l'équipe ministérielle assermentée hier, mais les femmes y occupent le haut du pavé. La majorité des grands ministères ou des secteurs d'activités qui ont une large place dans l'actualité, demeurent sous la direction des femmes.

Il y a quelques exceptions : les hommes ont la Santé, les Ressources naturelles, le Développement économique, l'Emploi, la Sécurité publique.

Mais les femmes ont les Finances, le conseil du Trésor, le Transport, la Justice, l'Éducation, les Affaires municipales, l'Environnement, l'Immigration, la Culture. Dans un passé pas si lointain, ces trois derniers ministères n'avaient pas une grande visibilité. Mais on l'a vu, au cours de la dernière année, les sujets qu'on y traite sont au cœur des préoccupations de la population.

Prudence

Dans l'ensemble, le nouveau cabinet de Jean Charest ne présente pas de grandes surprises. Le premier ministre a joué de prudence. Il n'a pas brassé les cartes inutilement et a témoigné ainsi de sa satisfaction à l'endroit de la plupart de ses principaux ministres. Pourquoi aurait-il déplacé une Monique Jérôme-Forget, alors qu'elle est devenue la caution de la crédibilité financière de son gouvernement. Pourquoi aurait-il muté Line Beauchamp, qui a su prendre sa place dans l'Environnement, et défendre ses dossiers avec vigueur ? Pourquoi aurait-il confié un mandat différent à Nathalie Normandeau qui a tissé des liens intéressants dans le monde municipal ? Mais surtout : pourquoi aurait-il changé la recette quand ça va bien et qu'il n'entend pas faire de grands virages ?

Ce nouveau cabinet n'est donc que la continuité du conseil des ministres précédent, avec quelques titulaires en plus.

Pour le plaisir

À part quelques exceptions comme l'arrivée de Kathleen Weil à la Justice ou de Pierre Arcand aux Relations internationales, M. Charest ne nous a pas réservé de surprises.

Il s'est fait plaisir en profitant de l'augmentation de la taille du cabinet pour remercier certains fidèles et amis, comme Tony Tomassi ou Norm MacMillan. Il a redonné la responsabilité de la Capitale à Sam Hamad qui a eu le temps de se réhabiliter depuis l'aventure du Suroît. Et il a donné une chance aux futures vedettes du parti comme Pierre Moreau ou Dominique Vien de se faire valoir, en leur donnant accès aux délibérations des ministres.

Si la tempête économique atteint vraiment le Québec en 2009, le capitaine n'aura qu'une « paire de main sur le volant » et un équipage qu'il connaît suffisamment bien pour éviter les mauvaises surprises.



LA PRESSE CANADIENNE

Non seulement la composition du nouveau cabinet de Jean Charest respecte la parité, mais ce sont surtout des femmes qui ont hérité de la majorité des portefeuilles les plus prestigieux.

CHRONIQUE

PIERRE BERGERON
collaboration spéciale
pbergeron@ledroit.com



Examen de conscience



ARCHIVES LeDroit

Dans un esprit de service public, je propose au maire Marc Bureau de faire son examen de conscience, comme je le faisais lorsque j'étais jeune séminariste.

Petit séminariste au pensionnat St-Cœur-de-Marie chez les Eudistes de Québec, j'avais un mentor ou un confesseur avec qui je faisais de temps en temps un examen de conscience.

Dans un esprit de service public, je propose cet exercice au maire Marc Bureau puisqu'il doit profiter des Fêtes pour faire le point et nous faire part en janvier de sa décision de se faire réélire.

Tout d'abord, il faut lui choisir un confesseur.

J'hésite entre son chef de cabinet Luc Bouvier et son épouse Christiane Gourde, deux personnes – probablement les deux seules – qui ont une forte influence sur le maire. Je pourrais aussi suggérer le maire de Québec Régis Labaume qui vient de faire un discours magistral à la Chambre de commerce de Québec et qui pourrait donner des leçons de leadership à bien des collègues.

Comme il est arrivé que M^me^ Gourde, en lieu et place du maire suppléant Aurèle Desjardins, remplace le maire Bureau… j'en déduis qu'elle a une forte influence sur son époux de maire. Comme ils vont passer les Fêtes ensemble, je crois bien qu'elle est la personne toute désignée pour guider la réflexion de son mari.

Les 7 péchés capitaux

Commençons par les péchés capitaux : paresse, orgueil, gourmandise, luxure, avarice, colère et envie.

Comme le maire Bureau n'est pas un homme d'excès, comme il est la sobriété incarnée, je ne crois pas qu'il ait beaucoup à se reprocher de s'être laissé aller à des fautes graves.

Marc Bureau est un gros travailleur. Il n'est pas paresseux. Il a même marché au « bureau » cette semaine. C'est fort louable, même s'il avait la tête ailleurs cette semaine quand, se rendant à pied à la Maison du citoyen, il n'a pas vu que les rues étaient dans un état lamentable.

C'est sans doute parce que son adversaire Yves Ducharme était perçu comme quelqu'un d'arrogant que Marc Bureau a remporté une victoire sans équivoque en 2005. Bureau n'est tellement pas arrogant qu'on ne lui reprocherait pas d'être un tantinet plus orgueilleux et de vendre sa ville avec un peu plus d'enthousiasme. Bon intendant, il n'est pas un leader. Homme de peu de couleur, il est en train de faire de Gatineau une ville sans couleur.

Sur la gourmandise, il est encore plus difficile de prendre le maire en défaut. Je serais bien embêté de nommer son restaurant préféré, encore moins sa table de prédilection. C'est peut-être pourquoi les gens d'affaires ne se sentent pas très à l'aise en compagnie du maire.

Quant à la luxure, je ne m'aventurerai pas sur ce terrain. On ne voit pas Marc Bureau projetant l'image d'un gars de *party*, de celui dont la présence impose le respect et change l'atmosphère.

Comme tous les budgets qu'il a présentés comportaient des hausses de taxe, on ne peut pas accuser le maire d'être avaricieux. Ses adversaires lui ont même reproché d'avoir présenté un budget 2009 électoraliste et bonbon. Pourtant, à voir l'état du matériel de déneigement, on se demande s'il n'a pas été un peu trop près de nos *cennes*.

Marc Bureau est venu bien près de *poigner* les nerfs lors de la séance d'approbation du budget. Il n'est pas un homme colérique, bien qu'une montée de lait de temps en temps ne lui ferait pas de tort. On a senti qu'il avait de la difficulté à se retenir devant les interventions des conseillers opposés au budget. Ses difficultés à imposer le respect et à s'imposer comme leader sont probablement la source de ses ennuis à faire travailler son conseil en équipe.

Enfin, on dit de Marc Bureau qu'il est rancunier. Est-ce un trait de caractère ou bien l'influence de sa garde rapprochée ? Dans son examen de conscience, il devrait se demander s'il ne serait pas utile d'émuler davantage certains de ses collègues qui ont beaucoup plus de facilité à diriger une équipe et à créer dans leur administration un climat où les gens ont envie de travailler plutôt que de polir leur CV pour en sortir à la première occasion.

Et les vertus…

Bien sûr, il n'y a pas que les péchés capitaux dans un examen de conscience et sa « confesseure » pourrait lui souligner qu'il doit mettre en valeur les vertus — celles d'origine divine comme la foi, l'espérance et la charité, et celles à caractère humain, comme la justice, la prudence, la frugalité (tempérance) et le courage.

A-t-il vraiment la foi en ses capacités de diriger la ville pour un autre mandat ? Est-il capable de partager une vision stimulante pour ses citoyens comme vient de le faire le maire Régis Labaume, en montrant la direction de Québec pour les 15 prochaines années ?

Personne ne doute de la grande charité du maire Bureau. Sa grandeur d'âme est incontestable, mais est-il capable de s'en servir pour faire monter sa ville à la hauteur de ses aspirations ?

Marc Bureau est sans doute un homme juste, prudent et sobre. Si sa force intérieure est grande, il doit se demander comment elle se traduit par le courage politique. Il lui en a fallu une bonne dose pour oser se présenter contre Yves Ducharme. Il lui en faudra encore pas mal pour répéter l'exploit en novembre 2009.

Dans l'ensemble, on constate à l'examen que Marc Bureau n'est pas un homme d'excès ou d'outrances. Mais il a de la difficulté à s'imposer comme leader, comme homme de consensus, comme visionnaire et comme batailleur.

On a souvent dit du juste qu'il se tient au milieu. Marc Bureau n'est pas l'homme des extrêmes mais je n'ai pas l'impression qu'il est capable de s'imposer et d'imposer.

Pendant les Fêtes, il fera le bilan de son administration et décidera probablement qu'il en a fait assez pour postuler un autre mandat d'intendance. Pourtant son examen de conscience devrait lui faire comprendre que Gatineau a besoin d'un leader, d'un chef d'équipe et d'un visionnaire. Sans doute que son confesseur n'est pas la personne la plus objective pour lui en faire prendre conscience.

CONSOMMONS DE FAÇON RESPONSABLE ET

RÉCUPÉRONS !

Le papier, le carton, le verre, le plastique et le métal, ça se recycle !
Vérifiez auprès de votre municipalité ou au **www.votrevoixecolo.com**.

AVANT DE JETER, ÉCOUTEZ VOTRE VOIX ÉCOLO !



VOTRE VOIX ÉCOLO.com

eeq Éco Entreprises Québec

Fédération Québécoise des Municipalités

Recycle Médias

UMQ Union des municipalités du Québec

RECYC-QUÉBEC Québec

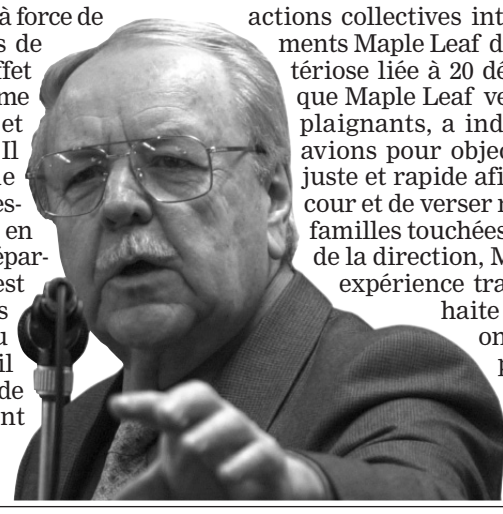
512363

EN BREF

Le « Robin des banques » cède sa place

MONTRÉAL — Le « Robin des banques » prend sa retraite. **Yves Michaud**, qui a acquis ce surnom à force de contester les pratiques des dirigeants de grandes sociétés d'actionnaires, a en effet annoncé hier qu'il tire sa révérence comme président du Mouvement d'éducation et de défense des actionnaires (MEDAC). Il sera remplacé à ce poste par Claude Béland, ex-président du Mouvement Desjardins. M. Michaud a été le fondateur en 1995 de l'Association de protection des épargnants et investisseurs du Québec, qui est devenue le Médac en 2004. « Après 15 ans de militantisme actionnarial, il est à peu près temps que je passe la main », a-t-il lancé en entrevue. Son successeur, Claude Béland, a été président du Mouvement Desjardins de 1987 à 2000.

LA PRESSE CANADIENNE



Maple Leaf règle ses poursuites

TORONTO — Une entente a été conclue concernant des actions collectives intentées contre l'entreprise Aliments Maple Leaf dans l'affaire de l'éclosion de listériose liée à 20 décès au pays. L'entente prévoit que Maple Leaf versera près de 27 millions $ aux plaignants, a indiqué hier l'entreprise. « Nous avions pour objectif de négocier un règlement juste et rapide afin d'obtenir l'approbation de la cour et de verser rapidement des indemnités aux familles touchées », a déclaré le président et chef de la direction, Michael H. McCain. « Ce fut une expérience tragique, a-t-il poursuivi. Je souhaite souligner la coopération dont ont fait preuve toutes les parties pour faire en sorte que les personnes qui en ont souffert reçoivent rapidement un dédommagement. »

LA PRESSE CANADIENNE

Les députés battus gardent leur pension

Même s'ils n'auront siégé que 21 mois à l'Assemblée nationale, les nombreux députés élus le 26 mars 2007 et battus lors des élections du 8 décembre dernier auront droit à un fonds de pension à compter de 60 ans. Légende urbaine? Rumeur de corridors de l'Assemblée nationale? Dans l'esprit de plusieurs, on croit encore qu'un député siégeant à Québec doit terminer deux mandats avant d'avoir droit de recevoir une rente de retraite. Archi faux. À moins d'y renoncer, une personne élue à Québec adhère automatiquement au Régime de retraite des membres de l'Assemblée nationale (RRMAN). Les élus qui auront passé 21 mois à l'Assemblée nationale recevront une pension minimale de 5400 $ par année lorsqu'ils auront atteint l'âge de 60 ans. Cette pension leur sera versée annuellement pour le reste de leurs jours. Cette pension s'ajoute aux sommes forfaitaires que reçoivent les députés à titre de primes de départ lorsqu'ils sont battus ou quittent la vie politique.

LA PRESSE

Afin de stimuler l'emploi et l'économie

Le déficit d'Ottawa frôlerait 30 milliards $

Le gouvernement de Stephen Harper prévoit d'enregistrer un déficit totalisant jusqu'à 30 milliards $ l'année prochaine dans le but d'injecter de l'argent dans l'économie du pays, a appris La Presse Canadienne.

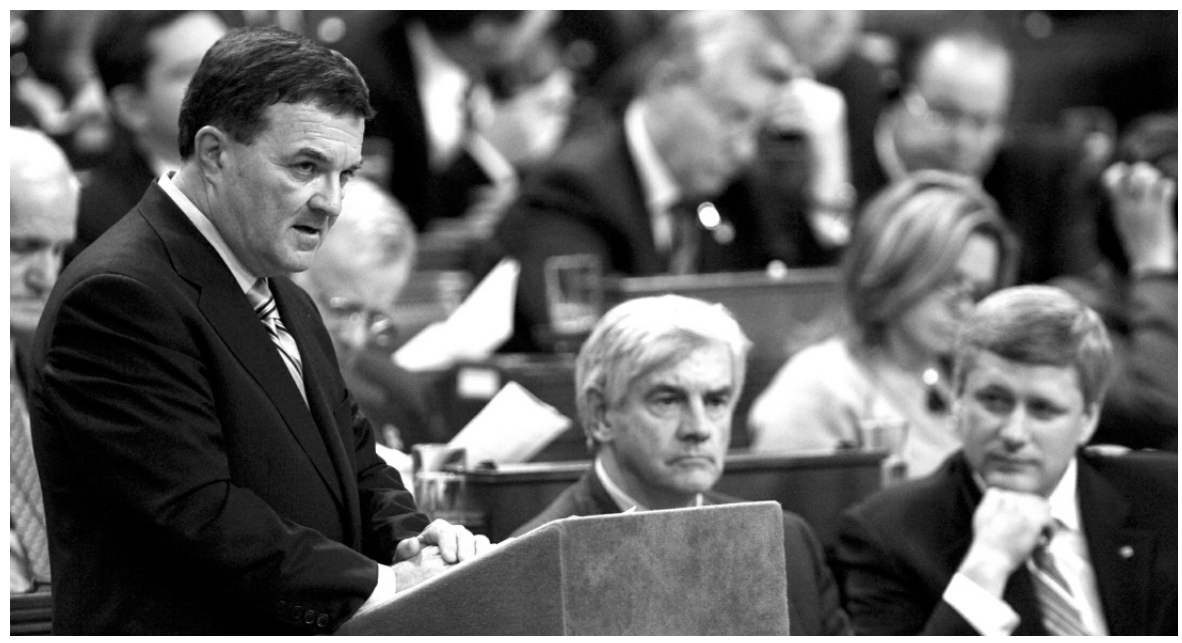
Un représentant du gouvernement fédéral a affirmé que le déficit pourrait totaliser entre 20 et 30 milliards $ pour l'exercice financier 2009-2010 et que cette situation pourrait bien se poursuivre « à court terme ».

Ces nouvelles informations contrastent avec les documents préparés par le ministère fédéral des Finances en vue de la rencontre des ministres des Finances provinciaux et fédéral tenue mercredi à Saskatoon. Ces documents prévoient un déficit budgétaire de 5 milliards $ dès l'année prochaine, et ce, avant même que des fonds ne soient consacrés pour d'éventuelles dépenses afin de stimuler l'économie en crise.

« On veut s'assurer que toutes les personnes qui sont sans emploi retournent sur le marché du travail et contribuent à l'économie », a expliqué le représentant du gouvernement.

Il a ajouté qu'une importante part des dépenses pour stimuler l'économie serait utilisée pour financer des projets d'infrastructures, tels que des routes et des ponts, afin de former les travailleurs ayant perdu leurs emplois.

Officiellement, Ottawa prévoit des déficits d'environ 5 milliards $, 5,5 milliards $, 4 milliards $ et 1 milliard $ pour les quatre prochains exercices financiers. La cinquième année, le budget pourrait à nouveau être équilibré.



ARCHIVES

Ottawa entend consacrer entre 15 et 25 milliards $ en dépenses pour stimuler l'économie l'année prochaine. Une importante part des dépenses pour stimuler l'économie serait utilisée pour financer des projets d'infrastructures, tels que des routes et des ponts, afin de former les travailleurs ayant perdu leurs emplois. (Ci dessus : le ministre des Finances Jim Flaherty, au côté du ministre des Affaires étrangères Lawrence Cannon et du premier ministre Stephen Harper)

Cela veut dire qu'Ottawa entend consacrer entre 15 et 25 milliards $ en dépenses pour stimuler l'économie l'année prochaine – un signe laissant croire que le gouvernement de Stephen Harper estime que des mesures énergiques sont requises pour relancer l'économie.

Les documents préparés en vue de la rencontre de mercredi à Saskatoon précisent que la situation économique au Canada s'est détériorée encore davantage depuis les prévisions publiées un peu plus tôt ce mois-ci. L'idée que se faisait Ottawa quant à ses revenus et à l'ampleur d'un déficit pourrait donc être pire que celle qui avait été prévue.

Prévisions plus réalistes

« Le Ministère estime que le PIB (produit intérieur brut) nominal pourrait être plus bas que prévu par la plus récente enquête auprès des prévisionnistes du secteur privé et que le solde budgétaire correspondant serait plus conforme au scénario pessimiste de l'Énoncé », peut-on lire dans le document.

Si cela se produisait, le déficit budgétaire pour l'année prochaine pourrait être d'environ 9 milliards $ et de plus de 10 milliards $ l'année suivante.

Et ces déficits seraient enregistrés même si le gouvernement vendait des actifs et faisait des économies dans ses dépenses, comme il l'avait prévu dans sa mise à jour économique du 27 novembre dernier.

Avec le ralentissement économique, les revenus en impôts qu'Ottawa perçoit auprès des entreprises et des consommateurs sont en baisse. D'autre part, les dépenses du gouvernement fédéral augmentent, car il doit consacrer davantage d'argent pour les prestations d'assurance-emploi et pour d'autres programmes sociaux.

Selon Ottawa, le produit intérieur brut nominal — la valeur des biens et services produits au pays — baissera de 20 milliards $ par rapport à ce qui avait été prévu pour chacune des deux prochaines années.

Le porte-parole libéral en matière de Finances, Scott Brison, estime que ces nouvelles prévisions sont plus réalistes que celles avancées par le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, dans sa mise à jour économique. Il a en outre demandé à M. Flaherty d'abandonner l'idée de vendre des actifs gouvernementaux au moment même où le marché de l'immobilier est faible. « Si le gouvernement saisit maintenant que ses prévisions étaient irréalistes, il est temps qu'il reconnaisse également que son plan de vendre des actifs est tout aussi irréaliste », a affirmé M. Brison.

LA PRESSE CANADIENNE

Création d'un comité consultatif pour soutenir l'économie

Flaherty va chercher l'avis de onze experts

SASKATOON — Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, a annoncé hier qu'il créait un comité consultatif pour lui faire des recommandations sur différentes mesures à adopter pour soutenir l'économie.

Le comité aura d'abord en tête le prochain budget fédéral, qui doit être déposé le 27 janvier, et continuera ensuite à prodiguer des conseils au ministre Flaherty. Ses recommandations n'auront toutefois rien de contraignant.

M. Flaherty a également annoncé hier que le gouverneur de la Banque du Canada, Mark Carney, et lui-même rencontreront en janvier les dirigeants des plus grandes banques du pays afin de s'assurer qu'elles prennent les mesures nécessaires pour faciliter l'accès du crédit aux Canadiens moyens.

Salaire de 1 $ par an

Le comité consultatif sera composé de onze « éminents Canadiens » qui travailleront pour le salaire symbolique de 1 $ par année. On y retrouvera notamment Paul Desmarais fils, président et cochef de la direction de Power Corp., Isabelle Hudon, jusqu'à tout récemment présidente et chef de la direction de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, et James D. Irving, président de l'empire familial Irving. Le comité sera présidé par l'ex-ministre des Finances de Colombie-Britannique Carole Taylor.

« Je les ai tous appelés personnellement et je leur ai dit : 'votre avis est nécessaire pour le pays'. Et ils ont tous répondu 'oui' », a affirmé le ministre Flaherty.

Le porte-parole du Parti libéral en matière de finances, le député néo-écossais Scott Brison, a salué l'initiative de Jim Flaherty mais a cependant affirmé que les finances fédérales seraient en meilleure santé pour affronter la crise économique si les conservateurs avaient sollicité des conseils de ses membres au cours de son premier mandat. « J'ai des doutes que le premier ministre, qui n'accepte pas les recommandations de ses propres ministres, acceptera celles de conseillers externes sur l'économie ou sur n'importe quel autre sujet », a affirmé M. Brison.

M. Flaherty a dit avoir choisi les membres du comité sans tenir compte de leur couleur politique, et qu'il avait formé ce comité afin de pouvoir compter sur un groupe permanent.

LA PRESSE CANADIENNE

Achetées principalement pour des tournois de bienfaisance

La SCHL s'est offert pour 80 000 $ de balles de golf

JOËL-DENIS BELLAVANCE
LA PRESSE

Une autre histoire de balles de golf fait des vagues à Ottawa.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) a dépensé 80 463 $ pour des balles et des tees de golf en quatre ans, soit de 2004 à 2008, révèlent des documents obtenus par *La Presse* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Avec cette somme, la société d'État, dont l'un des mandats est d'assurer les prêts hypothécaires des propriétaires de maison, a pu mettre la main sur 41 472 balles de golf durant cette période.

Une porte-parole de la SCHL, Stéphane Rubec, a expliqué que les balles en question ont été achetées principalement pour des tournois de bienfaisance dans le cadre des activités d'assurance prêt hypothécaire de la SCHL.

Elle a ajouté que ces activités de collecte de fonds ont profité à des associations caritatives partout au Canada, comme Habitat pour l'humanité et la Calgary Homeless Foundation. Elle a affirmé que l'achat de ces balles a été approuvé par la présidence de la SCHL Karen Kinsley.

« Toutes les dépenses sont soumises à un processus d'approbation rigoureux et normalisé à l'échelle de la SCHL. [...] La SCHL dispose d'un solide cadre de responsabilisation. C'est la présidente de la SCHL qui approuve les dépenses des vice-présidents. Celles de la présidente sont approuvées par le chef des finances de la SCHL », a indiqué M^me^ Rubec.

L'information remonte

Elle a tenu à souligner que les activités d'assurance prêt hypothécaire de la SCHL ont rapporté plus de deux milliards $ en 2007, et le revenu net après impôt s'est élevé à plus d'un milliard.

« L'équipe de la SCHL chargée de l'assurance prêt hypothécaire exerce ses activités dans un contexte de concurrence, sans qu'il en coûte un sou aux contribuables », a-t-elle dit.

L'achat de ces balles de golf a fait surface dans un document préparé à l'intention de la ministre responsable de la société d'État, Diane Finley, par les responsables de la SCHL. Ces derniers voulaient prévenir la ministre que des documents relatifs aux dépenses de la SCHL avaient été divulgués en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et qu'elle pourrait être interrogée à ce sujet à la Chambre des communes par les partis de l'opposition.

Le bureau de M^me^ Finley, qui est ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences, a dirigé toutes les questions au sujet de cette affaire vers la SCHL.

Interrogé à ce sujet, hier, le critique bloquiste responsable du dossier de la SCHL, Christian Ouellet, cachait mal son incrédulité.

Pas besoin de pub

« Quatre-vingt mille dollars, c'est le prix d'un logement pour personnes démunies. Je trouve cela assez incroyable d'autant plus qu'on ne construit plus de logements abordables aujourd'hui. La SCHL met de l'argent de côté d'une manière importante. Je ne comprends pas comment une société d'État qui n'a pas besoin de faire de publicité consacre autant d'argent à de la publicité », a affirmé le député Ouellet.

Ce n'est pas la première fois qu'une histoire de balles de golf cause des maux de tête aux autorités canadiennes.

Au plus fort de la controverse sur le scandale des commandites, on avait appris que le programme des commandites avait notamment servi à acheter des balles de golf portant la signature de l'ancien premier ministre libéral Jean Chrétien.

AVEC WILLIAM LECLERC

la Baie
EN COURS!
AUBAINES MYSTÈRE
VERSION AMÉLIORÉE
DE PLUS, ÉCONOMISEZ LES TAXES†*
GRATTEZ ET ÉCONOMISEZ sur presque TOUT*
3 JOURS SEULEMENT! Du vendredi 19 au dimanche 21 décembre.
JUSQU'À 70% DE RABAIS!
*Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en bas de page.
TOUS les meubles, matelas, gros électros et appareils électroniques sont soldés
Exceptions : articles «Offre spéciale de la direction», «Bon prix la Baie tous les jours», Electrolux, GE Profile et XBR de Sony.
Certains magasins sont ouverts 24 heures! Bayshore, Bramalea, Fairview, Square One, Sherway Gardens et Yorkdale
Notre succursale de la rue Queen est ouverte jusqu'à minuit.
Tous nos magasins ouvrent à 7 h les 19 et 20 décembre.
PLUS QUE 6 JOURS POUR EN PROFITER!
Avec tout achat de 50 $ ou plus (avant taxes) de produits de beauté et de parfums, obtenez un
Passeport-rabais Beauté V.I.P. de 50$
Beauté V.I.P. Économisez 10 $ chaque mois entre décembre 2008 et avril 2009 sur tout achat de 50 $ ou plus (avant taxes) de produits de beauté et de parfums.
Utilisez votre Passeport-rabais Beauté V.I.P. au rayon des produits de beauté et des parfums pour obtenir
10$ de rabais chaque mois** entre décembre 2008 et avril 2009.
**Le Passeport-rabais Beauté V.I.P. la Baie donne droit à un rabais de 10 $ une seule fois par mois avec tout achat de 50 $ ou plus (avant taxes) de produits de beauté ou de parfums à la Baie, entre décembre 2008 et avril 2009.
† Nous vous accorderons un rabais équivalent à la TPS et à la TVP.
*EXCEPTIONS : GROS ARTICLES POUR LA MAISON, PRODUITS DE BEAUTÉ ET PARFUMS. La carte Aubaines mystère doit être grattée en présence d'un associé au moment de l'achat. Une carte par transaction.
AUTRES EXCEPTIONS : Produits de beauté et parfums de prestige, articles-cadeaux Vera Wang, All-Clad, meubles, matelas, gros électros, appareils électroniques, Godiva, articles variés de notre programme de localisation, friandises, accessoires et articles-cadeaux, articles de concessions à court terme, centre de jardinage, fleurs et plantes, perruques, produits optiques, prothèses auditives, produits et services beauté/santé, service de décoration en concession, articles-souvenirs, Rug Doctor, restaurants en concession, service d'entretien à domicile, rideaux sur mesure, billets de loterie, jouets, articles de sport, agence de voyages, Telus, service d'impôts, bijoux fins et sur mesure, réparation de montres et de bijoux, service de retouches et de nettoyage à sec, studio de photo, Postes Canada, Pharmamart, produits de pharmacie, restaurants, aliments prêts-à-emporter, cartes-cadeaux Hbc, cartes d'appel prépayées, produits d'assurance, boissons alcoolisées, chèques de voyage, produits et services par commande postale, commandes du catalogue Primes Hbc, peluches et t-shirts caritatifs. Le choix des marques varie selon le magasin.
D'autres exceptions s'appliquent. Précisions en magasin. Chaque carte est valide seulement la journée où elle est grattée. Achat en magasin seulement. Une carte par personne.
512498

Les médicaments contre la toux ou le rhume jugés inefficaces et risqués pour les moins de six ans

Santé Canada déconseille le sirop aux enfants

ARIANE LACOURSIÈRE
LA PRESSE

Les enfants de moins de 6 ans ne devraient plus consommer de médicaments en vente libre contre la toux et le rhume, recommande Santé Canada. Après avoir longuement analysé les sirops antitussifs et les produits décongestionnants, l'organisme fédéral conclut que leur effet sur le rhume est nul et qu'ils mettent inutilement en danger la santé des jeunes.

«Nous demandons aux compagnies de revoir l'étiquetage de leurs produits de façon à ce qu'il soit inscrit que les médicaments ne devraient pas être recommandés pour les enfants de moins de 6 ans», a annoncé le directeur du bureau des produits pharmaceutiques à Santé Canada, le Dr Marc Berthiaume.

Les entreprises devront avoir modifié leurs étiquettes d'ici l'automne 2009. D'ici là, Santé Canada recommande aux parents de ne pas donner de médicaments à leurs enfants de moins de 6 ans.

Parce que les jeunes de 6 à 12 ans sont tout de même légèrement à risque, Santé Canada commande aussi aux parents de consulter leur médecin avant de donner des antitussifs ou des décongestionnants à des enfants de ces âges.

L'an dernier, Santé Canada avait décidé d'analyser les médicaments contre la toux et le rhume après la parution d'une série d'études controversées sur ces produits.

En bas de 6 ans

Le *New England Journal of Medicine* avait publié une recherche montrant que plus de 1500 bébés de moins de 2 ans avaient été hospitalisés entre 2004 et 2005 après avoir consommé ces médicaments. La Food and Drug Administration avait annoncé que 123 bébés étaient morts après avoir ingéré ces produits. Et les Centres fédéraux pour le contrôle et la prévention des maladies des États-Unis avaient montré que plus de 7000 enfants de moins de 11 ans devaient être amenés chaque année aux urgences après avoir consommé ces médicaments.

À l'époque, Santé Canada avait demandé que les médicaments contre la toux ne soient plus donnés aux enfants de moins de 2 ans. Mais aujourd'hui, l'organisme va encore plus loin et étend sa consigne aux enfants de moins de 6 ans.

Pourquoi viser 6 ans? «Parce que nos recherches montrent qu'il y a trois fois plus d'effets secondaires chez les enfants de moins de 6 ans que chez ceux âgés de 6 à 12 ans», explique le Dr Berthiaume, qui précise toutefois que les effets secondaires sont rares. Au Canada, seuls quatre bambins sont morts dans les dernières années après avoir consommé des médicaments contre le rhume.

Le Dr Berthiaume justifie la décision de Santé Canada en expliquant qu'aucune étude n'a encore prouvé que les médicaments contre le rhume sont efficaces.

Les antitussifs et décongestionnants peuvent au contraire avoir des effets secondaires majeurs chez les enfants comme de l'arythmie et des convulsions. «Si le médicament n'a pas d'effets bénéfiques, pourquoi risquer de donner des effets secondaires?» demande-t-elle.

La Dre Buithieu explique que, sans le savoir, des parents donnent souvent plus d'un médicament contre le rhume à leur enfant. «Certains médicaments contiennent les mêmes ingrédients. En les combinant, on double la dose, ce qui est dangereux», dit-elle

Le Dr Berthiaume rappelle que des moyens naturels existent pour faire cesser les symptômes du rhume, notamment le sommeil, l'hydratation et une humidité ambiante suffisante.

Pour la liste complète des produits déconseillés, consulter le site de Santé Canada www.hc-sc.gc.ca

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2008-12-18

Jour de paye! 02 03 04 20 28 34 — 15 compl.

La Quotidienne 3 438 / 4 0384

Banco 05 17 19 21 27 28 33 38 39 41 47 53 54 56 59 60 61 63 65 67

Triplex 09 20 30 34 37

Astro — Jour 12 - Mois MARS - Année 64 - Signe VIERGE

Extra 4883423

Résultats des tirages du : 2008-12-17

Lotto 649 11 18 22 28 30 49 — 25 compl.

	Gagnants	Lots
6/6	1	3 821 790,00 $
5/6+c	3	90 994,90 $
5/6	110	2 050,10 $
4/6	6 553	65,20 $
3/6	120 652	10,00 $
2/6+c	88 786	5,00 $
Ventes totales :		13 612 796 $
Prochain gros lot (approx.) :		4 000 000 $

Québec 49 15 18 19 28 35 44 — 39 compl.

	Gagnants	Lots
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+c	0	75 000,00 $
5/6	14	750,00 $
4/6	537	75,00 $
3/6	11 228	10,00 $
2/6+c	6 450	5,00 $
Ventes totales :		722 354,00 $

Extra 0264067

Célébration 2009 — NE MANQUEZ PAS LE TIRAGE DE 20 PARTICIPATIONS TÉLÉ SUPPLÉMENTAIRES LE 20 DÉCEMBRE!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

Célébration 2009 — Résultat du : 2008-12-18
MERCEDES-BENZ C230 4MATIC *
159A323 (numéro non décomposable)
*Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 $.
Une MERCEDES-BENZ C230 4MATIC par jour, du 1er au 31 décembre 2008.

Service administratif des tribunaux judiciaires
Courts Administration Service

AVIS À LA COMMUNAUTÉ JURIDIQUE ET AU PUBLIC

À compter de 8 h 30 le lundi 12 janvier 2009, les comptoirs du greffe du Service administratif des tribunaux judiciaires qui fournit des services à la Cour d'appel fédérale, la Cour fédérale et la Cour d'appel de la cour martiale du Canada, sera situé à :

L'Édifice Thomas d'Arcy McGee
90, rue Sparks, 5ième étage
Ottawa (Ontario)
K1A 0H9

Veuillez noter qu'aucun document ne sera accepté pour dépôt au 90, rue Elgin après 16 h 30 le vendredi 9 janvier 2009.

Les numéros de téléphone du greffe du Service administratif des tribunaux judiciaires sont les suivants :

Cour d'appel fédérale / Cour d'appel de la cour martiale du Canada 613-996-6795
télécopieur : 613-952-7226

Cour fédérale (Procédures générales) 613-992-4238
télécopieur : 613-952-3653

Cour fédérale (Immigration) 613-992-4238
télécopieur : 613-947-2141

ATS/ATME 613-995-4640

R. P. Guenette
Administrateur en chef

512401

Découvrez la protection « WALKAWAY® » en cas de perte d'emploi
— Incluse avec tout achat —

Dodge Caliber SXT 2009

Automatique, climatiseur, groupe électrique, ABS, roues de 17".
16 288$* ou 140 aux 2 sem.**

METRO
CHRYSLER • DODGE • JEEP

Chrysler 300 2009 limited

0 %* à l'achat jusqu'à 84 mois

Dodge Grand Caravan 2009

+ Obtenez 1 000 $ de ristourne pour Noël
+ aucun paiements pendant 3 mois
19 888$*
ou 183 aux 2 sem.***

Challenger RT 2009
DÉMONSTRATEUR

Roues de 20", moteur Hemi 5,7L, rouge. Liquidation de Noël.
34 638$* ou 280 aux 2 sem.**

Dodge Dakota SLT 2009 4X4

10 000$ de rabais

METRO
CHRYSLER • DODGE • JEEP
1047, ch. Richmond
(juste à l'ouest de l'avenue Woodroffe)
613 596-1006
www.metrochrysler.com

À SEULEMENT QUELQUES MINUTES DE GATINEAU
«Le plaisir de conduire!»


M. Gerry Archambault
Directeur des ventes



*Les prix de vente excluent les taxes ainsi que les frais de transport, préparation, immatriculation et administration. **Exemple de financement : 10 000 financé pendant 96 mois à 8,89% : coût d'emprunt 4 054 $*** taux de 8,89 %, exemple de financement : 10 000 $ financé durant 84 mois = coût d'emprunt de 3 468 $. Voir Metro Chrysler pour les détails. Photos à titre indicatif seulement. S.A.C.

512561

La trêve avec Israël ne sera pas renouvelée

GAZA — Plusieurs responsables du Hamas à Gaza et à Beyrouth ont assuré hier que le mouvement de la Résistance islamique ne prolongerait pas sa trêve de six mois avec Israël, alors que les violences ont déjà repris.

Selon le Hamas, le cessez-le-feu expire aujourd'hui, mais Israël maintient qu'aucune date n'était prévue dans l'accord de trêve non-écrit.

Roquettes et obus

Hier, des militants palestiniens de la Bande de Gaza, contrôlée par le Hamas, ont tiré 11 roquettes et six obus de mortier vers l'État hébreu. L'armée israélienne a de son côté mené au moins deux frappes aériennes contre des groupes accusés de tirer des roquettes. Les violences restent toutefois moins importantes qu'avant la trêve.

«Il n'y a aucune chance de prolonger le calme», a estimé le porte-parole du Hamas dans la Bande de Gaza, Fawzi Barhoum. À Beyrouth, un autre responsable du Hamas, Osama Hamdan a affirmé à l'Associated Press que la trêve prendrait bien fin aujourd'hui.

ASSOCIATED PRESS

Plainte à la Commission des droits de la personne

L'imam dit avoir été cité «hors contexte»

ÉMILIE CÔTÉ
LA PRESSE

Le musulman salafiste montréalais Al-Hayiti, dont l'ouvrage L'Islam ou l'intégrisme? lui a valu une plainte à la Commission canadienne des droits de la personne (CCDP), considère que les propos de son livre ont été pris «en dehors de leur contexte».

«Je ne dis que ce qui est écrit dans le Coran, dans la Sounnah et qui est en accord avec ce que le consensus de tous les savants de l'Islam de toutes les époques disent au sujet de l'Islam», a réagi Abou Hammaad Sulaiman Dameus Al-Hayiti, tard avant-hier, par courriel.

La CCDP a rejeté la plainte logée contre lui, mais l'affaire fait grand bruit depuis deux jours. Celui qui a porté plainte est Marc Lebuis, l'éditeur de Point de bascule, le site web d'un groupe de sensibilisation sur les dangers de l'islamisme.

Dans son livre disponible sur Internet, l'ancien imam Al-Hayiti (il s'est fait montrer la porte d'une mosquée en avril dernier) parle des femmes dont l'«impudeur» a comme conséquence «les viols, le sida et les familles monoparentales». Les juifs «répandent la corruption et le désordre sur la terre», écrit-il. Quand aux homosexuels et aux lesbiennes «qu'Allah les maudisse et les anéantisse».

Dans sa réponse envoyée par courriel, l'homme affirme que les propos de son livre sont une interprétation de sa religion, l'islam orthodoxe. «Quand je parle des homosexuels, je dis ce que l'islam et la Shari'ah enseignent au sujet de ceux qui pratiquent la sodomie. Les livres (falsifiés et abrogés) des juifs et des chrétiens disent même chose à ce sujet», justifie-t-il.

L'ex-imam souligne que sa mère et sa grand-mère sont des «Québécoises pure laine». «Je dis que certaines femmes agissent comme des prostituées en ayant des rapports sexuels en dehors du mariage à cause de leur mécréance», tient-il à préciser.

En conclusion, il affirme que «La Shari'ah d'Allah est supérieure à toutes les chartes et toutes les lois, parce qu'elle est parfaite puisqu'elle vient de Dieu.»

«Une opinion marginale»

Salah Basalamah, membre de l'organisation Présence musulmane, trouve dommage que les paroles de l'imam «éclaboussent» la communauté musulmane. C'est «une opinion marginale et absolument non représentative d'un leader autoproclamé», souligne ce professeur de l'École de traduction et d'interprétation de l'Université d'Ottawa.

«Ses propos ne reflètent absolument pas la compréhension majoritaire de nos références scripturaires musulmanes ni la façon d'exprimer notre sentiment d'appartenance à cette société», indique-t-il.

M. Basalamah estime que Point de bascule a un parti pris contre l'islam. «C'est une organisation qui associe habituellement l'islam à ce genre d'absence de pensée et de civisme», déplore-t-il.

Hier, l'un des membres de Point de bascule a écrit dans un éditorial «Les membres de la CCDP, des anti-Occidentaux doctrinaires, témoignent en effet d'une faillite morale absolue.»

Il affirme plus loin «les problèmes sociaux et politiques causés par l'islam, une tradition religieuse qui secrète naturellement et organiquement ce qu'on appelle l'islamisme, ne se régleront pas à travers la multiplication de comités de censure même impartiaux.»

L'éditeur M. Lebuis affirme que les propos de l'ancien imam Al-Hayiti ne «sont pas dans la marge». Mais il se défend de vouloir salir la communauté musulmane. «Il y a des musulmans avec nous qui ont des propos encore plus sévères, dit-il. On ne rapporte que des faits.»

EN BREF

Manifestations en Grèce

ATHÈNES — Des milliers de manifestants défilaient hier en Grèce pour protester une nouvelle fois après la mort d'un adolescent tué par la police, tandis que le principal syndicat de fonctionnaires, l'ADEDY, appelait à des débrayages dans tout le pays pour dénoncer le budget de l'État actuellement débattu au Parlement. À Athènes, la manifestation a dégénéré. Cette journée de mobilisation intervient au lendemain d'un nouvel incident. Un adolescent a été blessé à la main mercredi près de son établissement scolaire. Une «arme à feu» semble avoir causé la blessure, selon la police, qui assure cependant qu'aucun de ses hommes ne se trouvait à proximité au moment des faits. C'est la mort d'un garçon de 15 ans, Alexandros Grigoropoulos, tué par balle par un policier le 6 décembre dernier, qui a plongé la Grèce dans les pires émeutes qu'elle ait connues depuis des décennies. Hier, plus de 7000 manifestants, dont de nombreux étudiants, ont défilé dans les rues d'Athènes.

ASSOCIATED PRESS

Loto Santé BRIGIL 2009

LeDroit présente
les gagnants et les finalistes du tirage de Noël du 16 décembre!

1 spa de Club Piscine Super Fitness
Jade Brazeau - billet # 4547

1 chèque-cadeau de 5 000 $ des Promenades de l'Outaouais
Charlyse Gagnon - billet # 8304

1 croisière dans les Antilles
Louise Bergeron - billet # 3967

1 épicerie IGA de 2 500 $
Monique Plouffe - billet # 4045

1 lot en argent de 1 000 $ de la Banque Scotia
Valérie Thibeault - billet # 493

1 lot en argent de 1 000 $ de RBC Gestion d'Actifs
Guy Charbonneau - billet # 3387

1 forfait bains-massage au Nordik-Spa en nature
Cyril Lafrenière - billet # 8566
Guylaine Scott - billet # 8

1 lot en argent de 250 $
Jean-Claude Gagnon - billet # 2097
Julie Tremblay - billet # 2137
Suzanne Istead - billet # 8890
Odette Perron - billet # 2313
Madeleine Salem - billet # 4582
Lana Bérubé - billet # 7934
Ginette Madore - billet # 4718
Mario Morin et Danielle McLean - billet # 2802
Marielle Laplante - billet # 7440
Josée Boudreault - billet # 2924
Sylvie Lahaie - billet # 2607
Luc et Marc Limoge - billet # 8452
Marie-Anne Séguin - billet # 240

1 chèque-cadeau de 250 $ chez Couche-Tard
Yvette Chapman - billet # 2746
Mireille et Hubert Labelle - billet # 5261
Rock Blondin - billet 8409
Lise Charette - billet # 7531

1 chèque-cadeau de 225 $ du D'Auteuil Spa-Coiffure
Ginette Bastien - billet # 4639
Maryse Dubeau - bilet # 3536

1 chèque-cadeau de 200 $ du Centre-Multi-Détente
Louis Picard - billet # 7816
Elisabeth Duncan - billet # 3221

1 forfait bains du Nordik-Spa en nature
Mélanie Desaulniers - billet # 726
Joyce Leclair - billet # 7441
Denise Mailhot - billet # 8345
Bernard Fleury - billet # 7207
Philippe Bacle - billet # 9826
Aline Rocheleau - billet # 7964
Jean-Pierre Sarault - billet # 7132
Pierre Proulx - billet # 8154
Marie Boisseneault - billet # 9172
Francine et George Fraser - billet # 3220
Louise Zicat - billet # 292
Chantal Parent - billet # 5114



Mme Jade Brazeau est l'heureuse gagnante du 1er prix, un spa de Club Piscine Super Fitness. Sur la photo, elle est accompagnée de Mme Natalie Lamont (à droite), membre du conseil d'administration à la Fondation du CSSS de Gatineau et de M. Jean Ravenda, président du Club Piscine Super Fitness à Gatineau.

Félicitations Mme Brazeau!

75 finalistes admissibles au grand tirage du 24 mai 2009!

49	2124	3067	3728	5814	7484	8471
107	2143	3164	3731	6097	7846	8542
157	2199	3249	3800	6127	7880	8603
164	2473	3261	3968	6133	7965	8660
342	2967	3275	4085	6159	8006	8690
399	2749	3292	4303	6501	8168	8717
767	2812	3344	4617	7260	8172	8730
768	2843	3397	4655	7261	8194	8856
1060	2961	3421	4857	7297	8255	9999
1381	2977	3666	5336	7413	8300	
1398	2982	3727	5745	7417	8435	

Une activité de la Fondation du CSSS de Gatineau

Commanditaire Millenium BRIGIL "Fier de bâtir une qualité de vie"

Prochain tirage le 27 janvier 2009!

www.lotosante.ca

512600

LES 23 ET 24 DÉCEMBRE,

ces détaillants vous offriront

VOTRE QUOTIDIEN LeDroit GRATUITEMENT

en guise de cadeau de Noël.

Quantités limitées.

Joyeuses Fêtes!



DÉPOSITAIRES GATINEAU SECTEUR AYLMER

Uniprix	210 D'Aylmer
Dépanneur Lucerne	15 De Lucerne
Ultramar	267 Front
Dépanneur Jean	200 Principale
Dépanneur Abes	380 Vanier
Tabagie D'Aylmer	136 Principale
Dépanneur Rapido	43 Front
Marché Gravelle	29 Dalhousie
Quickie #1	127 Front
l'Instant	181 Principale

DÉPOSITAIRES GATINEAU SECTEUR BUCKINGHAM

Station Sonic	129 Lépine
Dépanneur Cité Des Jeunes	300 Sauvé
Alimentation Bernard Sylvestre	180 Lépine
Pharmaprix	132 Lépine
Pharmacie Jean Coutu	740 De Buckingham
Uniprix	620 De Buckingham
Dépanneur Gibeau	641 Bélanger
Dépanneur Mauzeroll	563 Bélanger
Dépanneur Principale	416 De Buckingham
Dépanneur Carrefour St-Louis	121 Georges D'or
Dépanneur Grand Maison	187 Georges D'or
Dépanneur Lamarche	945 Georges D'or
Mini-Marché Gros-Dos	791 Georges D'or
Monast et Fils	106 McLaren
Librairie Rose-Marie	513 De Buckingham
Ultramar	105 McClaren
Dépanneur Sincennes	197 Joseph

DÉPOSITAIRES GATINEAU SECTEUR GATINEAU

Epicerie La Savane	152 De La Savane
Epicerie Robert	193 De La Savane
Pétro-Canada	47 Gréber
Dépanneur Séguin	903 St-Louis
Dépanneur Lafleur	103 De Pointe-Gatineau
Marché du Progrès	176 St-Antoine
Pharmacie Jean Coutu	62 Gréber
Tabagie des Promenades	1100 Maloney O.
I.G.A. Extra	720 Paiement
Pharmacie Johanne Giguère	710 Paiement
Pharmacie Johanne Giguère	425 LaVerendrye E.
Dépanneur Proprio Bellevue	786 Main
Dépanneur Olympique	24 Lorrain
Dépanneur Daniel	145 Lorrain
Dépanneur Proprio des Sables	130 Des Sables
Métro Leblanc	910 Maloney E.
Dépanneur Legault	579 Notre-Dame
Dépanneur Delta	411 St-René E.
Claude Pelletier et Fils	1158 Maloney E.
Epicerie Du Nord	179 Guillemette
Proprio	642 Labrosse
Métro Plus Inc.	499 Gréber
Dépanneur Proprio Du Parc	1385 LaVérendrye O.
Pétro-Canada	255 Avenue Gatineau
Epicerie Joanisse	148 Avenue Gatineau
Métro Limbour	2505 St-Louis
Dépanneur St-Louis	1827 St-Louis
Tabagie Riviera	22 Des Flandres
Proprio La Gappe	255 De La Gappe
Pharmacie Jean Coutu	381 Boul. Maloney E.
Ultramar	253 St-René O.
Canadian Tire Poste D'Essence	399 Maloney E.
Ultramar Dépanneur du Coin	410 Maloney E.
Dépanneur Du Lac	758 Maloney E.
Pharmacie Jean Coutu	908 Maloney E.
Dépanneur St-René	1500 St-René E.
Dépanneur Georges $ Fils	219 St-René
Ultramar	700 Montée Paiement
Familiprix Johanne Giguère	410 Montée Paiement
Pétro-Canada	395 Montée Paiement
Nancie Morin Pharmacienne	860 St-René O.
Pharmaprix	465 De l'Hôpital
Uniprix Daniel Coulombe	325 Gréber
Ultramar Lave-Auto	320 Gréber
M. Gas	2336 St-Louis
Pharmacie Nancie Morin	2310 St-Louis
Ultramar	3 Avenue Gatineau
Pharmaprix	200 Gréber
Pharmacie Maurice Charlebois	25 De La Savane
Loblaws	800 Maloney O.
Archambault	1100 Maloney O.
Super C	720 Maloney O.
Quickie #34	151 Maloney E.
Quickie #18	882 Maloney E.
Quickie #23	2335 St-Louis
Quickie #12	9 Du Barry
Quickie #21	108 Gréber
Marché Leblanc Montée Paiement	435 Montée Paiement

DÉPOSITAIRES GATINEAU SECTEUR HULL

Le Val Boisé	101 Sacré-Cœur
Tan Chin	46 Hanson
Épicerie Loyer	12 Garneau
Dépanneur Patry	455 Riel
Dépanneur François	31 St-Henri
Dépanneur St-Etienne	75 St-Etienne
Esso Maurice Proulx	480 St-Joseph
Dépanneur Neuf	9 Thérien
Dépanneur St-Raymond	110 St-Raymond
Monsieur Gas	1151 St-Joseph
Ultramar	772 St-Joseph
La Différence	11 Laurier
Yummies Variétés L'Accueil	188 Du Portage
L'Affection	148 Du Portage
IGA Plante	1130 St-Joseph
Pharmacie Uniprix	214 De La Cité Des Jeunes
Métro Cossette	210 De La Cité Des Jeunes
Ultramar	190 St-Rédempteur
Quickie #4	24 Mont-Bleu
Quickie #36	207 Mont-Bleu
Quickie #7	25 Sacré-Cœur
Quickie #8	2 Des Grives

DÉPOSITAIRES GATINEAU SECTEUR MASSON-ANGERS

Marché de L'Encan	110 Georges
Marché Gros-Dos Plus	79 De Montréal E.
Ultramar	1001 De Masson
I.G.A.	1205 De Neuville
Marché Roger Brazeau	130 Du Progrès
Dépanneur Mi-Lou	1143 Route 148
Dépanneur Le Spot	29 De Montréal O.

DÉPOSITAIRES SECTEUR EXTÉRIEUR QUÉBEC

Dépanneur Ange Gardien	719 Lamarche	Ange Gardien
Dépanneur Germain	4667 Route 309 N.	Ange Gardien
Dépanneur 315	Route 315	Ange Gardien
Epicerie Y&S Richard	16 Chemin Blue Sea	Blue Sea Lake
Dépanneur Eardley	1536 Eardley	Breckenridge
Dépanneur Des Erables	382 Des Erables	Cantley
Dépanneur Tassé Cantley	889 De La Source	Cantley
Dépanneur 307	188 De La Source	Cantley
Station M.Lalonde	115 Principale	Chénéville
Dépanneur Bélanger & Proteau Inc.	70 Principale	Chénéville
Métro Chénéville	62 Principale	Chénéville
Marché du Coin	1865 Route 321	Duhamel
Marché Bowers	188 Principale	Fort-Coulonge
Dépanneur Ben	175 De La Chute	Fort-Coulonge
Dépanneur Boisvenus	102 St-Joseph	Gracefield
Métro Bergac	27 Principale	Gracefield
Casse-Croûte chez Hélène	Route 105	Gracefield
Dépanneur Relais des Chutes	1309 Transcanadienne	Grand Remous
Marché Kaz	351 Route 105	Kazabazua
Le Marché Guylvie	1092 Route 323	Lac Des Plages
Alimentation Quatre Saisons	131 Du Lac Ste-Marie	Lac Ste-Marie
Dépanneur chez Martine	114 Des Tourterelles	Luskville
Dépanneur Du Pontiac	3329 Route 148	Luskville
Marché Manitou	370 Route 105	Low
Epicerie Masham	102 Principale E.	Masham
Métro Marché Lapointe	100 Beaulieu	Maniwaki
Esso	311 Principale S.	Maniwaki
Station Sunny's	220 Desjardins	Maniwaki
K-Z Valu Mart	437 Ottawa	Maniwaki
KZ Gaz	90 Kichi Mikan	Maniwaki
Marché Richelieu Messines	65 Principale	Messines
Le Val Guertin	194 Route 105	Messines
Le Dépanneur Kasso	20 Principale	Montcerf
Bonisoir Quesnel et Frères	535 Notre-Dame	Montebello
Marché Faubert	33 Principale	Montpellier
Marché Namur	Route 315	Namur
Axep Marché Gauthier	270 Notre-Dame	Notre-Dame De La Paix
Dépanneur Margo	1692 Route 309 N.	Notre-Dame De La Salette
Marché J. & L. Fillion Inc.	55 Des Saules	Notre-Dame De La Salette
Marché De La Lièvre	100 Principale	Notre-Dame Du Laus
Dépanneur Larocque	36 Principale	Notre-Dame Du Laus
Épicerie Charbonneau	112 Principale	Notre-Dame Du Laus
Dépanneur Coin Picanock	413 Prince Arthur	Otter Lake
Marché Métro	377 Papineau	Papineauville
Dépanneur Du Coin	259 Papineau	Papineauville
Dépanneur Station Service Sonic	228 Principale	Plaisance
Dépanneur de la Place	1018 Route 148	Pointe-au-Chêne
Inter-Marché Ripon	94 Montpellier	Ripon
Station Daniel	92 Montpellier	Ripon
Les Entreprises Leblanc Inc.	110 Principale	St-André Avellin
Dist.Alim. De L'Outaouais	1332 Route 321 N.	St-André Avellin
Dépanneur du Village	44 Principale	St-André Avellin
Marché du Coin	166 Principale	St-André Avellin
Station Louiseize	615 Route 321 N.	St-André Avellin
Epicerie 4 Saisons	42 Principale	Ste-Thérèse De Gatineau
Marché Métro Thurso Enrg.	325 Victoria	Thurso
Richelieu Val Bois-Vert	571 Route 309	Val Des Bois
Dépanneur Du Village	482 Route 309 N.	Val Des Bois
Dépanneur Mont Valois	1777 Du Carrefour	Val Des Monts
Dépanneur La Villa	1428 Du Carrefour	Val Des Monts
Familiprix	1797 Du Carrefour	Val Des Monts
Marché R. Tessier	1019 Principale	Val Des Monts
Dépanneur St-Pierre	2029 Principale	Val Des Monts
Pharmacie S.Aubin & N.Lacasse	889 Riverside	Wakefield
Dépanneur Proprio	883 Riverside	Wakefield
Wakefield General Store	269 Riverside	Wakefield

DÉPOSITAIRES SECTEUR OTTAWA

Pioneer Gas	2688 St-Joseph	Orléans
International News	110 d'Orléans	Orléans
Pharmacie Jean Coutu	2701 St-Joseph	Orléans
Pronto Food Mart	3469 Innes	Orléans
Byward Market News	8 Byward	Ottawa
Librairie Du Centre Franco-Ontarien	435 Donald	Ottawa
Lauzon Groceries 2007	207 Guigues	Ottawa
Globe Mags & Cigar	57 Williams	Ottawa
Mags & Fags	254 Elgin	Ottawa
Bissonnette Independent Grocer	596 Montréal	Ottawa

DÉPOSITAIRES SECTEUR EXTERIEUR ONTARIO

Dépanneur Lamarche	302 Telegraph	Alfred
No Frills	726 Principale	Casselman
Magasin Sauvé	944 Elisabeth	Curran
Dépanneur Miron	2222 Route 500 O.	Embrun
Coop Independante Embrun	753 Notre-Dame	Embrun
Pierre et Fils	951 Notre-Dame	Embrun
Dépanneur Léger	400 Jessop Falls	Plantagenet
Rockland Variétés	2258 Laurier	Rockland
Grenon Independant Grocer	2737 Laurier	Rockland
St-Isodore Valu-Mart	4512 Ste-Catherine	St-Isidore

512443

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR **LAPRESSEAFFAIRES.COM**

$CAN	$CAN	S&P/TSX VENTURE	S & P/TSX	DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	OR	PÉTROLE
0,8288 $US	0,5847 €EU	700,45	8425,35	8604,43	885,68	1548,99	859,60 $US	36,22 $US
-0,0068 $US	+0,0069 €EU	-23,01	-298,76	-219,91	-18,74	-30,32	-7,90 $US	-3,84 $US

Crise économique

Le plan Obama atteindrait 850 milliards $ US



ASSOCIATED PRESS

Le président élu Barack Obama a présenté hier à Chicago son équipe économique composée de Mary Schapiro pour présider la Securities and Exchange Commission (SEC), Gary Gensler qui dirigera la Commodity Futures Trading Commission et Daniel Tarullo, à droite, qui occupera un siège à la Réserve fédérale.

WASHINGTON — Le président élu Barack Obama est en train de peaufiner son plan de relance de l'économie américaine qui pourrait avoisiner les 850 milliards $ US sur deux ans. Ce sera son baptême du feu avec le Congrès.

Pour que représentants et sénateurs acceptent ce vaste plan de dépenses publiques, l'équipe Obama a déjà prévu des réductions d'impôts pour les classes moyennes et défavorisées. Un donnant-donnant typique des relations entre la Maison-Blanche et le Congrès.

La future administration démocrate a consulté plusieurs économistes de renom pour évaluer le montant nécessaire à la relance de l'économie américaine. Seul l'un d'eux, Greg Mankiw, un ancien conseiller de George W. Bush, s'est montré sceptique sur l'opportunité d'un tel plan. D'autres ont recommandé de dépenser jusqu'à 1000 milliards $ US.

Cependant, une telle somme risquerait d'inquiéter les marchés financiers et de s'attirer l'opposition des républicains au Congrès — voire de certains démocrates, réticents à creuser les déficits.

Barack Obama n'a pas pris de décision définitive et donc le montant final pourrait être plus faible. Ses conseillers ont déjà commencé à expliquer au Congrès que le plan de relance ne devrait pas être inférieur à 600 milliards $ US, montant minimal défini par des économistes aussi bien de gauche que de droite.

Comme les grands travaux lancés durant la Dépression des années 1930, le plan Obama prévoit d'investir dans les routes, les ponts et d'autres infrastructures, mais aussi de construire et de rénover des écoles, de rendre les bâtiments fédéraux plus économes en énergie et de développer les technologies écologiques.

D'autres mesures prévoient des tickets alimentaires et des programmes nutritionnels, ou encore des formations destinées aux demandeurs d'emploi. Sans une intervention de l'État, le chômage risque en effet de dépasser les 9 % de la population active, selon les conseillers du président élu.

Le plan de relance sera soumis au Congrès très rapidement après l'investiture de Barack Obama, le 20 janvier.

Pour recueillir l'assentiment du Congrès, des réductions d'impôts sont prévues pour les contribuables aux revenus modestes et moyens. Les conseillers de Barack Obama assurent qu'il n'y aura pas d'augmentation des impôts pour les classes aisées.

Trois nouveaux régulateurs

Barack Obama a complété hier son équipe économique en désignant trois vétérans de la régulation financière au sein des instances qui seront en première ligne pour gérer les turbulences sur les marchés.

En pleine affaire Madoff, le président élu des États-Unis a souligné la nécessité d'engager des réformes et mettre en place de nouvelles règles pour sortir de la « culture de l'appât du gain et les magouilles ».

Lors d'une conférence de presse à Chicago, Barack Obama a annoncé qu'il avait choisi Mary Schapiro pour présider la Securities and Exchange Commission (SEC), l'un des gendarmes de la bourse américaine, montrée du doigt depuis le scandale Madoff.

Gary Gensler dirigera la Commodity Futures Trading Commission (CFTC), chargé de la régulation des bourses de commerce, tandis que Daniel Tarullo occupera un siège vacant à la Réserve fédérale. Ces trois nominations doivent encore être confirmées par le Sénat.

En annonçant ces nominations, Barack Obama a mentionné le scandale impliquant le ponte de Wall Street, Bernard Madoff, accusé d'avoir monté une gigantesque escroquerie pyramidale. Cette dernière affaire « nous a rappelé encore une fois combien il y a désespérément besoin d'une réforme ».

Il a ajouté que sa nouvelle équipe participerait à la mise en œuvre de nouvelles règles qui contribueront à « réprimer la culture de l'appât du gain et des magouilles ».

Barack Obama tente de boucler la majeure partie sinon la totalité de son gouvernement et des autres postes-clés avant de partir en vacances à Hawaï en cette fin d'année.

ASSOCIATED PRESS

Contrecoup de la crise dans le secteur automobile

120 mises à pied à Hawkesbury

Même si les dirigeants de la compagnie Pittsburgh Glass Works ont assuré, il y a une quinzaine de jours, que l'usine de fabrication de pare-brise à Hawkesbury éviterait la fermeture, environ 120 syndiqués salariés se trouvent aujourd'hui sans emploi pour les cinq prochaines semaines.

L'arrêt de travail des employés est une conséquence directe de l'effondrement du marché automobile aux États-Unis et de la décision de Chrysler d'arrêter sa production dans l'ensemble de ses usines nord-américaines pour le prochain mois, le temps d'écouler son surplus d'inventaire.

L'usine de PPG de Hawkesbury fabrique des pare-brise pour Mercedes et Opel en Europe, General Motors à Oshawa, Honda à Alliston et Chrysler à Windsor.

La moitié des pare-brise fabriqués à l'usine de l'Est ontarien sont destinés à l'assemblage de mini-fourgonnettes Chrysler à Windsor, ce qui explique les mises à pied.

LEDROIT

AVEO 2009 (NEUF)



9 995 $*

Boulevard
Cadillac Chevrolet
950, boul. St-Joseph, Gatineau
(secteur Hull)
819 777-2731
www.boulevardgm.com
* + taxes, transport et frais d'adm.
Rabais boni des fêtes inclus.
512743

Le financier est libéré sous caution

Madoff doit verser 10 millions $ et est assigné à résidence la nuit

NEW YORK — Soupçonné d'une gigantesque arnaque pyramidale, le financier Bernard Madoff a dû payer une caution de dix millions $ US et remettre son passeport aux autorités américaines. Il est désormais assigné chaque nuit à résidence et un bracelet électronique vérifie qu'il ne viole pas son couvre-feu nocturne.

Les conditions de sa liberté sous caution ont été fixées mercredi par un tribunal new-yorkais.

Bernard Madoff a l'interdiction de quitter son appartement de Manhattan, estimé à sept millions $ US, entre 19 h 00 et 9 h 00 du matin. Il porte à la cheville un bracelet électronique qui surveille ses mouvements. Tout comme lui, sa femme a dû se séparer de son passeport.

Le juge lui avait demandé de trouver deux garants supplémentaires — outre son épouse et son frère. Mais, en plein scandale, Bernard Madoff semble n'avoir pas réussi à convaincre d'autres personnes. Le juge a donc modifié l'accord de libération sous caution: le suspect a dû céder par écrit son appartement de Manhattan, sa maison dans les Hamptons (banlieue chic de New York) et sa résidence de Palm Beach, en Floride.

La Securities and Exchange Commission (SEC, gendarme de la bourse américaine) était sous le feu des critiques pour ne pas avoir réussi à détecter l'arnaque. Son président Christopher Cox tentait de calmer le jeu. «Jusqu'à présent, nous n'avons aucune preuve qu'un employé de la SEC ait mal agi», a-t-il déclaré depuis le siège de Washington.

David Kotz, inspecteur général de la SEC, va tenter de voir où le gendarme de la bourse a pêché. Il va notamment examiner la relation entre un ancien avocat de la SEC Eric Swanson et la nièce de Madoff, Shana, à présent mariés.

Swanson a fait partie d'une équipe qui a surveillé les opérations boursières de Madoff en 1999 et en 2004. Aucun de ces audits n'a débouché sur une enquête. La SEC rappelle dans un communiqué que son règlement interdit à ses employés d'auditer des entreprises où ils détiennent un intérêt personnel.

ASSOCIATED PRESS



AGENCE FRANCE-PRESSE

Bernard Madoff marche vers son appartement de Manhattan après la décision du tribunal.

La compagnie de chemin de fer de l'Outaouais

APPEL D'OFFRES

Dossier : G001869-000

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DE L'OUTAOUAIS
GLISSEMENT DE TERRAIN POINT MILLIAIRE 4.45
CHEMIN DE FER-CHELSEA

Des soumissions cachetées et intitulées « *Glissement de terrain point milliaire 4.45 – chemin de fer-Chelsea* » seront reçues au bureau de Cima+, situé au 420, boul. Maloney Est, Suite 201, Gatineau (Québec) J8P 1E7, jusqu'à 11 heures.

LE VENDREDI, 16 JANVIER 2009

Les soumissions doivent être préparées sur les formulaires de soumission et placées dans l'enveloppe fournie à cet effet. Elles doivent être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission. Ce cautionnement doit être émis par une compagnie d'assurances reconnue et valable pour une période de 90 jours. De plus, les soumissionnaires doivent joindre à leur soumission une lettre d'une compagnie reconnue garantissant l'émission d'une garantie d'exécution de 50 % du montant du contrat et d'une garantie de paiement des obligations envers les tiers de 50 % du montant du contrat.

Les soumissionnaires intéressés peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au bureau de CIMA+ au 420, boul. Maloney Est, bureau 201, à Gatineau (Québec) J8P 1E7 à partir du 19 décembre 2008, moyennant un montant de 100 $, taxes incluses, non remboursable.

Les soumissions seront ouvertes en public, le vendredi 16 janvier 2009 à 11 heures, au bureau de Cima+, situé au 420, boul. Maloney Est, Suite 201, Gatineau (Québec), et toutes les personnes intéressées peuvent assister à cette ouverture de soumissions.

La compagnie de chemin de Fer de l'Outaouais se dégage de toute responsabilité concernant les dépenses ou les dommages qui pourraient résulter aux soumissionnaires à la suite de la présente demande. De plus, la compagnie de chemin de Fer de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À GATINEAU, ce mercredi 17 décembre 2008

M[e] Richard D'Auray, secrétaire-trésorier

512583

Sudoku

9		1				7		
	2			4			8	
					6	9	1	
	5	9	3			1		7
2				9		6		
				6	1	8		
4		7			2			5
			6					
			8					

19 décembre 2008

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1048

Solution du dernier sudoku

7	9	8	1	3	6	4	5	2
4	6	3	8	5	2	9	7	1
1	2	5	9	4	7	3	6	8
9	5	2	6	1	4	8	3	7
6	8	7	3	9	5	2	1	4
3	1	4	7	2	8	5	9	6
2	7	9	5	8	1	6	4	3
5	4	1	2	6	3	7	8	9
8	3	6	4	7	9	1	2	5

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Par Fabien Savary 1047

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Ville de Gatineau

Appels d'offres

Aménagement d'une surface synthétique au complexe sportif Mont-Bleu

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour l'aménagement d'une surface synthétique au complexe sportif Mont-Bleu dans le secteur de Hull. Les travaux peuvent être décrits sommairement comme suit :

- terrassement et mise en forme de l'infrastructure;
- fourniture et mise en place de conduites de drainage, de puisards, de conduites d'égout pluvial et de regards d'égout pluvial;
- fourniture et mise en place de la fondation granulaire;
- construction de surfaces de béton bitumineux;
- fourniture et installation de clôture à mailles de chaîne;
- plantation d'arbres, d'arbustes et de couvre-sol végétaux;
- fourniture et pose de gazon en plaques;
- mise en place d'une bordure de béton et d'un muret de béton;
- la fourniture et l'installation d'un revêtement synthétique pour le terrain de soccer et de football;
- fourniture et installation d'appareils d'éclairage, incluant les conduits électriques et les puits de tirage;
- aménagement d'une salle de premiers soins, de salles de bains et d'un bureau;
- réparation des éléments de béton préfabriqués qui composent les gradins.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 614 856-6600 ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 258012. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2008 SP 009
Aménagement d'une surface synthétique au complexe sportif Mont-Bleu

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2[e] étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le jeudi 29 janvier 2009.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Travaux de modernisation de l'usine de production d'eau potable du secteur d'Aylmer

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour l'exécution des travaux de modernisation de l'usine de production d'eau potable du secteur d'Aylmer. Les travaux de modernisation consistent, sans s'y limiter, à remplacer les équipements de coagulation-floculation-clarification actuels par trois (3) chaînes identiques de flottation de marque Aquadaf® retenues à la suite d'un appel d'offres de qualification tenu en 2004, réhabiliter trois (3) des cinq filtres existants tout en procédant à l'ajout de deux filtres supplémentaires, remplacer la plupart des équipements d'entreposage et de dosage des produits chimiques, incluant ceux de chloration, mettre en place un système de postozonation, remettre à niveau toute la mécanique du bâtiment ainsi que les équipements électriques et d'automatisation et construire deux annexes au bâtiment de l'usine pour loger certains des nouveaux équipements de procédé, incluant divers travaux connexes (regards sanitaires, branchements de service d'eau potable, d'égout domestique et d'égout pluvial, travaux d'asphaltage, pose de bordures, etc.).

Le présent appel d'offres est strictement réservé aux entrepreneurs s'étant qualifiés lors de l'appel de qualification 2008 SP 099 effectué le 15 avril 2008.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2008 SP 100
Travaux de modernisation de l'usine de production d'eau potable du secteur d'Aylmer

Les demandes seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2[e] étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le lundi 16 février 2009.**

Les demandes reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 19 décembre 2008

Le greffier adjoint,
M[e] Richard D'Auray

512666

DODGE CHRYSLER Jeep MOPAR

On vous en donne plus pour votre argent avec notre

RABAIS PRIX EMPLOYÉ* + 0% de financement SUR MODÈLES 2009 SÉLECTIONNÉS

Voyez tous les détails chez votre concessionnaire.

Pour tous !


JEEP LIBERTY


DODGE GRAND CARAVAN


CHRYSLER 300C


DODGE RAM 1500


DODGE AVENGER


JEEP COMPASS


DODGE CHARGER


DODGE RAM 2500 HEAVY DUTY


JEEP WRANGLER


JEEP GRAND CHEROKEE


DODGE DAKOTA


JEEP PATRIOT


DODGE CALIBER

Recevez des économies totales jusqu'à 14 711 $!†



Trousse de dépannage Mopar disponible.

Voyez votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge.

chrysler.ca jeep.ca dodge.ca

Les Recrues DODGE
FIER COMMANDITAIRE DU HOCKEY MINEUR PARTOUT AU CANADA

SIRIUS RADIO SATELLITE
INFORMEZ-VOUS SUR NOS 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT À LA RADIO SATELLITE SIRIUS.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE

L'acheteur avisé lit les petits caractères : *, † Ces offres d'une durée limitée s'appliquent aux livraisons au détail pour usage personnel seulement des véhicules neufs Chrysler, Jeep et Dodge 2008 et 2009 sélectionnés achetés ou louées entre le 2 décembre 2008 et le 2 janvier 2009. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. * L'offre de rabais Prix Employé exclut les Dodge Sprinter et Challenger 2008/2009 ainsi que les Journey 2009. Le rabais Prix Employé peut être combiné avec d'autres programmes au détail, incluant la remise au consommateur, l'allocation de livraison et les taux de financement à l'achat subventionnés. Les programmes de remises ER Bonus négociés auprès des TCA ainsi que certaines offres de remises au comptant exclusives sont exclus. Le taux de financement à l'achat de 0 % est offert sur approbation du crédit par la Banque Royale du Canada ou la Banque Scotia aux consommateurs qui se qualifient à l'achat d'une Dodge Charger 2009, d'une Chrysler 300 ou 300C 2009 pour un terme allant jusqu'à 84 mois. Certaines conditions s'appliquent. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. † Les économies totales incluent les rabais Prix Employé, les remises au comptant ainsi que d'autres allocations dont certaines parties sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes et d'autres, après l'application des taxes. L'économie totale de 14 711 $ s'applique au Jeep Grand Cherokee diesel 2008 seulement. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence.

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

512619

EN BREF

GM ne discuterait pas avec Chrysler

DETROIT — General Motors nie les informations diffusées par le *Wall Street Journal* à l'effet qu'elle aurait repris les discussions avec sa concurrente Chrysler en vue d'une éventuelle fusion. Selon le journal new-yorkais, de telles discussions seraient à nouveau à l'ordre du jour après que l'actionnaire majoritaire de Chrysler, Cerberus Capital Management, ait manifesté sa volonté de céder une partie de ses parts dans l'entreprise. Un porte-parole de GM, Tony Cervone, a indiqué hier que la position de la compagnie au sujet de ces discussions n'a pas changé.
ASSOCIATED PRESS

À: **Hanafi Zakaria** SOYEZ AVISÉ qu'une demande portant le numéro 22 08 10 17 009 concernant le logement situé au 61, Daniel-Johnson, app. 5 a été intentée contre vous à la Régie du logement au 170, rue Hôtel de Ville bureau 4.100.

512633

AVIS DE VENTE

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
COUR DU QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
NO : 550-02-026019-083

LE PROCUREUR GÉNÉRAL
Partie demanderesse,
c.
JEAN-CLAUDE NDUWIMANA
Partie défenderesse,

Le 14 JANVIER 2009, à 10:00 heures, au 27 THERRIEN APP 3, en la ville de GATINEAU, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en ces causes, consistant en :

1 camion GMC Jimmy Bleu # serie IGKDT13W72K140279, le tout avec accessoires.

ARGENT COMPTANT
ET/OU CHEQUE VISÉ

Gatineau, ce 16 décembre 2008

ÉRIC BEAUCHAMP
Huissier de Justice
District de Hull

PARADIS MONTPETIT BEAUCHAMP
Société en nom collectif
HUISSIERS DE JUSTICE
15 DE VALCOURT, UNITÉ 3
GATINEAU, QC. J8T 8H1
819 643-1185

512628

AVIS DE VENTE

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
COUR DU QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
NO : 550-02-021339-056

LE SOUS MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC
Partie demanderesse,
c.
LOUIS MOUSSEAU
Partie défenderesse,

Le 7 JANVIER 2009, à 10:00 heures, au 78-B ST-ANTOINE, en la ville de GATINEAU, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en ces causes, consistant en :

1 camion Pick-up GMC SLE 2500 HD, 1 remorque fermée Fargo 1997, 1 écran géant Toshiba, 1 cd player Sony, 1 ordinateur avec 1 écran, 1 clavier , 1 vaisselier en bois clair et plusieurs autres items, le tout avec accessoires.

ARGENT COMPTANT
ET/OU CHEQUE VISÉ

Gatineau, ce 16 décembre 2008

PASCAL MONTPETIT
Huissier de Justice
District de Hull

PARADIS MONTPETIT BEAUCHAMP
Société en nom collectif
HUISSIERS DE JUSTICE
15 DE VALCOURT, UNITÉ 3
GATINEAU, QC. J8T 8H1
819 643-1185

512629

ARTS & SPECTACLES

Il réalise son premier film en carrière

Le grand départ de Claude Meunier



MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com



MARTIN ROY, LeDroit

Claude Meunier a puisé dans un épisode de sa vie pour écrire et réaliser son premier film. Il avait déjà écrit un scénario celui de *Ding et Dong le film*. La réalisation du film *Le grand départ* ne sera sûrement pas sa dernière en carrière.

Claude Meunier a fait ses devoirs avant de tourner son premier film en carrière. Il avait déjà à son actif, l'écriture d'un scénario dans ses bagages, *Ding et Dong le film*, en 1990, mais une réalisation, ça, c'était une autre histoire.

« J'ai toujours été un passionné du cinéma, a-t-il expliqué. J'ai lu tout ce que j'ai pu lire. Puis, le déclic est finalement arrivé. »

Claude Meunier avait déjà une galerie de personnages bien définis. Une galerie destinée d'abord à une télé-série.

« J'ai toujours fonctionné de cette façon-là. Je déploie mes personnages, j'apprends à les connaître après, j'entame l'écriture du scénario. J'ignore si c'est la meilleure façon de travailler, mais c'est la mienne. »

Dans *Le Grand départ*, le scénario gravite autour de cinq personnages.

Des rôles écrits sur mesure

Trois de ces rôles ont été écrits spécifiquement pour des comédiens. Le docteur de 53 ans pour Marc Messier, sa conjointe pour Guylaine Tremblay et l'épouse d'un ami également médecin, pour Diane Lavallée.

« Marc et moi, on travaille ensemble depuis *La Fricassée* en 1975. Le rôle de Jean-Paul était le sien bien avant de commencer à rédiger le scénario. Même chose pour Guylaine et Diane. »

Les deux autres principaux interprètes sont Rémy Girard et Hélène Bourgeois Leclerc.

Un des comédiens les plus occupés au Québec, Girard incarne lui aussi un médecin. Un professionnel de la santé ennuyant au possible et confronté à toutes sortes de manies dont cette adulation pour Nana Mouskouri.

« Je ne songeais pas à Rémy Girard. On s'est rencontré dans un resto et il a accepté de travailler le rôle avec moi. Le résultat est probant. »

— Et Hélène Bourgeois Leclerc dans le rôle de cette femme qui viendra tout chambouler l'existence d'une couple?

« Après l'audition, j'ai adapté le personnage et il est vite devenu le sien. »

Le Grand départ est l'histoire d'un couple au bord de la rupture. Le monsieur a le goût d'aller voir ailleurs. De voir s'il *pogne* encore. De voir s'il pourra refaire sa vie à neuf. Tout ça à la grande surprise et au grand dam de sa conjointe.

Mais sa nouvelle vie ne sera pas de tout repos. Il convoitait l'éden, mais le jardin ne se transformera pas en roseraie.

« J'avais le goût de parler de ma génération, des gens dans la cinquantaine et le résultat s'est transformé en un thriller existentiel. C'est une réflexion sur le temps qui passe. Le personnage de Jean-Paul est prêt à tout pour changer son mode de vie, mais il y aura un prix à payer. Un prix élevé, car il aura de la difficulté à se passer de ses enfants. Mais je ne suis pas un psychologue. C'est un constat. Un épisode de ma vie, vécue, il y a une quinzaine d'années. »

Le scénario écrit et les comédiens recrutés, Claude Meunier s'est ensuite retrouvé derrière la caméra pour la première fois de sa carrière.

« Mes recherches m'ont poussé vers plein d'initiatives. Entre autres, avec des amis, on avait créé le club du mardi. On louait des films et on passait la soirée à les visionner et les décortiquer. Les comédiens savaient où je voulais aller et ils m'ont aidé à m'y rendre. C'est ma première réalisation, mais sûrement pas ma dernière. »

Le Grand départ. **Un film de Claude Meunier avec Marc Messier, Guylaine Tremblay, Rémy Girard, Diane Lavallée et Hélène Bourgeois Leclerc. À l'affiche à compter d'aujourd'hui.**

EN BREF

Carla Bruni obtiendra 69 224 $ de Pardon

SAINT-DENIS DE LA RÉUNION — Le tribunal de grande instance de Saint-Denis de la Réunion a condamné la société Pardon à payer 40 000 euros (environ 69 224 $CAN) au titre du préjudice subi par Carla Bruni-Sarkozy. La marque de vêtements réunionnaise avait sérigraphié et distribué sans autorisation un sac à l'effigie de Carla Bruni d'après une photo où l'ex-mannequin posait nue. Peter Mertes, le gérant de la marque réunionnaise Pardon, a indiqué qu'il ferait appel. « La bêtise est faite. Mais 40 000 euros, c'est très cher payé », a-t-il réagi à la sortie de l'audience. Il assure que cette condamnation « va remettre en cause tout le développement extérieur » de la société qui pensait installer une nouvelle boutique à Paris. Les sommes perçues par Carla Bruni au titre du préjudice causé par la société Pardon seront d'ailleurs reversées à une œuvre caritative.

ASSOCIATED PRESS

Trois dessins inédits de Vinci

PARIS — Le musée du Louvre a annoncé hier qu'un examen d'une toile de Léonard de Vinci réalisé avec les technologies les plus modernes avait révélé la présence de trois dessins inédits au dos de l'œuvre, une première pour cet artiste majeur de la Renaissance. La découverte s'est produite lorsque *La Vierge, l'Enfant Jésus et sainte Anne*, une de ses œuvres les plus célèbres, a été décrochée dans le cadre d'un réexamen systématique des toiles de Léonard de Vinci entrepris avec le Centre de recherche et de restauration des Musées de France, affilié au CNRS. « Un conservateur du département des peintures qui supervisait le décrochage de l'œuvre a remarqué au revers deux dessins presque invisibles à l'œil nu représentant une tête de cheval et une moitié de crâne », a précisé la direction du musée.

ASSOCIATED PRESS

Ignatieff publiera *Terre de nos aïeux* en 2009



MONTRÉAL — Le nouveau chef du Parti libéral du Canada, **Michael Ignatieff**, publiera un nouveau livre consacré à l'histoire de ses ancêtres et de leur quête du Canada. *Terre de nos aïeux, quatre générations à la recherche du Canada* est en quelque sorte le parcours de ses ancêtres maternels, dont le premier, George Munro Grant, a planché sur le tracé du chemin de fer qui devrait traverser le Canada d'est en ouest en 1872. Le livre sera publié en anglais et en français en avril 2009. Il est aussi l'auteur de *L'Album russe*.

LA PRESSE CANADIENNE

Tombes éternelles au Musée canadien des Civilisations

Voyage au cœur d'un mastaba



MARTHE LEMERY
mlemery@ledroit.com

Mystérieuses et fascinantes, les croyances si particulières des Égyptiens anciens quant à l'immortalité de l'être revivent grâce à l'exposition *Tombes éternelles — L'Égypte ancienne et l'au-delà*, qu'inaugure aujourd'hui le Musée canadien des civilisations (MCC), juste à temps pour les vacances de fin d'année.

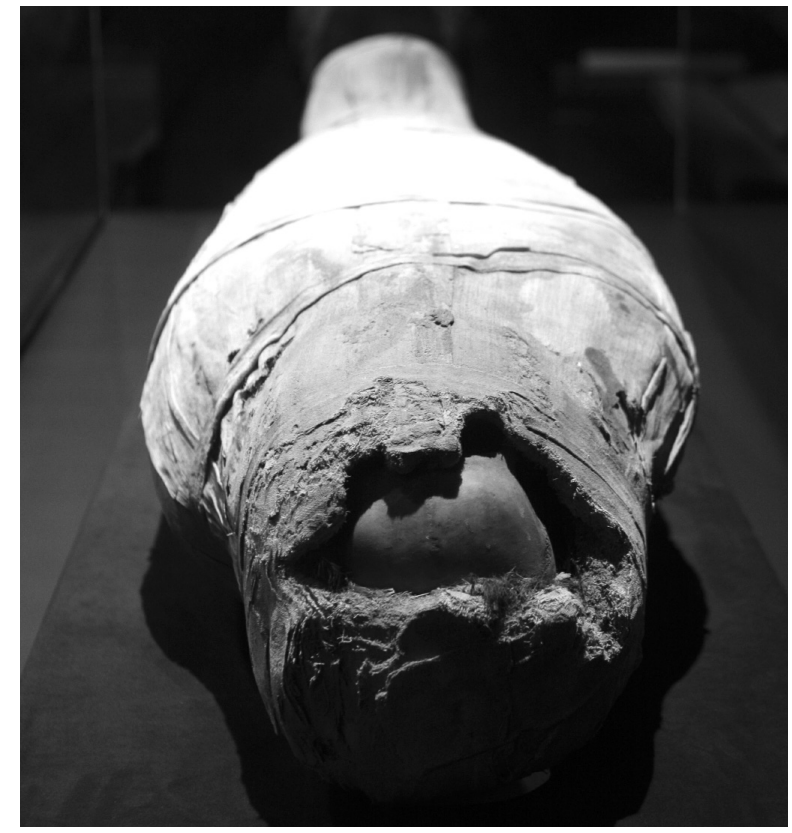
Jusqu'au 16 août 2009, les visiteurs au Musée pourront remonter le temps jusqu'à l'époque glorieuse des pharaons, en arpentant les pièces d'un mastaba, c'est-à-dire la tombe qui recueillait le corps embaumé des nobles Égyptiens de l'Ancien empire. L'exposition, créée spécifiquement pour le MCC par le Museum of Fine Arts de Boston, épouse donc le modèle de ces tombes vieilles de 4000 ans, constituées d'une première pièce, la chapelle funéraire, reliée par un puits étroit à la chambre funéraire proprement dite où était déposée la momie entourée de tous les objets du quotidien essentiels pour sa résurrection dans l'au-delà.

Plus de 200 artefacts remarquables provenant en majorité des fouilles de l'égyptologue américain George Andrew Reisner au début du XX[e] siècle pour le compte de l'Université Harvard sont répartis dans les sept zones thématiques de l'exposition. Après avoir situé l'époque et le lieu en préambule, on y explore successivement les rites funéraires, la vie quotidienne et les liens familiaux, la parure du corps, la taille de la pierre et le travail du scribe, les croyances et rites sacrés et, dans la pièce censée être la chambre funéraire elle-même, la momification.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Un panneau invitant à la prière pour les Égyptiens anciens nous permet, selon le conservateur de l'exposition, Matthew Betts, de participer à notre manière au culte des morts. À travers les quelque 200 artefacts, les visiteurs peuvent notamment apprendre les techniques d'embaumement sur trois momies.



Des momies

Parmi les artefacts qui piqueront le plus la curiosité des visiteurs figurent trois momies, dont l'une, la «dame Hudson», privée en bonne partie de son suaire de lin, laisse voir l'état du corps tel que préservé par les techniques d'embaumement que pratiquaient les prêtres égyptiens de l'Antiquité. Une magnifique tunique de perles, des bijoux et amulettes en pierre semi-précieuse ainsi qu'un buste colossal de Ramsès II susciteront également l'étonnement, témoins de l'incroyable raffinement culturel et artistique de la civilisation égyptienne.

Puisque les Égyptiens anciens croyaient que l'immortalité était assurée au défunt tant qu'on prononçait son nom gravé dans la pierre (le fameux 'cartouche' égyptien), un dernier panneau nous invite donc à faire une brève prière pour tous les Égyptiens anciens dont les tombes ont livré les artefacts exposés sur les rives de l'Outaouais. «En lisant tout haut leurs noms, nous participons à notre manière au culte des morts et à leur croyance en un au-delà», a expliqué le conservateur de l'exposition, Matthew Betts.

Afin de rendre plus intéressante la visite de l'exposition aux familles avec enfants, le Musée a disséminé tout au long du parcours des présentations amusantes sur les us et coutumes des anciens Égyptiens. Les enfants (et pourquoi pas les adultes aussi!) pourront notamment essayer des costumes et des maquillages égyptiens, décoder un message secret en hiéroglyphes et s'initier à cette écriture pictographique.

Notons enfin qu'en complément à l'exposition, un nouveau film IMAX, *Momies : Secrets des pharaons*, prend l'affiche dès aujourd'hui en versions française et anglaise. On peut consulter l'horaire sur le site Internet du Musée.

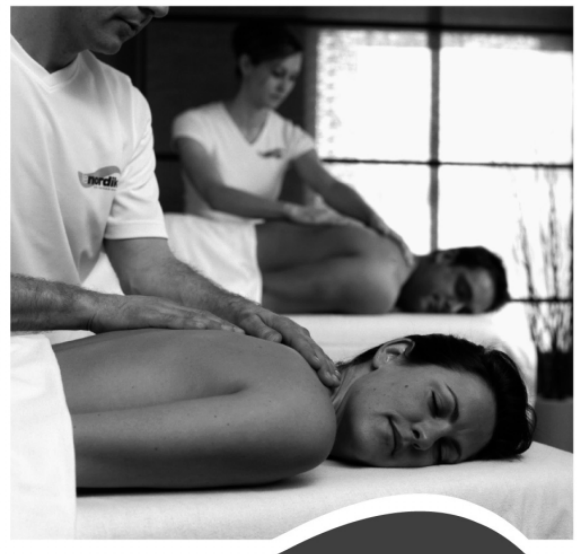
POUR Y ALLER
Quoi ? *Tombes éternelles, l'Égypte ancienne et l'au-delà*
Où ? Musée canadien des civilisations
Quand ? Du 19 décembre au 16 août 2009
Renseignements ? (819) 776-7000 ou www.civilisations.ca/tombes



OFFREZ UNE EXPÉRIENCE UNIQUE DE DÉTENTE EN PLEINE NATURE

CHÈQUES-CADEAUX DISPONIBLES EN LIGNE AU **WWW.LENORDIK.COM**





lenordik SPA EN NATURE

INFORMEZ-VOUS SUR NOS SERVICES AU **WWW.LENORDIK.COM**

OUVERT À L'ANNÉE, 7 JOURS SUR 7 | T 819 827.1111 1 866 575.3700 | 16, CHEMIN NORDIK OLD CHELSEA (QC) | À SEULEMENT 10 MINUTES DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA

511232

«UN TOUR DE MONTAGNES RUSSES SAISISSANT.»
Paul Fischer, DARK HORIZONS



DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS — À L'AFFICHE! Consultez les guides-horaires ou visitez les sites web suivants: Cineplex.com, Cinemafortune.com.com, Enprimeur.ca



AUSTRALIE (VERSION FRANÇAISE)

À L'AFFICHE! Consultez les guides-horaires ou visitez les sites web suivants: Cinemasfortune.ca, Enprimeur.ca

Un fonds au nom de Björk

REYKJAVIK — La chanteuse islandaise Björk et la société de services financiers Audur Capital se sont associés pour créer un fonds d'investissement baptisé «BJÖRK», ont annoncé les intéressés.

Audur Capital, qui emploie 17 personnes, dont 15 femmes, a la particularité d'avoir pour objectif «d'introduire les valeurs féminines dans le monde de la finance».

«Nous croyons au potentiel à venir des femmes et aux entreprises socialement responsables et nous rejetons purement et simplement l'idée que les intérêts financiers n'aillent pas de pair avec les bénéfices sociaux», écrit l'entreprise sur son site Internet pour expliquer sa philosophie. «C'est un honneur que le fonds prenne mon nom», a déclaré hier Björk au quotidien islandais *Morgunbladid*.

Björk s'est récemment opposée à la construction de fonderies d'aluminium en Islande.

AGENCE FRANCE-PRESSE

« DU RIRE AUX LARMES. J'AI BEAUCOUP AIMÉ ÇA. »
GUY A. LEPAGE, *TOUT LE MONDE EN PARLE*

« ON RIT UN PEU, BEAUCOUP, PASSIONNÉMENT. RÉUSSI! MARC MESSIER SE SURPASSE... D'UNE TOUCHANTE PROFONDEUR. »
ALEXANDRA DIAZ, *TVA*

« LES PERSONNAGES SONT SUCCULENTS, C'EST DRÔLE! »
ANDRÉ ROBITAILLE, *ROCK DÉTENTE*

« J'AI RI, J'AI PLEURÉ. MERCI, CLAUDE! »
PAUL PICHÉ

CINÉMAGINAIRE ALLIANCE VIVAFILM PRÉSENTENT
UN FILM DE CLAUDE MEUNIER



« NOTRE *AMERICAN BEAUTY* QUÉBÉCOIS! AVEC L'HUMOUR ET LA TENDRESSE DE CLAUDE MEUNIER... »
PATRICK VOYER, *INFO07.COM*

« ON NE S'ENNUIE PAS, ON RIT BEAUCOUP. »
CLAUDE DESCHÊNES, *RADIO-CANADA*

« UN FILM SUR L'AMOUR QUI NOUS TOUCHE DROIT AU CŒUR. PARFAIT POUR LE TEMPS DES FÊTES! »
CHANTALE RICHER, *ROCKDÉTENTE*

« UNE COMÉDIE GRINÇANTE ET TOUCHANTE. »
MARIE-CLAUDE VEILLEUX, *RYTHME FM*

LE GRAND DÉPART

MARC MESSIER GUYLAINE TREMBLAY HÉLÈNE BOURGEOIS LECLERC

PRODUIT PAR DENISE ROBERT DANIEL LOUIS ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR CLAUDE MEUNIER

produit avec la participation financière de

À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI

«DRÔLE, TOUCHANT... IRRÉSISTIBLE!»
MAXIME DEMERS, *JOURNAL DE MONTRÉAL*

«LE FILM PAR EXCELLENCE DU TEMPS DES FÊTES. ON EN SORT ENCHANTÉ.»
ALEXANDRA DIAZ, *TVA*

«UN FILM TRÈS SOLIDE. UNE INDÉNIABLE RÉUSSITE.»
MARC-ANDRÉ LUSSIER, *LA PRESSE*

«UN BIJOU. UN BEAU CONTE FANTASTIQUE. TRÈS DRÔLE. ALLEZ VOIR CE FILM!»
JEAN-MICHEL ANCTIL, *ROCK DÉTENTE*

BABINE

un film de LUC PICARD
scénario et dialogues FRED PELLERIN
produit par LORRAINE RICHARD LUC MARTINEAU

À L'AFFICHE

À l'affiche du 19 décembre au 25 décembre 2008

CINÉMAS FORTUNE STAR CITÉ HULL

LE GRAND DÉPART
(version originale française)
12h50, 15h45, 19h00, 21h25

LE CONTE DE DESPEREAUX
(version française)
13h35, 16h10, 18h30, 21h10

THE TALE OF DESPEREAUX
(version originale anglaise)
13h00, 15h25, 19h15, 21h35

YES MAN
(version originale anglaise)
13h20, 15h55, 19h10, 21h40

SEVEN POUNDS
(version originale anglaise)
12h25, 15h25, 19h05, 21h50

CINÉMAS FORTUNE
Pour divertir votre imagination !

115, BOULEVARD DU PLATEAU, GATINEAU
(SECTEUR HULL) (819) 770-1090
Situé sur le Plateau de la Capitale à côté du magasin Winners.
À moins de 5 minutes du centre-ville de Gatineau par le boulevard des Allumetières.

Visitez notre site au www.cinemasfortune.ca pour plus de détails.

Le divertissement sur GRAND ÉCRAN : un petit cadeau emballant !
Disponible dans tous nos cinémas.

À NOTER: les représentations après 19h45 sont annulées le 24 décembre.
Les représentation avant 15h00 sont annulées le 25 décembre. Joyeuses Fêtes !

CINÉMA

Horaire du 19 au 24 décembre

GATINEAU (Cinéma 9)
120, rue de l'Hôpital, 819 568-6070

LE GRAND DÉPART VEN 7:00, 9:20; DIM-MAR 1:00, 3:20, 7:00, 9:20; MER 1:00, 3:20; JEU 3:20, 7:00 **LE CONTE DE DESPEREAUX** VEN 7:10, 9:30; SAM-MAR 12:00, 2:15, 4:30, 7:10, 9:30; MER 12:00, 2:15, 4:30; JEU 2:15, 4:30 **MONSIEUR OUI** VEN 7:20, 9:40; SAM-MAR 1:30, 4:00, 7:20, 9:40; MER 1:30, 4:00; JEU 4:00, 7:20 **SEPT VIES** VEN 6:50, 9:25; SAM-MAR 12:50, 3:30, 6:50, 9:25; MER 12:50, 3:30; JEU 3:30, 6:50 **LE JOUR OÙ LA TERRE S'ARRÊTA** VEN 7:15, 9:35; SAM-MAR 12:40, 3:10, 7:15, 9:35; MER 12:40, 3:10; JEU 7:10 **BABINE** VEN 6:45, 9:15; SAM-MAR 12:30, 3:00, 6:45, 9:15; MER 12:30, 3:00; JEU 3:00, 6:45 **QUATRE NOËL** VEN 7:25, 9:40; SAM 3:45, 7:25, 9:40; DIM-MAR 1:20, 3:45, 7:25, 9:40; MER 1:20, 3:45 **VOLT** VEN 7:05, 9:05; DIM-MAR 1:10, 3:40, 7:05, 9:05; MER 1:10, 3:40 **TWILIGHT : LA FASCINATION** VEN 6:30, 9:10; SAM-MAR 12:15, 3:00, 6:30, 9:10; MER 12:15, 3:00; JEU 3:00, 6:30 **METROPOLITAN OPERA: THAIS** SAM 12:00 **MARLEY ET MOI** JEU 3:10, 7:15 **L'ÉTRANGE HISTOIRE DE BENJAMIN BUTTON** JEU 2:30, 6:00 **HISTOIRES ENCHANTÉES** JEU 3:40, 7:05

CINÉ STARZ (Les Promenades)
1100, boul Maloney Ouest, 819 568-8000

DES GARS MODÈLES : 13+ VEN-MAR, 3:40 7:35 9:20 MER, 3:40 **HIGH SCHOOL MUSICAL 3 V.F G** VEN-MAR, 1:45 3:40 7:25 MER, 1:45 3:40 5:35 Fermé le jeudi 25 déc. **L'OEIL DU MAL :** GDJE VEN-MAR, 5:25 7:30 9:30 MER, 5:25 **LA CITÉ DE L'OMBRE :** GDJE VEN-MAR, 12:00 1:40 3:20 MER, 12:00 1:40 3:20 **CHANGELING** V.F.: G VEN-MAR, 6:35 **LE CHIHUAHUA DE BEVERLY HILLS :** G VEN-MAR, 12:00 1:35 3:10 MER, 12:00 1:35 3:10 **LE TRANSPORTEUR 3 :** 13+ VEN-MAR, 12:00 4:45 9:05 MER, 12:00 4:45 **UN CONTE DE NOËL :** G VEN-MAR, 5:00 9:15 MER 5:00 **WALL-E :** G VEN-MAR, 12:00 1:50 5:40 MER, 12:00 1:50 Fermé le jeudi 25 déc.

GATINEAU (Théâtre Imax)
100 rue laurier, 819 776-7010

MOMIES : SECRETS DES PHARAONS ÉCRAN IMAX – 2D VEN. : 16 H, 21 H SAM. : 10 H, 16 H DIM. : 10 H, 13 H LUN : 13 H, 19 H MAR. : 16 H MER. : 13 H JEU. : FERMÉ **MUMMIES : SECRETS OF THE PHARAOHS** ÉCRAN IMAX – 2D VEN. : 11 H, 14 H, 17 H, 19 H SAM. : 11 H, 14 H, 17 H, 20 H, 22 H DIM. : 11 H, 14 H, 17 H LUN : 11 H, 14 H, 17 H, 21 H MAR. : 11 H, 14 H, 17 H, 19 H, 21 H MER. : 11H, 14 H JEU. : FERMÉ **GRAND CANYON – FLEUVE EN PÉRIL** DÔME IMAX – 2D VEN. : 13 H, 22 H SAM. : 13 H DIM. : 16 H LUN : 16 H, 20 H MAR. : 13 H JEU. : FERMÉ **GRAND CANYON – RIVER A RISK** DÔME IMAX – 2D VEN. : 12 H, 15 H, 20 H SAM. : 12 H, 15 H, 19 H, 21 H DIM. : 12 H, 15 H, 18 H LUN : 12 H, 15 H MAR. : 12 H, 15 H, 20 H MER. : 12 H JEU. : FERMÉ

GATINEAU (Cinéma Fortune Star Cité:Hull)
115, boul. du Plateau, 819 770-1090

LE GRAND DÉPART VEN, SAM, DIM, LUN, MAR : 12:50, 15:45, 19:00, 21:25 MER : 12:50, 15:45, 19:00 JEU : 15:45, 19:00, 21:25 **LE CONTE DE DESPEREAUX** LAISSEZ-PASSER REFUSÉS VEN, SAM, DIM, LUN, MAR : 13:35, 16:10, 18:30, 21:10 MER : 13:35, 16:10, 18:30 JEU : 16:10, 18:30 **HISTOIRES ENCHANTÉES** LAISSEZ-PASSER REFUSÉS JEU : 15:30, 18:45, 21:20 **L'ÉTRANGE HISTOIRE DE BENJAMIN BUTTON** LAISSEZ-PASSER REFUSÉS JEU : 17:00, 20:30 **MARLEY ET MOI** LAISSEZ-PASSER REFUSÉS JEU : 15:50, 18:55, 21:30 **BABINE** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR : 12:40, 15:15, 18:35, 21:05 MER : 12:40, 15:15, 18:35 JEU : 19:10, 21:45 **VOLT** 3D VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER : 13:15, 15:35, 18:50 JEU : 15:35, 18:50 **VOLT** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER : 12:35, 15:10, 17:30 **TWILIGHT : LA FASCINATION** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR : 13:05, 16:00, 18:45, 21:30 MER : 13:05, 16:00, 18:45 JEU : 21:35 **007 QUANTUM** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR : 19:10, 21:45 MER : 19:10 **MADAGASCAR 2 : LA GRANDE ÉVASION** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER : 12:45, 15:00 JEU : 15:00, 17:05 **SEVEN POUNDS** LAISSEZ-PASSER REFUSÉS VEN, SAM, DIM, LUN, MAR : 12:25, 15:25, 19:05, 21:50 MER : 12:25, 15:25, 19:05 JEU : 15:25, 19:05, 21:50 **YES MAN** LAISSEZ-PASSER REFUSÉS VEN, SAM, DIM, LUN, MAR : 13:20, 15:55, 19:10, 21:40 MER : 13:20, 15:55, 19:10 JEU : 15:55, 19:10, 21:45 **THE TALE OF DESPEREAUX** LAISSEZ-PASSER REFUSÉS VEN, SAM, DIM, LUN, MAR : 13:00, 15:25, 19:15, 21:35 MER : 13:00, 15:25, 19:15 JEU : 15:25, 19:15 **BEDTIME STORIES** LAISSEZ-PASSER REFUSÉS JEU : 16:05, 19:00, 21:40 **THE CURIOUS CASE OF BENJAMIN BUTTON** LAISSEZ-PASSER REFUSÉS JEU : 17:30, 21:00 **MARLEY & ME** LAISSEZ-PASSER REFUSÉS JEU : 15:15, 18:35, 21:05 **THE SPIRIT** JEU : 15:05, 19:15, 21:50 **VALKYRIE** JEU : 16:00, 18:55, 21:15 **QUANTUM OF SOLACE** - DIGITAL VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, JEU : 21:10 **THE DAY THE EARTH STOOD STILL** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR : 12:30, 13:00, 15:20, 16:00, 18:50, 19:20, 21:20, 21:45 MER : 12:30, 13:00, 15:20, 16:00, 18:50, 19:25 JEU : 15:20, 18:50, 21:20 **AUSTRALIA** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR : 21:00 **FOUR CHRISTMASES** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR : 13:10, 15:30, 18:40, 21:00 MER : 13:10, 15:30, 18:40 **TRANSPORTER 3** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR : 19:05, 21:30 MER : 19:05 **TWILIGHT** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR : 12:55, 15:55, 18:55, 21:40 MER : 12:55, 15:55, 18:55 JEU : 21:10 **QUANTUM OF SOLACE** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR : 13:30, 16:05, 19:15, 21:55 MER : 13:30, 16:05, 19:15 **MADAGASCAR ESCAPE 2 AFRICA** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER : 13:25, 15:40

GATINEAU (Galeries Aylmer)
400, boul. Wilvend-Lavigne, 613 248-2526

BED TIME STORIES GDJE JEU. 1:10 3:30 **MARLEY AND ME** G JEU. 12:50 3:20 **YES MAN** GDJE VEN.-MAR 12;40 3:00 6:40 9:00 MER.-JEU. 12:40 3:00 **LE GRAND DEPART** G VEN.-MAR 1 :00 3 :10 7 :00 9 :10 MER. 1:10 3 :30 **THE DAY THE EARTH STOOD STILL** GDJE VEN.-MAR. 1:10 3:30 7:10 9:30 MER. 1:10 3:30 **BABINE** G VEN.-MAR. 12:50 6:50 MERC. 12:50 **TWILIGHT** G VEN.-MAR. 3:20 9:20 MER. 3:20 **CINÉ-MAMAN LE GRAND DEPART** G MAR. 1:00 **BABINE** G MAR. 12:50

ST-ANDRÉ AVELLIN (Théâtre des 4 soeurs Cinéma)
156, rue Principale, 819 983-4000

MADAGASCAR 2 VENDREDI 19 DÉCEMBRE: 18H00 SAMEDI 20 DÉCEMBRE : 18H00 DIMANCHE 21 DÉCEMBRE : 19H00 LUNDI 22 DÉCEMBRE: 19H00

CINÉ-CAMPUS (UQO)
101, rue St-Jean-Bosco,:00ull

LE DÉSERTEUR VENDREDI 19 DÉCEMBRE 20H00 SAMEDI 20 DÉCEMBRE 20HO0

OTTAWA (South Keys)
2214, rue Bank, 613 736-1115

THE TALE OF DESPEREAUX VEN-MAR 10:10, 12:25, 2:50, 5:10, 7:30, 9:50; MER 10:10, 12:25, 2:50, 5:10, 7:30; JEU 12:25, 2:50, 5:10, 7:30, 9:50 **SEVEN POUNDS** VEN-MAR, JEU 12:05, 3:05, 6:20, 9:20; MER 12:05, 3:05, 6:20 **YES MAN** VEN-MAR 10:30, 1:15, 3:45, 6:35, 9:15; MER 10:30, 1:15, 3:45, 6:35; JEU 1:15, 3:45, 6:35, 9:15 **THE DAY THE EARTH STOOD STILL** VEN-MAR 10:00, 10:45, 12:50, 1:30, 3:40, 4:30, 6:30, 7:05, 9:15, 9:45; MER 10:00, 10:45, 12:50, 1:30, 3:40, 4:30, 6:30, 7:05; JEU 1:30, 4:30, 7:05, 9:45 **FOUR CHRISTMASES** VEN-MAR 10:00, 12:20, 2:30, 4:40, 6:50, 9:00; MER 10:00, 12:20, 2:30, 4:40, 6:50; JEU 12:20, 2:30, 4:40, 6:50, 9:00 **AUSTRALIA** VEN-MAR 12:00, 4:00, 8:00; MER 12:00, 4:00 **TRANSPORTER 3** VEN, DIM-MAR 10:15, 12:55, 3:50, 7:15, 9:50; SAM 7:15, 9:50; MER 10:15, 12:55, 3:50, 7:15 **BOLT** VEN-MAR 10:35, 12:45, 3:00, 5:15, 7:30, 9:45; MER 10:35, 12:45, 3:00, 5:15, 7:30 **TWILIGHT** VEN-MAR 10:20, 1:05, 3:45, 6:25, 9:10; MER 10:20, 1:05, 3:45, 6:25 **QUANTUM OF SOLACE** VEN-MAR 10:25, 1:00, 4:05, 6:55, 9:35; MER 10:25, 1:00, 4:05, 6:55; JEU 1:00, 4:05, 6:55, 9:35 **MADAGASCAR: ESCAPE 2 AFRICA** VEN-MAR 10:05, 12:30, 2:40, 5:10, 7:30, 9:50; MER 10:05, 12:30, 2:40, 5:10, 7:30 **METROPOLITAN OPERA: THAIS** SAM 12:00 **BEDTIME STORIES** JEU 12:30, 2:55, 5:20, 7:45, 10:10 **MARLEY & ME** JEU 1:20, 4:00, 7:00, 9:50 **THE CURIOUS CASE OF BENJAMIN BUTTON** JEU 12:10, 4:10, 8:10 **THE SPIRIT** JEU 12:35, 3:10, 7:10, 9:45 **VALKYRIE** JEU 2:00, 4:30, 7:15, 9:50 **DOUBT** JEU 1:05, 3:30, 6:15, 8:45

OTTAWA (Coliseum)
3090, Ave. Carling, 613 596-9475

THE TALE OF DESPEREAUX VEN-MAR 1:20, 4:10, 6:40, 9:00; MER 1:20, 4:10, 6:40; JEU 3:55, 6:40, 9:00 **SEVEN POUNDS** VEN-MAR 1:00, 4:00, 7:00, 10:00; MER 1:00, 4:00, 7:00; JEU 4:00, 7:00, 10:00 **YES MAN** VEN-DIM,MAR1:50, 4:40, 7:20, 9:45; MER 1:50, 4:40, 7:20; JEU 4:40, 7:20, 10:10 **THE DAY THE EARTH STOOD STILL** VEN-MAR 1:30, 4:30, 7:40, 10:15; MER 1:30, 4:30, 7:40; JEU 3:30, 6:30, 9:10 **THE DAY THE EARTH STOOD STILL** VEN-MAR 12:30, 3:30, 6:30, 9:10; MER 12:30, 3:30, 6:30 **RAB NE BANA DI JODI** VEN-MAR 1:10, 4:50, 8:30; MER 1:10, 4:50; JEU 4:50, 8:30 **FOUR CHRISTMASES** VEN,DIM, MAR 1:15, 3:50, 6:20, 8:40; SAM 3:50, 6:20, 8:40; LUN, MER 1:15, 3:50, 6:20; JEU 7:40, 9:55 **AUSTRALIA** VEN-MAR 12:40, 4:20, 8:00; MER 12:40, 4:20 **BOLT** VEN-MAR 2:00, 4:25, 7:30, 9:55; MER 2:00, 4:25, 7:30; JEU 4:25 **TWILIGHT** VEN-MAR 12:45, 3:45, 6:45, 9:30; MER 12:45, 3:45, 6:45; JEU 3:40, 6:40, 9:30 **QUANTUM OF SOLACE** VEN, DIM, MAR 12:50, 3:40, 6:50, 9:40; SAM 3:40, 6:50, 9:40; LUN 12:50, 3:40, 9:40; MER 12:50, 3:40, 6:50 **MADAGASCAR: ESCAPE 2 AFRICA** VEN-MAR 1:40, 4:05, 7:10, 9:20; MER 1:40, 4:05, 7:10 **METROPOLITAN OPERA: THAIS** SAM 12:00 **BEDTIME STORIES** JEU 4:10, 7:10, 9:40 **MARLEY & ME** JEU 4:15, 7:15, 10:05 **THE CURIOUS CASE OF BENJAMIN BUTTON** JEU 4:20, 8:00 **THE SPIRIT** JEU 4:30, 7:30, 10:20 **VALKYRIE** JEU 3:50, 6:50, 9:50

GLOUCESTER (Silvercity)
2385, pr. City Park, 613 688-8800

THE TALE OF DESPEREAUX VEN-MER 12:35, 3:25, 6:45, 9:15; JEU 12:35, 3:25, 6:45 **SEVEN POUNDS** VEN-JEU 1:10, 4:10, 7:20, 10:15 **YES MAN** VEN-JEU 1:25, 4:15, 7:10, 9:50 **THE DAY THE EARTH STOOD STILL** VEN-MER 12:20, 1:45, 3:15, 4:35, 6:15, 7:40, 8:50, 10:20; JEU 9:15 **NOTHING LIKE THE HOLIDAYS** VEN-MER 12:45, 3:20, 6:40, 9:25 **THE DAY THE EARTH STOOD STILL : THE IMAX EXPERIENCE** VEN-JEU 1:00, 4:00, 7:00, 9:45 **FOUR CHRISTMASES** VEN-JEU 12:15, 2:40, 5:00, 7:25, 10:05 **AUSTRALIA** VEN-MER 1:30, 5:10, 9:00 **TRANSPORTER 3** VEN, DIM-MER 1:05, 4:20, 6:55, 9:40; SAM 4:20, 6:55, 9:40 **BOLT** VEN-MER 1:15, 3:40, 7:05, 9:30 **BOLT** VEN-JEU 12:00, 2:30, 4:50, 7:30, 10:00 **TWILIGHT** VEN, DIM-MER 12:10, 1:20, 3:00, 4:05, 6:30, 7:15, 9:35, 10:10; SAM 12:10, 3:00, 4:05, 6:30, 7:15, 9:35, 10:10; JEU 12:10, 3:00, 6:30, 9:35 **QUANTUM OF SOLACE** VEN-JEU 12:40, 3:10, 6:25, 9:10 **MADAGASCAR : ESCAPE 2 AFRICA** VEN-MER 12:05, 2:15, 4:25, 6:35, 8:45 **METROPOLITAN OPERA : THAIS** SAM 12:00 **BEDTIME STORIES** JEU 12:05, 2:25, 4:45, 7:05, 9:25 **MARLEY & ME** JEU 12:20, 3:15, 6:20, 9:00 **THE CURIOUS CASE OF BENJAMIN BUTTON** JEU 12:15, 1:15, 4:10, 5:10, 7:45, 8:45 **THE SPIRIT** JEU 1:05, 4:20, 6:55, 9:40 **VALKYRIE** JEU 12:50, 4:05, 7:15, 10:10 **DOUBT** JEU 1:20, 3:50, 6:50, 9:55 **THE READER** JEU 12:25, 3:30, 7:35, 10:20

OTTAWA (Cinema Bytown)
325, rue Rideau, 613 789-3456

TELL NO ONE A.K.A. **NE LE DIS À PERSONNE** VEN 6:40, SAM 9:15, DIM 4:00, LUN 8:50, MAR 6:30, MER 6:35, fermé le 25 déc. **ASHES OF TIME REDUX** VEN 9:15, SAM 4:45, DIM 8:50, LUN 4:30, MAR 9:05, MER 4:30 **PASSCHENDAELE** VEN 4:15, SAM 6:50 **AMAL** SAM 2:30, DIM 1:45 & 6:35 **THE WIZARD OF OZ** LUN 6:35, MAR 4:15

Avis aux cinéphiles

Les horaires de cinéma nous sont fournis par les exploitants de salles et sont généralement très fiables. Il arrive parfois que les cinémas changent leur horaire sans nous aviser. Il est donc préférable de vérifier le film et l'heure en téléphonant au cinéma.

DU 19 AU 25 DÉCEMBRE 2008

CINÉ STARZ
1100, BOUL MALONEY OUEST (LES PROMENADES)

ADMISSION
13 à 64 ans Lundi à Mercredi: 3.00$ tx. inc.
Jeudi à Dimanche après 18hrs: 4.00$ tx. inc.
65 ans et plus: 3.00$ tx. inc. en tout temps
12 ans et moins: 3.00$ tx. inc. en tout temps

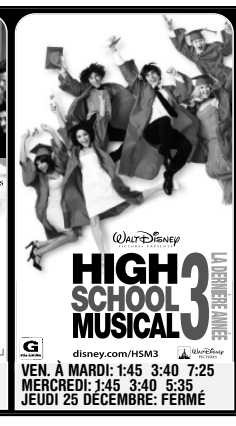
WWW.CINESTARZ.CA ★ 819.568.8000



VEN. À MARDI: 12:00 4:45 9:05
MERCREDI: 12:00 4:45
JEUDI 25 DÉCEMBRE: FERMÉ



VEN. À MARDI: 5:00 9:15
MERCREDI: 5:00
JEUDI 25 DÉCEMBRE: FERMÉ



VEN. À MARDI: 1:45 3:40 7:25
MERCREDI: 1:45 3:40 5:35
JEUDI 25 DÉCEMBRE: FERMÉ



VEN. À MARDI: 5:25 7:30 9:30
MERCREDI: 5:25
JEUDI 25 DÉCEMBRE: FERMÉ

VENDREDI À MARDI: 6:35



VEN. À MARDI: 12:00 1:40 3:20
MERCREDI: 12:00 1:40 3:20
JEUDI 25 DÉCEMBRE: FERMÉ

VEN. À MARDI: 3:40 7:35 9:20
MERCREDI: 3:40
JEUDI 25 DÉCEMBRE: FERMÉ



VEN. À MARDI: 12:00 1:35 3:10
MERCREDI: 12:00 1:35 3:10
JEUDI 25 DÉCEMBRE: FERMÉ

VEN. À MARDI: 12:00 1:50 5:40
MERCREDI: 12:00 1:50
JEUDI 25 DÉCEMBRE: FERMÉ

BRAULT & MARTINEAU

On s'occupe de vous

10 grands magasins
braultetmartineau.com

Vente d'Après Noël

C'EST MAINTENANT!



Mobilier de salon
Livraison gratuite

Fauteuil	10,81 $*/mois ou 389 $
Causeuse	15,25 $*/mois ou 549 $
Étagère	23,58 $*/mois ou 849 $
Table de bout	4,97 $*/mois ou 179 $
Table de centre	6,08 $*/mois ou 219 $
Lampe de table	5,25 $*/mois ou 189 $
Tapis 163 x 234 cm (64 x 92 po)	8,86 $*/mois ou 319 $

SOFA
19,14 $*/mois ou 689 $
Nous payons la TPS et la TVQ



MAYTAG

Réfrigérateur de 18,5 pi³
Tablettes en verre trempé, bacs à fruits et à légumes à humidité contrôlée
Livraison, ramassage et service gratuits

24,97 $*/mois ou 899 $
Nous payons la TPS et la TVQ

SIMMONS *COSMOS*

- Matelas semi-ferme
- Sans rotation
- Dessus à coussinet
- Contour renforcé

Sommier aussi offert
Voir prix en magasin
Garantie de 10 ans
Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/360 ressorts
  13,58 $*/mois ou 489 $
  RABAIS DE 110 $ Rég. : 599 $
- Grand lit/608 ressorts
  19,42 $*/mois ou 699 $
  RABAIS DE 130 $ Rég. : 829 $
- Très grand lit/768 ressorts
  26,36 $*/mois ou 949 $
  RABAIS DE 190 $ Rég. : 1139 $

Galerie du sommeil
BRAULT & MARTINEAU
16 succursales

2 PLACES/510 RESSORTS
16,64 $*/mois ou 599 $
Nous payons la TPS et la TVQ
RABAIS DE 150 $
Rég. : 749 $

TOSHIBA
HDMI DTV DivX

Téléviseur à écran ACL de 22 po
Résolution de 1680 x 1050, temps de réponse de 5 ms, son ambiophonique virtuel, 1 entrée HDMI, prise pour écouteurs
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

15,25 $*/mois ou 549 $
Nous payons la TPS et la TVQ





SAMSUNG HDMI

Téléviseur à écran ACL de 46 po
Résolution de 1920 x 1080, rapport de contraste dynamique de 30 000:1, temps de réponse de 5 ms, image sur image, 3 entrées HDMI
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

33,31 $*/mois ou 1199 $
Nous payons la TPS et la TVQ
RABAIS DE 400 $
Reg. : 1599 $

SHARP ONKYO

Ensemble cinéma maison avec téléviseur ACL de 42 po
Comprenant un récepteur audio/vidéo, 5 haut-parleurs et 1 subwoofer totalisant 700 watts
Téléviseur ACL à résolution de 1920 x 1080, rapport de contraste dynamique de 10 000:1, temps de réponse de 6 ms, 5 entrées HDMI
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

L'ENSEMBLE
43,86 $*/mois ou 1579 $
Nous payons la TPS et la TVQ





JVC

Ensemble cinéma maison avec téléviseur à écran ACL de 42 po
Comprenant un lecteur DVD multiformat (DVD-vidéo, DVD-RW/-R, DVD + R DL, +RW/+R, CD/CD-R/RW et images fixes numériques MP3/WMA/JPEG), connexion HDMI avec conversion à 1080p/720p, 5 haut-parleurs et 1 subwoofer, puissance totale de 1000 watts
Téléviseur ACL à rapport de contraste réel de 13 000:1, temps de réponse de 6,5 ms, gestion des couleurs en 5 points, mode jeux, 3 entrées HDMI, compatible iPod
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

L'ENSEMBLE
41,64 $*/mois ou 1499 $
Nous payons la TPS et la TVQ
RABAIS DE 249 $ Rég. : 1748 $

TechniBoutique

Des spécialistes à votre service

Télécommande universelle
Capacité de gérer jusqu'à 15 appareils

13,86 $*/mois ou 499 $
Nous payons la TPS et la TVQ



8,31 $*/mois ou 299 $
Nous payons la TPS et la TVQ

QUANTITÉS LIMITÉES



Lyon

Guitare électrique

FUJIFILM

Appareil photo numérique de 10 megapixels
Zoom grand angle 15x

8,31 $*/mois ou 299 $
Nous payons la TPS et la TVQ



DUOVAC

Aspirateur central de 36 L (9,5 gal)

19,42 $*/mois ou 699 $
Nous payons la TPS et la TVQ
Accessoires à air de luxe inclus





Les chèques-cadeaux toujours agréables et pratiques à recevoir !
Disponibles en tranche de 20 $, 50 $ et 100 $. Détails en magasin.

HEURES D'OUVERTURE
Vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 10 h à 17 h
Lundi et mardi 9 h à 21 h
Mercredi 9 h à 17 h
Jeudi **FERMÉ**

*Livraison gratuite** 7 jours sur 7* **Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin*

braultetmartineau.com

GATINEAU 500, boul. de la Gappe (face aux Prom. de l'Outaouais)
Tél. : 819 561-5007 • 1 877 755-2555

Accord D Desjardins — Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ†† PAYEZ EN +36 versements sans intérêt* jusqu'en décembre 2011
sur les meubles†, matelas†, accessoires de décoration†, électroménagers† et appareils électroniques†
Dans TOUS les rayons†

519644

Offre en vigueur du lundi 15 décembre 2008 au dimanche 4 janvier 2009. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Détails en magasin. ††Brault & Martineau déduira de votre achat un montant équivalant à la TPS et à la TVQ. Détails en magasin. †Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 799 $ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration, électroménagers et appareils électroniques sauf items sélectionnés. Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais :			
Si votre solde quotidien moyen en souffrance est de :	250 $	500 $	1000 $
Les frais d'intérêts pour une période de 30 jours seront de :	4,01 $	8,01 $	16,03 $

« LA ROMANCE LA PLUS EXTRAORDINAIRE DEPUIS *TITANIC.* »
— Emily Christianson, HOLLYWOOD.COM
« À VOIR ET REVOIR ! »
— Earl Dittman, WIRELESS MAGAZINE
★★★★
— Shawn Edwards, FOX-TV
twilight: la fascination
v. f. de TWILIGHT
BASÉ SUR LE ROMAN "TWILIGHT" (LA FASCINATION) DE STEPHENIE MEYER SCÉNARIO MELISSA ROSENBERG RÉALISÉ PAR CATHERINE HARDWICKE
© 2008 SUMMIT ENTERTAINMENT, LLC. TOUS DROITS RÉSERVÉS.
www.fascination-lefilm.com
SÉVILLE
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS
512609

VIVEZ LA PLUS EXTRAORDINAIRE HISTOIRE DU TEMPS DES FÊTES
SEPT NOMS. SEPT INCONNUS. UN SECRET.
DU MÊME RÉALISATEUR DE LA POURSUITE DU BONHEUR
WILL SMITH SEPT VIES
version française de « SEVEN POUNDS »
SeptVies.ca
DÈS AUJOURD'HUI Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesReleasing.ca
512617

« À MOURIR DE RIRE!
UN GRAND FILM POUR LA SAISON DES FÊTES. »
Bonnie Laufer, TRIBUTE TV
JIM CARREY
UN MOT PEUT TOUT CHANGER.
MONSIEUR OUI
(Version française de *Yes Man*)
DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS
www.YesIsTheNewNo.com
VILLAGE ROADSHOW PICTURES
HEYDAY FILMS
WARNER BROS. PICTURES
©2008 Warner Bros. Ent. Tous droits réservés
À L'AFFICHE! Veuillez consulter le guide horaire des cinémas ou visitez le www.warnerbroscanada.com

La création de *Love* à Radio-Canada

Patio Vidal RESTO-BAR
PATIO-VIDAL St-Louis
1087 ST-LOUIS, GATINEAU (PRÈS DE GRÉBER)
Le spécialiste du déjeuner
Déjeuner Seulement 3,95$ en semaine + taxes
Inclus : oeufs, rôties, patates, viande, fruit, café
Spécial du midi À partir de 6,99$ en semaine + taxes
Inclus : soupe, repas, dessert, café
819 246-0909
Pour la qualité et pour le prix
512041

MONTRÉAL — Le documentaire qui raconte la création du spectacle *LOVE* des Beatles et du Cirque du Soleil sera présenté ce soir à 19h30 à la Télévision de Radio-Canada.

Le documentaire *All together now* de Adrian Wills met en vedette les Paul McCartney, Ringo Starr, Yoko Ono-Lennon, Olivia Harrison, Sir George Martin, Giles Martin, Guy Laliberté et le metteur en scène Dominic Champagne.

Le réalisateur a défini son film comme un « voyage émouvant » qui révèle de nouveaux éléments sur la musique des Fab Four.

All Together Now présente Paul McCartney et Ringo Starr, les deux derniers Beatles encore en vie ainsi que les veuves de John Lennon et George Harrison, Yoko Ono et Olivia Harrison. Avec ces gens, Wills a dit avoir parlé du spectacle et de la vie des Beatles.

Love, présenté à Las Vegas depuis deux ans et demi, se veut un hommage à la musique et à la carrière des Fab Four.

L'idée même de ce show était née de l'amitié de George Harrison et Guy Laliberté, fondateur du Cirque du Soleil. Mais Harrison est mort avant la mise en œuvre du projet.

McCartney, Starr et les veuves des deux autres Beatles ont collaboré au projet pour donner corps au rêve d'Harrison.

LA PRESSE CANADIENNE

CÉLÉBREZ AU MUSÉE



Votre Musée des beaux-arts
est ouvert durant les Fêtes!
Cette année offrez-vous des moments inoubliables en compagnie des plus grands artistes!
Jusqu'au 4 janvier :
ouvert tous les jours de 10 h à 17 h.
Fermé les 22 et 25 décembre et le 1er janvier.
Achats MBAC
Cartes de voeux et cadeaux
www.beaux-arts.ca
380, promenade Sussex, Ottawa
613-990-1985 1-800-319-ARTS
Musée des beaux-arts du Canada
National Gallery of Canada
Canada
512446

PETITE SOURIS. GRANDS RÊVES.
Le Conte de Despereaux
(Version française de *The Tale of Despereaux*)
© 2008 UNIVERSAL STUDIOS
À L'AFFICHE! Consultez le Répertoire des Cinémas ou www.universalpictures.ca pour l'horaire des films

CINÉ campus
101, rue St-Jean-Bosco
Université du Québec en Outaouais
Gatineau (secteur Hull)
POPCORN GRATUIT ★ Breuvage 1 $
LE DÉSERTEUR
Adultes : 4 $
Étudiant, Senior et Enfants : 2,50 $
(Senior 55 ans et plus, enfant 12 ans et moins)
Preuve d'age et/ou carte étudiante obligatoire
www.uqo.ca/cinecampus
512759
Vendredi 19 déc. 20 h • Samedi 20 déc. 20 h

W E E K·E N D

VINS À LA DERNIÈRE MINUTE – 32

RESTO BISTRO ST-JACQUES – 33



ARCHIVES, LeDroit

Des Fêtes pour sortir et bouger



CATHERINE LAMONTAGNE
clamontagne@ledroit.com

Les vacances des Fêtes commenceront d'ici quelques heures pour plusieurs d'entre vous. Afin de profiter au maximum de ces moments de réjouissances mais aussi de détente en famille, en couple ou entre amis, nous vous proposons des suggestions d'activités à faire entre la dinde de Noël et la tourtière du Jour de l'an.

En famille...

Rares sont les moments durant l'année où toute la famille est réunie et où ni le travail, ni l'école ne sont sources de tracas. Pour apprécier ces journées en famille tout en profitant des belles journées d'hiver, la glissade sur neige représente une activité de choix. Une cinquantaine de pentes sont aménagées à Ottawa et une quinzaine à Gatineau. Et question de bien terminer la journée, un détour par le kiosque de Queue de castor situé au marché By s'impose.

Pour les passionnés de la faune, le parc Oméga à Montebello est un incontournable. Même si plusieurs animaux sont en période d'hibernation, d'autres sont bien éveillés et s'adaptent de différentes façons à l'hiver canadien. À travers un parcours d'une dizaine de kilomètres en voiture, les visiteurs peuvent découvrir des animaux sauvages dans leur habitat naturel tels les bisons, les wapitis et les loups.

En amoureux...

Les vacances du temps des Fêtes sont maintes fois l'occasion idéale pour les amoureux de se retrouver dans un contexte autre que le traditionnel auto-boulot-dodo. La région d'Ottawa-Gatineau propose plusieurs spas où calme et repos sont les mots d'ordre. Le Nordik situé à Chelsea offre l'expérience des bains scandinaves. En plus du sauna finlandais, du bain de vapeur et de la chute nordique, le Nordik propose des forfaits gastronomiques comprenant chocolat, fromage et porto ainsi qu'un service de massothérapie. Des massages en couple sont également proposés.

Le Château Montebello propose lui aussi une halte de repos intéressante. Différents forfaits romantiques sont offerts, certains incluant un repas au restaurant Aux Chantignoles et l'accès au spa.

Entre amis...

Le Château Montebello est également une escapade de choix pour les sorties entre amis. Plusieurs activités sont à l'horaire durant la saison hivernale dont les glissades sur tube, la pêche sur glace, les promenades en traîneau à chiens et les randonnées en motoneige. L'établissement hôtelier propose plusieurs forfaits de groupes et dispose d'un emplacement champêtre idéal pour sortir de la routine.

La veille du jour de l'an sera aussi l'occasion rêvée pour célébrer entre amis dans la région d'Ottawa-Gatineau.

Soirée James Bond

Plusieurs activités sont prévues dont une soirée hommage à James Bond au Suite 34. Les fêtards sont invités à s'habiller de leur plus beau costume de l'agent 007 pour venir siroter un martini dans cette discothèque située au cœur du marché By.

Pour les solitaires, plusieurs musées offrent de nouvelles expositions durant la période des Fêtes. Le Musée canadien des civilisations présente une exposition sur l'Égypte ancienne. Cette présentation met en évidence plus de 200 artefacts du musée des beaux-arts de Boston. Ces artefacts couvrent 3000 ans d'histoire de l'Égypte. Le voyage se poursuit au cinéma IMAX où le film *Momies: Secrets des pharaons* sera présenté dès aujourd'hui. Le maître italien Bernini vous invite quant à lui à admirer certaines de ses plus belles œuvres sculpturales au musée des Beaux-arts du Canada.

Exceptionnellement, le Parlement du Canada ouvre ses portes aux visiteurs en soirée, du 26 au 30 décembre. De 16 h 30 à 20 h 30, les visiteurs pourront se promener dans les couloirs de l'édifice du centre et monter dans la Tour de la Paix pour admirer les lumières de Noël de la capitale.

POUR Y ALLER

QUOI ? Le parc Oméga
QUAND ? 7 jours sur 7 de 10 h à 16 h
OÙ ? Sur la route 323 nord à Montebello
RENSEIGNEMENTS ?
www.parc-omega.com ou 819-423-5487

QUOI ? Exposition *Tombes éternelles – L'Égypte ancienne et l'au-delà*
QUAND ? Du 19 décembre 2008 au 16 août 2009, de 9 h à 18 h
OÙ ? Au Musée canadien des civilisations
RENSEIGNEMENTS ?
www.civilisations.ca ou 819-776-7000

QUOI ? Le Nordik
QUAND ? Les bains sont ouverts de 10 h à 22 h tous les jours et les massages à compter de 9 h 15
OÙ ? 16, chemin Nordik à Old Chelsea
RENSEIGNEMENTS ?
www.lenordik.com ou 819-827-1111

QUOI ? L'exposition Bernini
OÙ ? Au Musée des beaux-arts du Canada
QUAND ? Jusqu'au 8 mars 2009
Renseignements ? 613-990-1985 ou www.beaux-arts.ca

QUOI ? Le Château Montebello
OÙ ? 392, rue Notre-Dame à Montebello
RENSEIGNEMENTS ?
www.fairmont.com ou 819-423-6341

QUOI ? Hommage à James Bond
QUAND ? Le 31 décembre en soirée
OÙ ?
Au Suite 34 situé au 34 rue Clarence
RENSEIGNEMENTS ?
www.suite34.ca ou 613-789-7770

POUR GLISSER

À Ottawa
- Parc Bridlewood (secteur Kanata), 75 chemin Bridlewood
- Parc Carlington (à proximité de l'avenue Carling), 937 avenue Clyde
- Parc Delorme (secteur Orléans), 6591 avenue Delorme
- Parc Loyola (secteur Gloucester Nord), avenue Loyola
- Parc Mooney's Bay, 2960 promenade Riverside

À Gatineau
- Parc des Cèdres (secteur Aylmer), rue Raoul-Roy
- Parc Front (secteur Aylmer), rue Front
- Parc Sainte-Bernadette (secteur Hull), rue Pilon
- Parc de la Baie (secteur Gatineau), rue de la Baie
- Parc des Draveurs (secteur Gatineau), boulevard de la Gappe

Suggestions et conseils de dernière minute



VÉRONIQUE RIVEST
veronique@veroniquerivest.com

VIN

Vous êtes invités à manger chez un ami amateur de vin et vous ne savez pas quoi apporter? Voici trois valeurs sûres qui sauront plaire à presque tous sans vous ruiner!

Le **Château Ramafort 2003 Médoc Cru Bourgeois** (SAQ 608596, 24,10$) offre un très bon rapport qualité-prix. En plus, issu du très chaleureux millésime 2003, il se laisse déjà boire avec plaisir. Très classique au nez avec des arômes de cassis, de tabac, de vanille et de cèdre. Les saveurs en bouche sont franches, et le fruit bien mûr mais sans aucune surmaturité — souvent, dans les millésimes chauds, le fruit du vin semble plutôt cuit, ou sec, que frais (on sent les pruneaux plus que la prune par exemple), rendant le vin plus lourd et moins agréable. Ce n'est donc pas le cas ici, contrairement à beaucoup de vin du millésime 2003. Un beau fruit donc, avec des tannins enrobés, au grain très fin. Déjà très agréable à boire, sûrement délicieux avec une côte de bœuf au gros sel, il se conservera aussi 5 à 6 ans.

Un autre classique, d'Italie cette fois, **La Massa 2006 IGT Toscana de Giampaolo Motta** (SAQ 10517759, 27,85$) est toujours à la hauteur dans ce nouveau millésime. Issu principalement de sangiovese, il est moins charmeur que le 2005, tissé plus serré, et sera définitivement à son meilleur à table, préférablement passé en carafe une bonne heure avant de le servir. C'est du sangiovese toscan classique, avec des notes de cerises, de prunes et de tabac, beaucoup de fraîcheur et des tannins mûrs, mais fermes. 2006 est un grand millésime en Toscane, mais qui a donné des vins tanniques, de longue garde. Donc à garder de préférence quelques années pour que ses tannins s'assouplissent, ou alors à passer en carafe avant de le servir sur un osso bucco ou un bistecca alla fiorentina — un bifteck d'aloyau arrosé d'un peu de citron — pas fou, ces florentins, ils savent depuis longtemps qu'un peu de citron adoucit les tannins trop fougueux!

Une longue finale

Le troisième vin est d'Espagne, plus précisément de la région de Ribera del Duero, mais il est produit sous une appellation vin de pays. Le **Abadia Retuerta Seleccion Especial 2005 Vino de la Tierra de Castilla y Leon** (SAQ 10856101, 24,65$), composé majoritairement de tempranillo, avec un peu de cabernet sauvignon et de merlot, est d'un charme évident. Bourré de fruits bien mûrs — cerises noires, prunes, mûres — enrobés de notes boisées et épicées. Rond et joufflu en bouche, très savoureux, avec un boisé présent mais quand même bien dosé. Bien en chair, avec des tannins ronds et souples, et une longue finale sur des notes fruitées et épicées.

Dans la gamme des très petits prix, j'ai goûté récemment au



ARCHIVES

Tempranillo 2007 Mendoza de Marcus James (SAQ 10398374, 9,75$). Rien de grand, mais tout à fait correct pour le prix. Élaboré surtout avec du tempranillo, mais avec aussi un peu de bonarda: un cépage originaire du Piémont en Italie, qu'on retrouve de plus en plus en Argentine, et qui apporte de la fraîcheur et de l'élan à ces vins qui pêchent parfois par excès de maturité. Un vin simple mais franc, aux arômes très fruités: liqueur de cassis, cerises, bleuets. Savoureux en bouche, souple, peu tannique et très sec. Un bon vin passe-partout.

Une dernière suggestion

Un peu plus cher, mais toujours d'un excellent rapport qualité-prix, le **Carmenère Estate 2007 Valle de Aconcagua d'Errazuriz** (SAQ 10673575, 14,80$ — aussi disponible présentement à la succursale Dépôt de la rue Champlain, secteur Hull; LCBO 16238, 13,95$) vous en mettra plein les papilles! Le carmenère est un ancien cépage de Bordeaux, qu'on a abandonné petit à petit là-bas à cause de sa susceptibilité à certaines maladies et sa maturation tardive. Aujourd'hui, c'est la star du Chili. Un cépage qui donne des vins très colorés et d'une personnalité unique. Pendant très longtemps, on l'a confondu avec le merlot: il était alors cueilli bien trop tôt et donnait des vins très verts, au caractère végétal. Maintenant qu'il est bien identifié, les Chiliens ont appris à le connaître et à mieux le vinifier. Il porte la signature chilienne, un arôme prononcé de liqueur de cassis avec une pointe de menthol et de fumée. Définitivement d'un style Nouveau Monde, mais avec une certaine complexité aromatique et plus de structure en bouche. Celui-ci présente des arômes de fruits intenses, un brin de menthol, des épices douces — girofle, cannelle — et un côté herbacé qui lui apporte de la fraîcheur. Une matière mûre en bouche, de la texture, des saveurs prononcées, et même une certaine minéralité sur une longue finale poivrée. Costaud, il titre 14%, c'est définitivement un vin de table qui saura tenir tête aux tourtières à la viande sauvage. J'aurais même envie de l'essayer avec un ragoût de boulettes!

Et finalement, pour tout ce qui est accessoire de vin, ou de cuisine, profitez de votre visite à la toute nouvelle SAQ du boulevard de la Carrière pour jeter un coup d'œil juste à côté. Vous y trouverez la Boutique St-Hilaire (705b, boulevard de la Carrière, 819-770-3473), tout nouveau magasin qui propose une foule d'idées cadeaux pour amateur de vin: verres et carafes de toutes sortes, celliers d'appartement, cave à vin sur mesure et plus encore.

Élue meilleure sommelière au Canada en 2007, Véronique Rivest rédige deux chroniques par mois dans LeDroit.

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Pyramide (N)	Union force (N)	Le Téléjournal		Antarctique	All Together Now (N)			Concert Pop, tout en piano		Le Téléjournal		La zone	(:45) Téléjournal
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Wheel Fortune	News		Coronation St.	Jeopardy	The Secret of the Nutcracker (N)			Little Mosque	CBC News: The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	Be Millionaire	Whose Line?	News		Instant Star	TMZ	Wife Swap / Heene/ Martell		Forget-Lyrics / Chuck Woolery (N)		Stargate: SG-1 / Bad Guys		News	(:35) Jay Leno
Global	12	12	3	(16:30) Young & R.	Global National	News		E.T. Canada	Ent. Tonight	90210 / Secrets and Lies		Life / Trapdoor (N)		Numb3rs / Colin Hanks (N)		News	E.T. Canada
CBS	21	21	13	Judge Brown	Judge Brown	The Insider	Evening News	Dr. Phil / Beyond the Front Lines		Ghost Whisperer (N)		Numb3rs / Tabu		Numb3rs / Colin Hanks (N)		2 1/2 Men	(:35) Letterman
SRC Mtl	67	67	-	Pyramide (N)	Union force (N)	Le Téléjournal		Antarctique	All Together Now (N)			Concert Pop, tout en piano		Le Téléjournal		La zone	(:45) Disparition
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle	Cinéma / GARFIELD: LE FILM (2004) Breckin Meyer.		Les Gags		Juste pour rire		TVA 22 hr	(:45) Cinéma / LA VOIE DE PERDITION (2002)		
NBC	11	20	9	Local 4 News		News	NBC News	Wheel Fortune	Jeopardy	Momma's Boys		Dateline NBC				News	(:35) Jay Leno
CTV Mtl	71	71	112	Dr. Phil / Beyond the Front Lines		News		Access H.	eTalk (N)	Rita MacNeil's C'mas (N)		Movie / EIGHT DAYS TO LIVE (2) (2006) Kelly Rowan.				News	CTV News
TFO	-	18	12	Cinémission	Moitié, Moitié	Rupert	Cornemuse	Le 35e de la nuit sur l'étang		L'art d'être parent		Cinéma / VAL ABRAHAM (1993) Luis Miguel Cintra.			Canada-amour	Rêver le français	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil / Beyond the Front Lines		News		eTalk (N)	Access H.	Rita MacNeil's C'mas (N)		Movie / EIGHT DAYS TO LIVE (2) (2006) Kelly Rowan.				News	CTV News
ABC	19	19	20	Action News		News	World News	ActionNews7	Ent. Tonight	Wife Swap / Heene/ Martell		Supernanny / Quinn Family		20/20 (N)		News	(:35) Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut		(:55) QuestChamp	Journal France 2	Panique dans l'oreillette		Thalassa / Sur le sentier du littoral en Guadeloupe				Müvmédia / Films bilan		TV5 le journal	Cinéma
WPBS	58	11	64	Fetch!	Hands on Crafts	The NewsHour With Jim Lehrer		Nightly Business	McLaughlin	Wash. Week	NOW	Bill Moyers' Journal		Renaissance Christmas		Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Think Big	FingerTips	Best Friends	Creatures	Adventures in / Power		The Agenda with Steve Paikin		Heartbeat / A Brush with the Law		Allan Gregg	Film 101	The Agenda with Steve Paikin	
TQc	8	55	70	Légende du..	Charlie Brown	Passe-Partout	Cinéma / ASTÉRIX ET CLÉOPÂTRE (1968)			National Geographic		Cinéma / UN HOMME ET UNE FEMME (1966)			Cinéma / LE FANTÔME DE CANTERVILLE (1997)		
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle	Cinéma / GARFIELD: LE FILM (2004) Breckin Meyer.		Les Gags		Juste pour rire		TVA 22 hr	(:45) Cinéma / LA VOIE DE PERDITION (2002)		
TQS	5	5	11	(16:30) Showbiz	Le retour (N)	Le retour (N)		Qu'est-ce qui mijote?		Cinéma / L'AMOUR EN CADEAU (1) (2006) Jennifer Grey.				110% (N)		Monsieur Showbiz	
A&E	28	28	31	Cold Case Files		Cold Case Files		CSI: Miami / Under the Influence		CSI: Miami / Money Plane		CSI: Miami / Tony Hawk		CSI: Miami / Sex & Taxes		Criminal Minds / JoBeth Williams	
Bravo	35	35	40	(16:00) Movie / ON THE NOSE		Street Legal		Desperate Housewives		Fact Presents	Books Into Film	Movie / RICHARD III (3) (1995) Ian McKellan.				Law & Order / Turnstile Justice	
Canal D	20	29	60	À la poursuite des tornades		Drôle de monde	Drôle de monde	Histoires de crimes		Un tueur si proche		Preuves à l'appui		Histoires de pègre / De père en fils		Mayday	
FOX	31	31	36	FOX 2 News		News	Access H.	TMZ	Seinfeld	Smarter-5th Grader		Forget-Lyrics / Chuck Woolery (N)		FOX 2 News		FOX News Edge	Seinfeld
HGTV	37	37	49	Extreme Homes	House Hunters	Holmes on Homes / O-fence-ive		House Hunters	Property Virgins	House Hunters	Extreme Homes	Build a New Life / Derby		Relocation, Relocation		Holmes on Homes / O-fence-ive	
Musique Plus	30	30	37	Top5M+ (N)	Top5M+ (N)	MP6 (N)		Décompte MusiquePlus (N)				Pimp mon char	Bum à faire (N)	Ton look	État critique (N)	NOFX: Passeport	Casse-Gueule
Newsworld	24	24	26	the fifth estate		News	CBC: Business	Around-World	Weekend Scene	The Hour		CBC News: The National		the fifth estate		News	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal	(:50) RDI Junior	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Report. Imax (N)		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	(16:30) À comm.	La ligue (N)	Sports 30 En direct		LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Devils du New Jersey En direct					L'antichambre En direct		Sports 30	Ligue-question	Académie
DISC	34	34	42	MythBusters / Viral Hour		How It's Made	How It's Made	Daily Planet (N)		Tornado Rampage		Man vs. Wild / Castaway (N)		Alcatraz: Living Hell		Daily Planet	
TLC	36	36	34	Jon & Kate	Jon & Kate	What Not to Wear / Annie		Real Simple. Real Life. / Lana		What Not to Wear / Tamara		What Not to Wear / Catherine K.		Say Yes-Dress	Say Yes (N)	What Not to Wear / Catherine K.	
TSN	32	32	30	(15:00) Curling	Interruption (N)	Off Record (N)	SportsCentre	IIHF Hockey / Canada c. Swède Championnats du Monde Junior Pre-competition					SportsCentre	Curling Coupe Continentale Men's Team Competition En direct			
VOX	22	-	-	5$-Bien manger	Académie mots	Slam session		LHJMQ Hockey Équipes à communiquer En direct							Infocomm		
Canal Vie	43	43	675	Billets Verts	Maisons vertes	Recette V	Le goût de Louis	Décore ta vie	Airoldi-sortie	Maisons d'occasion$ / Pauvre Gus!		César parle chiens		Bye-Bye Maison	Ma maison	Billets Verts	Oui à la robe
Musimax	45	45	681	(15:00) Le grand décompte MusiMax 2008 (N)				Top5 Anglo (N)	Top5 Franco (N)	Génération en clips (N)		L'index		Champion et ses G-Strings (N)			Champion (N)
Télétoon	44	44	676	Bakugan	Johnny Test	Les Simpson	Naruto	Île des défis	6teen	Chaotic	DG, défenseurs	Les Simpson	American Dad	Naruto	Henri pis gang	Les Simpson	American Dad
City-TV	17	17	15	CityNews at Five		News		Law & Order: Special Victims Unit		Friends	Friends	Friends	Friends	Crusoe / Hour 6: Long Pig		News	(:35) CityNews
Évasion	53	-	682	BoutDuMonde	VoyageurFuté	Cuba-Aventure	Habit du Monde	Les marchés de Philippe		Guide restos VOIR		Le Top 10		Hôtels		Beauté du monde	
Séries +	54	-	685	Le destin de Bruno		Juste cause		Whistler / La dernière descente		Les experts / L'envers du décor		Les experts / Double fond		L.A.: Enquêtes / Flou artistique		Le destin de Bruno	
Z	56	-	683	Moonlight / Sur les dents		La porte des étoiles / La prophétie		Comment ça	Banc d'essai	Monstres Mécaniques		Chasseurs d'ovnis		Chasseurs de fantômes		Surnaturel / Les 7 péchés capitaux	
Historia	55	-	684	Quinn, femme médecin / Tin Star		Les 7 péchés capitaux / Luxure		Si j'avais un char		Dans le secret des villes		NCIS enquêtes spéciales		Cinéma / CANNERY ROW (3) (1982) Nick Nolte.			
ARTV	29	-	678	Les Contes d'Avonlea		Du tac au tac	Du tac au tac	Vente de garage / Spéciale encan		Enzo Ferrari		Grand spécial français Juste pour rire 2005					Cinéma
Rogers 23	-	-	23	Pour tout l'amour du monde!		Atelier du Père Noël (N)		À toute sauces	Zaria en fête	Automobile 08	Entracte	Pour tout l'amour du monde!		LumièresNoël	Babillard		

VG = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO = Rogers Ottawa = Station Francophone 2008-12-19

Tous les éléments d'un bon bistro sont réunis



PIERRE JURY
pjury@ledroit.com

RESTO

Bistro St-Jacques, 51, rue Saint-Jacques, Gatineau, QC. 819-420-0189.

Cote Jury : 16/20

Pourquoi un restaurant fonctionne et l'autre pas? La réponse est insaisissable, nous fuit entre les doigts.

Il y a la carte, tout d'abord. Il y a aussi le décor, le lieu, le service qui, ensemble, créent l'atmosphère. Il y a le prix, à n'en pas douter. Puis il y a cet intangible air du temps qui fait qu'à une époque, on rêve de polenta, à une autre, de moussaka ou encore de tapas!

Allez donc comprendre pourquoi, de tous ces facteurs, l'adresse du 53, rue Saint-Jacques, dans le secteur du Vieux-Hull, s'est avéré un mouroir de restaurants... On y aura regretté les passages trop éphémères du marocain Safran Bistro, entre 2005 et 2007 (Cote Jury 15,5/20, août 2006), de l'ibérique Andalucia avant ça (Cote Jury 16/20, septembre 2003), et de l'italien L'Ulivo jusqu'en 2000, avant le début de ces évaluations.

C'est d'autant plus incompréhensible que juste en face, le Jean-Sébastien Bar a subi plusieurs métamorphoses mais toujours traversé le temps.

Tout ça pour dire après quelques coups d'œil que le Bistro St-Jacques a réuni suffisamment d'éléments pour faire sa place dans le paysage gastronomique de Gatineau. Il faut espérer pour lui que cette fois-ci soit la bonne et lui souhaiter bonne chance, cela n'a pas été une année facile dans la restauration outaouaise et que le ralentissement économique n'augure pas des jours faciles pour ceux qui offrent du superflu comme des repas au restaurant.

Mais cette tourmente des dernières années, cela étonne d'autant plus que juste en face, à Ottawa, ça bouillonne d'imagination et d'audace.

Midi et soir

Alors pour reprendre la liste des critères, débutons par la carte.

Le Bistro St-Jacques propose un menu bistro. De fait, le midi, pour satisfaire les appétits pressés des fonctionnaires tout près, on retrouve deux plats grillés (bavette et truite, 15$), en plus de quelques sandwiches (roulé, club, hambourgeois, 12$), et un plat de pâtes.

Le soir, le menu est un peu plus élaboré : duo de canard (poitrine rôtie et cuisse confite), trio de porc, flétan, surlonge d'agneau. À des prix variant de 21 à 26$.

À chaque fois, tant le midi que le soir, les accompagnements diffèrent d'assiette en assiette car un poisson comme le flétan se marie mieux avec un sauté de légumes léger comme celui à la courge et céleri-rave qu'avec des champignons sauvages.

Ces accompagnements ne sont pas nécessairement complexes mais toujours bien travaillés, comme des dés de navet et de pommes de terre sucrées cuits moelleux, de la verdure fraîche et relevée à point d'une vinaigrette maison, des frites allumettes croustillantes, etc.

Tout cela nous dit qu'en cuisine, le Bistro St-Jacques compte sur un chef qui pense avant de composer une assiette. Et qui travaille dur sur de petits détails qui disent qu'il tient à nous revoir, comme le beurre aromatisé, le chutney, ses fromages du Québec.

Peu de protéines

Le midi, certains pourraient trouver les portions de protéines peu généreuses. On compensera en finissant ses légumes, ou en mangeant un morceau d'une bonne baguette. Et en regardant l'addition, qui demeure modeste.

Au moment du dessert, le plus original est sans doute les «Pommes aux pommes» (8$), un trio en hommage à notre fruit d'automne : en gâteau tiède avec noix, en gelato, en panna cotta.

Avec tout ça, on n'a pas parlé du décor (tout ce qu'il y a de plus acceptable), ni du lieu (près des tours à bureau des fonctionnaires), et encore moins du service (franc et professionnel). Et le prix?....

Pour deux personnes, prévoyez entre 30 et 40$, le midi, 60 et 80$ le soir. Plus consommations, taxes et service.

RÉSULTATS

Cuisine : **8/10**
Service : **5/6**
Décor : **3/4**



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Le propriétaire du Bistro St-Jacques, Vincent Denis.

Joyeux
Joyeux
Joyeux Noël

Pour un temps limité, profitez de trois joyeuses offres combinées en une.

RABAIS DE 50% sur une sélection de téléphones intelligents[1] + RABAIS DE 50% sur les forfaits pendant 3 mois[1] + RABAIS DE 50$ sur les accessoires[2]



Téléphone intelligent 3G BlackBerry[MD] Curve[MC] 8330
49,95 $
avec un forfait voix et données de 45$ et un contrat de 3 ans[3] (549,95$ sans contrat)



Samsung Instinct[MC] 3G
49,95 $
avec le rabais de 100 $ de l'ensemble Amusement et un contrat de 3 ans[4] (399,95 $ sans contrat)



Samsung Cleo[MC]
24,95 $
avec un contrat de 3 ans[1] (274,95 $ sans contrat)



LG Rumeur[MC]
0 $
avec un contrat de 3 ans[1] (249,95 $ sans contrat)

la vie est Bell

Offert aux magasins Bell suivants :

HULL/GATINEAU
Galeries de Hull
819 771-2716

Promenades de l'Outaouais
819 246-2355

L'offre prend fin le 24 décembre 2008. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, 9-1-1 (75 ¢), accès au réseau (qui ne sont pas exigés par le gouvernement ; 8,95 $) et frais uniques d'activation d'appareil (35 $) s'appliquent. Des frais d'interurbain et d'itinérance (y compris impôts étrangers) peuvent s'appliquer à l'extérieur de votre zone locale. En cas de résiliation anticipée, des frais d'ajustement du prix s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. **(1)** Avec une nouvelle activation dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait mensuel voix. **(2)** Avec une nouvelle activation dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait mensuel voix. Le rabais s'applique sur les accessoires avant les taxes, en magasin, sur le Web ou, autrement, sur le compte ; prévoir de 4 à 6 semaines. **(3)** Avec une nouvelle activation d'un forfait mensuel voix et d'une option de données d'une valeur minimale totale de 45 $/mois. **(4)** Avec une nouvelle activation d'un forfait mensuel voix avec un ensemble Amusement d'une valeur minimale de 15 $/mois. Le rabais s'applique sur le prix de l'appareil avant les taxes en magasin, sur le Web ou, autrement, sur le compte ; prévoir de 4 à 6 semaines. Vous devez conserver l'ensemble Amusement pendant 12 mois suivant l'activation, sinon des frais uniques d'ajustement du prix pour le service de données de 99 $ seront facturés à votre compte. BlackBerry, RIM, Research In Motion, SureType et les marques de commerce, noms et logos associés sont la propriété de Research In Motion Limited et sont des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Samsung Instinct et Samsung Cleo sont des marques de commerce de Samsung Electronics Co. Ltd. et de ses sociétés affiliées. Rumeur est une marque de commerce de LG Electronics Inc.

509198

CALENDRIER WEEK-END

VENDREDI

Les Contes nomades — *C'est arrivé à Sainte-Utopie*

avec Stéphane Guertin, accompagné du multi-instrumentiste Jean-Marc Lalonde
Quatrième Salle du CNA, à 19 h
Billets : 613-755-1111

Le Messie de Haendel

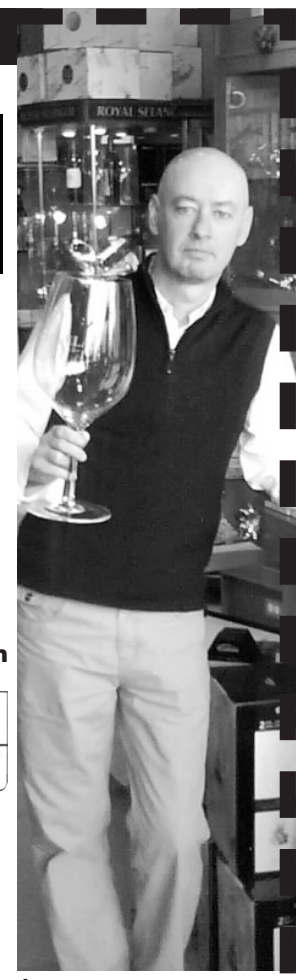
Centre national des arts, à 20 h
Billets : 613-755-1111

Caridad Cruz

Zaphod Beeblebrox, à 21 h
Billets : 613-863-5435

Maintenant ouvert !

Boutique St-Hilaire

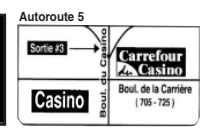


Je suis fier de vous offrir mes services :

- Accessoires pour le vin : verres, carafes, celliers, etc.
- Suggestions cadeaux pour tous les budgets;
- Chèques-cadeaux
- Cours et ateliers sur le vin (janvier 2009).

Venez nous découvrir au
725B, boul. de la Carrière
819 770-3473
Voisin de la nouvelle SAQ-Sélection

Carrefour du Casino



Nom: _____
No. tél.: _____

TIRAGE:
Remplissez ce coupon et déposez le dans notre boîte de tirage à la boutique et courez la chance de gagner un certificat-cadeau de 100 $ (tirage le 30 décembre)

www.boutiquesthilaire.com
512248

Hockey

LHJMQ : Montréal à Gatineau (19 h 30, aréna Guertin)
LHJMO : Peteborough à Ottawa (19 h 30, Centre municipal)
Midget AAA : St-Eustache à Gatineau (19 h 30, aréna Baribeau)

SAMEDI

Martha Wainwright, avec Jason Bajada en première partie

Centre Bronson, à 19 h
Billets : 613-237-5550

Concert de Noël — Rob Frayne et ses amis

First Unitarian Congregation, à 19 h 30
Renseignements : 613-715-9648

Medicine Chest — La musique de Tom Waits, avec Jean-François Nault et son groupe

Café des Artistes de la Lièvre, à 20 h
Billets : 819-281-1987

Cathedral Arts présente son concert annuel de Noël

Christ Church Cathedral, à 20 h
Billets : 613-230-2100, poste 5219

Les Verbo-moteurs se défoulent — Soirée de poésie musicale animée par Mehdi Hamdad
Dépanneur Sylvestre, à 20 h
Entrée libre

DIMANCHE

Oz, de la Compagnie Vox Théâtre (5 ans et plus)

La Nouvelle Scène, à 15 h
Billets : 613-241-1090

Famille Charles IGA
Chelsea • Gatineau



Situés au
455 boul. Gréber
à Gatineau
et au 1716
Route 105 Nord
à Chelsea

Vous offrent un exemplaire **GRATUIT** du quotidien LeDroit* :

Jusqu'au 28 décembre 2008

Gagnez un voyage au Mexique

Offert par IGA Famille Charles
Voir détails en magasin.

Nom : _____
Adresse : _____
No de téléphone : _____

* Quantités limitées, un seul exemplaire par client
509324

EN BREF

Des ailes sur la glace

En l'honneur du Championnat mondial de hockey junior 2009 disputé à Ottawa pendant la période des Fêtes, le Musée de l'aviation célèbre les liens qui unissent l'aviation au passe-temps préféré des Canadiens. Les visiteurs pourront enfiler leur chandail à l'effigie de leur équipe préférée et compter sur une programmation remplie d'activités pour vivre une expérience inoubliable. Des visites guidées, du bricolage et d'autres activités seront offertes pour le plaisir des petits et des grands. La programmation des Fêtes au Musée est inspirée des RCAF Flyers, l'équipe de hockey de l'Aviation Royale du Canada qui a remporté la médaille d'or aux Jeux Olympiques d'hiver de 1948, à St-Moritz, en Suisse. La programmation est offerte chaque jour, du 26 décembre au 4 janvier de 10 h à 17 h. Le Musée de l'aviation du Canada est situé à l'intersection des promenades de l'Aviation et Rockcliffe. Les frais d'entrée sont de 6$ pour les adultes; 5$ pour les étudiants; 5$ pour les aînés; 3$ pour les jeunes de 4 à 15 ans; aucun frais pour les enfants de moins de 4 ans. Un laissez-passer familial est en vente au coût de 14$. Renseignements généraux : 613-993-2010 ou 1-800-463-2038 ou www.aviation.technomuses.ca
LEDROIT



LUNDI 6 AVRIL À 19 H

Place Banque Scotia

Billets en vente maintenant

Prix des billets : **20 $, 35 $, 57 $,** et **disponibles près du terrain.**
Les prix des billets comprennent toutes les taxes. FRM et frais de service en sus.

Une excellente *idée-cadeau pour Noël!*

Pour des rabais de groupe, composez le **613-599-0210**

COMMANDEZ MAINTENANT AU CAPITALTICKETS.CA
au 613 • 599 • FANS (3267) | 877 • 788 • FANS (3267) | à la Billetterie de la Place Banque Scotia aux Boutiques des Sénateurs | ou dans les sports experts d'Ottawa

Campbell's CTV Majic100 SPALDING
512627



Esthétique
Massothérapie
Soins corporels
Coiffure
Maquillage
Épilation définitive
Forfaits SPA
Laser (épilation)

Membre du prestigieux réseau Spas Relais Santé
SPAS RELAIS SANTÉ certifiés • certified

Visitez le **www.studio157.com** pour découvrir l'expérience qui vous attend

348, rue Main, Gatineau
Ouvert 7 jours
819 663-8387

Joyeux cadeaux!

Chèques cadeaux disponibles, achat en ligne

*À l'achat d'un chèque-cadeau de 100 $, **obtenez un coupon de 10 $** applicable à votre prochaine visite.*

*À l'achat d'un forfait (à l'exception du forfait Découverte), **recevez un ensemble de chandelles de Noël.***

Offre en vigueur jusqu'au 31 décembre 2008



Studio 157
LE spa de ville en Outaouais
511714

EN BREF

Le solstice d'hiver au Musée des sciences et de la technologie

Le Musée canadien des sciences et de la technologie invite la population à célébrer l'arrivée de la plus courte journée de l'année, dimanche. Promenade en traîneau dans le Parc de la Technologie et visite de l'Observatoire Helen Sawyer Hogg sont parmi les activités au programme entre 10 h et 16 h. Pour les amateurs d'astronomie, il y a également une soirée d'observation des étoiles gratuite, entre 19 h 30 et 21 h 30. Le Musée est situé au 1867, boulevard Saint-Laurent à Ottawa. Informations : 613-991-3044 ou www.sciencetech.technomuses.ca.
LEDROIT

Zellers
PLUS QUE 6 JOURS POUR MAGASINER!
Certains magasins sont
OUVERTS 24 HEURES!
Jusqu'au 23 décembre, sauf là où la loi l'interdit. Passez en magasin ou visitez www.zellers.com pour connaître les heures d'ouverture.

Aucuns frais d'administration ou

Aucune mensualité pendant **9 mois*** sur presque tout en magasin!

*Achat minimal de 249 $ (avant taxes) réglé avec la carte MasterCard® Hbc† ou la carte de crédit Hbc. En vigueur du 22 novembre au 24 décembre 2008. ® Marque déposée de MasterCard International Incorporated, utilisée en vertu d'une licence. † Marque déposée de la Compagnie de la Baie d'Hudson.



Offrez une carte-cadeau Hbc...
la carte-cadeau aux mille et une possibilités!
Visitez **www.zellers.com** pour voir les autres modèles de cartes-cadeaux.

Offre conditionnelle à une approbation de crédit par GE Money. Si vous ne respectez pas le plan de paiement ou votre contrat de crédit Hbc, les conditions habituelles de paiement et le taux d'intérêt annuel indiqués à votre contrat de crédit s'appliqueront à la date de votre prochain relevé. Pour plus de précisions, visitez le www.hbc.com, appelez au 1-800-263-2599 ou consultez un associé à la vente.

512496

Impératif Français
La fête des Rois
Soirée de danse folklorique !

Musique et animation par le groupe ***Le grand portage*** avec les câleurs **Raymond Beauchamp et Francine Sicard**

Le 10 janvier 2009 à 20 h
Centre Aydelu
94, rue du Patrimoine
(ancienne rue Albert)
Gatineau (Aylmer)

Billets en prévente jusqu'au 8 janvier 2009 chez :
SOL épicerie santé
Librairies du Soleil
À l'Échelle du monde



Billets :
27 $ en prévente
29 $ à la porte
20 $ étudiants* et enfants, à la porte
*carte d'identité avec photo obligatoire

Renseignements :
Impératif Français
Tél. : 819 684-8460
www.imperatif-francais.org

Galettes des Rois
Goûter, p'tit caribou
Couronnement du roi et de la reine
Prix de présence

L'Outaouais en fête
TVA·CHOT www.RadioNord.com
Desjardins
Bleue
Tag 96.5 Radio
tqs Le mouton noir de la télé !
VOX
LeDroit

511430

Cette année pour Noël...
Osez la différence
On vous fait toute une scène



Vivez l'expérience SALLE JEAN-DESPRÉZ, CABARET LA BASOCHE ET THÉÂTRE DE L'ÎLE

Profitez de nos forfaits à la carte pour que je m'éclate!*
Choisissez les spectacles auxquels vous désirez assister parmi l'ensemble de Gatineau et économisez de 5 à 30 % sur le prix courant des billets :**

3 spectacles de votre choix – économisez **5 %**	4 spectacles de votre choix – économisez **10 %**
5 spectacles de votre choix – économisez **15 %**	6 spectacles de votre choix – économisez **20 %**
7 spectacles de votre choix – économisez **25 %**	8 spectacles de votre choix et plus *** – économisez **30 %**

* Aucun échange et remboursement à l'achat de billets dans les Forfaits à la carte!

** Les rabais s'appliquent seulement sur les prix courants des billets, les prix déjà réduits pour les étudiants et les aînés sont exclus.

*** À l'achat de huit spectacles et plus, la Ville de Gatineau vous offre le choix d'un spectacle additionnel gratuit parmi les spectacles qui ont la mention « Sortie à petit prix! ».

VOICI L'OCCASION PARFAITE POUR OFFRIR UN CERTIFIC'ART!
Les Certific'art sont offert en coupures de 5 $ et de 10 $ utilisable en tout temps dans le lieux de diffusion de la Ville de Gatineau.

Consultez le www.gatineau.ca/arts-spectacles
Billetterie : 819 243-8000

Ville de Gatineau · Four Points by Sheraton · Culture, Communications et Condition féminine Québec · rockdétente 94,9 FM · LeDroit · Achat Ovation en ligne

512252

FRANCO PLUS

C'est entre autres grâce à Jules Lavictoire si Ottawa a hérité du Championnat mondial de hockey junior

L'homme qui a su déjouer le destin



JEAN-FRANÇOIS DUGAS
jfdugas@ledroit.com
correspondant régional
Est ontarien

Lorsque la toute première rondelle du Championnat mondial de hockey junior tombera sur la patinoire du Centre municipal d'Ottawa, dans l'après-midi de vendredi prochain, personne n'affichera un plus large sourire que Jules Lavictoire.

Le président sortant de l'Association du hockey du district d'Ottawa (AHDO) a eu son gros mot à dire dans l'obtention de l'événement. Toutefois, ce résidant de Rockland, dans l'Est ontarien, est passé à un cheveu de rater ce rendez-vous tant attendu en raison de sérieux problèmes de foie.

Le malheur s'est abattu sur M. Lavictoire quelques mois seulement après que Hockey Canada eût choisi la candidature d'Ottawa pour présenter le Championnat au tournant de l'année 2006. Un dur coup du destin.

« Ça a complètement ruiné ma santé. En septembre, les médecins m'ont dit que j'avais trois mois à vivre, que je ne me rendrai pas à Noël », se rappelle-t-il.

Heureusement, cinq jours après son hospitalisation à l'hôpital Victoria de Montréal, un foie compatible a été trouvé. La chirurgie durera au-delà de huit heures et la convalescence apportera ses hauts et ses bas. Néanmoins, le pire est passé, et M. Lavictoire a recouvré la santé.

Leucémie

Ce n'était pas la première fois que le miraculé devait laisser tomber les gants – à la Georges Laraque – pour combattre farouchement la maladie.

Dans les années 1980, il est venu à bout de la leucémie à deux reprises. La médecine moderne, avec la chimiothérapie et son lot d'effets secondaires, l'a sauvé. Son heure n'était pas arrivée, vous dira-t-il.

Néanmoins, les transfusions sanguines nécessaires à sa guérison étaient contaminées. Il a alors contracté l'hépatite C, un virus qui a mené à la détérioration de son foie.

Et question de vérifier s'il a toujours l'esprit aussi combatif qu'auparavant, le destin lui a réservé une autre malchance l'hiver dernier. Une automobiliste l'a happé lors d'un séjour à Fort Lauderdale en Floride. Conséquences : fractures aux bras, aux côtes et au crâne.

Aujourd'hui, le bénévole incomparable de 64 ans est rétabli quoiqu'il conserve certaines séquelles. Mais rien ne l'empêchera de vivre sa grande passion à compter de la semaine prochaine.

44 ans de bénévolat

Il complétera sa 44e année de bénévolat dans le petit monde du hockey. Le principal intéressé a été impliqué dans toutes les facettes du sport.

De ses premiers pas derrière le banc d'une équipe de Clarence Creek, dans l'Est ontarien, au conseil d'administration de Hockey Canada, en passant par la présidence de ligues de hockey junior et de l'AHDO de même que l'organisation de son école de hockey, M. Lavictoire a vécu toutes ces années avec une grande ferveur.

« Ce qui m'a aidé le plus, c'est mon amour pour le hockey. Dans la vie, il faut faire ce qui nous passionne. J'ai toujours aimé ce que j'ai fait. Je quitterai le hockey avec la satisfaction du devoir accompli. »

Pour l'heure, il chérit particulièrement l'avènement du Championnat mondial de hockey junior dans son patelin. M. Lavictoire a essuyé deux échecs précédents à titre de membre d'une délégation proposant une candidature. Jamais deux sans trois, dit le vieil adage.

Melnyk

« Je suis doublement fier qu'un p'tit gars de Rockland ait pu participer à la candidature de la Ville d'Ottawa », déclare-t-il.



ARCHIVES, LeDroit

Le président sortant de l'Association du hockey du district d'Ottawa, Jules Lavictoire (à droite, au côté de Bob Chiarelli, de Eugene Melnyk et David Branch), affiche en toute circonstance le sourire, même si la vie n'a rien fait pour l'épargner. Son nom ne figurera jamais sur la coupe Stanley, et pourtant, ce résidant de Rockland a remporté une série de matches contre le destin.

Le *Dream Team* qui a élaboré le plan de match pour accueillir l'événement grandiose était composé de quatre personnes influentes du monde du hockey de la région.

Il s'agit du propriétaire des Sénateurs, Eugene Melnyk, du chef de l'exploitation du club de la LNH, Cyril Leeder, du proprio des 67's d'Ottawa, Jeff Hunt et de… Jules Lavictoire, président de l'AHDO.

« Une chance que nous avions M. Melnyk. Il faut avancer de gros sous si on veut au moins garantir que notre candidature soit considérée. Il faut aussi être bien préparés et présenter une bonne structure à Hockey Canada », relate M. Lavictoire.

Amitiés bonnes pour Ottawa

D'une profonde humilité, le principal intéressé laisse finalement glisser que ses amitiés tissées au sein du conseil d'administration de Hockey Canada ont certainement aidé à promouvoir la candidature d'Ottawa. Sa passion pour le sport et son sourire inamovible aussi.

Malgré les obstacles que lui a réservés la vie, M. Lavictoire a toujours persévéré grâce à sa ténacité et à sa grande détermination.

À chaque fois, il s'est relevé, il s'est tenu debout et il n'a jamais abandonné.

« On a tout fait pour m'empêcher de sourire », dit-il.

En ce sens, le destin a échoué. Jules Lavictoire est tout un *success story* du monde du hockey, même si son nom ne figurera jamais sur la coupe Stanley.



FRANCO PLUS

Madeleine Meilleur à l'école De La Salle

Raviver la flamme franco des ados



DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

«J'aime ma langue» et «je rêve en français»! Voilà ce que vise la stratégie *L'accent sur la jeunesse* lancée, hier, par le gouvernement ontarien.

La ministre ontarienne déléguée aux Affaires francophones et députée d'Ottawa-Vanier, Madeleine Meilleur, était de passage à l'école secondaire publique De La Salle à Ottawa pour l'occasion.

Alliance

Devant une salle comble d'élèves de l'école, Mme Meilleur en a profité pour faire la promotion de la stratégie destinée au 14-22 ans et l'importance d'encourager la culture française et les produits culturels dans leur langue. « Vous avez tous de grands talents et vous êtes des modèles de créativité», a-t-elle dit aux élèves. «Le taux d'assimilation tend à augmenter en Ontario, mais malgré la domination anglophone et votre âge qui oublie parfois les traditions, vous nous surprenez à utiliser le français.»

La stratégie jeunesse vise justement à encourager la participation des jeunes au développement de leur communauté.

Pour ce faire, le gouvernement compte sur deux partenaires, la communauté francophone et les secteurs privés, dont la Fondation Trillium de l'Ontario, la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO) et le groupe Desjardins pour créer des alliances stratégiques afin de favoriser la participation des jeunes francophones dans leurs communautés.

Studio mobile

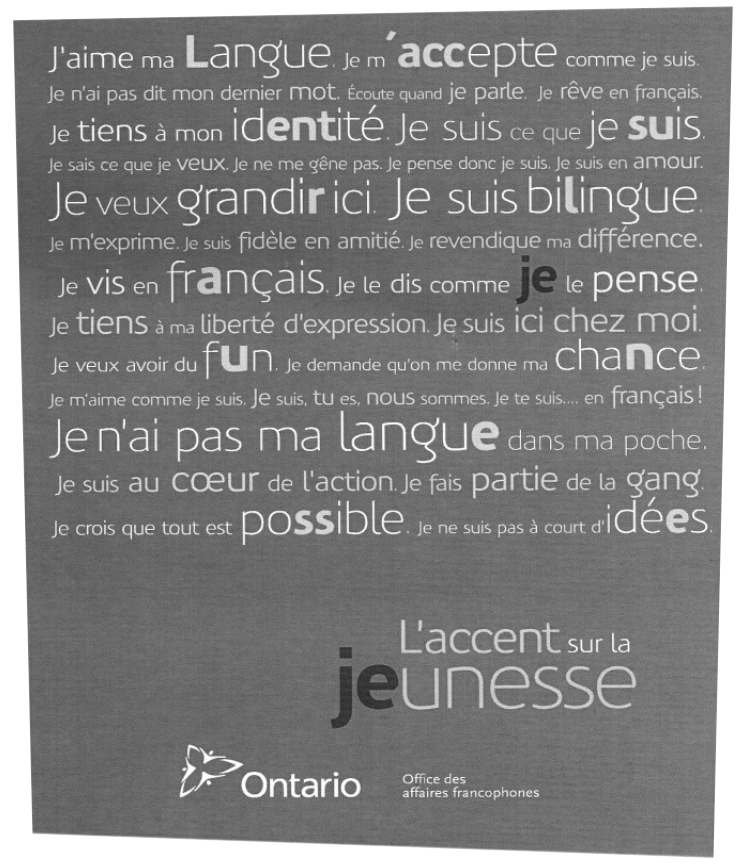
La FESFO élaborera le concept d'un «studio mobile» dans le but de favoriser la création de contenu francophone sur Internet. Ce studio permettra aussi de répandre du contenu audio, photo et vidéo portant sur des événements intéressant les jeunes.

Le Mouvement des Caisses Desjardins souhaite pour sa part en profiter pour renforcer son programme Action jeunesse Desjardins favorisant l'intégration sociale professionnelle et financière des jeunes de 15 à 30 ans en Ontario.

Assimilation

Mme Meilleur a indiqué que selon le recensement de 2001, 81 % des enfants francophones de moins de 4 ans parlent le français à la maison alors que ce taux n'est que de 57 % chez les 20-24 ans.

Selon l'étude sur l'engagement des jeunes menée par l'Office des affaires francophones en 2008, 93 % des 14-17 ans se définissent avant tout comme étant bilingues et 94 % des 18-22 ans considèrent que leur bilinguisme augmentera leurs perspectives de carrière au Canada.



FRANCO PLUS EN BREF

Edith Dumont promue à la surintendance de l'éducation du CEPEO

Le CEPEO a annoncé hier la nomination d'Édith Dumont comme surintendante de l'éducation. Elle entrera en fonction le 5 janvier. Œuvrant dans le domaine de l'éducation depuis maintenant 18 ans, Mme Dumont a occupé diverses fonctions à titre d'orthopédagogue, d'enseignante ressource, de conseillère pédagogique, de directrice adjointe et de directrice, ici et à l'étranger. Depuis l'an dernier, elle assume la direction des services éducatifs – paliers élémentaire et secondaire au siège social du CEPEO. Elle s'est fait remarquer par son implication dans divers dossiers dont la politique d'aménagement linguistique et divers programmes de formation.

50 000 $ pour les infrastructures

La Commission de Transport Glengarry-Nord Prescott & Russell (Transport Est ontarien) pourra améliorer ses infrastructures en raison de subventions totalisant 50 000 $. Les fonds permettront d'installer des affiches et d'aménager des abribus le long de leurs différents trajets. Les sommes proviennent des Sociétés de développement communautaire (SADC) de Prescott-Russell et de Stormont-Dundas-Glengarry. Dans le cadre du Programme de développement de l'Est ontarien, chaque SADC a contribué 25 000 $ pour l'amélioration du service de transport en commun. Cette semaine, un stationnement incitatif a été inauguré à la sortie Highland de l'autoroute 417, près de Maxville. Grâce à la collaboration de VIA Rail Canada et de RailTerm, un autre sera aménagé à la gare de Casselman, tout comme un deuxième abribus. Un autre abribus sera installé à Saint-Isidore sous peu.

12 000 $ versés dans les paniers de Noël

La Caisse populaire Trillium a versé 12 000 $ en dons à des organismes d'Ottawa et de l'Est ontarien pour contribuer à l'achat de panier de Noël pour les familles défavorisées. Cette année, la Caisse a remis 1000 $ à 12 organismes, notamment à la Société Saint-Vincent de Paul d'Orléans, à la Conférence Saint-Vincent de Paul de la paroisse Saint-Sébastien, aux Chevaliers de Colomb de Carlsbad Springs et à la Coopérative Ami jeunesse d'Ottawa.

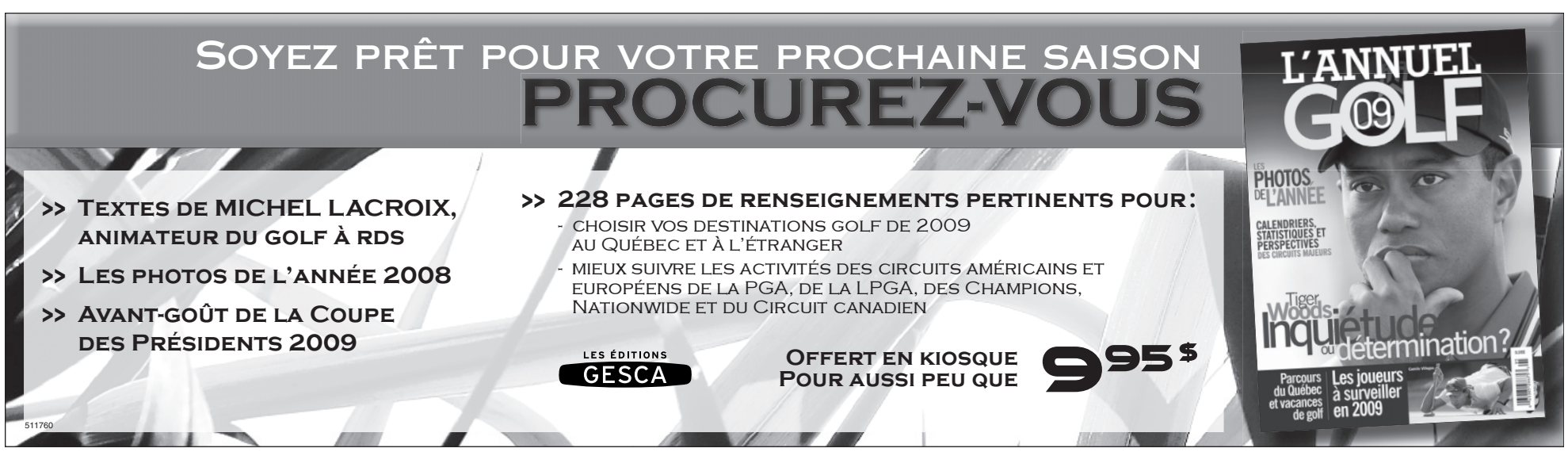
Michel Pilon de retour à la barre du CSDCEO

Le conseiller de Cornwall, Michel Pilon, assumera la présidence du Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien (CSDCEO) pour une quatrième fois en cinq ans. M. Pilon succédera à Martial Levac. Son quatrième mandat s'échelonnera jusqu'en novembre 2009. Conseiller scolaire de Cornwall depuis 1991, M. Pilon a présidé le CSDCEO de 2004 à 2007. La vice-présidence a été confiée, à nouveau, à Georgette Sauvé. La conseillère scolaire représente les contribuables des municipalités de Glengarry Nord, Glengarry Sud, Dundas Sud et Stormont Sud depuis décembre 1994. Il s'agit d'un quatrième mandat à la vice-présidence du conseil pour Mme Sauvé qui a occupé ce poste en 1999, 2000 et 2007.

Jeux à Saut Ste. Marie

La Ville de Saut Sainte Marie sera l'hôtesse de la 16e édition des Jeux franco-ontariens, a annoncé cette semaine la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO). Près de 1000 Franco-Ontariens participeront à cet événement du 15 au 18 mai prochains à l'École secondaire Notre-Dame-des-Grands Lacs. Les jeunes des quatre coins de l'Ontario se rassembleront pour faire valoir leurs talents dans sept volets : la musique, les arts visuels, l'improvisation théâtrale, les arts du cirque, les sports, le quiz et pour la première année, la danse. Les Jeux franco-ontariens représentent depuis 1994 le plus grand rassemblement annuel et provincial de la jeunesse franco-ontarienne.

LEDROIT



Votre HOROSCOPE

Le vendredi 19 décembre 2008

capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Au carré de Pluton en Capricorne, cette Lune en Balance vous suggère de ne pas prendre de risques inutiles. Une tentative qui avait fonctionné par le passé ne marchera pas forcément cette fois-ci. Somme toute, vos démarches risquent d'obtenir de meilleurs résultats en début de semaine prochaine, alors que la Lune sera bien installée dans le Signe du Scorpion.

verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Tant que Vénus se trouvera dans en Verseau, l'aspect esthétique peut prendre le dessus sur le côté pratique. En d'autres mots, la manière de présenter les choses risque d'avoir des répercussions directes sur la réception qu'elles récolteront, surtout sous une Lune en Balance, amie du Verseau. Ceci ne veut pas dire de tout miser sur le paraître, mais de ne surtout pas le négliger en ce moment.

poissons

du 20 fév. au 20 mars

Pourquoi ne pas vous laisser guider par l'esprit du moment aujourd'hui? Avec un carré Lune-Pluton dans le ciel, la spontanéité est de mise. Inutile de chercher à tout prévoir et planifier d'avance; vous serez capable de vous adapter aux circonstances au fur et à mesure. Si vous vous comportez différemment, ce 19 décembre sera lui aussi différent des autres vendredi.

bélier

du 21 mars au 20 avril

La Lune fait aujourd'hui son entrée dans votre Signe complémentaire, la Balance, et cela pourrait aiguiser votre sensibilité. Les annonces des uns peuvent vous étonner, mais pas autant que la réaction des autres. Vous gagnerez à accueillir les nouvelles avec un maximum de diplomatie, en faisant bien attention de ne pas porter de jugement sur les choix effectués par autrui.

taureau

du 21 avril au 20 mai

Vous considérant comme un pilier de stabilité, les autres ont tendance à dépendre excessivement de vous et à automatiquement vous charger de responsabilités. Vous méritez toutefois de vous reposer et de vous divertir au même titre qu'eux. Il ne serait probablement pas superflu de leur faire prendre conscience de tout ce qui repose sur vos épaules.

gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Le passage de la Lune en Balance exerce une influence favorable sur votre détermination et sur votre environnement, vous aidant à terminer la semaine sur une note agréable. Une circonstance heureuse peut vous amener à réaliser à quel point les autres apprécient votre participation. Ce n'est le moment ni de vous décourager, et encore moins de vous effacer.

cancer

du 22 juin au 22 juillet

Tandis que la Lune fait son entrée dans le Signe de la Balance, au carré du Cancer, la vérité fera meilleure impression que n'importe quel prétexte. Vous ne devriez pas vous empêcher de dire honnêtement ce que vous ressentez. L'expression de vos sentiments ne plaira pas forcément à tout le monde, mais au moins, personne ne pourra vous reprocher de manquer de franchise.

lion

du 23 juillet au 23 août

Les dissensions et les divisions au sein d'un groupe nuisent à la cause commune et ne font qu'aider les adversaires de celui-ci. Il est préférable de se concentrer sur l'objectif principal. Tant que ce but n'est pas atteint, il pourrait être néfaste d'accorder trop d'importance aux différends internes. Assurez-vous de ne pas terminer la semaine en perdant vos priorités de vue.

vierge

du 24 août au 22 sept.

L'affaire qui vous perturbe n'est probablement qu'un malentendu attribuable au manque de communication. Profitez du passage de Mercure dans un autre Signe de Terre, le Capricorne, pour éclaircir la situation. L'inaction risque de prolonger un malaise inutilement. Rien ne vous empêche de provoquer vous-même une opportunité qui tarde à se présenter.

balance

du 23 sept. au 23 oct.

En faisant son entrée en Balance, la Lune passe au carré de Pluton en Capricorne et cet aspect peut vous amener à terminer la semaine sur une note énigmatique. Le danger serait de laisser l'indécision vous maintenir dans l'inaction. Les autres ont envie de vous voir prendre les choses en main et vu que la Lune se trouve dans votre Signe, vous ne devriez pas douter de vos aptitudes.

scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

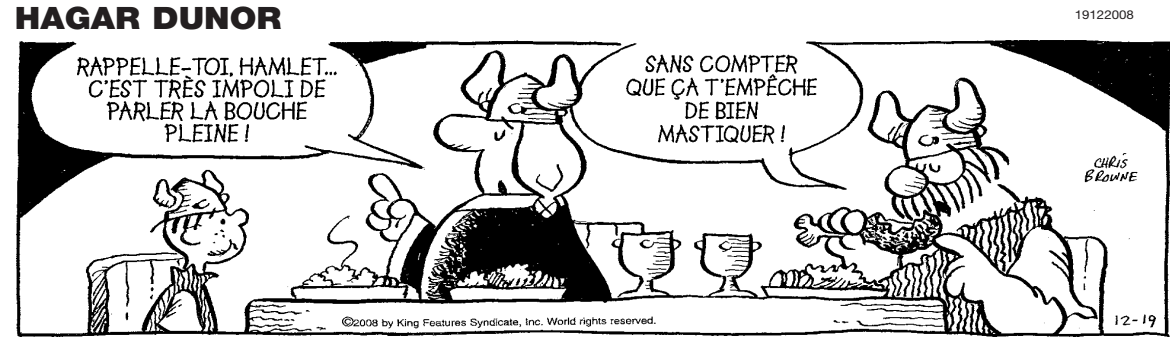
La Lune arrive maintenant chez votre voisine la Balance, et l'absence de planètes dans l'axe Taureau-Scorpion vous permet d'évaluer les situations avec justesse, sans vous laisser influencer d'une manière ou d'une autre. Vous pouvez avoir ce que vous souhaitez, et vous maximiserez vos chances en osant vous dévoiler davantage. Ce n'est pas le moment d'être timide.

sagittaire

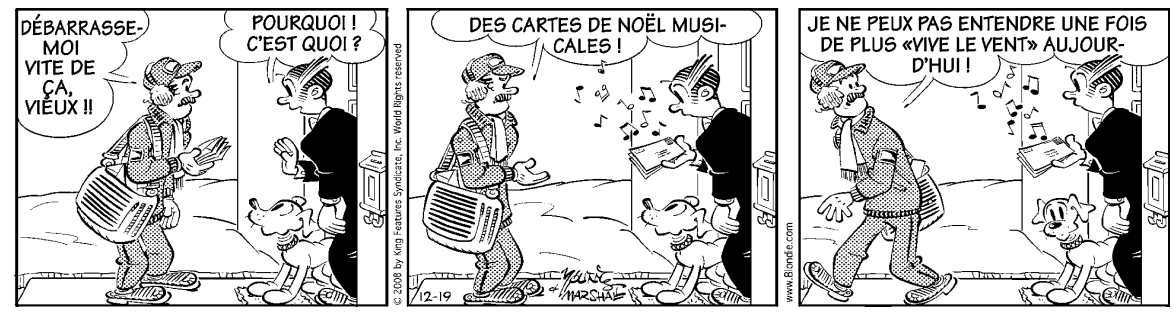
du 23 nov. au 21 déc.

Avec l'appui énergisant de la conjonction Soleil-Mars en Sagittaire, votre détermination viendra à bout de tout... ou presque. D'une simple enjambée, vous allez franchir des obstacles sur lesquels la plupart des gens butent. Pourquoi ne pas saisir l'opportunité de concrétiser un projet qui vous trotte en tête? Ce serait le meilleur moyen de ne pas regretter par la suite d'avoir laissé passer l'occasion.

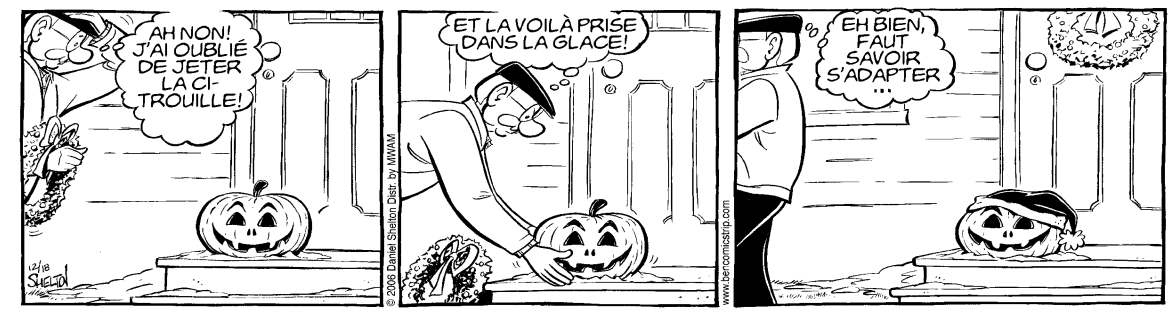
HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN

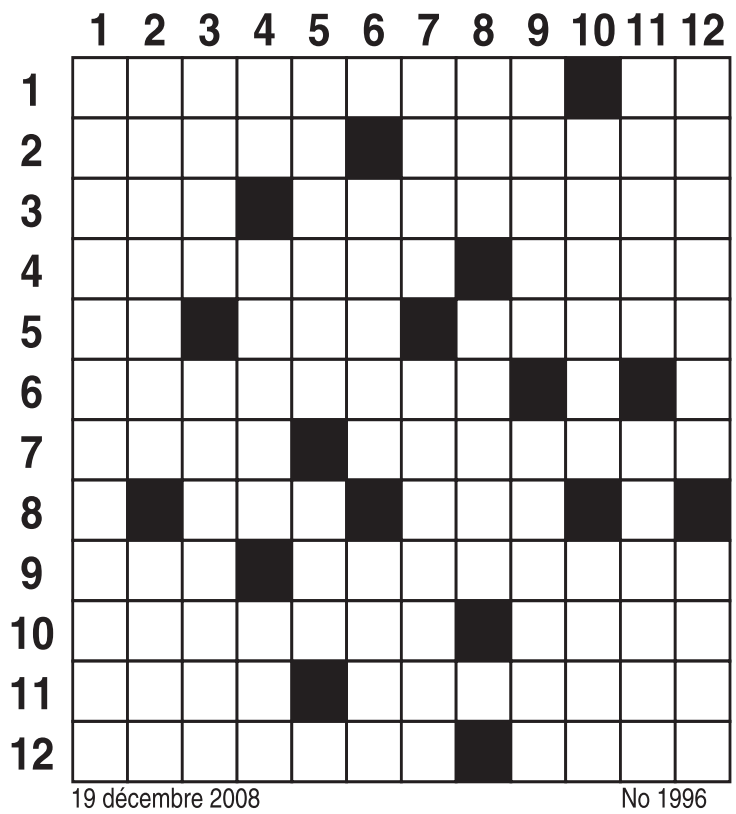


MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Qui cache ce qu'elle pense - Argon.
2. Partie de la bête que l'on donne à la meute - Pluie torrentielle.
3. Fibre textile - Canaux du corps humain.
4. Ne croque plus - Chinook.
5. Gloussé - On le bande - Devoir indispensable.
6. Agitée.
7. Dépourvu de végétation - Chargent en remplissant.
8. Le cinéma est le septième - Se dit d'une vache à robe noir et blanc.
9. A cours au Japon - Confusion totale.
10. Confier à quelqu'un - Petite auto de course.
11. Visitée en 1969 - Honorer.
12. Avoir en horreur - Autre nom de la baudroie.



19 décembre 2008 No 1996

VERTICALEMENT

1. Qui a des feuilles dures, bien adaptées à la sécheresse.
2. Rumeur - Liquide amniotique.
3. Peut être cinéraire - Acide aminé.
4. Note - Flotter sur un liquide - Indifférent.
5. Dont le pH est égal à 7 - Grand nombre.
6. Mouvement en arrière - Résiste à la fonte.
7. Opinion - Mettre à part.
8. Partie d'une partie - Envie.
9. Collégienne - Nom d'un chien.
10. Part de la vessie - Cri d'indignation.
11. Représentant - Il a fait la narration de L'Homme qui plantait des arbres.
12. Demeurent - Exister.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	E	T	E	B	A	I	S	S	E	E	■
2	O	P	I	N	I	O	N	■	O	N	D	E
3	R	I	■	G	O	U	V	E	R	N	E	R
4	R	E	E	L	■	T	I	N	T	E	■	I
5	E	R	G	O	T	■	T	A	■	M	E	G
6	N	■	A	B	U	S	E	■	M	I	T	E
7	T	A	R	E	■	E	R	S	E	■	O	■
8	I	D	E	■	A	C	■	V	R	O	U	M
9	E	R	■	E	T	O	L	E	■	P	R	E
10	L	O	U	L	O	U	■	L	I	E	D	S
11	L	I	N	I	M	E	N	T	■	R	I	S
12	E	T	E	T	E	E	■	E	V	A	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 193,96 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 411,40 $ par année, et les autres pays: 957,49 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

101 BÉBÉS DE L'ANNÉE

LES BÉBÉS 2008



Le samedi 17 janvier 2009,
LeDroit publiera les pages spéciales en couleur de toutes les petites vedettes 2008.

Réservez votre espace
(photo couleur et texte de 30 mots)
au coût de 42,95 $ + taxes
avant le 12 janvier 2009 à midi.

Vous recevrez un abonnement d'un an au magazine Enfants Québec (valeur de 30 $), un chèque-cadeau de 20 $ chez Familiprix Johanne Giguère et une photo 8x10 de votre bébé chez GiVogue Photographe d'une valeur de 50 $.

VOUS POURRIEZ GAGNER
une peinture numérique 24x30 sur canevas chez GiVogue Photographe d'une valeur de 1,000 $.

Appelez dès maintenant au 613-562-0222

LeDroit

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

LE FORUM SPORT RESTO-BAR commanditera toutes les équipes de hockey auquels les joueurs auront 18 ans et plus. Contactez Marc au 819-246-6446.

NOUVEAU!
OCTO GARAGE BRUNET A DÉMÉNAGÉ!
AUBAINE SUR PNEUS D'HIVER!
(819)777-5915

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

3 LITS queen, 1 lit double, 1 lit simple, bon prix, (819)772-8216.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAR CHER
865 Maloney Est, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

MATELAS comme neuf, 39x54x60 po, Luc, (819)664-8338, (819)457-1775.

POÊLE, réfrig., lav./séc., s/manger, sofa, 2 ans d'usage env. 819-770-7601

214 JEUX ET JOUETS

ENSEMBLE neuf, Nintendo Wii Sports, 375$, 819-918-1599.

216 VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES

TRÈS beaux vêtements de bébé fille 0-24 mois, $60 le bac, (819)827-8287

222 MUSIQUE

ACHAT, échange, vente, www.brazomusic.com, 819-669-9232

PIANO grandeur appartement, très bonne condition, 700$, 613-806-9529

SYTÈME sonore complet, Philps, s'ajoute à un téléviseur, 125$. 819-923-5842.

228 ANIMAUX

1 BÉBÉ chihuahua mâle, couleur café/vanille française, vacciné, vermifugé, prêt pour le 24 déc. Parents sur place, 600$. (819)663-6393.

2 BÉBÉS YORKSHIRE, noir et feu, vaccinés, prêts à partir, 819-986-3968.

4 PETITES caniches, vermifugées, vaccinées, hypoallergiques. Studio La Coupe. (819)893-1085.

5 BERGERS Allemands croisés malamutes, prêst à partir, (819)766-2251.

6 ADORABLES chiots de maison, pour cadeaux de Noël, (819)985-1204

ADORABLE Yorkshire, prêt pour Noël, vacciné, vermifugé. 819-986-6938.

BÉBÉS SHIH-TZU tricolores, chiots SHETLAND (mini collies), tous vaccinés et vermifugés, (819)986-3968.

NOUVELLE ANNONCE!
BÉBÉS Yorkshires, noir et feu, 7 sem., vaccinés, vermifugés. Élevés en milieu familial, 400-375 .819-243-0342

BOSTONS Terriers, 2 femelles, prêtes le 20 décembre. (819)281-3878.

BOSTON Terrier, 2 mois, femelle, 350$, (819)463-4620

CANARIS chanteurs, 10 mois et 15 mois, mâles/femelles, (819)561-1698

CHIOTS bergers allemands à vendre. (819)456-3512

CHIOTS bichon maltais, chihuahua, shih-tzu, teckel, caniche.**819-281-1007**

CHIOTS caniche royal, de 500$ à 600$, (819)423-5777, 819-423-2002.

CHIOT schnauzer, mâle, vacciné, vermifugé. 819-281-9707.

CHIOTS mélange berger allemand/labrador, prêtes pour Noël. (819)766-2085.

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS teckels miniatures, yorkshires et chihuahuas (3 à 5lb), Salon Joli Toutou, 819-663-7222.

COLLEY, prêts à partir, 2 mâles, 1 femelle, 250$ ch., 819-983-6335 ou 819-522-6248.

228 ANIMAUX

FERME GOLDEN RETRIEVER
Chiots, enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués. Garantie 2 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150 www.goldenmarengere.com

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 600$ ch. 819-687-2384. http://goldencl.piczo.com

MERVEILLEUX chiots chihuahua, et morkie, carnet de santé. 819-661-0987

NOUVELLE ANNONCE!
PETITS chiots, berger allemand , mâle et femelle, né(e)s 8 nov., prêts à partir, 100$ ch., (819)281-5020

RECHERCHE **CHATON** d'intérieur de 2 mois, 819-663-8235

NOUVELLE ANNONCE!
SCHNAUZER nains, race hypo-allergène, queue et ergots coupés, seront vaccinés, prêt 7 jan., 819-669-4822.

SPRINGER anglais, élevage familial, prêts pour Noël, 350$. 819-210-0927.

SUPER cadeau de Noël! 2 mâles, yorkshire; 2 femelles et 1 mâle, boston terrier; 2 mâles et 1 femelle, boxer bringé. Prêts à partir! 819-428-3593.

TRÈS petite yorkshire croisée bichon (morky), pomméranien croisé, tous vaccinés et vermifugés, 819-587-2342.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

FORFAIT chasse au caribou, début janvier, 1 place disponible, S.V.P téléphonez au (819)213-0235 le jour et (819)246-6913, après 17h.

J'aimerais recevoir du chevreuil, orignal ou caribou pour faire mes pâtés de Noël. Merci à l'avance! 819-281-4270.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage écologique, l'originale et unique bûche à haute densité. Compagnie locale desservant la région locale depuis 7 ans. À voir, spéciaux. www.eco-lution.ca Trousse d'essaie gratuite. 819-684-1558.

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., Semi-sec, livraison, 819-568-2650.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

CHAMBRES froides neuves +, 7 X 10, 8 X 16, 8 X 12, 9 X 18. Congélateurs: 4, 5 et 8 portes vitrées. 819-669-4658.

ÉQUIPEMENTS restaurant, très bon état, bon prix. (613)290-8878.

254 MATÉRIAUX

ACHETER directement du manufacturier: moulure en pin noueux ¾ x 3½ po pour 0.79$/pi et ¾ x 5¼ po pour 0.99$/pi Plancher de pin à partir de 1.35$/pi car. Aussi diponible: moulure en pin jointée. 1-877-959-1211 ou bizier.ca

SPÉCIAL: aspenite, 1/2 6,5$, 5/8 T.G. 9$ la feuille, 3/4 à 9$, quantité limité Cell.: 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

~~12~~ 5 UNITÉS portatives 24X32, isolées, 2 entrées, fenêtres, 100 ampères, idéales pour chalet, garage, atelier, entreposage, bon état, 8,500$ et +. Jean, (819)955-7461.

20 PI d'armoires de cuisine, modulaire en chêne massif, naturel, comptoir 11 pi, évier et robinetterie incl., excellente état, 2,900$, 819-923-9663

ADULTES DVD XXX
Hétéro, gay, lesbienne, **à partir de 4,99$. 819-663-9999**

BASE bois + futon 10" large., 6 mois, vaut 600$ pour 400$. ROBE de soirée (9-10) portée 1 fois, 50$. 819-643-1214

CANADIENS VS OTTAWA
17 janvier, place Banque Scotia, plusieurs billets, section 304, 418-542-2870; 418-817-7660; wwwhockey2008@hotmail.com

ÉTAGÈRE d'entrepôt, 42 po. de large, montant de 12 pi., travers de 9.6 pi., "Ready-Rack", 819-775-8048

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, poêle et équipement de restaurant. Chauffe-piscine et casse-croûte. Ligne à gaz de tout genre, (819)663-7799.

KARAOKE
Grand choix de **cd+g** et dvd karaoke. Musica Monette **819-663-9999**

LAV./SÉC. G.E., aquarium 40 gallons, 3 chaises berçantes, (819)669-0491.

LOT de tablettes en métal, 24 po de largeur x 36 po.; 5$ chacun, poteau, 9$, prix spécial pour grosse quantité, 819-775-8048

LOTS de feuille de tôle (60), usagées, 8 pi., peut servir pour clôture ou remise, 200$, (819)775-8048

RADIO-MOBILE KENWOOD 500$ ch., (819)661-5146

REVUES Rénovation Bricolage 31 ans vol.1 à 31, $350 613-596-5020

SAPINS de Noël cultivés à vendre, Place Cartier, coin Berry et Gamelin, secteur Hull.

SAPINS DE NOËL CULTIVÉS
VIVEZ LA TRADITION
COUPEZ VOUS-MÊME
Ferme Forestière Yvon Boucher
info: 819-669-3477

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

258 DIVERS À LOUER

COSTUMES à louer et maquillage d'enfants: lutins, Père Noël, clown, (819)776-1010. www.stylemicheline.ca

302 ARGENT DISPONIBLE

1ère HYPOTHÈQUE, pour refinancer, payer dettes, etc. Grégoire au 819-663-3834.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134.

$$$ PRÊTONS $$$
Sur votre maison, véhicule, bateau, or, etc., etc., etc., 613-558-7979.

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit, Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

302 ARGENT DISPONIBLE

SUITE à la vente du 232 St-Joseph, merci à tous les anciens de Petit prêt. Ti-Jean 819-777-2905.

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

GESTION Ivan Chaput, tenu de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts, **Ivan: 819-643-9896**

307 INFORMATIQUE

100% A DOMICILE A+, réparation d'ordinateurs. Bon prix. 819-665-5294.

100% À DOMICILE, , réparations d'ordinateurs, antivirus, A+ INFORMATIQUE, 819-712-2756.

100% TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS: examens B,C, + tous vos autres besoins! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

GALERIE D'ART AUGER
Cours peinture huile et acrylique, aussi en janv. pour débutants. 819-643-2222

312 COURS DE MUSIQUE

COURS: piano, guitare, violon, etc., chez vous. Normand, 819-281-9675.

314 GARDERAIS ENFANTS

Excelsiori

24 HEURES SUR 7
PRÉSCOLAIRE de 2 ans à 5-1/2 ans, 23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889, www.excelsiori.ca

2-5 ANS, RCR, subvention à venir, sortie LaGappe, (819)568-6601.

2 ANS et +, activités éducatives, bons soins, reçus, 819-568-0360

2 PLACES disponibles, temps plein, Gatineau, secteur St-Rosaire. Privé. Disponible. 819-561-9161.

3 PLACES, 10 mois à 4 ans, secteur Touraine, (819)568-8828.

BOUL. Lorrain, $7/jour, 3 places de 3 mois à 12 mois. Julie, 819-663-1699.

CANTLEY, garderie éducative, 1 an et +. 819-827-2890.

ÉDUCATIF, privée, 6 mois à 5ans, Gatineau, rue Canadel. (819)568-8439

GARDERIE à 7 $, près hôpital Gatineau, 1 place disponible, 2 ans et plus. 819-568-5092

GARDERIE privée, Les amis pour la vie vous attend, de 0 à 5 ans, 2 places disponible, 125$/sem., ouverture de 6h30 à 17h30, beau décor, pas de s/sol, Venez vous amuser avec Monique et Josée 819-243-8563.

POUR tous âges, occasionnellement jours/soirs/fins de sem. 819-778-2501.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

AIDERAIS personne(s) âgée(s), travaux légers, sorties, etc. 819-671-5319

FAIRE place au bien-être, massages professionnels. Michel, 819-777-8216

MAIN D'OR, massothérapie, reçu pour assurances, 819-770-4141

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE professionnel, suédois ou californien, Hull, Marc **(819)360-2506**

NOUVEAU! Maureen, massothérapie et réflexologie, 9h à 22h, 196-A Champlain, avec reçu. (819)595-0488.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFURE à votre domicile, produits professionnels, 7 ans d'exp., Anik: 819-243-9140

POSE d'ongles de soie, Hull, tous les jours après 17h+ sam. (613)295-4455

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)! Appelez Intro Option, l'agence avec le plus de succès de la région. Etablie 1980, plus de 4,000 membres. 613)233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

8 MINUTES GRATUITES
40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., 3,99$/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

386 MESSAGES PERSONNELS

10000000 caresse, CINDY sensuelle, films XXX, privé. **819-663-8123**

100% A1 DIVA de la sensualité, pour vous faire rêver. Samantha 819-777-3782.

100% ★ AAA **SPÉCIAL** ★ 9 demoiselles★(DUO) 613-744-7487 Massage sensuel★ **10h am à 2h am** 175 ch. Montréal #303 (stat. gratuit) www.tripleaspa.ca

+100% INOUBLIABLE **SARAH** 819-776-9750 de 9h à 17h

100%, MASSAGE **INOUBLIABLE Megan**, 819-743-9201.

1 MIN. CASINO ❤ POUR 45 ANS + Dame seule, condo ❤ 819-483-1165

A1 **Julie et Sonia,** détente assurée, gâtez-vous. Hull, 819-483-1172

A1❋**spécial des Fêtes**❋ Chaude Shanel, Duo XXX ❤ (819)246-4941 ❤

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

ANIK massage relaxation, 819-921-4486.

BELLE beauté brésilienne aux yeux verts, Vanessa, 819-778-6227

BELLE femme 40 ans, massage sensuel, ❤ Dominick ❤ 819-778-6227.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 20h. **Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.**

❤ BELLE fille de Montréal, brunette, yeux bleus, Sofia, 819-208-1192.

BELLE Manon, 30 ans, discret, reçoit, 5.5', 140 lbs, 819-439-4697.

BESOIN de détente? Massage suédois et californien. (819)743-7080.

386 MESSAGES PERSONNELS

CHRISTELLE DE RETOUR!
Offre plein service, (819)669-6616

CLAUDIE vous amènera au paradis, ❤ de 9h à 21h (819)743-6554❤

COUPLE très chaud, se déplace. (819)319-5688

ÉMILIE, satisfaction, service complet, 9h à 20h, (819)669-6616.

ISA, 20 ans, très chaude. Vous reçoit. (819)319-9606. Se déplace.

❤JADE, 5'5", 110 lb, blonde, yeux verts, de 8h à 16h. ❤819-208-1192❤

JENNY, service complet, à fond, 9h à 20h, (819)669-6616.

JESSICA 819-918-4239
SUPER MASSAGE ET PLUS

❤ **JOLIE PETITE BRUNETTE** ❤ pour massage sensuel, rue Gréber. 819-743-5559.

LES EXPERTES vous offre les services à volonté, avec de très jolie filles, satisfaction assurée à 150 %, 545 Maloney E. (819)669-6616

LORENA PLUS QU'UN BON MASSAGE
819-921-7380

MASSAGE pour homme par homme, 7 jours, Hull, Samuel, **819-771-1921**.

MASSAGE RELAXANT
France 819-766-2047

MASSAGES exceptionnels, fait par homme de 24 ans, 5,8 125 lbs, simple et complet, 819-743-4677.

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1ER CHOIX, **613-859-8123,** 9h à 24h, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

ATTENTION!

NOUVELLE ARRIVÉE
Petite, 24 ans, grande, Italienne française, Pte-Gatineau, 819-319-1571

NOUVELLE OUVERTURE
Massage pour la détente du corps.
www.a-massage.net
(819)595-1085
45 St-Joseph, Hull

★★★ OCEANA ★★★
Super Massage.
135 rue Wright, Hull
819-775-4726

SOPHIA, MASSAGE
60$ COMPLET. (819)360-3090

Spécial des fêtes, 2 jolies demoiselles vous reçoivent, discret, (819)210-6401.

386 MESSAGES PERSONNELS

STEPHANE, homme pour homme, discret. 819-319-4266

SUPER massage pour 40 ans et + Hull, (819)595-2919, Christine

388 SERVICES D'ESCORTE

SPÉCIAL DES FÊTES

❤ ❤ ❤ EXXXTASE ❤ ❤ ❤

MICHÈLE
19 ans, 5 pi. 5, 110 lb., cheveux blond, yeux bleu, 34 B/24/34.
ALLISHIA
19 ans 5 pi. 7, 120 lb., cheveux noir, yeux brun, 34 B/24/34
SASHA
19 ans, 5 pi.7, 110 lb., cheveux chatain, yeux vert, 34 DD/24/34.
MYLÈNE
19 ans, 5 pi 2, 105 lb., cheveux noirs, yeux bruns, 34B/24/34
MAYA (mulâtre)
20 ans, 5 pi 3, 120 lb., cheveux roux, yeux bruns, 36 B/26/36.
NIKKI (mulâtre)
24 ans, 5'5, 120 lbs, cheveux brun, yeux bruns, 36 C/26/36
Angelo, disponibles 7/7, 24h.
819-328-5393, 319-9970,328-2022.

❤ DIVA ❤ DIVA ❤ DIVA ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, Daniel, 819-328-2022

0000000000000000000000000000000

★ CHERRY ★
Débutante et nouvelles filles disponibles. 18-40 ans. Service pour H./F. et couples 24/h, 7/7. Domination, fétiche. Prix spécial pour 2h et plus. Service professionnel et discret.
Lisa, 819-319-0225
ENGAGEONS 328-4242, Max

1000% Mélinda, Gatineau, spécial duo, 10h à 16h, 819-439-4960.

ALEXIA, jeune débutante, 20 ans, 34C, 120lb, cheveux noirs, yeux verts. Sensualité à volonté, (613)277-9810.

ASHLEY, belle rousse, 19 ans, centre-ville Ottawa-Hull. Disponible 24/7. (613)806-8354

BELLE transsexuelle blonde, chaude, anglais seulement. (613)552-5826

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantallove.com

CHLOÉ, corps de star porno, recoit du lun. au ven., 10h-18h. (819)643-4872

388 SERVICES D'ESCORTE

MAMAMIA
6 beautés sont de retour pour un temps limité, de 19h à 5h, Claude 819-319-9970

MÉGANE, grande brunette, 40 D, rondelette, prête pour une aventure de passion, (613) 266-3289

ATTENTION!

NOUVELLE en ville, 19 ans, jeune, jolie, innocente, blonde, petite, Pte. Gatineau, 613-276-6169

PRÉCIEUSE et SPÉCIALE
Rabais Noël! Sexy, gros buste, amusante, ouverte d'esprit, jeune femme de 23 ans. Melanie, **819-918-0386**.

SEXY BUNNY
19 ans chaude et sensuelle. Reçoit et se déplace 819-208-1296

❤ SPÉCIAL NOËL, 80$/heure. Grassette, 24 h. 819-776-9306 ❤.

❤❤ Très belle 819-319-2188 ❤❤
moment de détente, excellent service, très ouverte d'esprit, Pte-Gatineau.

VOUS voulez du plaisir avec femme mature. Jessy,819-664-1748. Gatineau

WOW! Spécial de Noël
très chaude, 819-329-2767

www.asianfantasy.net
613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

DAME mature, lundi au vendredi, 8h à 18h30, Touraine, 45$/jour, exp. références, et reçus exigés. Permis de conduire un atout, (819)918-2032.

EXCELSIORI
Recherche éducateur(trice) formé(e) cours RCR, exp., Julie, (819)778-8889

JE suis à la recherche d'une femme responsable pouvant garder mes jumeaux à mon domicile, de 8h à 17h. Si vous êtes gardienne, éducatrice, infirmière ou jeune retraitée, veuillez me contacter au (819)682-4450.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

GARDERIE privée en attente d'un permis du M.F.A. recherche éducatrice formée. Temps plein, 35 h et +. Groupe 4 à 5 ans. Cours RCR à jour et absence de dossier judiciaire, 1 poste à temps plein pour janvier. Télécopiez C.V. au 819-771-0417 a/s Ginette ou par courriel: garderie87@hotmail.com

VALOGGIA Linguistics recherche professeur(e)s de français langue seconde confirmé(e)s, avec fonctionnaires fédéraux, exp. 2 ans minimum, formation universitaire. Envoyez C.V. à: alvaloggia@hotmail.com

408 OFFRES D'EMPLOI

1 ÉDUCATRICE formée et une assistante, très bon salaire, (819)664-7450.

3 PERSONNES matures et soignées pour servir dîner dans écoles primaires (durée 1 à 2h/ jour), Masham et Hull, Jacques: (819)775-3035.

À COMBLER! Poste de caissier(ère)/ pompiste, temps plein de soir, aptitudes en supervision un atout, salaire et avantages sociaux concurrentiels selon exp. Vous présenter à: Service Mécanessence, entre 7h30 et 15h30 au 510 boul. St-Joseph. Pour inf.: 819-778-1175

À QUI LA CHANCE! Jeune dynamique recherché(e) pour notre équipe de vente. Soyez payé(e) cette semaine. Donald: 819-893-0903.

AVON, produits gratuits, travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit. Pour information: 819-246-7030 ou 819-210-5349.

BARMAN/BARMAID, permanent, **avec exp,** jour et soirée. Faire parvenir C.V., avant le 24 déc. 2008 à: L'Association récréative de Templeton (819-663-8901), 13 rue du Curé-Labelle, Gatineau, Qué. J8P 1X7, à l'attention: Jean-Pierre Charette.

ATTENTION!

BESOIN de main d'oeuvre générale avec permis de conduire, avec ou sans exp. sur chantier de construction, 12 mois/année, salaire débutant à 10.75$/h, (819)561-1873.

NOUVELLE ANNONCE!
BESOIN d'une éducatrice en garderie, avec exp. et cours de RCR, entre 30 et 35h/sem. Envoyer C.V. par fax, d'ici le 4 janv. au 819-246-4376.

408 OFFRES D'EMPLOI

BESOIN LIVREUR (h/f) avec petite voiture. Se présenter à la Rôtisserie St-Hubert de Hull et Gatineau, pour remplir une demande d'emploi.

CAPITAL SKATES est à la recheche de préposés pour travailler sur la plus longue patinoire du monde. Postes disponibles: préposé(e)s à la location de patins et de traîneaux et préposé(e)s à l'affûtage de patins. Bienvenue aux étudiant(e)s, horaire variable et flexible, de déc. à mars, bilinguisme obligatoire, salaire selon exp., entre 9$ et 14$/h. Pour informations, contactez Caroline au 613-724-8408 entre 9h et 19h ou par courriel à:
caroline@ottawaboatcruise.com

CENTRE DE LOCATION BOULADIER recherche COMMIS service à la clientèle pour location d'outils, avec exp. et MÉCANICIEN(NE) de petits moteurs avec exp., temps plein. (819)568-3492.

CHAUFFEUR de camion classe 3, connaissant la région d'Ottawa. Tél.: 613-248-0020, demandez Patrick ou Michel.

CHAUFFEUR de "Roll-Off" seulement, bilingue, avec exp., classe 1 ou 3. Envoyez C.V. et dossier de conduite au 1148 boul. Gréber, Gatineau, J8V 3Z9, Fax: 819-243-9746.

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR en déneigement commercial, de nuit, temps partiel, avec expérience. (819)213-2129.

CHAUFFEUR(EUSE) de remorque "Towing", avec exp. Travail immédiatement. 819-986-8344.

CHAUFFEUR (h/f) de chargeur, pépine, camion et 10 roues pour déneigement. (819)770-3167.

CHAUFFEUR pour véhicule adapté, Gatineau, temps plein, classe 4B. Disponibilité 1er janv., Faxez C.V. 819-778-3455

CHERCHE chauffeur classe 1, avec 3 ans d'exp. ou cours de CFTR. Retour à la maison après chaque quart de travail. Salaire selon exp. C.V. et dossier de conduite par fax: 819-281-0238 ou téléphoner au: 819-664-2981.

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau (60 logements). Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Prière de communiquer avec Lise Paquette aux Immeubles E. Tassé, 819-568-5151 poste 307.

CONDUCTEUR(TRICE)S DE CHASSE-NEIGE
Classe 3, doit avoir de l'exp. et être disponible les soirs et fins de semaine
Tél.: 819-455-2229
Fax: 819-455-9778

EMBAUCHE IMMÉDIAT
Distribution d'annuaires
Poste ouvert aux propriétaires de camions, fourgonnettes et aux organisations sans but lucratif pour des collectes de fonds, avec leur propre équipe de soutien.



Pour la distribution des annuaires téléphoniques porte à porte aux résidences et complexes d'appartements dans les localités de: Ottawa, Gatineau et ses environs.

La distribution débutera le 2 janvier 2009.

Les candidat(e)s doivent être libres durant le jour.



Pour info, appelez

Qué.: 1-866-526-4930

(Réf.: 0192)

512464

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service de réparations à domicile pour télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

NOUVELLE ANNONCE!
25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

★★★

ENTRETIEN ménager régulier, grand ménage, 25 ans d'exp. Organisation du rangement, Chantal 819-923-3125.

★★★

ENTRETIEN ménager, repas et plus! MultiTâchesPlus: (819)962-1168

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGE et entretien D.H., résidentiel + comm. Satisfaction. 819-918-4109.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE



#1- EXCAVATIONS MIRIK
(service résidentiel)
✵ Creusage de tous genres
✵ Epandage de terre et gravier
✵ Transport en vrac 0 à 10 verges
✵ Parfait pour endroits restreints
✵ Visa, MasterCard, Interac
(819)595-0684

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

★AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager**. 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com

PAYSAGEMENT Gatineau Québec. **À PRIX MODIQUE** taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, **déneigement,** etc. (819)568-0014, (819)210-5895

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLANS DE MAISON ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE, (613)323-7526

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

AIR-NEUF OUTAOUAIS
Nettoyage de conduits d'air
819-665-4173

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

QUALITÉ D'AIR OUTAOUAIS
Échangeur d'air, service d'entretien, fournaise, thermopompe, foyer, etc. Service 24 heures. (819)643-5695.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

10000 RÉNO, s/sol, s/bain, plâtre peinture, céramique, etc. estimation gratuite, (819)568-7738

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

CALFEUTRAGE et joints de ciment, 819-770-6048, 819-328-8587.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, rénovation, int./ ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CONSTRUCTION M.J.B., entrepreneur général, membre de APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovation et construction neuve, (819)669-3616 ou (819)665-9828.

★★★

ENTREPOSAGE commercial et résidentiel, 400 et 800 pi car. 819-682-6189.

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti. Prix compétitif. 819-664-1127, 819-903-0566.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

FINITION, rénovation, bois franc, céramique, etc... Spécial des Fêtes. Estimation gratuite. Francis 819-921-6883.

GATINEAU, garages, simple/double, sécuritaire, 150$/mois, (613)698-8886

HOMME à tout faire, déneigement, bas prix, garantie, (613)852-4652.

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaire. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

LE BRICOLEUR, pour tous vos projets de A à Z, s/bains, s/sol, division, (petites installations ou réparations, service d'urgence). 819-455-2595.

RÉNOVATION MULTIPLE déneigement de toiture, Contactez Sylvie, 819-921-2542

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de barbeaux, toit plat, membrane chauffée, RBQ. 819-208-5555.

356 TOITURES

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

TOITURES S. JANVEAU INC.
DÉNEIGEMENT DE TOITURES
Depuis 1986, licence RBQ et CCQ.
100% garanti. 819-669-6086

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

BONJOUR ÉLECTRIQUE. Travaux résidentiels et commercials, estimation gratuite, 819-663-6773, 819-962-6773

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

PEINTOUT, peinture intérieure, travail soigné, bas prix, (819)962-6714.

PEINTURE SECTEUR HULL, 819-210-2149.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

INSTALLATION de bois-franc, 2$/pi flottant, 1$/pi , 819-457-4030, 819-923-5425.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

CAMION de déménagement à louer avec chauffeur, avec ou sans aide, prix à discuter, 819-360-2559

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : (819)329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.



NOUVEAU!
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti! 819-777-3188.

370 DÉNEIGEMENT

#1 SERVICE de déneigement pour entrées de véhicule. Estimation, Michel: (819)790-8475.

Contrat.: déneigement résidentiel et commercial, camion. 819-210-5642.

DÉBLAIEMENT commercial et résidentiel, 24h, à contrat ou sur appel. (819)328-4660, (819)712-4460.

DÉNEIGEMENT avec camion, secteurs Gatineau, Hull. 613-552-6563.

NOUVELLE ANNONCE!
DÉNEIGEMENT avec ou sans contrat, résidentiel ou commercial, assurances, bon prix, 24h, **fiabilité**. Cell.: 819-665-0266, 819-643-0542.

DÉNEIGEMENT de toiture, à partir de 99$. (819)918-8964, (819)923-0075.

370 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT de toitures, estimation gratuite, 819-923-3260

DÉNEIGEMENT de toitures et cours, avec camion, secteurs Buckingham et Gatineau. 819-743-4530.

DÉNEIGEMENT de toiture, spécial 3e âge.Estimation gratuite. 819-351-3962.

DÉNEIGEMENT, épandage d'abrasif, enlèvement, transport de neige, commercial et résidentiel et service de souffleur (secteur Anger), secteur Buckinhgam, Masson-Angers et Gatineau Est. 613-697-2038.



DÉNEIGEMENT résidentiel avec "Bobcat" pour grande entrée, avec ou sans contrat. Michel: 613-327-7199

NOUVELLE ANNONCE!
DÉNEIGEMENT résidentiel, camion avec souffleur, secteur Gatineau, 819-561-7015, cell: 819-918-7015.

ENLÈVEMENT DE NEIGE.
(819)360-1971

RÉSIDENTIEL-commercial. Avec et sans contrat. Service d'épandage 24h. Bon prix. 819-962-2407.

SERVICE DE DÉNEIGEMENT avec camion, mini-chargeur, déneigement de toitures, secteur Masson-Buckingham. André au 819-918-0759.

374 DIVERS

JEANS 2 pour 35$
Points homme: 30 à 46. Livraison à domicile gratuite, 819-319-6076.

408 OFFRES D'EMPLOI

CONCIERGE RÉSIDENT
Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kfinter@osgoode.ca a/s: Kathy Finter. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

CONFORT OUTAOUAIS, recherche installateur de fournaises, bonne ambiance de travail, très bon salaire, besoin immédiatement, (819)775-2323.

NOUVELLE ANNONCE!
CONTRACTEUR en excavation et déneigement recherche un opérateur de pelle rétrocaveuse (pépine) avec expérience. Tél.: (613)746-0514 ou téléc.: 613-746-5124.

NOUVELLE ANNONCE!
DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche déménageurs et aide-déménageurs avec ou sans exp., permis de conduire un atout. 40 h/sem. et +. Salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, secteur Hull (dans le parc industriel).

NOUVELLE ANNONCE!
DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche installateur professionnel (h./f.) avec exp. Contactez Denis Dagenais au 819-213-0254.

EMBALLEUR temps plein, cuisinier charcutier, temps partiel, à Ripon. Myriam ou Jacques: 819-983-1497.

ENGAGEONS pour escortes, urgent besoin 2 filles, 18 à 23 ans et 30 à 40 ans, aucune obligation maximum, (819)328-4242

+-ESCORTES DEMANDÉES
Pour agence très achalandée, 100$/h
$$$ Claude: (819)328-5393 $$$

Gagnez jusqu'à 1200$ par mois

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux
avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept • véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans
JJBL Distribution
613 229-5922

Overbrook, Blackburn Hamlet Vanier, Beacon Hill
Delivery Perks Inc.
613 837-9660

Glebe, Elmvale Acres, Alta Vista, Ottawa Est
Demco Distributing
613 836-7487

Centre-ville
JJBL Distribution
613 823-6829

GÉRANT(S) bilingues, à temps plein et à temps partiel pour le Club Pigale, 99 Boul. Gréber, Gatineau. Se présentez au Club ou envoyez C.V. par télécopieur au 819-568-2092.

HOMME à tout faire. Exigences: connaissances en plomberie et électricité et posséder un camion ou une fourgonnette. 37-1/2 heures, 15$/h. Faire parvenir votre C.V. par fax a/s Andrien LeBlanc au 819-568-4353 ou par courriel: caroleverdon@videotron.ca

JOLIES filles 18+ modèle, magasin adulteset personne bilingue pour service à la clientèle. (613)742-8606.

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelot motorisé pour Ottawa-Hull
Mathieu au 819-775-2070.

NOUVELLE ANNONCE!
LE MUSÉOPARC Vanier Museopark
www.museoparc.ca est à la recherche d'un ou d'une chargé(e) des programmes éducatifs et des projets du Musée. Merci de contacter Vanessa Vella au 613-842-9871 ou par courriel: adjointe@museoparc.ca
Le Musée sera fermé du 22 décembre au 4 janvier inclusivement Merci de laisser un message avec votre nom et vos coordonnées. Bonne chance!

LES Boiseries Marengère recherche un installateur de rampe d'escalier avec expérience. Envoyez votre C.V. par fax au 819-682-7222 ou par courriel: anie.marengere@boiseriesmarengere.ca.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES DE FOLEYET
est à la recherche de:

UN(E) ENSEIGNANT(E)
temps plein temporaire (congé de maternité) du 05 janv. au 16 mai 2009.
niveau primaire à L'ÉCOLE NOTRE-DAME FOLEYET, ONTARIO.

Qualifications requises:
Compétences supérieures dans la langue française orale et écrite.
Brevet d'enseignement de l'Ontario.

Veuillez faire parvenir, avant le 30 décembre 2008:

i) Lettre de présentation (couverture)
ii) Curriculum vitae
à: Lisa Coté, secrétaire-trésorière
52 place Theodore
TIMMINS, ONT, P4N 7P6
705 266-3530, téléc: 705 267-3691
courriel: lcote@vianet.on.ca

En vertu du règlement 521-01, toute personne employée par un conseil scolaire doit fournir un relevé de ses antécédents criminels avant d'entrer en fonction.

LOCATION GODMAIRE recherche répartiteur(trice) bilingue pour compagnie de location (camion roll-off), 2 ans d'expérience requis. Envoyer C.V. par fax au 819-669-6661 ou se présenter au 21 De Granby, Gatineau.

NETTOYEUR ST-LOUIS
recherche aide-nettoyeur, (h./f.) avec exp., temps plein. Télécopiez C.V. au: 819-777-6351.

OH OH OH! Distribution de publisac, seul ou famille (bonus hivernal). (819)712-3751.

NOUVELLE ANNONCE!
PELLETEUR demandé, hiver 2008, déblayer trottoirs et marches, 15$/h comptant, doit posséder moyen de transport, débute 5h30 le matin, souffleuse fournie. Contactez: 819-664-5400 ou 819-827-1893.

PELLETEURS pour déneigement résidentiel, région d'Orléans, pour marches d'entrée et 4 pi en avant du garage, transport requis, groupe de 2 possible, disponible en tout temps, $15/h et frais d'essence et traversier payés comptant. Denis 613-837-4556

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un malade à domicile, temps partiel, sam. et dim. avec possibilité de faire du remplacement les autres jours. Formation donnée. (819)663-3931.

NOUVELLE ANNONCE!
PERSONNES avec camion pour déneigement, à l'heure. (819)360-1971

PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec service de valet, permis de conduire valide, être en forme physiquement, 40h/sem., 9$/h. Raymond au 819-213-4187.

RECHERCHE 100 sauveteurs (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à septembre. Faites parvenir C.V. par fax au 613-789-0550 ou job@h2o.ca

RECHERCHE barmaid de nuit pour emploi à temps plein/partiel. Se présenter au Forum Sports Resto-bar, 18 rue de la Baie, coin St-Antoine, près Jacques-Cartier.

RECHERCHE chauffeur de remorque avec exp., Val-des-Monts, temp plein, bonne ambiance, (819)671-0145.

RECHERCHE coiffeur(euse) pour homme seulement, entreprise bien établie à Ottawa, tout près Centre Rideau, avec bonne clientèle. Demandez Diane, (819)243-0511

RECHERCHE cuisinier(ère) à temps partiel dans petit café/resto. (819)568-3186.

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, de préférence avec carte CCQ, (819)903-0566.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE personnel d'entrepôt avec exp., temps plein, de nuit, bon salaire et bons avantages sociaux. Patrick ou Michel au 613-248-0020. C.V. par fax au: 613-739-3961.

RECHERCHE techniciens de câblage, en communications, formation fournie pour les candidat(e)s motivé(e)s. Envoyez C.V. à careers@marcomm.ca ou télécopiez au 613-521-0494.

RÉSIDENCE FRONTENAC
Recherche cuisinier et serveur (h/f) à temps partiel/plein. Demandez Alain: 819-778-2771, 819-778-5009.

URGENT!

REVENU SUPPLÉMENTAIRE!
Chauffeurs d'autobus scolaires.
Ottawa E. classe 2 ou B. **613-741-6672**

TECHNICIEN(NE)$
avec exp. pour systèmes de sécurité. Contactez Dan au 1-888-935-7350.

Télémarketing service à la clientèle
Temps plein/partiel, bilingue,
23,000$+bonis
(819)772-7777 www.harvard1.com/ok

URGENT, cuisinier(ère), exp. en déjeuner, de 5h à 14h, restaurant Chez-Carlo, Lorraine 819-643-0777.

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

Meubles MEGA Furniture
★★★

BESOIN vendeur(euse)s, bilingue, temps plein ou partiel, exp. avec meubles un atout. Salaire de base + commissions. Présentez-vous avec C.V. aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney Ouest à Gatineau, et demandez Nina.

LES ALIMENTS O MAX recherche "top gun vendeur" à domicile, très bonne commission. Formation fournie, doit posséder mini van ou camion, Appeler Alain (819)503-3323.

SPORT ÉCHANGE OUTAOUAIS
Vendeur(euse)s demandé(e)s.
Eric: 819-770-6445.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANTES dentaires, environ 32h par sem. Chantal: 819-246-9191 ou fax: 819-246-6525.

DEMANDE dentiste à pourcentage, visant l'excellence pour pratique de groupe, multi-disciplinaire et achalandé. Excellent emplacement, beaucoup de nouveaux patients par mois, très faible pourcentage de RAMQ. On recherche un(e) dentiste bilingue ayant de l'entregent avec une personnalité sympatique, dynamique et sachant travailler en équipe. Une hygiéniste et assistant(e) seront à votre disposition. Envoyez vos coordonnées au 819-246-2662 ou au: centredentairelimbour@videotron.ca à l'attention d'Isabelle Tremblay.

HYGIÉNISTE et assistant(e) dentaire, temps plein. Envoyer C.V. medden2008@yahoo.ca ou par fax, 819-776-0240.

INFIRMIER(ÈRE) AUTORISÉ(E)
recherché(e) pour clinique chirurgicale, Ottawa. Temps partiel. C.V.: fcondran@argyleassociates.com ou télécopieur: 613-837-6185.

INFIRMIÈRE temps plein, 4 jours par sem., bureau privé, anesthésie générale pour cabinet dentaire, centre-ville d'Ottawa, bilinguisme requis. Envoyez C.V.à l'attention du Dr Saso au fax: 613-232-2586 ou par courriel: drsaso@dreamdentistry.com

ORTHODONTIE, hygiéniste recherché(e) avec ou sans exp. Envoyez CV à drgregoire@bellnet.ca ou appelez Mariette au 819-770-4949.

PERSONNEL dentaire, hygiéniste et assistant(e), recherché(e) à Gatineau. Une opportunité exceptionnelle est offerte à des individus fortement motivés et enthousiastes. Nous sommes prêts à les accueillir au sein de notre pratique très occupée. Télécopiez C.V. au 819-671-9830 ou par courriel au lasersmile@bellnet.ca

POSTE d'hygiéniste dentaire, temps partiel mardi et vend., 10h/sem. Pour inf: Dr Michel Pomerleau 819-669-8825, fax: 819-669-8629.

RÉCEPTIONNISTE DENTAIRE
demandée, bilingue, possédant un minimum de 2 ans d'exp. Permanent, temps plein. Faire parvenir C.V. à: fcondran@argyleassociates.com ou télécopieur: 613-837-6185.

SECRÉTAIRE DENTAIRE, 12 à 15h/sem. de jour. C.V. par fax au: (819)561-5188 ou tél. (819)561-9191.

URGENT! Recherche assistante dentaire, excellent milieu de travail, pour clinique à Aylmer, temps plein, exp. requise. Télécopiez C.V. au 819-682-3680 ou appelez Linda au 819-682-1682.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

CENTRE de coiffure, 3 stations, tout inclus, prêt à fonctionner, libre, bonne affaire, 819-777-6432, 819-743-5086.

C'EST Signé Melissa recherche coiffeuses min. 5 ans d'exp., pour location de chaises, (819)561-6661.

COIFFEUR(se) demandé(e) avec expérience, temps plein. Clientèle déjà établie. 819-663-2100.

COIFFEUR(SE)S, homme et femme, Coiffure des Promenades (Elle et Lui). Paulette ou Nicole: 819-561-2727.

ESPACE à louer pour massothérape, technicienne en pose d'ongles et soins orthopédiques d'exp. 613-282-8377.

STUDIO BEAUTÉ MOZ-ART
RECHERCHE coiffeur(euse), technicien(ne) en pose d'ongles ainsi qu'un massothérapeute. Espaces libres immédiatement. Contactez France au (819)663-2273.

STUDIO CYNAÏKA,
Recherche réceptionniste de jour et esthéticienne, secteur Buckingham. 819-986-5207.

STUDIO YANNICK DAGENAIS
recherche réceptionniste, styliste, à commission ou location ainsi qu'une salle disponible pour service de beauté. Anne-Marie au 819-643-9435.

TECHNICIENNES en pose d'ongles et coiffeur(se) demandé(e)s. Ayez la chance de faire partie de la belle complicité du salon Histoires de filles, nouvel emplacement, concept unique. 819-669-4023.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE au comptoir de mets pour apporter ou caissière, bilingue, **de jour**, lun. au ven. **Café l'Escale**, 140, prom. du Portage, Hull. **819-770-9993**.

AU VIEUX DULUTH
recherche cuisinier(e) avec exp. sur ligne de production, très bon salaire. Se présenter avec C.V. au 56 Gréber.

CAFÉ COGNAC
Recherche plongeur à temps partiel, pour les fins de sem. Se présenter entre 14h et 17h avec C. V. au 230 Montcalm, Hull. 819-770-2662.

NOUVELLE ANNONCE!
CAFÉTÉRIA demande service au comptoir,lun. au vend., CAFÉ YUMMIE, 819-712-0802 Elie.

NOUVELLE ANNONCE!
CHEF passionné(e) recherché(e) avec exp., salaire intéressant. Urgent! Écrire à CASE 664, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

ATTENTION!

CHENOY'S EXPRESS CHERCHE
Cuisinier(ère), caissier(ère) à temps plein et partiel. Ouverture bientôt dans les Promenades de l'Outaouais. Apportez C.V au 120 boul. de l'Hôpital.

CHEZ CORA recherche
- Cusinier(ère), temps plein/partiel, de jour.
Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber, Gatineau.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

ATTENTION!

HÔTEL du Voyageur recherche préposé(e)s aux chambres. Se présenter au 585 boul. La Gappe, secteur Gatineau.

LIVREUR(EUSE), aide-cuisinier(ère) et serveur(euse). (819)561-7171.

★★★

McDONALD

Personnel, temps plein de jour et de nuit. Salaire à discuter, assurance collective. Équipe dynamique, 80 boul. Gréber, Gatineau, 819-561-1436.

NOUS embauchons: cuisinier(ère)s, plongeur(euse)s, commis débarrasseur, hôtesse et serveur(euse)s. Se présenter avec C.V., au restaurant La Cage aux Sports, 7 Montclair, secteur Hull. 819-771-2243.

PLONGEUR (h/f), avec permis de conduire, temps plein de jour, à partir de 10$/h. Geoffroy, 819-213-0673.

RECHERCHE cuisinier(ère) pour cuisine libanaise, de 3h à 11h du matin, temps plein. 819-243-0003.

RESTAURANT DELI CHENOYS
recherche cuisinier(e), commis de table et plongeur(se)s, à temps plein et partiel. Se présenter au 120 boul. de l'hôpital, entre 14h et 16h.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

RESTO-BAR LE MOULIN
68 Main, Gatineau, serveur(euse)s, barmaids, temps plein/partiel, salaire+pourboire, se présenter avec C.V. 819-663-1266, 613-295-1997, laissez message.

SERVEUR(EUSE) avec exp., Se présenter avec C.V. au 189 St-Joseph.

TIM HORTON
URGENT! Besoin de personnel, à temps plein, de jour et de soir. Se présenter à Hull, au 208 boul. St-Raymond.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

RECHERCHE poseur de contreplaqué pour toits, à contrat ou à l'heure. Larry Sicard, 613-899-5661.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

ENTREPRISE de réparation de meubles est à la recherche d'employés d'expérience. Envoyer CV par fax au 613-739-0052 ou courriel: excels@sympatico.ca. 613-739-0030.

501 LOGEMENTS À AYLMER

2, 3 et 4 CHAMBRES, condo luxueux, **100% rénovés**, près marina, vue sur rivière, constr. béton, bois et céramique, appareils ou non, 675$ +. Stat. int. gratuit au 55 ans et +. pas de chien, (819)213-0722, (819)682-7999.

2 CHAMBRES, cession de bail, 1er janv., près autobus, centre d'achats, parcs, marina, écoles. 689$, chauffé/éclairé. (819)682-5374.

MOT MYSTERE

ENFANTS - Un mot de 10 lettres

R	E	T	I	A	L	L	A	E	R	E	R	F	T	S
A	I	N	E	E	S	I	O	M	U	S	D	E	N	T
C	E	I	V	N	E	N	I	T	E	T	E	R	A	C
H	F	I	T	P	O	D	A	D	T	Z	E	I	F	E
I	S	E	U	Q	I	N	U	I	U	A	C	R	N	U
T	R	I	R	U	O	C	H	E	T	I	V	E	I	O
I	A	J	E	U	A	R	R	F	D	R	L	E	C	N
S	G	A	R	T	E	E	U	O	B	U	E	E	H	E
M	P	S	I	L	J	U	R	R	U	F	Q	V	E	T
E	O	O	E	E	E	M	O	M	I	P	T	U	E	N
N	N	V	T	R	I	P	L	E	S	S	T	O	E	O
D	E	O	S	R	O	T	C	R	I	E	E	R	T	R
R	N	N	E	S	S	O	G	E	R	L	I	T	E	F
A	N	I	P	O	L	A	G	U	R	E	P	A	T	F
P	I	D	R	E	C	U	S	O	E	U	R	N	E	E

ADOPTIF
AINEE
ALLAITER
BOUEE
CHETIVE
COURIR
CRI
CROUP
DENT
DORMIR
DRAP
ECZEMA
EDUCATION
EDUQUER
EFFRONTE
ELEVER
ENVIE
FEE
FORMER
FRERE
GALOPIN
GARS
GOSSE
INFANT
JEU
LIT
MERE
MOISE
MOME
MUE
NAITRE
NICHEE
NID
NOUE
OURSON
PESTE
POT
RACHITISME
REJETON
RISETTE
ROT
SEIN
SOEUR
SUCER
TAPER
TETEE
TETER
TETINE
TRIPLES
TROUVE
TUTEUR
UNIQUE
UTERIN
UTERUS

Solution du dernier problème : ASSASSIN

19 décembre 2008 No 1991

501 LOGEMENTS À AYLMER

2 CHAMBRES, entrée privée, prises lav./séc., 675$, non chauffé, non éclairé. (819)684-0357.

2 CHAMBRES, libre, s/sol bien éclairé, foyer au gaz, non-fumeur(se), pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 600$, 819-684-1420.

2 CHAMBRES, neuf, pas chauffé, pas éclairé, 819-639-7757, 819-772-0926

3 CHAMBRES, 2e étage, neuf, paisible, stat., libre, 860$, 613-797-9645.

AYLMER, triplex neuf, grand, 2 chambres, 2 appareils, 890$, libre immédiatement. 819-682-2991,613-223-4946.

CONDO neuf de luxe, vue golf et rivière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

LUXUEUX condos neufs, vue golf/rivière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

MAISON-JARDIN neuve, beau secteur, 819-923-2274, 819-923-5112.

RUE Terrasses Eardley, condo 2 chambres, rénové, plancher bois, céramique, constr. béton, à partir de 695$, pas de chien, (819)213-0722, (819)682-7999.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 BELLE chambre, libre, 920 Notre-Dame, pas d'animaux, 565$, non chauffé, non éclairé. 819-328-0844.

1 CHAMBRE, 1er jan./fév., 595$, Mont-Bleu, 6 logis, chauffé/éclairé, poêle/frigo, buanderie, 819-743-4985

URGENT!

1 CHAMBRE, 1er jan., près C.I.P, 1 stat., remise, balcon, 570$ non chauffé, non éclairé, 819-328-4614

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, 600$. 819-319-6262

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 475$, non chauffé, non éclairé, libre. 819-561-7568.

1 CHAMBRE, 550$, stat., prises lav./séc., près autobus, 613-297-5885.

1 CHAMBRE, 580$/mois, chauffé, non éclairé, 1 stat., personne tranquille, libre 1er janv., 819-827-8808.

1 cc - 2 cc - 3 cc

Immeuble bien insonorisé, très bien situé

819 246-3307

511625

1 CHAMBRE, 590$/mois, semi s/sol, bois flottant, céramique, immeuble récent, 2 stat., libre, 819-696-5662.

1 CHAMBRE, chauffé, 500$, 1er déc. 819-663-4848, 613-274-5822

1 CHAMBRE, disponible maintenant, 550$, 819-669-1200.

1 CHAMBRE, haut de duplex, rue Watts, chauffé, prise lav./séc., 1er janv., 595$, 819-246-1034.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig chauffé, éclairé, libre, et 2 CHAMBRES non chauffé, non éclairé, 819-962-7113.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., eau chaude, prises lav./séc., libre immédiatement, 550$, 819-664-8138

1 CHAMBRE, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, câble, semi-s/sol, non-fumeur, 560$/mois, libre 15 jan., 819-246-0147 613-799-3787.

★★★

1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 575 $, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 500$, eau chaude, 15 déc., 819-776-0593.

1 CHAMBRE, rez-de-ch., poêle, réfrig., chauffé, éclairé, 575$, 1er jan., 819-669-8206.

1 CHAMBRE, rue Léo-Smith, rénové, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 560$/mois, libre, 819-665-2137.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils, tout rénové, céramique, bois, libre, 590$, 819-663-4067.

1 CHAMBRE, Templeton, chauffé, éclairé, lav./séc., etc.. 1er janv., semi s/sol, neuf, 650$, 819-669-8481.

1 ET 2 chambres, non chauffés, non éclairés, 2 stat. ch., prises lav./séc., libres, 500$ et 575$, (819)923-0403.

DOMAINE DU PARC

Garçonnières et 1 chambre disponibles.

Près de tous les services
Immeuble de béton

819 246-3307

511627

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

CHANCE UNIQUE!

1 MOIS DE LOYER GRATUIT!

Près de la rivière! Rue Joseph-Galipeau. Constr. neuve. Style condo, 2 chambres. Luxueux,1,150 pi car. sur 2 étages, près tous services+autobus. À partir de 850$/mois, non chauffé, non éclairé. 819-213-2233, 819-643-1860.

2 BELLES chambres, janvier-février, **triplex, style condo**, céramique, bois, 675$, 819-671-1722.

2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé, propre, libre, 530$, pas de chien. 819-743-5455

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1-175 bd. de l'hôpital, dernier mois gratuit, 819-568-6785

2 CHAMBRES, 1er 2 mois 395$, flottant, chauffé 655$, 819-712-1237.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois: 395$, style condo, 1,200 pi car., près Loblaws, 815$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er déc., Limbour, 6 du Glissoir, prises lav./séc., stat., 550$, pas d'animaux, (613)762-2306.

2 CHAMBRES, 1er fév./mars, 660$, prises lav./séc., stat., 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er /jan./févr./mars. 665$, chauffé, éclairé, buanderie, appareils, 819-568-4099, 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er janv./fév., Davidson E. voisinage agréable, 1,000 pi , plancher de bois, r.- de-ch., service impeccable, 765$. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er janv.-fév.-mars, 6 logis, Gréber, prises lav./séc., remise int., 650$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr., complètement rénové, 2 appareils, 605$ +. Tranquille. 613-266-0255.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er JANVIER **MODERNE**
beau grand logis au 3e étage, 1205 Notre-Dame, 675$, 819-351-8389.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** prises lav./séc., eau chaude, 595$, 819-463-2779, 819-360-8718.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, imm. neuf, bois, céramique, non chauffé, non éclairé, 760$, 1er janv./févr., 819-243-7758

2 CHAMBRES, 2583 St-Louis, libre, prises lav./séc., face à la rivière. Non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 675$, (819)827-6652, (819)664-0417.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 700$, triplex rénové, prises lav./séc., stat., 819-790-8601.

2 CHAMBRES, bas de duplex, rue Watt, incl. garage, grand terrain, 1er fev., 925$, chauffé 819-246-1034.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., lave-vaisselle, très grand, 850$, libre, 819-669-3616.

2 CHAMBRES, condo neuf, foyer, balcon, libre. 819-661-4409.

2 CHAMBRES, dernier étage d'un triplex, chauffé, clim., non éclairé, stat., prises lav./séc., à côté de Parc-O-Bus et école, 950$, 1er janv. 819-923-3524 ou 819-923-3523.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, libre. **819-213-1995**

2 CHAMBRES, jan.-fév.-mars, 665$, propre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, libre 1er jan./fév./mars, 666$/mois, propre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., près des services, 613-799-7299.

2 CHAMBRES, libre, bois franc, non chauffé, non éclairé, prises lav/séc., pas d'animaux, 545$. 613-858-3253.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, frais peint, aucun tapis, stat., pas de chien, 625$. Références. 819-329-4921.

2 CHAMBRES, libre, semi-s/sol, dans maison, pas d'animaux, pas d'appareils, chauffé, éclairé, près Cheval Blanc, 680$, 819-663-7935.

2 CHAMBRES, neuf, 900 pi. car., semi s/sol, chauffé, éclairé, 750$, libre, le soir 819-439-1869, 613-794-7014.

★★★

2 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 650 $. 819-561-5578.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grand, 695$. (819)328-4845.

2 CHAMBRES, rue Harold, très grand, rénové, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., 650$ 613-859-8402.

2 CHAMBRES, vue sur rivière Outaouais, bois franc, sauf un tapis, 1er déc. Isa au 819-776-1444 poste 206.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., remise, rue Marengère, 819-776-6379.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS DANS LES SECTEURS DE HULL, AYLMER ET GATINEAU

1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs

Voir notre site web pour détails

Aylmer
Marcel **819 213-3455**

Hull
Marcel **819 213-3455**

Gatineau
Fernande **819 246-2136**
Denise **819 246-9144**

512022

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, 350 rue Lalemant, 800$, rénové à neuf, libre, faut voir! 613-601-8222 ou 819-918-7957.

3 CHAMBRES, 573 Hurtubise, app. 1, libre, beau triplex, cour privée, À voir! 819-665-8501

3 CHAMBRES, déc., Limbour, 6 du Glissoir, prises lav./séc., stat., 700$, pas d'animaux, (613)762-2306.

3 CHAMBRES, libre, 1 Guertin, Gatineau, non chauffé, non éclairé, eau chaud incl., stat., 750$, 819-962-5454.

3 CHAMBRES, libre, neuf, bois, céramique, prises lav./séc., bien insonorisé, 2 stat., près 50, rue Malartic, 875$ +, 819-790-8974.

3 CHAMBRES, libre, spacieux, prise lav./séc., stat., grande cour, 800$, non fumeurs. 819-360-8358.

3 CHAMBRES, près Lorrain, triplex neuf, plancher flottant, prises lav./séc., 2 stat., 825$, CVENDU #181612. 819-665-7835

★★★

3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 740 $, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, secteur des Flandres, libre, 775$, près de tout, 819-743-4149

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, Templeton, sur 2 étages, spacieux, rénové, flottant et céramique, 815$, libre, 819-210-2637.

4 1/2, neuf, près de tout, déc. gratuit, 825$. 819-771-0944.

4 CHAMBRES, rez-de-ch. + s/sol, 30 Mitchell, libre 1er janv., 830$, non chauffé, non éclairé, 819-669-6914.

55+, près Labrosse/Maloney, condo 1-2 chambre, rénové à neuf, plancher bois, céramique, ascensseur, s/récréative, à partir de 595$, Brigitte 819-643-4343 ou 819-213-2749.

CONDOS neufs, luxe, centre-ville, vue parc, foyer/ascenseur. 819-360-5091

TOURAINE, luxueux, 3 chambres, 850$ chauffé/éclairé, 819-335-0534

504 LOGEMENTS À HULL

100% calme, 1 chambre, 10e étage, condo, piscine, tennis,$625. 298-6828.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 655$, libre. **(819)778-3103**

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 565$. **819-777-7410**.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, 570$ +. 819-328-4845, 819-328-4704.

FAUT VOIR!

1, 2 ET 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-639-7757.

1 CHAMBRE, 1er fév., chauffé, éclairé, prises lav./séc., 850$, 819-635-2240

1 CHAMBRE, 1er fév., haut Mont-Bleu, spacieux, plancher neuf flottant et céramique, paisible, rangement abondant, 620$. 819-770-9861

1 CHAMBRE, 1er jan., près de l'université et des services, chauffé, éclairé, 560$ + stat., 613-797-4353.

1 CHAMBRE, 37 Frontenac, libre, rénové, 550 $, 819-319-6262.

À HULL

Grands 2 et 3 c. c., impécables, bien situés, rénovés, grands rangements, poêle et réfrig., planchers de bois, stationnement et buanderie.

Tél. : **819 770-9700**

511623

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 2 appareils, stat., remise intérieur, 500$, (819)332-1283.

1 CHAMBRE, 403 Taché, chauffé, éclairé, propre, libre, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 4 Graham, 2e étage, non chauffé/non éclairé, 819-328-6699

1 CHAMBRE, 550$, chauffé, stat., (613)297-5885.

1 CHAMBRE, 560$/mois, chauffé, 2 appareils, rénové, centre-ville, libre, pas de stat., 819-243-5981.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., stat., déc., 625$, 209 Kent, 819-669-3209 après 16h.

1 CHAMBRE, Curé Robert, s/sol, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeurs, rénové, 620$. 819-921-5443.

504 LOGEMENTS À HULL

★★★

1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl., 575$.
819-771-7206 ou 819-775-1070

ELK
PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

2 & 3 CHAMBRES

condo/appartement dans un complexe résidentiel de 28 unités, secteur Cité des Jeunes, service d'urgence 24 heures, balcons, paysagé, stat. inclus.

À PARTIR **750$/MOIS**

819 595-1066
leasing@elkproperty.com

511775

1 CHAMBRE, entièrement rénové, libre, non chauffé, non éclairé, 560$/mois, 819-827-1591.

1 CHAMBRE, grand, libre, 650$, chauffé, éclairé, clim., câble, 2 appareils, stat., piscine, 819-962-4415

1 CHAMBRE, haut de duplex, 650 pi car., 2 balcons, rénové, près du Portage, rue tranquille, inclus alarme, poêle, réfrig., 1 km de l'Université, bon crédit, 600 $, 819-661-2931.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, libre, déc. gratuit, 625$. 819-665-1814.

1 CHAMBRE, Le Plateau, fév., flottant, céramique, non-fumeur(se), pas d'animaux, 625 $, clim. 613-552-4636.
www.infonet.ca/condo

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., lav./séc., chauffé/éclairé, 650$, 819-682-8988.

1 CHAMBRE, près du Cégep, s/sol de maison, entrée privée, 4 appareils, stat., 700$, libre, (819)332-1360.

ELK
PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

Place Charles-Albanel

BONI DE DÉMÉNAGEMENT

2 & 3 Chambres

Poêle • Frigo • Chauffe • Stat. Inclus. • Bois Francs • Balcon • Très Spacieux • Dépanneur • Service D'urgence • Transport en commun

À Partir de 650$/mois

819 777-5444
leasing@elkproperty.com

511580

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, près Galeries, autobus en face, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils, 819-770-9097.

1 CHAMBRE, rénové, 4 appareils, 309 Champlain, 590$, 613-447-5858.

1 CHAMBRE, rue St-Florent, chauffé, libre, sans tapis, 550$, 613-837-9498.

1 CHAMBRE, St-Raymond, bois franc, 575$, 819-770-3167.

1 CHAMBRE (studio), 499$, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 127 St-Rédempteur, Hull, stat. disponible. Pat 613-724-0518, Eric 819-661-6924

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

2-3 CHAMBRES: très grands, rénovés, plancher bois, stat., buanderie, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. Contactez Hélène au: 819-770-9720.

2 BELLES chambres, Des Noisetiers, poêle et réfrig., 1er févr. 819-684-5615

2 BELLES chambres, rénové, blacon, stat., 615$, 819-771-7799.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRE, 2e étage, balcon, prise lav./séc., 1 févr. ,575$. 819-777-4762.

2 CHAMBRES, 11 du Chinook, 1,100 pi car., foyer, lave-vaisselle, bain et douche séparés, cour privée, 945$, libre 22 déc., 819-449-3644.

2 CHAMBRES, 1er fév., Hautes-Plaines, face parc Gatineau, très ensoleillé, plancher de bois, étage supérieur, 775$. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, 695$ chauffé, éclairé, prises lav./séc., Mont-Bleu. 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er jan., Mont-Bleu, prises lav./séc., stat., balcon, rénové, 660$, 819-665-7673; 819-790-1342.

2 CHAMBRES, 1er /janv., févr./mars, 595$, prises lav./séc., 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er janv., libre, céramique/bois, stat. 635$. 819-243-9364.

L'ALTITUDE

1 et 2 chambres à partir de 575 $/mois

SPÉCIAL 1 MOIS GRATUIT

Appartements frais peints, plusieurs rénovations en cours

200 boul. Cité-des-Jeunes Secteur Hull
Contactez Isabelle
613 323-6613

511592

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er janv., haut Mont-Bleu, 6 logis, rez-de-ch., spacieux, plancher flottant et céramique, paisible, face parc, 750$. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er janv., rue Jeanne d'Arc, pas chauffé/éclairé 590$, 819-777-5909.

2 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas de tapis, stat., 700$, Mont-Bleu. 819-568-5653

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 715$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299.**

OSGOODE PROPERTIES

FAUBOURG DE L'ÎLE
101 Sacré-Coeur

1, 2 et 3 chambres à partir de 670 $

Chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext., dépanneur.

819 778-3266

LE SALABERRY
576, Cité des Jeunes

1, 2 et 3 chambres à partir de 655 $

Tout inclus, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.

819 778-3103

700 ST-JOSEPH

PRÈS DU CASINO

Garçonnière, 1 et 2 chambres à partir de 565 $

Piscine, Sauna, Services inclus. Frigo et cuisinière inclus. Stat. intérieur disponible.

819 777-7410

CITÉ DES JEUNES
420, Cité des Jeunes

PRÈS DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS

2 chambres à partir de 715 $

Tout inclus, stat. gratuit, poêle, frigo.

PROMOTION 1 MOIS GRATUIT*
*Sur certains logements

819 771-4299

511573

CITATION SECRÈTE

19 décembre 2008

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

S	D	A	F	A	N	D	I	V	E	U	E	U	N
L	B	E	J	U	S	T	A	C	Q	L	I	C	I
	A		S	A	R	T	I	E	L				E
	T		T		U				E				

Thème : Citation de Jovette-Alice Bernier

SOLUTION du dernier numéro

Une chute profonde mène souvent vers le plus grand bonheur.

REALSTAR www.realstar.ca

Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233

511630

2 CHAMBRES, 54 Jumonville, non chauffé, non éclairé, stat., 600$. Jour: 613-233-3719, soir: 613-523-8802, 613-371-8763.

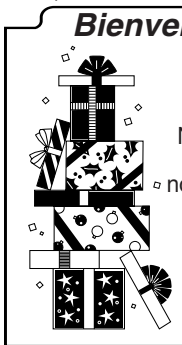
2 CHAMBRES, 67 Ste-Hyacinthe #3, 725$, non chauffé, non éclairé, balcon, libre, (613)878-5283.

2 CHAMBRES, 700$, chauffé, non éclairé, stat., idéal personne âgée ou retraitée, non-fumeurs.819-777-7195.

2 CHAMBRES, boul. Riel/Mont-Bleu, chauffé câble incl. 679$, 819-428-1967

2 CHAMBRES, Centre-ville, neuf, grand, 5 appareils, clim., bois, céramique, deck, balcon, stat. ext., non-fumeur, pas d'animaux, 819-595-4898.

Bienvenue



Joyeux Noël 2008
au Complexe d'Hélène

Nous vous offrons un cadeau de Noël avec signature d'un bail de décembre 2008 à novembre 2009. Un rabais de 400 $ sur votre premier mois de loyer.

Je vous invite à me rencontrer sur place.

819 770-9720

511624

★★★

2 CHAMBRES

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740$, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-661-5596.**

2 CHAMBRES, déc., 650 $, 2e étage, non chauffé/éclairé, 819-772-1222.

2 CHAMBRES, déc. gratuit, neuf, près des Galeries, 975$, 819-771-0944.

2 CHAMBRES, le Plateau, condo à partir de 895$, 1er fév., 819-775-1676.

2 CHAMBRES, libre, 850$, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

2 CHAMBRES, libre, bois et céramique, clim., 3 min. d' Ottawa, poêle/réfrig. 750$. Pas de chien. 819-776-0593

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, 2 stat., 625$, 819-595-0234.

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 660$ +. Tél.: (819)328-4845, 819-328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, 625$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. tranquille, Soir: 819-661-8710.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, s/manger, grand salon + balcon, avec stat., demi mois gratuit, 613-446-0708.

2 CHAMBRES, neuf, boul. Taché, 950$/mois, (819)770-3167

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, 600$. Jean-François: 819-712-1451.

2 CHAMBRES, poêle/réfrig.,1er jan., 625$, stat., buanderie, 819-595-6784

2 CHAMBRES, près des Galeries, rénové à neuf, non chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux, libre, (613)488-2181 ou (819)777-3381.

2 CHAMBRES, près UQO, prise lavv./séc., 650$, pas chauffé, pas éclairé, 1er janv. , stat., 819-665-8969.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 1er déc., rénové, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 575$, 819-595-9093.

2 CHAMBRES, rue Charlevoix, 4 appareils, frais peint, 620$, non chauffé, non éclairé. 819-775-3414.

2 CHAMBRES, rue Laval, très près Portage, libres, 800$, 613-745-3742.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, propre, bois franc, chauffé, stat., incl., 700$. 613-738-1411 ou 819-770-8389

2 CHAMBRES + studio, **Hautes-Plaines**, 2 stat., janv., 755$, 819-772-4643

2 CHAMBRES, tout rénové, chauffé, 800$, non-fumeur, 819-777-7286.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, très grand, 1er févr., chauffé, éclairé, stat., 772$. Suzanne, 819-503-7343 après 17h30.

2 CHAMBRES, Val Tétreault, prises lav./séc., balcon, non-fumeurs, pas d'animaux, 1er étage, 725$, libre, **819-778-3020.**

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, 1er déc., 1,000$, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. 613-880-4975.

3 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 650$, libre. **(819)778-3103**

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, centre-ville, près terrasse La Chaudière, non chauffé, non éclairé, jan-fév., 715$, 819-778-2928

3 CHAMBRES, chauffé, 2 appareils, libre, 675$, (819)595-1011.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 2 stat., janv., 755$. 819-329-3326.

3 CHAMBRES, jan., non chauffé, non éclairé, 715$, 819-790-9003.

3 CHAMBRES, près Parc Leamy (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./séc., 620-640. Jour: 819-777-9600 poste 5.

3 CHAMBRES, rénové à neuf, bois franc, jardin, stat., libre, 5 min. d'Ottawa, 975$, 613-715-0920.

3 CHAMBRES, très propre, tranquille, 819-778-1622.

3 CHAMBRES, Val-Tétreau, foyer, plancher de bois, 775$. 819-777-1552.

3 CHAMBRES, Val-Tétreau, stat., libre, 675$, 819-777-1552.

À 10 MIN. de Hull, 2 chambres, tout incl. stat., 675$, jan./fév.,613-266-0255

MAISON-JARDIN neuve, Plateau, beau secteur, verdure. 613-797-1664

PETIT 3-1/2, rénové, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas d'animaux, près des services, secteur Wrightville (St-Joseph), possibillité de louer stat. pour l'hiver, 550$/mois, 819-772-1859.

NOUVELLE ANNONCE!

STUDIO, plateau, 1er fév., prises lav./séc., chauffé, éclairé, câble incl., cherche personne seule non-fumeur. 819-665-2301.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, remise, stat., pas d'animaux, 1er janv., 475$. 819-661-2941.

2 CHAMBRES, appareils, chauffé, éclairé, stat., satellite, 1er déc., 799$, non fumeur, 819-281-0454

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 620$, libre. 819-281-3579.

3 CHAMBRES, rez-de-chaussée, buanderie, poêle/réfrig. au besoin, 775$, libre, 613-824-6513.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, construction neuve, spacieux, luxueux, plancher bois, garage disponible, vue sur la rivière, insonorisation supérieure, à partir de 595$, 819-213-9998.

1 CHAMBRE, 450$, 1er fév.; 3 chambres, libre, 650$, 819-281-3878.

2 CHAMBRES, 1er mois gratuit, secteur Angers, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 560$, (819)281-2556.

2 CHAMBRES, rue St-Jean-Baptiste, très grand, stat., 460$, non chauffé, non éclairé, 819-743-6690.

3 CHAMBRES, 735$/mois, 819-669-0190, 819-671-3602.

3 CHAMBRES, 900 pi car. 750$, aucun tapis, 613-482-1349.

3 CHAMBRES, Angers, plancher bois et céramique, 3 stat. insonorisation supérieure, cour, cabanon, pas de chien, à partir de 770$, 819-923-4552.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, 1er jan., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., cour privée, remise, stat., pas d'animaux, 575$/mois, 819-827-9964.

2 CHAMBRES,1,000 pi car, terrain boisé, $725, 1er jan., (819)457-2901.

2 CHAMBRES, 1,100 pi car +s/sol, pour amoureux de la nature, près de 2 centres de ski, grand terrain privé, foyer, balcon, chauffé, éclairé, 1,000$, 819-457-4146, 819-790-9611.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., 1,350$, non chauffé,non éclairé, 819-661-7337.

2 CHAMBRES, 4 appareils, semi-s/sol 775$, chauffé, éclairé, libre. 819-827-3797, 819-962-3670.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, bord de l'eau, chauffé, éclairé, 575$, 819-457-4997.

2 CHAMBRES, Perkins, 700$ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Libre immédiatement . 819-773-2909

ST-Pierre, style condo, accès piscine, 2 chambres, luxueux, foyer au bois, 675$, 819-457-2694, 819-923-2565.

514 LOGEMENTS AUTRES

1 CHAMBRE, neuf, demi-s/sol, chauffé, éclairé, câble, 500$, 1er janv. Plaisance. 819-427-5285.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, Chelsea, libre janvier, (819)827-0006.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

2 CHAMBRES, app. condo, près Cité Collégiale, de janv. à mai 2009, 1,300$/mois. 613-421-9273.

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-665-8501.

HULL, 3 1/2, meublé, tout inclus, près du centre-ville, pour professionnel. 1 mois et +, 819-771-0944

OTTAWA, près centre St-Laurent, court terme, aucun bail, tranquille, très propre, 1 chambre, haut maison seule. Tout inclus. Non-fumeur, pas d'animaux.Libre. 1,050$. (613)791-1191.

suitesmontbleu.ca
2 CHAMBRES, entièrement équipées (meubles, literie, vaisselle, etc.) Durée et prix flexibles. 819-661-7855



WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-862-7735

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, Gatineau, boul. de l'Hôpital, neuf, clim., stat. int., ascenseur, à partir de 855$, 819-213-2502.

1-2 CHAMBRES, neufs, Aylmer/Rivermead, à partir de 795$, 613-720-6035.

2, 3 et 4 CHAMBRES, condo luxueux, **100% rénovés**, près marina d'Aylmer, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, pas de chien, (819)682-7999, (819)213-0722.

2 CHAMBRES, condo neuf, foyer, balcon, libre, Gatineau. 819-661-4409

★★★

2 CHAMBRES, plancher de béton, prises lav./séc., impeccable, 1er jan., 760$, (819)923-4499.

2 CHAMBRES, Terrasses Chavoin, 8e étage, 730$, (819)772-9718. cmlmartel@hotmail.com

CONDO 2 chambres, luxueux, tout meublé, location au mois. 819-682-7999, 819-213-2748.

CONDO 2 chambres, neuf, Plateau. Pourquoi louer quand vous pouvez acheter? 0$ comptant, 939$ tout incl. 819-923-2274, 819-923-5112.

CONDOS neufs, luxe, centre-ville Gatineau, foyer, ascenseur.819-360-5091

CÔTE D'AZUR, neuf, 2 chambres ou 2 chambres + bureau, 1,300 à 1,400 pi car, stat. int., ascenceur, à partir de 1,200$/mois, libre, 819-213-4740.

GATINEAU, 1er déc./jan. 913 St-René O., 830$/mois, 2 chambres, bien insonorisé, cloison de béton, foyer, 2 stat., près hôpital., (819)665-5933.

GATINEAU, Penthouse, 3 chambres, pas tapis, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 950$, 819-643-9898.

HULL, 2 chambres, libre, 5 appareils, foyer, stat., 1,015$, 819-328-5298.

HULL, luxueux condo, 2 chambres, foyer, 2 s/bains, aucun tapis, secteur Hautes-Plaines, près du golf, à partir de 900$, libre 1er nov. 819-213-2719.

HULL, Terrasse de la Montagne, 3e étage, 2 chambres, salon, s/manger, foyer au bois, 4 appareils, libre, 890$. 819-776-3785.
MONT-BLEU, 2 étages et 1 s/sol, 3 chambres, stat. int. pour 2 voitures, libre, 990$. 819-776-3785.

LOCATION avec option d'achat, soyez propriétaire à bas prix. 613-720-6035

LUXUEUX condos neufs, vue golf/rivière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

MONT-TREMBLANT, La Vollière, semaine du 20 au 27 décembre 2008, condo, possibilité de 8 personnes, cuisine complète, 2 s/bain, 2 salons, 2 télés, 2 foyers, 5 min. des pentes de ski, 1,000$, 819-962-2797.

SECTEUR du Plateau, neuf, 2 chambres, bois et céramique, poêle, réfrig., luxueux, libre, secteur tranquille, 2 stat., 1,100$/mois, 819-213-4749.

SOYEZ propriétaire au prix d'un loyer, grands condos, 2 chambres, près de la 50. Appelez-nous: 819-661-4409

ST-René O, près hôpital, 2 chambres, s/lavage, balcon, 825$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-665-2775.

522 GARÇONNIÈRES

100% CALME, 1er mars, 2 1/2, meublé, propre, stat., 505$, 819-243-9364

2 1/2 CHAUFFÉE, 2 appareils, stat., Gatineau, 500$, 819-665-2779.

2 MIN. du pont Alonzo, s/sol, tout incl., stat., non-fumeur(se), personne tranquille, 500$, 1er févr., 819-712-2786.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, libre, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., 525$, 819-663-7118.

GATINEAU non-fumeur, meublé, chauffé, éclairé, 440$, 819-243-9274.

HULL, garçonnière, 2 appareils, chauffée, éclairée, 425$. 819-208-3440

HULL, grande, chauffée, éclairée, 2 appareils, 540$, (819)775-3035

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, meublée, chauffée, éclairée, s/sol, très propre, pas d'animaux, 500$, 819-776-5657.

NOUVELLE ANNONCE!

PRÈS UQO, chauffée/éclairée, meublée, s/sol, 425$, 819-595-9179.

TEMPLETON, 4 appareils, calme, balcon, stat., 400$, (819)329-5645.

524 CHAMBRES

0À LOUER, Hautes-Plaines, style condo, 400$, 819-918-5818.

100% A1, $360 et +, calme, tout incl., rue St-Louis, Gatineau, **819-246-8166.**

10 MIN. de Hull à la campagne, grande, tout compris, 400$, sem. ou mois, libre, 613-266-0255.

FAUT VOIR!

146 BERRI, Hull, près St-Joseph, à partir de 350$. 1-877-934-4354.

15 BAGOT, Hull, belles, propres, paisible, tout incl., libre, 345$ et 300$, **819-595-4898**.

1687 JACQUES CARTIER,spacieuse, privée, meublée, câble, partager logis, calme, sécuritaire, non fumeur + références, 420$, (819)246-0850

1 CHAMBRE, 1 pas du Musée des Civilisations, 475$, 613-255-2633.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 300 $.819-923-0670

216 FRASER, Villa Aylmer, accès Internet, câble, stat., à partir de 375$/mois. 819-684-5316.

50 WRIGHT, Hull, chambre meublée, câble, chauffée, éclairée, 450$/mois, 613-261-2182.

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) (819)682-1583

BORD de l'eau, chambre vue rivière. Domaine Vieux Port, Hull, neuve, couples bienvenus 445$ 613-620-5064.

CALME, câble, tél., 400 $/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRE à louer, Internet, câble, lav./séc., cuisine, stat. 350$. Jessie 819-503-9804

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 540$/mois. 819-771-0000.

GATINEAU, chambre à louer, meublée, 400$, 1er déc., 819-246-7498

HULL, meublées, chauffées, éclairées, pas de stat., 395$, 819-743-6690.

HULL, près autobus, 340$, références, (819)772-9094.

HULL, près boul. St-Joseph, réfrig., micro-ondes, câble fourni, libre, 415$/mois. 1er janv. 819-777-0822

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632, 819-743-7724.

TOURAINE, luxueuses 3 chambres à louer, 475$/mois, libre, 819-335-0534.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, 950$ tout incl. (819)281-0574

530 MAISONS À LOUER

2 MAISONS À LUSKVILLE, vue sur la rivière, 650$, option d'achat, 58 et 60 Des Tourterelles, 819-663-4306.

3 CHAMBRES, 2 s/bain, bois franc, bain thérapeutique, foyer, abri d'auto, 1,150$/mois, libre, Jonathan Denis, 819-743-4149.

3 CHAMBRES, secteur Côte d'Azur, s/sol fini, fraichement rénové, 1,200$, libre, 819-775-8389.

45 BERGERAC, secteur Angers,plancher bois et céramique, 3 chambres, 2 s/bains, 1er janvier, 1,100$/mois. 819-246-9734, 613-222-6565.

530 MAISONS À LOUER

4 CHAMBRES, libre, paliers multiples, système d'alarme, près Parc de la Gatineau, 1,500$, 613-715-0017

ACHETEZ SANS MISE DE FONDS
Bungalow 4 chambres, s/sol, centre-ville Gatineau, 950$, (819)923-3882.

AYLMER, 2 chambres, bord rivière, bungalow, libre, 1,100$, 819-770-5081

AYLMER - 3 chambres, maison en rangée, rénovée, 1er déc., 925$, pas d'animaux, 819-684-2767.

AYLMER, 43 rue Cormier, 1,100$, non chauffée, non éclairée, possibilité d'option d'achat, 3 chambres, 819-664-2495, 819-684-1056.

AYLMER, 4 rue Broad, 900$, non chauffée, non éclairée, 819-664-3750.

AYLMER, 5 chambres, 3 s/bains, près de la marina, vue sur la rivière, possibilité d'achat, 1,400$/mois. (613)747-5078 ou (613)850-1356

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, maison 3 chambres, s/sol fini, 2 remises, grande cour, 1,100$, libre. 613-862-7360, 819-455-2453.

AYLMER, Plateau, 3 chambres, maison en rangée, luxueuse, 2 s/bains, foyer au gaz, bois franc au salon, devant en pierre, garage, neuf, 1,250$. 819-923-2274, 819-923-5112.

BOWMAN, 3 chambres, garage, accès à la rivière, 700 $, non chauffée, non éclairée, libre, 613-761-2334.

BRIGIL, maison-jardin neuve, Aylmer, beau secteur, verdure. 819-923-5112

CANTLEY, 2 chambres, rénové complet, 1er jan, 1,350$, (819)827-5005.

CANTLEY, 5-6 min. pont Alonzo. Bungalow neuf, 2+1 chambres, s/familiale au s/sol, aspirateur central, clim., non-fumeur, pas d'animaux, 1,125$ non chauffé/éclairé, déc. 819-827-7640, 819-827-0558 (Natalie) après 18h.

CANTLEY, magnifique 3 chambres, 1,400 pi. car., garage détaché, pas d'animaux. 819-776-0593.

CHELSEA, 3 chambres, appareils, non-fumeur, semi-meublée, pas d'animaux, libre, 613-841-8649.

DES AMORIS immobilier
Avis aux propriétaires
Je loue pour vous
Frédéric (819)743-3626

GATINEAU, 3 chambres, aucun voisin arrière, 1,250$, 450-676-3365.

GATINEAU, 4 chambres, luxueux paliers multiples, libre, 1,300$/mois, non chauffée, non éclairée, 819-827-3508.

GATINEAU, 55 Boisbriand, 5 chambres, 1,200$, libre, 819-503-7580.

FAUT VOIR!

GATINEAU, à deux pas des Promenades, joli bungalow de 4 chambres, 2 s/bain, s/sol fini, garage, cour privée, libre, 1,250$, cell.:(613)698-8886

GATINEAU, constr. neuve avec garage, 2 chambres, libre, 1,075$/mois. 819-923-6486.

NOUVELLE ANNONCE!

LUSKVILLE, vue et accès à la rivière des Outaouais, 1,350 pi car., construction neuve, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, 1,150$/mois, 1er févr. (819) 455-2788.

MAISON-JARDIN neuve, Plateau, beau secteur, verdure. 819-923-6272

NOUVELLE ANNONCE!

MAISON neuve sur le bord d'un lac à La Pêche,1,700 pi car., 3 chambres, non chauffée/éclairée, 4 appareils, pas d'animaux, occupation immédiate, 900$/mois, (AVEC POSSIBILITÉ D'ACHAT). Contacter le: 819-456-4861

MASSON, 3 chambres, lave-vaisselle, aspirateur central, cour clôturée, pas d'animaux, 1,200$, non chauffée, non éclairée, libre. 819-664-1930.

MASSON-ANGERS, 3 CHAMBRES, appareils incl., idéal pour jeune famille! 1er janvier,1,000$/mois, 819-281-2171

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 4 chambres, non chauffée, non éclairée, 1er jan., 700$, 819-454-6610.

PENTHOUSE, Hull, 2 étages, 1,500 pi , 3 chambres, belle vue sur rivière, foyer, 1,5 km du parlement, 5 appareils incl., 1,500$, non chauffé, ni éclairé, 1er fév., Frédéric 819-743-3626.

PLATEAU, semi-dét., 3 chambres, 1,100 $, 819-664-3190, 613-808-8245

SEMI-dét., 3 chambres, possibilité de 4, cour clôturée, air.clim. central, bois franc/céramique, 925$, libre immédiatement. 819-281-4797, 819-208-1173



Une photo pour 2 $
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

VAI-des-Bois, 2 chambres, 650$, libre, 819-439-4302; 819-665-4911.

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, sem. et fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

534 CHALETS À LOUER

1 OU 2 CHAMBRES, 4 SAISONS: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350$/sem et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

LAC des Sables, N.-D.-du-Laus, chalet 3 chambres, accès direct sentiers VTT et motoneige, location pour fin de sem. ou sem. 819-767-2660.

NOUVELLE ANNONCE!

MONT STE-MARIE, équipé, foyer, 28 déc .au 2 janv. 613-748-0655.

SEMAINE ou fin de sem., 819-441-2612, www.chalet31milles.com

536 VILLÉGIATURE

FORT Lauderdale, condo, 1 chambre, pour période des Fêtes, 613-738-9504

HALLANDALE, studio et 3-1/2, temps des fêtes, maison 2 chambres, 1er mars au 15 avril. 1-954-456-3161.

«TIMESHARE» Mont-Tremblant une chambre à coucher. 613-596-5020

542 À PARTAGER

1 CHAMBRE, 350$, LIBRE, 819-595-6784.

À PARTAGER, meublé, 360$, tranquille, 1er jan., Marc, 819-243-9734.

NOUVELLE ANNONCE!

APP., secteur Hautes-Plaines, tout inclus, 450$, libre, (819)743-7643.

GATINEAU, appartement à partager, idéal personne 50 ans +, autonome. Gerry, 819-962-4521.

LABROSSE, maison, s/bain privée, non-fumeur(se), 400$ chauffé/éclairé, internet, câble, 819-643-5860.

MAISON, secteur Hull, tout inclus, Yvon: 819-770-6618.

RECHERCHE dame mature pour partager maison et garder garçon de 9 ans à l'occasion/soirée. 819-684-8712

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

GATINEAU, près de la 50, grand condo, 2 chambres, ascenseur, près de l'hôpital. 819-360-5091

HULL, coin St-Raymond et Taché (Montsarrat), stat. int., 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, libre, 209,000$. 613-851-1320.

LUXUEUX condo, vue sur la rivière, près terrain de golf. 613-277-2141

LUXUEUX, Neufchatel, côté sud, 18e étage, 819-775-3225, 819-213-3357.

PRÈS Parc Gatineau et écoles, condo 2 chambres, foyer. 613-720-6035

554 MAISONS AU QUÉBEC

0$ COMPTANT, superbe maison neuve avec revenu, devenez propriétaire pour aussi peu que 500$/mois, 819-318-1233

1ÈRE MAISON! Pourquoi louer quand vous pouvez acheter? Liste gratuite de maisons disponibles, 445$ ou semi mensuel, message gratuit au: 1-800-358-3367 poste 1051. Richard Cartier, Remax Vision

AYLMER, bungalow en construction, 1,800 pi car., garantie qualité habitation, terrain 1 1/4 acre, près du Plateau, site exceptionnel, 350,000$ 819-210-4451.

BUCKINGHAM, bungalow, 3 chambres, 2 bains, 0$ dépot, 613-824-6513

CANTLEY, maison plein pied, 1,500 pi car.,constr. 2004, 1501 Mtée Paiement, chauffée par le plancher au Glycol, stores, balayeuse, lave-vaisselle, adoucisseur, foyer au gaz, terrain 1 acre. 180,000 $. 819-856-3790.

★★★★★ CINQ ★★★★★
À Noël, faites-vous plaisir d'une maison ancestrale de 1870 rénovée et unique: 11 Neil O'Donnell, Aylmer, 819-772-2994. Visite libre en tout temps: dim. 13h à 16h, financement disponible si qualifié. Vaut une visite!

GATINEAU, 27 René, 3 chambres, entièrement rénovée, grand stat,. intérieur de toute beauté. Faut voir! Libre.Gerry Nault, agent affilié, Avantage Immobilier, 613-229-3197.

GATINEAU, bungalow, construction récente, belle verrière. 819-661-4409

GRANDE maison, construction récente, voisin du Parc de la Gatineau. Partira rapidement. 613-797-1664

MAISON-JARDIN, façade en pierre, Aylmer, disponible. 613-720-6035

MAISON pour bricoleur, 10,000$ subvention pour rénovation, 5 min. Promenades, 4 chambres, garage 27 x 17, 900$/mois, (819)923-3882

NOUVELLE ANNONCE!

MASSON, près de l'Encan, magnifique maison-en-rangée, 2 chambres, plancher en cèdre, bien décorée, libre, 137,700$ toute meublée. 819-281-5034

PLAISANCE, 2 chambres, grand terrain, 57,900$, 819-351-2251.

VOTRE maison vendue en 60 jours si non remise de 1,000$ comptant. Pour info: 819-664-3198. Richard Cartier, Remax/Vision 1990 inc.

MEGA AUTOMOBILE

LES PLUS BAS PRIX SUR LE MARCHÉ!
+ OPTION AUCUN PAIEMENT AVANT LE PRINTEMPS ◊◊

2003 TRIBUTE

Équipé, climatiseur, 4 WD, auto., (24898-A) **93 909 km**
10 750$† ou 116$* aux 2 sem. Tout inclus

2005 MAZDA3

Équipé, climatiseur, manuelle (26989) **75 665 km**
10 750$† ou 101$** aux 2 sem. Tout inclus

2005 CIVIC LX

Équipé, climatiseur, toit (27011) **90 754 km**
10 980$† ou 103$** aux 2 sem. Tout inclus

2007 CALIBER SXT

Équipé, climatiseur, auto., (26884) **51 971 km**
11 850$† ou 99$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 SENTRA 2.0

Climatiseur, auto., (26683) **57 712 km**
13 350$† ou 108$*** aux 2 sem. Tout inclus

2008 COROLLA CE

Climatiseur, auto., (26856) **50 948 km**
14 950$† ou 121$*** aux 2 sem. Tout inclus

(' À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.
◊◊ S.A.C. Avec le financement maison, voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée

819 770-2277 AUTO
1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan d'achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.9% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.
511294

564 CHALETS À VENDRE

5 CHALETS, Lac Petit Poisson-Blanc, à partir de 55,000$, 819-463-2531.

CHALET 4 saisons, 20 min. de Buckingham, voir Lac Smallian sur google, 819-777-3363.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

3 TRIPLEX et 1 duplex, Gatineau, excellents revenus, 819-771-0944.

GATINEAU, duplex neuf, 2 min. de la 50, logez-vous pour 289$ + taxes, occupation 1er fév., 279,900$, taxes et notaire incl., (819)663-6416.

GESTION de bâtiment résidentiel 10 ans d'exp., (819)208-2270.

TRIPLEX, 27,000$ revenu par année, excellent retour sur investissement, idéal pour propriétaire occupant, aucune mise de fond requise, Jonathan Denis 819-743-4149.

574 TERRAINS

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé. **(819)671-1900, (819)663-5104**

AYLMER, 1 1/4 acre, boisé, près du Plateau, silte exceptionnel, 75,000$ taxes incluses. Construction sur demande. 819-210-4451.

GATINEAU, terrain 66'X132' avec services. Aucune taxe d'amélioration locale, 62,900$. 819-663-6416.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

VAL-DES-MONTS, rue Périneault, accès Rang 6, 3 terrains 1 acre, boisés, prêts à bâtir, 30,000$. 819-923-0146.

578 RECHERCHE À ACHETER

ATTENTION!

RECHERCHE fermette dans secteur de la Petite-nation ou Val-des-monts, 5 acres et plus, (819)281-8341.

601 BUREAUX À LOUER

475$ TOUT inclus, clim., 2 pièces, planchers et peinture neufs, voisin du McDonald, (819)771-6266.

495$ tout incl., voisin du McDonald, Hull, 2 pièces + cuisinette, libre, impeccable, 819-771-6266.

672 ET 664 ST-JOSEPH, 200 à 1,250 pi car, 2e étage, 819-743-0663.

CENTRE D'AFFAIRES GAMELIN 35 Gamelin, Hull, bureaux exécutifs, 100 à 400 pi car, internet, clim., s/conférence stat., 819-771-8019.

ESPACE bureau à partager, idéal pour professionnels, centre-ville Hull. Superbe maison ancestrale, environ 500 pi car. disponibles + partage de réception, s/conférences et cusine. Chantal, 819-664-1186.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
Édifices Professionnels
195, Gréber, Gatineau
430, boul. de l'Hôpital
Emplacements de choix
Espaces de 1000 à 10000 pi²
Prix très compétitif.
Info :
Jean-Francois Bouffard
819 213-2071
509183

604 LOCAUX

1,500 pi car., r. de ch., plus possibilité espace au s/sol, près du casino, beaucoup de stati. (819)771-6266

3,000 PI , place Lavigne, 420 Wilfrid-Lavigne (Aylmer), 819-743-9686.

604 LOCAUX

500 PI CAR., Gatineau, idéal pour toilettage, animalerie ou autres. 625$. 819-243-8790, 819-635-3707.

76 LOIS (Hull), angle Des Allumettières: 1 local commercial, ± 1,500 pi car., portes de garage électr. 12x14, hauteur: 20 pi +, 1,200$/mois. Libre. 819-665-5612.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 1,000 pi car., aménagé, libre, 819-568-8815.

GATINEAU, près Promenades, 1,000 pi car sur 2 étages, 750$/mois, chauffé, incluant taxes, 819-213-8852.

HULL, 1201 boul. St-Joseph, 1er mars, Contactez André Côté (819)743-6330.

HULL, centre-ville, 2,400 pi car., commercial, 1,000$/mois, libre 1er mars 2009. 819-770-1788.

LOCAL commercial à louer, entièrement rénové, aucune séparation, centre-ville Hull, rue Hôtel-de-Ville, 525 pi car. Soir: 819-561-5287, 819-775-2141.

PLATEAU DE LA CAPITALE, nouvel édifice (juil. 2008), construction acier et béton, finition et insonorisation de qualité supérieure, ascenseur, vaste stationnement. 3,300 et 1,000 pi car. sur 2 étages, Idéal pour les professionnels de préférence en domaine de la santé, pour joindre des cliniques médicales déjà établies. 819-775-2621 ou 819-772-0901.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!
Secteur Hull
Entrepôts et bureaux
• 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
• 1030, boul. St-Joseph (800 p.c. +1 300 p.c.)
• 1040, boul. St-Joseph (3 200 p.c.)
• 885, boul. de la Carrière (700 p.c.)
• 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)
Secteur Gatineau
• 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
511581

606 ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

GATINEAU, garages, simple/double, sécuritaire, 150$/mois, (613)698-8886

POUR petit commerce, 2,000 pi car. stat., boul. Lorrain700$, 819-743-9740.

610 COMMERCES À LOUER

GARAGE de réparations générales à louer ou à vendre, 819-790-7015.

612 COMMERCES À VENDRE

À voir! Resto 24 places, Gatineau, loyer bon marché, beaucoup de potentiel, 35,000$, 819-962-1755, 15h à 20h

CAFÉ des Flandres, restaurant-bar-poker. Gillles: (819)561-8877, (819)643-3646

CENTRE de nettoyage avec comptoir Sears et atelier de couture. 18,000$, (819)661-2585.

EXCELLENTE opportunité, Resto-bar achalandé, 120 places, édifice et fond de commerce, bien situé à Hull, 535,000$. Personne sérieuse, autre potentiel d'activités, 613-868-1267.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

ESPACE disponible pour couturière dans Nettoyeur à Gatineau. Contactez Jean ou Garry au (819)777-1611

RÉSIDENCE personnes âgées établie 20 ans, capacité 20 résidents, autonome/semi-autonome, 775,000$, 819-770-1832

ROUTE de cantine mobile avec clientèle établie, secteur Hull, incluant camion. Demandez Pierre au (819)827-2379, après 18h.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1990 ACURA Legend, automat., très bon état et carroserie, 240,000 km, 1,200$, (613)816-3836.

1991 ACCORD automat., 650$ (819)777-4854



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

1992 BMW 735 I, 245,000km, 2,200$, Doit vendre! 819-790-0603.

1992 TOYOTA Celica GT, À VENDRE AVANT NOEL, noire, 5 vit., 250,000 km, 1,300$ nég. 819-439-1343.

1993 TOYOTA Camry, 280,000km, démarreur, 1,250$, 819-281-0806.

1994 DODGE Caravan, 900$ ou meilleur offre, 819-457-2418, 819-671-1743

1995 BUICK Le Sabre, bon état, 112,000km, 2,800$ nég, 819-669-7467

1995 DODGE Ram (Californie), bon état, 2,200$, 819-360-1523.

1996 FORD Mustang, rouge, 4 pneus hiver + 4 pneus 4 saisons presque neufs, démarreur, manuelle, 5 vit., 131,000km, 2,000$, 613-884-4065.

1997 CAMRY, 3,995$. Jacques Auto, (819)568-5433.

1997 SUNFIRE, 2 portes, 188,000km, 4 pneus d'hiver, 2,900$, 819-813-0576

NOUVELLE ANNONCE!
1998 GOLF, manuelle, 170,000km, 2.0L, anti-rouille, CD, pneus d'hiver, parfaite condition, 819-743-9087.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1998 SATURN SL 2, équipé, très propre, pneus d'hiver, 819-561-6082.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 TOYOTA Tercel, automat., clim., pneus d'hiver, 3,250$, 819-923-2191.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 BUICK Century, 8 pneus, 2,900$, nég., 819-568-3875.

1999 FORD Escort, A1, très propre, pneus d'hiver, 1,800$, 819-281-4848.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 FORD Escort, familiale, 5 vit., clim., propre, 1,750$. 819-663-4570.

1999 NISSAN Sentra, automat., 105,000 km, 3,400$. 819-669-9264.

1999 SUNFIRE, 4 cyl., 65,000 km, pneus neufs, 1,600$, 819-669-8099

2001 CHEVROLET Venture, automat., 150,000 km, 1,500$, 819-568-2571.

2001 KIA Rio RX, manuelle, bon état, 110,000km, 1,900$ 819-639-9785

2002 PROTÉGÉ, 4 portes, manuelle, 3,800$ nég., (819)921-1967.

Monvolant.ca
cyberpresse.ca



ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555

Promenade Kia
www.promenadekia.com
LIQUIDATION AUX MEILLEURS PRIX DU MARCHÉ


2004 Honda Civic DX
4 portes manuelle, air, **70 334 km**
#stock P.1328
8 900$


2005 Dodge Caravan SXT
Automatique, **60 052 km**
#stock P.1329
9 900$


2003 Toyota Corolla CE
4 portes, man., air, **65 201 km**
#stock 8-282-A
8 900$

POUR UN TEMPS LIMITÉ :
Obtenez 4 pneus d'hiver installés et balancés sur ces 3 voitures en liquidation
346, boul. Gréber, Gatineau
819 561-6669
512546

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

AUTO FIA
100% APPROUVÉ
Téléphonez, vous êtes approuvé.
1996 Transport, 999$
1999 Ford Windstar, 1,499$
2002 Kia Sedona, 1,999$
2002 Chevrolet Cavalier, 2,999$
2000 Mazda Protege, 2,999$
2000 Dodge Caravan, 2,999$
1999 Buick Century, 1,999$
2001 Ford Taurus, 2,999$
2003 Pontiac Grand Am, 4,999$
2004 Suzuki Aerio, 6,999$
2003 Nissan Sentra, 5,499$
2002 Chevrolet Venture, 4,999$
2003 Chevrolet Blazer 4X4, 5,499$
2004 GMC Jimmy 4X4, 7,499$
2003 Kia Magentis, 5,499$
2003 Pontiac Montana, 6,999$
2003 Jeep Liberty, 7,999$
2005 Saturn L300, 7,499$
2005 RAM 1500 4X4, 12,999$
2004 RAM 1500 4X4, 11,999$
2004 Suzuki Vitara 4X4, 8,499$
2003 Dodge Dakota, 8,499$
2003 Dodge Dakota 4X4, 8,999$
2003 Kia Sorento 4X4, 8,299$
2003 Hyundai Accent GL, 5,999$
2001 Ford Focus, 3,999$
2003 Kia Rio RXV, 4,999$
2000 Chevrolet Monte Carlo, 5,999$
2005 Pontiac G6, 7,999$
2003 Toyota Echo, 6,999$
2005 Ford F-150, 4x4, 12,999$
2003 Nissan Xterra, 4x4,10,999$
2003 Honda Civic LX, 7,999$
2004 Dodge Durango, 4x4, 9,999$
Soyez approuvé.ca
Téléphonez, vous êtes approuvé.
A partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

1996 HONDA accord, tout équipée, 2,800$ neg., (819)771-1114.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 HONDA Civic EX, 5,450$, pneus d'hiver (neufs) et pneus d'été, 120,000 km, démarreur à distance et plus, 819-775-2302.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

2001 TOYOTA Corolla CE, 119,800 km, 4 pneus hivers neufs + 4 pneus 4 saisons, 6,500$, 819-669-7026.

NOUVELLE ANNONCE!
2002 MAZDA Protégé SE, 50,000 km, automat., 7,500$, 819-827-0291.

2002 NISSAN Sentra, automat., clim., radio-DC, 60,000 km, 8 pneus d'hiver, 4 jantes, 7,950$. 819-827-0036.

2002 PONTIAC Cavalier, **BAS KM**, beige, 4 portes, 64,000km, automat., clim., 4,800$, (819)669-4962.

2003 MAGENTIS, 33,000km, 5,499$, Auto J.C. Galipeau, **819-986-2223**.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 PONTIAC Aztek, 115,000 km, 8,000$, parfait état, 819-776-4685.

2003 SEBRING, 4 portes, très propre, options électr., V6, automat., 98,600 km. À voir! 819-246-8108

GM Canada
Optimum
VÉHICULES USAGÉS

Unité W3628

OPTRA 5 2004
79 945 km
8 995$†

Unité W3615

AVEO 5 LS 2004
29 107 km
7 995$†

Unité W3557

COBALT LT 2008
21 228 km
11 995$†

Untié W3545

ESCAPE XLT 2005 « AWD »
74 345 km
13 995$†

Unité W3410A

FORD F-150 « CREW » 4X4 2002
136 201 km
12 995$†

Unité W3558

PONTIAC G6 2006
47 982 km
11 995$†

• 30 jrs/2 500 km, privilège d'échange sans tracas
• Garantie du manufacturier
• Assistance routière 24 heures
• Inspection en 150 points

Boulevard
Cadillac Chevrolet
950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
819 777-2731
†Plus taxes et immatriculation en sus. S.A.C.
512030

704 AUTOMOBILES

2004 MAZDA 3, 65,000km, 8,499$, Auto J.C. Galipeau, **819-986-2223**.

2005 AVÉO LS, 48,000km, 5,999$, Auto J.C Galipeau, **819-986-2223.**

2005 GRAND PRIX, 81,500 km, automat., V6, 6,500$ nég., 819-962-5739.

2005 ION Level 1, 43,000km, 6,499$, Auto J.C. Galipeau, **819-986-2223**.

2005 WAVE, clim., 47,000km, 6,499$, Auto J.C Galipeau, **819-986-2223.**

2007 CIVIC, 2 portes, manuelle, VGA, 23,000km, 12,500$, (819)921-1967.

2007 YARIS LE, 5 postes, 48,000 km, 12,995$. 819-643-0238.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU **Jacques Auto** (819)**568-5433.**

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

NOUVELLE ANNONCE!

1996 LUMINA, 3.4 L., 111,000 km, très bon état, 1,650$ nég., 819-663-0684 ou 819-329-1691.

2003 WINDSTAR, 59,000km, 5,499$, Auto J.C Galipeau, **819-986-2223.**

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1997 HYUNDAI Accent, 1,200$ nég. , 819-669-0807.

1998 DODGE Ram 1500, cabine allongée, 194,000km, 3,000$. (819)568-9708

2001 RANGER Edge, 112,000km, 5,999$, Auto J.C., **819-986-2223**.

2002 FORD F150, bien entretenu, 135,000 km, 1 propriétaire, 9,800$. 819-923-2494.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1987 GMC, 4X4, bonne condition. Faut voir! 2,600$ 819-663-3001.

1989 CHEVROLET, moteur 170,000 km, réparations à faire: 650$. Vente rapide: 1,200$ nég. 819-918-7135.

1989 JEEP Cherokee, avec pelle à neige, 2,000$ nég., 819-921-0663

1991 GMC 3500 équipé pour la neige et salière. Aubaine. Soir 819-770-5115

1993 TOYOTA T-100, 4X4, boîte de 8pi, moteur refait, beaucoup de pièces neuves, 4,200$ nég., 819-281-7126.

1998 GMC 3/4 t, pelle à neige myers + souffleuse, 167,000 km, 819-775-6847.

2000 CHEROKEE, sport, tout équipé, 4,995$, PMCGA, 819-663-1884.

2000 GMC Sierra Z71, SLE 4x4, 5.3L., tout équipé, cabine allongée, 218,000 km, 8 pneus neufs + jantes, etc. 7,995$. 819-684-7436, 819-661-9923

2004 LIBERTY, 54,000km, 12,999$, Auto J.C Galipeau, **819-986-2223.**

714 VÉHICULES DEMANDÉS

$ 0.00-10 000.00, 0.00-10,000.00 $
Achat d'autos rapide, 819-328-6757

★★★

$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

★★★

$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

NOUVELLE ANNONCE!

350$ et + ACHAT AUTO
Évaluation et achat rapide,
MEILLEUR PRIX,**(819)328-6757**

★★★

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures et métaux pour ferraille. Q.M.R. Gatineau, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

2 PNEUS d'hiver Bridgestone, usure: 1 an, 235/45A17, 200$. 613-834-8483.

NOUVELLE ANNONCE!

4 JANTES de roues 15 po., 4 trous, état neuf, 135$ (819)777-8142

4 PNEUS d'hiver, 185/65/14, 125$
4 pneus d'hiver, 195/55/15, 225$
4 pneus sur jantes, 195/65/14, 225$
4 pneus sur jantes, 205/60/15, 325$
(819)568-1981.

4 PNEUS d'hiver, 185/70 R14, sur jantes, 4 trous, Uniroyal tiger paw ice & snow, 325$. Après 18h: 613-487-2199

4 PNEUS d'hiver BF Winter Slalom, P195-7514, 200$. (819)669-0807.

4 PNEUS d'hiver, Goodyear, Nordik, sur roues, P155/80/R13, 1 an d'usure, 325$ nég., (819)669-2130

4 PNEUS d'hiver Hank FN, 185/65R15 200$, 819-682-6792.

4 PNEUS d'hiver Michelin X-Ice avec jantes 5 trous,195/55/R15, 450$, 613-220-6287

DÉMARREURS à distance à partir de 169$ installés, 819-669-9449.

LIQUIDATION de pneus d'hiver, Profil Performance, 819)669-9449.

PNEUS d'hiver usagés, différentes grandeurs, 819-332-0758

PNEUS d'hiver utilisés une saison, 225/60/R16, (819)682-1299

718 MOTOCYCLETTES

SPÉCIAL NOËL
1998 Yamaha R1, 3,500$; 1985 Harley, 3 roues, 12,000$; 1998 Harley Sporster 883, 4,500$; 1998 Heritage, tout chrômé, 8,900$; 2002 Road King, s&s, 113 po cu., tout chrômé, 15,995$. 819-986-9339, www.automotonet.ca

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1998 TERRY 27.5 pi., à sellette, équipée, (819)454-2597.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

PLUSIEURS véhicules tout terrain usagés. Hors-bord Lafontaine, 1-800-567-0546.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

726 MOTONEIGES

1994 YAMAHA VMax 600, banc pour passagers, tout équipée, 1,600$ nég., 1989 SAFARI 377, 500$,819-454-2342

1995 YAMAHA V-MAX 600, avec toile, très bon état, (819)663-1867.

2002 VIPER 700, 3 cyl., rouge, bonne condition, 3,500$, (819)955-7634

2006 ARTIC CAT F , 900 km, démarreur électrique, suspension à l'air, comme neuf, 7,200$, 819-213-0830.

NOUVELLE ANNONCE!

HABIT motoneige (medium), bottes Sorel (8), casque, 250$, 819-568-0141

SPÉCIAL NOËL
2000 Bombardier Mxz, 500 cc, 2,800$; 1999 Bombardier Mach z, 800 cc, 3 cyl., 3,500$; 2005 Bombardier Mach z, 1,000 cc, 5,500$; 2005 Yamaha Rx1, 1,000 cc, 4 temps, 5,800$. 819-986-9339, www.automotonet.ca

728 NAUTIQUE

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

TRACTEUR Massey Ferguson 135 avec pelle et chaîne et fendeuse à bois, à vendre. 819-790-7015.

tel-aide Outaouais

La ligne d'écoute dans notre région

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences. Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire face à Tel-Aide Outaouais.

613.741.6433 ou 819.775.3223
1.800.567.9699 (Outaouais québécois rural)
plume@tel-aide-outaouais.org
www.tel-aide-outaouais.org

LA FAMILLE CRÊTE a le regret de vous annoncer le décès de

M. DENIS CRÊTE

soudainement à sa résidence, le mercredi 17 décembre 2008, à l'âge de 65 ans. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée, Nicole ainsi que ses enfants: Anick (Richard) et Stéphane (Julie), et ses deux petits-enfants: Loïc et Olivier. De plus il laisse ses soeurs: Gisèle (Albert), Claudette (Lucien), Rita (feu Bob), et ses frères: Mike (Lynn), Claude (Jeanine), Conrad (Berthe), et André (Anita). Il fut prédécédé par ses parents: Rosario et Bertha, ainsi que par sa soeur Pierrette (Gordon). La famille recevra parents et amis en la **CHAPELLE ST. LAURENT DE HULSE PLAYFAIR & MCGARRY**, 1200 chemin Ogilvie (angle Promenade de l'Aviation), le dimanche 21 décembre de 14h à 16h et de 19h à 21h. Une célébration de la vie de Denis aura lieu le lundi 22 décembre en la chapelle à 11h, suivie d'une réception dans la salle de réception. Pour ceux qui le désirent, des dons en la mémoire de Denis pourraient être faits à la Société canadienne du cancer.

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

1er ANNIVERSAIRE



JEAN-CLAUDE GAGNÉ

Cher époux bien-aimé, une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec moi. Cher Jean-Claude, tu m'as quittée, hélas! Mon coeur est brisé de douleur, car la perte d'un être cher est le premier chagrin que je pleure sans lui. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Mon amour, j'espère te revoir un jour.

Ton épouse Paulette
et la famille

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

CAHIER SPÉCIAL • 17 JANVIER 2009

LES BÉBÉS 2008



Présentez à la population votre petit trésor en publiant sa photo en couleurs et un court texte (maximum 30 mots) pour 42,95$ + taxes et recevez :

une photo de votre bébé (8 X 10) chez Gi Vogue Photographe Valeur de 50 $

le grand prix:
En participant à ce cahier spécial, vous courez également la chance de gagner

un abonnement d'un an au magazine ENFANTS QUÉBEC Valeur de 30 $

Valeur de 1000 $

une peinture numérique sur canevas (24 X 30) chez Gi Vogue Photographe

un chèque-cadeau de 20 $ chez Familiprix Johanne Giguère

Valeur totale de 100$

Le cahier spécial Bébés 2008 sera publié le 17 janvier 2009 dans lequel le nom du gagnant sera dévoilé.

Réservez votre espace en composant le 613 562-0222 ou le 1 800 267-9555 avant 12 h, le 12 janvier.

AVIS DE DÉCÈS



MME FRANÇOISE DIOTTE

décédée le mercredi 17 décembre 2008, à l'âge de 79 ans. Elle était la fille de feu Eugène Diotte et de feu Régina Myre. Elle laisse dans le deuil ses 3 enfants: James Mc Namara (Guylaine Lamarre), Nancy Mc Namara (Maurice Hotte) et Sandra Mc Namara; sa petite-fille bien-aimée, Patricia Jacob et une nièces très spéciale, Françoise Cyr. Elle laisse également ses 2 belles-filles: Ginette Beauvais (Marcel Cyr) et Réjeanne Beauvais (Hervé Bisson), ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Elle fut prédécédée par ses 2 soeurs: Dolores et Germaine et par ses 2 frères: Paul et Claude. Il n'y aura pas de visites au salon. Une messe commémorative sera célébrée en la Cathédrale St-Joseph (245 Boul. St-Joseph, secteur Hull) le lundi 29 décembre 2008 à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. En mémoire de Mme Diotte, des dons à la Maison Mathieu Froment-Savoie seraient appréciés.

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
819-770-1300
funeraireb@videotron.ca

Dignité

EN MÉMOIRE DE



MARIELLE HASPECT
(née Charron)

Huit années se sont écoulées depuis que tu nous as quittés. Ton absence laisse un grand vide dans nos vies mais tu restes toujours présente dans nos coeurs et nos pensées. Reçois notre tendresse. Parents et amis ayez une pensée spéciale pour Marielle en ce jour.

Ton époux Robert, tes enfants
Michel et Guylaine et
tes petits-enfants Kim, Yan
et Alicia.

AVIS DE DÉCÈS



MME GEORGETTE SIGOUIN

autrefois d'Ottawa est décédée le vendredi 12 décembre 2008, à l'âge de 71 ans. Elle était la tendre épouse de feu Claude Sigouin; fille de feu Napoléon Jolicoeur et de feu Marie-Louise Leduc.

Elle était la mère bien-aimée de Madeleine (Robert Laverdure), Jean-Claude (Margaret Cummings), Denis (Christine Longtin), Pierre (Donna Laundrie) et Jacques (Isabelle Lefebvre); grand-mère adorée de Mélanie, Anne, Claude, Michel, Marc, Richard, Christopher et Jonathan et arrière-grand-mère de Miah; chère soeur de Lucien (Annie) et Gérard.

Elle fut prédécédée par 1 soeur, Thérèse; 3 frères: Émerile, Amédée (Candine) et Valair.

Lui survivent également plusieurs belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces et amis.

La direction des funérailles a été confiée au **SALON FUNÉRAIRE BERTHIAUME LTÉE**, 416, rue McGill, Hawkesbury, Ontario, (877) 632-8511.

Une célébration de vie aura lieu en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Ottawa, le vendredi 19 décembre 2008 à 10h30.

La famille sera présente à l'église à compter de 10h pour recevoir vos condoléances.

Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association pulmonaire, 3, rue Raymond, 2e étage, Ottawa, Ontario, K1R 1A3 seraient appréciés.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (613)632-1065 ou visitez notre site Internet: www.salonfunerairereberthiaume.com

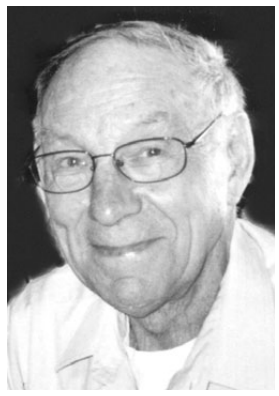
Diabète la nouvelle ÉPIDÉMIE



RÉAGISSEZ MAINTENANT !

Diabète Québec
Renseignements et dons :
1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

LES FAMILLES COLLINS ET LAVOIE
ont le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR FLOYD COLLINS

de Val-des-Monts, décédé le mardi 16 décembre 2008, à l'âge de 83 ans. Il était le fils de feu Garfield Collins et de feu Lucia Larose. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Lorraine Lavoie; sa fille Joanne (Bertrand de Cotret); son fils, Yves (Carole Labrie); ses petits-fils: Guillaume et Frédéric et ses petites-filles: Carinne et Arianne. Lui survivent ses soeurs: Agnès et Eileen. Il fut prédécédé par 3 frères: Raymond, Joseph (Jeanne Boudreault) et Allan et par 1 soeur, Frances (Florian Bigras). Il laisse également son beau-frère, Lionel Lavoie et sa belle-soeur, Jeannine Brisson et plusieurs neveux, nièces et amis. Floyd était retraité depuis 22 ans de la CIP de Gatineau.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, cependant, la famille invite parents et amis à se joindre à elle le lundi 22 décembre 2008 à 11h, en l'église Ste-Maria-Goretti, Gatineau (coin de Duberger et de Versailles) pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 30 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. (Des formulaires seront disponibles à l'église).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750 boul. Maloney Est, Gatineau, J8P 1G4 au 819-663-2468 ou visitez www.avisdedeces.ca

"Il nous a aimés, nous l'avons aimé. Veille sur nous grand-papa. On te garde tout près de nous dans notre coeur."

LA FAMILLE GUAY
a le regret de vous annoncer le décès de





MME ADRIENNE GUAY (Poulin)

décédée le mardi 16 décembre 2008 au CSSS de Gatineau, à l'âge de 80 ans et 10 mois. Elle était l'épouse de feu Stanislas Guay et la fille de feu Joseph Poulin et de feu Rose Anna Tardif. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ghislaine (Robert Constantineau), Gilles (Christiane Vadnais), Denise (René Chartrand), Florimond (Josée Gaudreau), Line (Claude Roussel), Ginette (Roger Roy), Monique (Michel Tanguay), Lucie et Serge ainsi que ses 17 petits-enfants et 21 arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil ses 4 soeurs: Marie-Berthe, Marianne, Thérèse et Carmelle; ses 2 frères: Émilien, Julien ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses fils: Paul et Claude.

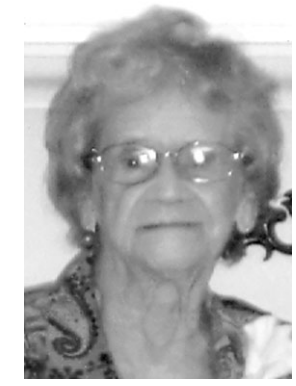
Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 20 décembre 2008 à 11h, en la paroisse St-René-Goupil, sise 400 rue Raymond, Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association pulmonaire du Québec ou au CSSS (pavillon de Gatineau) seraient appréciés.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LES FAMILLES DUBÉ PATENAUDE
ont le regret de vous faire part du décès de



MME YVETTE DUBÉ PATENAUDE
(née Gibeault)

d'Embrun, est décédée à l'hôpital Montfort, entourée de sa famille le 18 décembre 2008, à l'âge de 94 ans. Fille de feu Philias Gibeault et de feu Joséphine Pommainville, elle était l'épouse en 1res noces de feu Eldège Dubé et en 2es noces de feu Charles Patenaude. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeannine (Marcel Nadeau), Régent (Fernande Bruyère), Florent (Marie-Paule Brisson), François (Chantal Laplante); sa belle-famille: Lorraine (Gabriel Ricard), Marcel (Huguette Wadell), Claude (Claude Benmussa), Lise (Denis Morrissette); ses petits-enfants: Christyne, Sandra, Julie, Michel, Stéphane, Manon, Luc, Norman, Sébastien, Vanessa, Christelle et ses arrière-petits-enfants: Francis, Maxime, Pascal et Camila. Prédécédée par 2 fils: Claude et Bernard. Les visites auront lieu de 9h à 10h30 le samedi 20 décembre 2008, à la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR,** 874, rue Notre-Dame, Embrun. Le service religieux suivra à 11h, le samedi 20 décembre à l'église St-Jacques d'Embrun. Pour plus d'information, veuillez composer le (613)443-3286 ou par courrier électronique: maisonlafleurhome@bell-net.ca



EN MÉMOIRE DE



RENÉ "SKIP" CARRIÈRE

Onze ans et tu nous manques toujours autant. Nous n'aurons pas vu tes cheveux blanchir. Ton dos avait à peine commencé à se courber. Ton coeur était fatigué et Dieu est venu te chercher trop vite, trop jeune et trop tôt. Chante encore pour nous là où tu es. Chante fort pour que l'on t'entende encore longtemps et que ta voix guide nos chemins pour te rejoindre un jour. Car si le temps réduit la peine, il ne sèche jamais les larmes de l'absence d'un être que l'on a tellement aimé. Nous t'aimerons toujours. Veille sur nous.

Ton épouse, tes enfants
et leur famille

EN SOUVENIR DE



M. BERNARD VILLENEUVE

À la douce mémoire de notre père et grand-père très cher, Bernard Villeneuve, décédé le 19 décembre 2007. Déjà 1 an que tu nous as quittés pour un voyage sans retour, mais tu es toujours dans nos coeurs, nos pensées, ainsi que nos prières. Tu as laissé un grand vide dans notre vie qui continue toujours, mais qui n'est plus la même sans toi. Nous savons bien que, là où tu es, tu continues à prendre soin de nous et sentons à maintes occasions, ton appui. De là-haut, avec maman et Michel, protège-nous, nous, tes enfants et petits-enfants qui t'aimerons toujours.

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

2e ANNIVERSAIRE



THÉRÈSE CORNEAU

Déjà deux ans que tu nous as quittés. Ta présence nous manque énormément. De là-haut veille sur nous.

Ta famille qui t'aime

« Notre monde a soif de justice.
C'est le temps d'agir ! »
Luc Picard, comédien
Merci de donner.
Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org



J'AURAIS VOULU ÊTRE UN CHIEN-GUIDE
VOTEZ POUR LE CHIEN LE PLUS RIGOLO
monchienrapporte.ca
mira

LA FAMILLE MORERA MARTINEZ
a le regret de vous annoncer le décès de



MME MERCEDES MARTINEZ DELNARDO

Décédée le mercredi 17 décembre 2008 à la Maison Mathieu Froment-Savoie à l'âge de 67 ans. Elle était la fille feu Miguel Martinez et de feu Ana Lucia Delnardo. Elle laisse dans le deuil ses 3 filles: Adriana, Belkys et Thais, ses petits-enfants: Marianne, Andréanne, Marc-André, Kysbel, Jennifer, Barbara, Jessica, Diego, Isabella et Sofia, ses 2 arrière-petits-enfants: Gabriella et Fabio; ses 3 gendres: Marc, José et Luis; ses frères et soeurs: Nicolas, Lorenzo, Reina et Mery Josefina, son ex-conjoint Renaud ainsi que plusieurs ami(e)s. L'ont prédécédée ses 3 frères: Eduardo, Victor Manuel et Braulio.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. La liturgie de la parole aura lieu en présence des cendres en la salle cérémoniale de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, au 1369 boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le samedi 20 décembre 2008 à 18h. La famille recevra les condoléances à compter de 17h30.

Des dons à la Maison Mathieu Froment-Savoie seraient grandement appréciés.

La famille tient à remercier tout le personnel et les bénévoles de la Maison Mathieu Froment-Savoie pour les excellents soins prodigués.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LA FAMILLE PILOTTE
a le regret de vous annoncer le décès de



GEORGETTE PILOTTE
née Charlebois

décédée le dimanche 14 décembre 2008, à l'âge de 87 ans. Elle était la fille de feu Hyacinthe Charlebois et de feu Béatrice Demers. Elle était l'épouse de feu Fernand Pilotte. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Hervé «Pit» Lavigne), Pierrette, Raymond (Joanne) et Gilbert (Suzette); ses petits-enfants: Pierre, Sylvie (Yves), Nathalie, Chantal (Justin) et Eric (Anik); ses arrière-petits-enfants: Cloé, Félix, Auric, Isaïe, Jasmine, Maxime, Josiane, Mariane, Daphné, Myriam et Sarah. Elle laisse également ses soeurs: Dolorès et Annette ainsi que plusieurs cousins, cousines et de bons ami(e)s.

Elle fut prédécédée par son fils André, sa fille Suzanne et sa petite-fille Anik.

La famille désire remercier les médecins et le personnel du Centre d'accueil de Buckingham pour leurs bons soins, le CLSC, la résidence des Pins et le personnel du 3e étage de l'hôpital de Buckingham. Un merci spécial à Joanne Gagnon pour son dévouement.

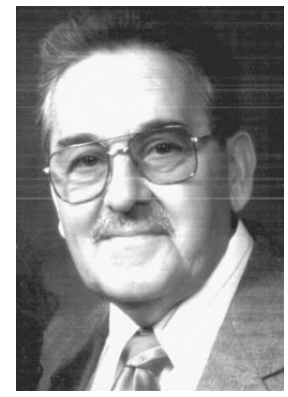
Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu le samedi 20 décembre 2008 à 11h, en l'église de la Paroisse Notre-Dame-des-Neiges à Masson suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. La famille recevra vos condoléances 45 minutes avant le service.

Au lieu de fleurs, des dons au Centre d'accueil de Buckingham seraient grandement appréciés.

Les arrangements ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX TUBMAN,** 322 avenue Buckingham, Gatineau. Pour information: 819-986-3834 ou pour vos messages de condoléances peuvent être envoyés par télécopieur au 819-281-2182.

Avez-vous mangé
Coeur atout
aujourd'hui
?
FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
Nous sommes tous visés.
Tél.: 1 888 473-4636
(819) 771-8595

AVIS DE DÉCÈS



M. RAYMOND M. PION

est décédé paisiblement au Centre d'accueil Champlain à Vanier, le lundi 15 décembre 2008, à l'âge de 87 ans. Il était le précieux époux de sa toute bien-aimée, feu Jacqueline Pion née Hudon et le fils de feu Hector Pion et de feu Argentina Pion née Garceau. Il était le père chéri de quatre fils: Denis (Lise Lalonde), Ronald (Michèle Labrosse), André (Mary Beth Todd) et François (Francine Duval)et de quatre filles: Jocelyne, Danielle (Gilles Guenette), Sylvie (Anthony Gravelle) et Ginette; le grand-père bien-aimé de vingt-quatre petits-enfants: Janie (Taylor Bastien), Renée (Michael Kastner), France, Marielle (Lawrence Smith), Silvain, Rebecca, Miriam, Élyse, Marc-André, Daniel, Michelle, Josée, Mélissa, Chanelle, Simon, Émilie, Jérémie, Roxanne (Geoff Guitard), Phillipe (Beau Denault), David, Marie-Claude (Sylvain Foley), Katherine, Maxime et Alexandre et 10 arrière-petits-enfants, Emma, Tristan, Nève, Mikaël, Caleb, Xavier, Daniel, Hagan, Kevin et Ludovic.

Il fut prédécédé par quatre frères: Roger, Émile, Lionel et Gérald et trois soeurs: Eugénie, Lucienne et Violette. Il laisse dans le deuil un frère, Lucien et une soeur, Paulette. De plus, il laisse dans le deuil plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que de très nombreux amis et amies. La famille invite parents de près et de loin, amis et amies à se joindre à elle pour la messe des funérailles en sa mémoire, le samedi 20 décembre 2008 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Cyrville,(angle Chemin Cyrville et Michaël à Ottawa). Des dons à la Société "Les Compagnons de la Croix", "Famille Marie-Jeunesse" et "Madonna House" seraient appréciés. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Aura lieu deux soirées de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE ROBERT ET GAUTHIER** ((613)241-3680) le jeudi 18 décembre 2008 de 19h à 21h et le vendredi 19 décembre 2008 de 18h à 20h suivies d'une soirée de témoignages de 20h à 22h à la chapelle funéraire.

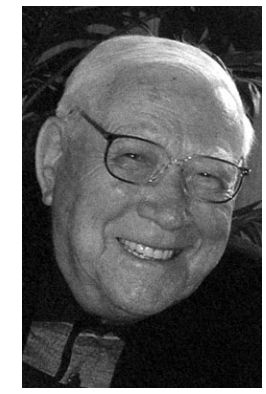
La famille tient à remercier le personnel du centre d'accueil Champlain pour la qualité des soins prodigués.

Dignité

Le conseil dur le vieillissement d'Ottawa
Le porte-parole des aînés d'Ottawa
Pour informations
(613) 789-3577



3e ANNIVERSAIRE



OMER FLEURY

À la douce mémoire de Omer, décédé le 19 décembre 2005.

Cher époux, papa, grand-papa et arrière-grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a 3 ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père, grand-père et un arrière-grand-père aussi sage, bienveillant, souriant, dévoué. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Parents et amis, ayez une pensée pour Omer en ce jour d'anniversaire.

Une messe anniversaire sera célébrée pour Omer le samedi 20 décembre 2008, à la paroisse Notre-Dame de l'Eau-Vive, à 16h.

Ton épouse Jeannette et
la famille

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. R.N.

Guay récidive

VAL GARDENA, ITALIE — Comme la veille, le Québécois Erik Guay a signé jeudi le meilleur temps du deuxième entraînement pour la descente de la Coupe du monde de ski alpin à Val Gardena.

Le skieur de Mont-Tremblant a dévalé la piste en une minute 59,00 secondes, soit une seconde plus lentement que son chrono réalisé mercredi.

« J'avais eu le meilleur temps à une descente d'entraînement l'an dernier aussi, puis (Michael) Walchhofer avait remporté la course, alors ça ne veut pas dire grand-chose, a noté Guay. À Lake Louise, Bode (Miller) avait eu une descente d'entraînement incroyable mais les conditions changent, la température change, alors il ne faut pas trop se fier aux descentes d'entraînement. Mais j'ai de bonnes sensations en ce moment, et c'est évident que c'est bon pour la confiance. »

Meilleur descendeur du monde la saison dernière, le Suisse Didier Cuche a obtenu le deuxième temps, à 0,45 seconde, et l'Américain Marco Sullivan le troisième à 0,55 seconde.

Le temps plus nuageux et plus doux que mercredi a fait en sorte que le parcours de 3,446 km était plus lent.

Walchhofer a réussi le quatrième temps et son coéquipier de l'équipe autrichienne Hermann Maier, le 10e.

Les courses de Saint-Moritz débutent par un super-G vendredi, suivi d'une descente samedi. Le circuit de la Coupe du monde se poursuivra par un slalom géant et un slalom à Alta Badia dimanche et lundi.

LA PRESSE CANADIENNE

EN BREF

Whitt et Morneau seront à la Classique mondiale

TORONTO — Ernie Whitt sera le gérant de l'équipe canadienne à l'occasion de la prochaine Classique mondiale de baseball tandis que le premier-but des Twins du Minnesota Justin Morneau a été le premier joueur choisi au sein de la formation. Whitt a dirigé l'équipe canadienne à l'occasion de la première présentation de la Classique en 2006. Il avait alors mené les Canadiens à une fiche de 2-1. Whitt a aussi été le gérant des formations canadiennes qui ont participé aux Jeux olympiques de 2004 à Athènes et aux Jeux panaméricains de 1999. Morneau a conservé une moyenne au bâton de ,308 lors du tournoi de 2006, avec trois doubles et deux points produits en trois rencontres. Le Canada s'est retrouvé dans une triple égalité avec les États-Unis et le Mexique au sommet du groupe B en 2006, mais a été éliminé au premier tour au bris d'égalité. Le tournoi de 2009 sera disputé du 5 au 23 mars dans différentes villes du monde, dont Toronto. Le Canada disputera son premier match contre les États-Unis, le 7 mars au Centre Rogers.

LA PRESSE CANADIENNE

Les Yankees présentent Sabathia et Burnett à la presse

NEW YORK — Les Yankees de New York ont présenté les lanceurs CC Sabathia et A.J. Burnett, à la presse hier, après avoir finalisé leur entente avec les deux joueurs autonomes. Le duo a conclu des ententes de principe la semaine dernière, Sabathia obtenant un contrat de sept ans d'une valeur de 161 millions$ US et Burnett, un pacte de cinq ans à raison de 82,5 millions$. L'entente avec Sabathia représente un montant record pour un lanceur.

Furyk fait fi de la rouille et prend la tête au Défi mondial Chevron

THOUSAND OAKS, CALIFORNIE — Jim Furyk a eu raison d'interrompre, ne serait-ce que pendant une semaine, ses vacances qui devaient durer quatre mois. Furyk a ramené une carte de 68, quatre coups sous la normale, hier, et il s'est bâti une avance de deux coups à l'issue du premier parcours du Défi mondial Chevron, dont l'hôte est Tiger Woods. Furyk en était à sa première ronde depuis qu'il a remporté le grand chelem de la PGA, le 15 octobre aux Bermudes. Et après le Défi mondial Chevron, on ne le reverra pas sur un terrain de golf avant le tournoi pro-am de Pebble Beach, à la mi-février. Le Canadien Mike Weir a livré la ronde la plus bizarre de la journée. Le golfeur ontarien n'a commis qu'un seul bogey, qu'il a effacé grâce à un aigle au 13e trou, une normale-5, et il a été solide pendant 16 trous. Mais un triple bogey au huitième trou, une normale-3, et un quadruple bogey au trou suivant, une normale-4, ont valu à Weir un score de 78, ce qui le laisse au dernier rang du peloton, à égalité avec son compatriote Stephen Ames.

NASCAR adoptera des mesures antidopage plus sévères

CHARLOTTE, CAROLINE DU NORD — Les pilotes de NASCAR devront subir, dès le mois prochain, des tests antidopage pour se conformer à la politique plus sévère de la série en matière de consommation de substances visant à améliorer la performance. Cette politique vise aussi les drogues illégales ainsi que l'utilisation abusive de médicaments pouvant être obtenus par prescription.

ASSOCIATED PRESS

Janyk 3e à l'entraînement

SAINT-MORITZ, SUISSE — La Canadienne de Whistler Britt Janyk a réussi le troisième temps, hier, lors d'une descente d'entraînement à St-Moritz, descente qui a été écourtée par de forts vents après que moins de la moitié des 70 skieuses en lice eurent dévalé la pente.

La Suissesse Dominique Gisin a réalisé le meilleur temps une minute 14,11 secondes, devant l'Italienne Nadia Fanchini (une minute 14, 31 secondes.)

Les courses de Saint-Moritz s'amorceront aujourd'hui par un super-combiné, avant la descente samedi et le super-G dimanche.

ASSOCIATED PRESS

Heil et Bilodeau montent aussi sur le podium à la Coupe du monde de ski acrobatique

Rousseau gagne la médaille d'or

MERIBEL, FRANCE — La championne olympique Jennifer Heil a décroché la médaille d'argent à son retour à la compétition à la Coupe du monde de ski acrobatique, hier, tandis que son compatriote canadien Pierre-Alexandre Rousseau a amorcé sa saison avec une médaille d'or.

Heil a terminé deuxième derrière l'Américaine Hannah Kearney dans l'épreuve féminine des bosses, tandis que Rousseau a défait son coéquipier Alexandre Bilodeau dans la finale masculine pour permettre au Canada de rafler trois médailles lors de la première journée de compétition de la saison.

Heil a raté la saison dernière au complet dans le but de permettre à ses genoux de guérir et afin de peaufiner les aspects techniques de son ski.

« De retour à la ligne de départ, j'ai réalisé à quel point l'excitation de la compétition me manquait », a dit Heil, qui a été championne au classement général de la Coupe du monde à quatre reprises et a obtenu l'or aux Jeux olympiques de 2006 à Turin.

« C'était une sensation incroyable de recommencer à skier et je suis tellement contente du résultat. Je sais que je peux en faire encore plus, mais aujourd'hui, j'ai pu montrer que j'étais de retour, et en mesure de rivaliser. »

Heil a terminé quatrième en qualifications, puis elle l'a emporté en quarts de finale et en demi-finale.

« J'ai commis une erreur en finale contre Hannah, a souligné Heil. Lors du plus grand saut, je n'avais pas le plein contrôle et je me suis légèrement éloignée du tracé. Je n'ai pu me racheter par la suite. Reste que 20 mois, c'est vraiment long, alors c'était tout un défi de revenir dans un contexte de compétition. »

Audrey Robichaud, de Québec, a terminé 9e, Stéphanie St-Pierre, de Victoriaville, 12e, Maxime Dufour-Lapointe, de Montréal, 13e, Kristi Richards, de Summerland, en Colombie-Britannique, 16e, et Chloé Dufour-Lapointe, de Montréal, 21e.

Dans la finale masculine, Rousseau, de Drummondville, et Bilodeau, de Rosemère, se sont suivis comme dans un miroir quasiment du début à la fin.



« Quelle fantastique façon de commencer la saison. »

Alexandre Rousseau

ASSOCIATED PRESS

Rousseau

« Quelle fantatisque façon de commencer la saison, s'est exclamé Rousseau. Alexandre m'a battu la saison dernière aux championnats canadiens et maintenant, c'est mon tour. Il est l'adversaire le plus coriace aux bosses, on se pousse l'un l'autre. »

Bilodeau s'est dit heureux de sa médaille d'argent. La course était son premier test important depuis qu'il a subi une fracture au pied il y a deux mois.

« Je suis super satisfait, a-t-il dit. J'étais pas mal nerveux avant la compétition.

« J'ai connu un mois de novembre difficile et c'était très stressant de revenir sur les pentes. J'ai boité pendant trois semaines et je ne pouvais pas mettre trop de pression sur le pied. Je ne considère pas du tout le résultat d'aujourd'hui comme une défaite. Ça me donne beaucoup d'élan pour le reste de la saison. »

Vincent Marquis, de Québec, a pris le 11e rang.

La saison des sauts s'amorcera aujourd'hui en Chine.

LA PRESSE CANADIENNE

HOCKEY EN BREF

Brière souhaite jouer dans deux semaines

MONTRÉAL — Daniel Brière a bon espoir de renouer avec la compétition dans deux semaines. Samedi matin, il a patiné avec ses coéquipiers pour la première fois depuis qu'il s'est blessé à un muscle de l'abdomen.

« J'ai été assez chanceux au cours de ma carrière. Mais cette année, ça frappe dur », a admis Brière, qui a été opéré d'une hernie en novembre. Il est revenu au jeu le temps d'un match le 2 décembre avant de se blesser à nouveau. « Je ne crois pas être revenu trop tôt, a-t-il dit. On a même attendu deux ou trois jours de plus pour être certain. » Brière compte se rétablir complètement en vue de la deuxième moitié de la saison et les séries. Bien des gens estiment que les Flyers ont les éléments pour se rendre loin ce printemps. « On ne gagne pas la coupe en octobre, novembre ou décembre, a-t-il rappelé. Mais j'avoue qu'on va dans la bonne direction. L'équipe est plus complète, surtout avec le retour de Simon Gagné et l'arrivée de Matt Carle. »

Zubov à l'écart pour une période indéfinie

RISCO, TEXAS — Le vétéran défenseur Sergeï Zubov, des Stars de Dallas, sera opéré à nouveau à la hanche, ce qui le gardera à l'écart pour une période indéfinie, a annoncé hier l'équipe texane. Âgé de 38 ans Zubov a récolté quatre passes en 10 matches, cette saison — il a toutefois raté les huit derniers Zubov est le meilleur pointeur parmi les défenseurs russes de l'histoire de la LNH. Il est le seul joueur à avoir fourni au moins 30 passes à chacune des 12 dernières saisons.

LA PRESSE CANADIENNE

Giguère en deuil

ANAHEIM, CALIFORNIE — Le gardien des Ducks d'Anaheim Jean-Sébastien Giguère est retourné chez lui à Montréal à la suite du décès de son père. Claude Giguère est décédé lundi. Le porte-couleurs des Ducks ratera le match de ce soir à Edmonton et il retrouvera ses coéquipiers en vue du match de lundi à Vancouver. Pour combler son absence, les Ducks ont rappelé le gardien David LeNeveu de leur club-école de la Ligue américaine.

ASSOCIATED PRESS

UNE AUTRE BONNE RAISON D'ÊTRE ABONNÉ !

Offre exclusive aux abonnés LeDroit

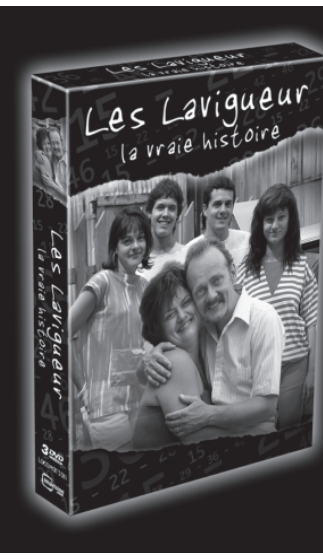
Simple et rapide ! Visitez le cyberpresse.ca/privileges

Obtenez 10 % de rabais

à l'achat du coffret de collection DVD de la série incontournable de l'année !

Les Lavigueur la vraie histoire

TÉLÉVISION LOCOMOTION imavision.com



508866

Jour de Match

Où : Centre Robert-Guertin, 19 h 30
Télédiffusion : VOX
Radiodiffusion : NON

L'enjeu

Les Olympiques ne sont plus qu'à six points du Junior de Montréal au deuxième rang de la division Telus ouest. Une victoire des Olympiques et le Junior aurait les Gatinois directement dans leur rétroviseur.

Un Sénateur en feu

Paul Byron traverse une séquence de 17 matches avec au moins un point. Il en totalise 31 au cours de cette période et il occupe maintenant le huitième rang du classement des compteurs de la LHJMQ.

Un Junior à surveiller

Le gardien de but Jake Allen a été dominant par moments cette saison, mais il n'a pas été aussi solide au camp de sélection d'Équipe Canada junior. Comment rebondira-t-il après avoir été retranché pour la première fois de sa carrière ?

À l'infirmerie

Les Olympiques sont en santé. Jan Stransky et Kyle Paige ne jouera ont pas. Paige a été libéré hier et Stransky serait échangé. Chez le Junior, Angelo Esposito est avec ÉCJ. Le cas de l'attaquant Samuel Grenache est incertain.

Paige et Stransky ne seront pas du match contre le Junior ce soir

Les Olympiques font du ménage



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Le dernier match avant la pause du temps de Fêtes n'a pas encore été disputé, que déjà, les Olympiques de Gatineau ont commencé à faire le ménage de leur vestiaire.

Les attaquants Kyle Paige et Jan Stransky ne seront pas en uniforme ce soir pour affronter le Junior de Montréal au centre Robert-Guertin. Demain, la LHJMQ procédera au lancement de sa dernière période des transactions.

L'entraîneur-chef Jérôme Dupont avait pris Paige sous son aile en espérant relancer sa carrière après l'avoir dirigé pendant six saisons. Âgé de 20 ans, Paige ne s'est jamais mis en marche à Gatineau et il n'avait pas récolté de point en sept parties. Les Olympiques l'ont libéré hier pour faire de la place aux jeunes joueurs.

Stransky veut jouer à Halifax

Quant à Jan Stransky, son cas est plus complexe. Le Tchèque a demandé à être échangé vers une équipe bien précise. Les Tigres de Victoriaville ont manifesté de l'intérêt à son égard, mais Stransky voudrait plutôt aller rejoindre son ami Tomas Knotek avec les Mooseheads de Halifax. La rumeur veut qu'il ait joué son dernier match dans la LHJMQ en attendant une transaction.

D'autres joueurs pourraient disputer un dernier match dans l'uniforme des Olympiques au centre Robert-Guertin ce soir, mais Jérôme Dupont ne pense pas que les Paul Byron, Jean-Philip Chabot et Maxime Mallette seront nerveux pour autant. « S'il y a de la nervosité dans l'air, ça ne devrait pas être un facteur dans leur jeu sur la patinoire », a indiqué l'entraîneur.

Après le match, la majorité des joueurs regagneront leur foyer pour un repos d'une semaine. Quant à lui, Gerrit Fauser n'ira nulle part. L'équipe nationale junior de l'Allemagne s'entraînera à Robert-Guertin du 20 au 23 décembre. Il sera du groupe. Quant à Yoan Pinette et Olivier Croteau, ils se rendront dans l'Ouest canadien avec l'équipe du Québec des moins de 17 ans du 26 décembre au 4 janvier.

Les Olympiques ne demanderaient pas mieux qu'une victoire face au Junior de Montréal ce soir pour leur chauffer le derrière pendant la pause de Noël. Une victoire les rapprocherait à quatre points du Junior au deuxième rang de la division.



ARCHIVES, LeDroit

Jan Stransky, lors d'un match contre le Titan. Stransky (9) voudrait être échangé aux Mooseheads. Il ne sera pas de l'alignement des Olympiques ce soir, contre le Junior.

Les Montréalais se présenteront en Outaouais sans Angelo Esposito, qui s'est taillé une place avec l'équipe canadienne junior.

Ils pourront toutefois miser sur leur gardien Jake Allen, qui n'a pas eu la même chance au sein de l'équipe nationale.

« Ce match est important et il faut le gagner. Nous venons d'amasser 19 points sur une possibilité de 24. Si nous continuons à jouer de cette façon, nous allons être en position de surpasser des équipes au classement de notre division », a lancé Dupont.

Les Olympiques en seront à un premier match en deux semaines dans leur château fort de la rue Carillon. Un calendrier allégé leur a permis de panser des blessures récemment. L'équipe a également eu la chance de s'entraîner intensivement au cours de la dernière semaine. Elle devrait être prête à relever le défi une dernière fois avant le congé des Fêtes.

Maxime Clermont amorcera un cinquième match consécutif devant la cage gatinoise. Mitchell Porowski et Spencer Metcalfe devraient être laissés de côté même s'ils sont en santé.

Plusieurs équipes aimeraient l'obtenir

Chabot veut finir sa carrière avec les Olympiques

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Les transactions font partie de la vie d'un joueur de hockey, mais si l'on se fie aux commentaires de Jean-Philip Chabot, il n'est pas facile de s'y faire.

Le capitaine des Olympiques est au centre de rumeurs de transactions depuis le début du mois de septembre et il s'en tenait qu'à lui, il se lèverait ce matin et nous serions le 8 janvier. Il serait fixé sur son sort.

« Je ne demanderais pas mieux que de terminer ma carrière en gagnant à Gatineau. Je ne sais pas trop quoi penser de toutes ces rumeurs qui me concernent. Une journée je suis échangé à telle place, le lendemain, c'est ailleurs.

« J'ai hâte d'être rendu au 8 janvier et que ça soit fini. À chaque soir, quand je vais me coucher, je pense à ce que l'avenir me réserve.

« Personne n'aime être échangé. On ne s'y fait pas. Même Sébastien Bernier l'a pris durement quand il a été échangé à Rimouski l'an dernier et il en était à son sixième club. »

Chabot se remémore la transaction qui l'avait amenée de Moncton à Gatineau.

« À l'époque, j'avais été déçu. On apprivoise notre entourage, notre famille de pension. On tisse des liens avec nos coéquipiers. C'est dur à laisser », estime le capitaine, dont l'amie de cœur est également gatinoise.

Jean-Philip Chabot nage en pleine noirceur présentement. Il ignore la direction que prendront les Olympiques. Prendront-ils un virage jeunesse ou sacrifieront-ils un ou deux jeunes pour aller chercher de l'aide pour gagner maintenant ?

« Moi je veux gagner »

« Moi, je veux gagner. Je pense que nous avons une bonne équipe ici et qu'il ne nous manque pas grand-chose pour aspirer aux grands honneurs. Si je suis pour partir, j'espère que ça sera dans une équipe aspirante. Le coup serait moins difficile à encaisser. »

De son côté, Paul Byron n'avait pas l'air nerveux à la veille de l'ouverture de la période des transactions.

« Je ne pense pas d'être échangé. J'habite à la maison, j'aime l'équipe et nos joueurs. Je pense que notre entraîneur veut gagner à tout prix et que les vétérans de l'an dernier veulent répéter leurs exploits.

« Nous sommes à une couple de joueurs près d'avoir une très bonne équipe. Je n'ai eu que du plaisir ici en trois ans et si on m'échange, j'espère que ça sera dans une équipe forte car je ne voudrais pas quitter Gatineau pour rien. »

Finalement, Maxime Mallette affirmait qu'il allait aborder le match de ce soir comme tous les autres même s'il est au cœur de rumeurs qui l'envoient à Victoriaville en retour de Jonathan Bonneau.

Cet attaquant de 18 ans avait fait la pluie et le beau temps à Magog dans le midget AAA avec Alexandre Touchette.

« Les rumeurs ne me dérangent pas. J'aimerais finir ma carrière ici. Je pense que nous pouvons traverser une ronde, même deux rondes. Après, n'importe quoi peut arriver. »

Selon nos informations, seul Mallette pourrait être échangé au cours des prochains jours. Les discussions sur Chabot et Byron pourraient se poursuivre jusqu'à la toute fin de la période.

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
Boston	31	22	5	4	114	72	48	G 3
Montréal	**31**	**17**	**9**	**5**	**93**	**80**	**39**	**G 1**
Buffalo	31	15	13	3	86	90	33	P 1
Toronto	31	12	13	6	94	109	30	P 1
Ottawa	**29**	**11**	**13**	**5**	**67**	**74**	**27**	**P 1**

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
N.Y. Rangers	35	22	11	2	94	91	46	G 3
Philadelphie	31	17	8	6	107	96	40	P 1
Pittsburgh	31	17	10	4	106	90	38	G 1
New Jersey	29	17	9	3	91	79	37	G 1
N.Y. Islanders	31	10	18	3	80	115	23	P 7

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
Washington	33	20	10	3	107	95	43	G 5
Caroline	32	15	12	5	83	95	35	G 2
Floride	31	14	13	4	76	84	32	P 2
Atlanta	31	10	17	4	91	114	24	P 1
Tampa Bay	31	7	15	9	69	97	23	P 2

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	31	21	6	4	113	93	46	G 1
Chicago	29	16	6	7	108	79	39	G 5
Nashville	30	15	12	3	82	90	33	G 1
Columbus	31	14	14	3	84	92	31	G 1
St. Louis	31	12	16	3	89	106	27	P 5

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
Vancouver	32	18	11	3	98	83	39	G 2
Calgary	32	18	11	3	95	96	39	G 2
Colorado	32	16	15	1	88	93	33	G 1
Minnesota	30	15	13	2	78	69	32	P 6
Edmonton	30	14	14	2	81	93	30	P 2

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
San Jose	32	25	4	3	113	78	53	P 2
Anaheim	32	17	12	3	91	88	37	P 1
Phoenix	31	14	13	4	82	90	32	P 2
Los Angeles	31	13	12	6	83	87	32	P 2
Dallas	30	12	14	4	80	103	28	G 1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association Est

		Mj	Pts
1.	**MS**-Boston	31	48
2.	**MS**-N.Y. Rangers	35	46
3.	**MS**-Washington	33	43
4.	Philadelphie	31	40
5.	**Montréal**	**31**	**39**
6.	New Jersey	29	37
7.	Pittsburgh	31	38
8.	Caroline	32	35
9.	Buffalo	31	33
10.	Floride	31	31
11.	Toronto	31	30
12.	**Ottawa**	**29**	**27**
13.	Atlanta	31	24
14.	N.Y. Islanders	31	23
15.	Tampa Bay	31	23

Association Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS**-San Jose	32	53
2.	**MS**-Detroit	31	46
3.	**MS**-Vancouver	32	39
4.	Chicago	29	39
5.	Calgary	32	39
6.	Anaheim	32	37
7.	Nashville	30	33
8.	Colorado	32	33
9.	Minnesota	30	32
10.	Phoenix	31	32
11.	Los Angeles	31	32
12.	Columbus	31	31
13.	Edmonton	30	30
14.	Dallas	30	28
15.	St. Louis	31	27

MS - Meneurs de section 1re, 2e et 3e

MENEURS

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Evgeni Malkin, Pgh	12	37	49
Sidney Crosby, Pgh	13	31	44
Alexander Ovechkin, Wash	19	23	42
Simon Gagné, Phi	16	21	37
Jarome Iginla, Cal	16	21	37
Patrick Kane, Chi	14	23	37
Mike Richards, Phi	13	24	37
Patrick Marleau, S.J.	16	20	36
Ryan Getzlaf, Ana	13	23	36
Zach Parise, N.J.	18	17	35
Joe Thornton, S.J	8	27	35
Marc Savard, Bos	**8**	**26**	**34**

CALENDRIER DES MATCHES

Mercredi 17 décembre
New Jersey 5 Buffalo 3
San Jose 1 Columbus 2 (F)
Calgary 3 Minnesota 2 (prol.)
Edmonton 2 Vancouver 4
N.Y. Rangers 3 Los Angeles 2 (Prol.)
Jeudi 18 décembre
Philadelphie 2 **Montréal 5**
Toronto 5 Boston 8
St. Louis 2 Washington 4
Floride 1 Caroline 2 (prol.)
Pittsburgh 6 Atlanta 3
Colorado 2 Tampa Bay 1 (F)
San Jose 0 Detroit 6
Columbus 4 Dallas 5 (3e p.)
Nashville 1 Phoenix 1 (3e p.)
Vendredi 19 décembre
Ottawa au New Jersey, 19h
Los Angeles à Buffalo, 19h30
N.Y. Islanders au Minnesota, 20h
Chicago à Calgary, 21h
Anaheim à Edmonton, 21h
Samedi 20 décembre
Caroline à Boston, 13h
Washington à Philadelphie, 13h
Dallas à **Ottawa**, 19h
Buffalo à **Montréal**, 19h
Toronto à Pittsburgh, 19h
Tampa Bay à Atlanta, 19h
Los Angeles à Detroit, 19h
N.Y. Islanders à Nashville, 20h
Minnesota à St. Louis, 20h30
Columbus à Phoenix, 21h
Chicago à Vancouver, 22h
N.Y. Rangers à San Jose, 22h30
Dimanche 21 décembre
Colorado en Floride, 17h
Boston à St. Louis, 18h
Caroline à **Montréal**, 19h
Philadelphie au New Jersey, 19h
Lundi 22 décembre
Pittsburgh à Buffalo, 19h
Toronto à Atlanta, 19h
Phoenix à Edmonton, 21h
Anaheim à Vancouver, 22h
Mardi 23 décembre
Ottawa à Philadelphie, 19h
Boston au New Jersey, 19h
Atlanta à N.Y. Islanders, 19h
Washington à N.Y. Rangers, 19h
Los Angeles à Columbus, 19h
Dallas à Toronto, 19h30
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h30
Nashville en Floride, 19h30
St. Louis à Detroit, 19h30
Caroline au Minnesota, 20h
Phoenix au Colorado, 21h
Anaheim à Calgary, 21h
Vancouver à San Jose, 22h



	B	A	P	Pé
15. Dany Heatley	14	14	28	44
11. Daniel Alfredsson	8	18	26	8
19. Jason Spezza	12	10	22	24
7. Filip Kuba	1	19	20	14
45. Alexandre Picard	3	7	10	6
12. Mike Fisher	3	6	9	19
71. Nick Foligno	4	4	8	16
73. Jarkko Ruutu	2	6	8	58
10. Shean Donovan	4	3	7	12
18. Jesse Winchester	3	4	7	16
20. Antoine Vermette	2	3	5	18
22. Chris Kelly	3	3	5	26
5. Christoph Schubert	1	3	4	12
24. Anton Volchenkov	2	1	3	20
25. Chris Neil	2	1	3	74
9. Brendan Bell	1	2	3	2
37. Dean McAmmond	1	2	3	4
55. Brian Lee	0	3	3	0
4. Chris Phillips	0	3	3	20
26. Ryan Shannon	0	1	1	0
53. Ilja Zubov	0	1	1	0
58. Cody Bass	0	0	0	10
21. Jason Smith	0	0	0	27

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Alex Auld	1223	45	0	2,21
29. Martin Gerber	539	23	1	2,51



	B	A	P	Pé
27. Alex Kovalev	7	17	24	26
79. Andreï Markov	5	19	24	16
20. Robert Lang	10	13	23	28
11. Saku Koïvu	7	15	22	12
13. Alex Tanguay	9	12	21	22
14. Tomas Plekanec	6	7	13	14
46. Andreï Kostitsyn	6	7	13	14
84. Guillaume Latendresse	4	7	11	25
74. Sergei Kostitsyn	4	7	11	34
21. Christopher Higgins	5	4	9	6
22. Steve Bégin	5	3	8	17
44. Roman Hamrlik	2	6	8	28
40. Maxim Lapierre	4	3	7	26
6. Tom Kostopoulos	2	5	7	39
36. Matt D'Agostini	5	1	6	4
71. Patrice Brisebois	3	3	6	6
26. Josh Gorges	1	5	6	10
51. Francis Bouillon	2	2	4	27
3. Ryan O'Byrne	0	3	3	20
8. Mike Komisarek	1	1	2	33
25. Mathieu Dandenault	0	2	2	4
17. Georges Laraque	0	2	2	24
28. Kyle Chipchura	0	0	0	0

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Carey Price	1268	49	1	2,32
41. Jaroslav Halak	627	25	0	

HOCKEY - LIGUE AMÉRICAINE

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Providence	29	16	11	1	1	86	81	34
Portland	27	15	9	1	2	86	79	33
Hartford	29	14	11	1	3	81	84	32
Worcester	28	15	13	0	0	83	84	30
Manchester	27	12	11	0	4	71	82	28
Springfield	27	12	11	3	1	73	85	28
Lowell	26	11	11	1	3	73	80	26

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Hershey	28	20	7	0	1	115	75	41
Bridgeport	28	18	7	1	2	97	78	39
Philadelphie	29	18	11	0	0	92	81	36
Wilkes-Barre	29	16	11	1	1	99	83	34
Binghamton	**28**	**13**	**9**	**3**	**3**	**75**	**89**	**32**
Albany	28	10	13	3	2	72	88	25
Norfolk	31	10	16	1	4	94	124	25

Calendrier saison régulière

Mercredi 17 décembre
Binghamton 2 Philadelphie 3
Lac-Erié 4 Toronto 5 (F)
Syracuse 1 Grand Rapids 5
Providence 2 Hartford 3
Albany 1 Norfolk 2
Houston 1 Milwaukee 1 (en 3e p.)
Manchester 2 Manitoba 3 (en 3e p.)
Jeudi 18 décembre
Chicago 2 San Antonio 1
Vendredi 19 décembre
Springfield à Bridgeport, 19h
Milwaukee à Grand Rapids, 19h
Toronto à Providence, 19h05
Syracuse à **Binghamton**, 19h05
Lowell à Philadelphie, 19h05
Hershey à Wilkes-Barre/Scranton, 19h05
Portland à Worcester, 19h05
Albany à Norfolk, 19h15
Hamilton à Manchester, 19h30
Lac-Erié à Rochester, 19h35
Iowa à Peoria, 20h
Chicago à San Antonio, 20h
Quad City au Manitoba, 20h30

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Manitoba	26	19	7	0	0	91	59	38
Hamilton	**27**	**16**	**9**	**2**	**0**	**98**	**76**	**34**
Grand Rapids	27	14	7	3	3	90	81	34
Syracuse	28	14	13	0	1	73	76	29
Toronto	27	13	12	0	2	75	82	28
Lac-Erié	26	10	12	1	3	68	80	24
Rochester	29	7	20	0	2	57	103	16

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Chicago	29	17	10	1	1	85	71	36
Milwaukee	24	16	7	0	1	84	69	33
Iowa	27	15	9	1	2	84	80	33
Peoria	28	16	11	1	0	87	85	33
Rockford	26	15	9	0	2	82	69	32
Houston	27	13	10	1	3	77	69	30
Quad City	28	9	13	4	2	73	87	24
San Antonio	31	8	22	0	1	63	105	17

Calendrier saison régulière

Houston à Rockford, 20h30
Samedi 20 décembre
Binghamton à Bridgeport, 19h
Hamilton à Hartford, 19h
Toronto à Springfield, 19h
Milwaukee à Grand Rapids, 19h
Lowell à Hershey, 19h
Providence à Portland, 19h
Norfolk à Philadelphie, 19h05
Albany à Wilkes-Barre/Scranton, 19h05
Manchester à Worcester, 19h05
Lac-Erié à Syracuse, 19h30
Peoria en Iowa, 20h05
Houston à Rockford, 20h05
Quad City au Manitoba, 20h30
Dimanche 21 décembre
Toronto à Hartford, 16h
Rockford à Chicago, 16h
Worcester à Portland, 16h
Springfield à Providence, 16h05
Lac-Erié à Hershey, 17h
Iowa à Milwaukee, 17h
Houston à Peoria, 18h
Grand Rapids à Rochester, 18h05

MENEURS (sans les matches d'hier)

	Mj	B	P	Pts
Keith Aucoin, Her	26	9	27	36
Mike Iggulden, Brid	28	14	19	33
Chris Minard, WB/S	23	19	13	32
Cal O'Reilly, Mil	24	5	27	32
Martin St-Pierre, Pro	**28**	**9**	**22**	**31**
Alexandre Giroux, Her	25	18	12	30
Corey Locke, Hou	24	10	20	30
Jamie Lundmark, QC	28	7	23	30
Jeff Taffe, WB/S	24	14	15	29
Andrew Ebbett, Iowa	27	10	19	29

HOCKEY - LHJMQ

Section Telus Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Rouyn-Noranda	35	19	11	3	2	119	113	43
Montréal	34	19	14	1	0	105	93	39
Gatineau	**35**	**14**	**18**	**1**	**2**	**103**	**126**	**31**
Val-d'Or	36	7	25	1	3	101	157	18

Section Telus Centre

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Drummondville	34	28	4	0	2	170	86	58
Shawinigan	36	28	8	0	0	163	98	56
Victoriaville	37	18	18	0	1	117	124	37
Lewiston	36	13	23	0	0	108	154	26

Calendrier des matches

Mercredi 17 décembre
Moncton 2 Cap-Breton 3 (F)
I.-P.-E. 0 Québec 2
Jeudi 18 décembre
Lewiston 1 Saint-Jean 3
Rimouski 2 Montréal 4
Drummondville 3 Shawinigan 2
Val-d'Or 2 Rouyn-Noranda 4
I.-P.-E. 0 Victoriaville 2
Vendredi 19 décembre
Saint-Jean à Acadie-Bathurst, 18h
Halifax au Cap-Breton, 18h
Lewiston à Moncton, 18h
Rimouski à Québec, 19h

Section Telus Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Québec	35	25	8	0	2	130	90	52
Rimouski	36	22	14	0	0	129	116	44
Chicoutimi	34	13	17	2	2	103	115	30
Baie-Comeau	34	9	19	4	2	96	154	24

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Moncton	33	25	3	2	3	125	67	55
Cap-Breton	37	24	11	1	1	137	109	50
Saint-Jean	38	20	15	2	1	126	129	43
Acadie-Bathurst	37	14	16	4	3	107	129	35
I.-P.-E.	38	12	18	3	5	107	130	32
Halifax	35	10	23	1	1	92	148	22

Calendrier des matches

Montréal à **Gatineau**, 19h30
Chicoutimi à Baie-Comeau, 19h30
I.-P.-E. à Drummondville, 19h30
Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 19h30
Shawinigan à Victoriaville, 19h30
Samedi 27 décembre
Rouyn-Noranda à **Gatineau**, 16h
Québec à Baie-Comeau, 16h
Rimouski à Chicoutimi, 16h
Val-d'Or à Drummondville, 16h
Montréal à Shawinigan, 16h
Lewiston à Victoriaville, 16h
Saint-Jean à Acadie-Bathurst, 18h
Halifax à Moncton, 18h
Cap-Breton à I.-P.-E., 18h

MENEURS (sans les matches d'hier)

	Mj	B	P	Pts
Dany Massé, Dru	33	26	32	58
Cédric Lalonde-McNicoll, Sha	32	24	33	57
Yannick Riendeau, Dru	29	22	31	53
Félix Petit, BaC	34	12	38	50
Matthew Pistilli, Sha	30	24	25	49
Nicholas Petersen, Sha	35	17	32	49
Robert Slaney, Cap	35	18	29	47
Chris Doyle, IPE	35	17	27	44

HOCKEY - LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Belleville	37	23	10	2	2	128	98	50
Ottawa	**34**	**18**	**14**	**0**	**2**	**127**	**108**	**38**
Oshawa	33	16	13	0	4	114	128	36
Peterborough	36	15	19	0	2	115	144	32
Kingston	36	7	23	4	2	97	157	20

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Brampton	33	22	10	1	0	123	99	45
Barrie	34	17	15	1	1	109	97	36
Mississauga	32	16	14	1	1	96	93	34
Sudbury	33	15	15	1	2	118	131	33
Niagara	36	12	16	4	4	123	153	32

Calendrier régulier

Mercredi 17 décembre
Mississauga 5 Kingston 2
Plymouth 2 Owen Sound 1
Niagara 2 Belleville 3
Jeudi 18 décembre
London 8 Peterborough 1
Kitchener 4 Windsor 3
Sault Ste. Marie 1 Sarnia 3
Plymouth 2 Barrie 5
Vendredi 19 décembre
Guelph à Erie, 19h
Windsor à Saginaw, 19h11
Peterborough à **Ottawa**, 19h30
Sarnia à Kitchener, 19h30
Sault Ste. Marie à London, 19h30
Plymouth à Mississauga, 19h30
Sudbury à Niagara, 19h30
Samedi 20 décembre
Sault Ste. Marie à Guelph, 14h
Sudbury à Erie, 19h

Association de l'Ouest

Section Mid-Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
London	33	25	7	0	1	144	97	51
Guelph	34	18	12	2	2	104	85	40
Owen Sound	33	13	13	4	3	108	119	33
Kitchener	32	14	16	1	1	97	110	30
Érié	33	14	17	2	0	96	107	30

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Windsor	35	29	5	0	1	156	90	59
Saginaw	32	20	10	0	2	113	91	42
Sarnia	35	16	15	2	2	104	106	36
Plymouth	33	15	15	3	0	102	127	33
Sault Ste. Marie	34	14	18	1	1	95	130	30

Calendrier des matches

Peterborough à Barrie, 19h30
Samedi 27 décembre
Saginaw à Plymouth, 19h05
Mississauga à Belleville, 19h15
Kitchener à Owen Sound, 19h30
Dimanche 28 décembre
Erie à Brampton, 14h
Belleville à Kingston, 14h
Kitchener à Mississauga, 14h
Owen Sound à Oshawa, 18h05
Sault Ste. Marie à Saginaw, 16h
Guelph à Barrie, 19h30
Lundi 29 décembre
Sarnia à Plymouth, 14h00.
Mardi 30 décembre
Oshawa à Guelph, 19h00.
Ottawa à Kingston, 19h00.
London à Saginaw, 19h11.
Brampton à Kitchener, 19h30.
Sault Ste. Marie à Sudbury, 19h30.

MENEURS (sans les matches d'hier)

	Mj	B	P	Pts
Taylor Hall, Wsr	31	23	32	55
John Tavares, Osh	31	25	27	52
Eric Tangradi, Bel	34	21	28	49
Ryan Ellis, Wsr	30	15	33	48
Bryan Cameron, Bel	36	25	20	45
Justin DiBenedetto, Sar	29	20	23	43
Cody Hodgson, Bramp	23	20	22	42
Scott Timmins, Kit	31	22	17	39

HOCKEY - MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Gatineau	**30**	**22**	**8**	**0**	**0**	**131**	**98**	**44**
C.C.-LeMoyne	30	20	8	1	1	142	91	42
Châteauguay	28	17	9	0	2	106	95	36
Laval-Bourassa	27	15	10	1	1	113	87	32
Saint-Eustache	28	14	13	1	0	129	117	31
Lac-Saint-Louis	28	12	14	1	1	81	114	26
Amos	29	12	15	1	1	98	124	26
Montréal	29	5	22	2	0	95	181	12

Calendrier régulier

Mercredi 17 décembre
Lac-Saint-Louis 2 Châteauguay 3
Vendredi 19 décembre
Saint-Eustache à **Gatineau**, 19h30
Notre-Dame à Laval-Bourassa, 19h30
Magog au Sém. St-François, 19h30
C. Antoine-Girouard Trois-Rivières, 19h40
Samedi 20 décembre
Lévis au C. Esther-Blondin,13h30

Section Reebok

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
C.A.-Girouard	30	21	7	0	2	112	89	44
Magog	32	19	9	1	2	120	88	42
Trois-Rivières	28	18	10	0	0	100	78	36
S.St-François	29	15	10	2	2	114	128	34
C. E.-Blondin	30	16	12	1	1	118	95	34
Col. N.-Dame	30	13	14	1	2	98	114	29
Lévis	28	7	19	1	1	91	113	16
Jonquière	28	5	17	2	3	81	116	16

C. Charles-Lemoyne à Jonquière,14h
Lac St-Louis au C. Antoine-Girouard, 16h
Amos à Montréal, 18h
Dimanche 21 décembre
C. Esther-Blondin à Jonquière, 13h
Lac St-Louis à Laval-Bourassa, 13h30
Saint-Eustache à Magog, 14h
Amos à Châteauguay, 14h30
C. Charles-Lemoyne à Trois-Rivières, 16h
Gatineau à Montréal, 19h

HOCKEY - JUNIOR

Ligue Centrale Junior A de l'Ontario

Section Yzerman

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	P
Pembroke	35	26	5	4	149	79	56
Nepean	34	23	8	3	126	78	49
Smiths Falls	35	22	12	1	135	110	45
Brockville	33	21	10	2	127	98	44
Kanata	36	17	14	5	116	126	39
Kemptville	37	9	23	5	76	141	23

Section Robinson

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	P
Cumberland	33	20	11	2	128	100	42
Gloucester	35	16	14	5	123	133	37
Ottawa	34	16	15	3	100	116	35
Cornwall	36	17	19	0	104	122	34
Hawkesbury	34	4	27	3	88	170	11

Calendrier des matches

Jeudi 18 décembre
Pembroke 7 Cornwall 0
Vendredi 19 décembre
Kemptville à Smiths Falls, 14h
Cornwall à Cumberland, 17h
Ottawa à Hawkesbury, 20h
Samedi 20 décembre
Brockville à Gloucester, 11h
Kanata à Ottawa, 14h
Pembroke à Kemptville, 17h
Hawkesbury à Nepean, 20h
Dimanche 21 décembre
Gloucester à Kanata, 11h
Nepean à Brockville, 14h
Cumberland à Pembroke, 17h
Smiths Falls à Cornwall, 20h

Ligue Junior B de l'Est ontarien

Section Metro

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa Ouest	28	19	5	3	1	148	74	42
Ottawa	27	19	5	2	1	145	88	41
Clarence	28	15	10	3	0	132	105	33
Gatineau	29	11	15	2	1	125	151	25
Metcalfe	28	5	23	0	0	95	185	10

Section Rideau

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Athens	24	19	1	1	3	131	85	42
Westport	26	15	9	0	2	143	127	32
Brockville	25	9	14	0	2	99	99	20
Grenville Sud	25	8	15	1	1	69	113	18
Gananoque	25	7	15	2	1	88	114	17

Section Valley

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Carleton Place	26	17	4	3	2	129	81	39
Stittsville	28	19	8	1	0	151	111	39
Amprior	28	13	14	1	0	123	148	27
Shawville	28	10	13	2	3	133	155	25
Perth	28	7	14	2	5	87	107	21
Renfrew	26	6	17	3	0	88	149	15

Section St-Laurent

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Alexandria	27	19	7	0	1	165	92	39
Winchester	24	15	7	1	1	113	97	32
Casselman	25	15	8	1	1	130	113	32
Char-Lan	26	14	11	0	1	116	97	29
Morrisburg	25	2	22	0	1	87	202	5

Calendrier des matches

Mercredi 17 décembre
Amprior 2 Perth 4
Metcalfe 3 Clarence 5
Jeudi 18 décembre
Clarence 3 Ottawa Ouest 6
Vendredi 19 décembre
Shawville à Perth, 19h45
Carleton Place à Renfrew, 20h
Stittsville à Amprior, 20h
Ottawa Ouest à Gatineau, 20h

Calendrier des matches

Mercredi 17 décembre
Gananoque 4 Brockville 6
Jeudi 18 décembre
Morrisburg à Casselman (nd)
Vendredi 19 décembre
Athens à Brockville, 19h30
Casselman à Westport, 20h
Char-Lan à Alexandria, 20h
Grenville Sud à Winchester, 20h15
Samedi 20 décembre
Westport à Grenville Sud, 19h30
Winchester à Char-Lan, 19h45

Ligue Junior C de l'Est ontarien

Section Est

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Embrun	20	16	3	0	1	96	66	33
Vankleek Hill	20	11	7	0	2	105	113	24
St-Isidore	20	11	9	0	0	97	92	22
Maxville	19	7	11	0	1	98	108	15

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Cumberland	20	14	4	0	2	111	80	30
Ottawa Est	19	12	5	0	2	129	89	26
Rockland	21	6	14	0	1	99	132	13
La Pêche	21	3	16	0	2	85	140	8

Calendrier des matches

Vendredi 19 décembre
Vankleek Hill à Ottawa Est, 19h15
Cumberland à Embrun, 20h
Samedi 20 décembre
St-Isidore à Maxville, 19h30

Ottawa Est à Cumberland, 19h30
La Pêche à Vankleek Hill, 19h30
Dimanche 21 décembre
Embrun à St-Isidore, 19h30
La Pêche à Rockland, 19h30

FOOTBALL - NFL

Association américaine

Section Est

	G	P	N	Moy	Pp	Pc

Les 67's accueillent les Petes ce soir et seront au repos jusqu'au 30 décembre

Cuma sera au rancart pendant six semaines

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Les 67's d'Ottawa étaient affamés en fin de semaine dernière. Cette saison, ils n'avaient jamais été aussi dominants qu'à leurs trois derniers matches.

Même s'ils devaient se débrouiller sans leur as défenseur, Tyler Cuma, à l'essai avec Équipe Canada junior (ÉCJ), ils ont massacré les Generals d'Oshawa 10-0 au Centre municipal avant de remporter deux autres parties sur la route par des comptes de 8-3 et 3-2.

Les 67's (18-14-2) ont cependant appris qu'ils devront se passer des services de Tyler Cuma pour une période plus longue qu'ils avaient prévu s'il s'était taillé un poste avec ÉCJ.

Une blessure au genou subie au camp de sélection d'ÉCJ le tiendra à l'écart du jeu pour les six prochaines semaines. La bonne nouvelle, c'est qu'il évitera l'opération. Ses coéquipiers espèrent toutefois pouvoir continuer dans la même veine sans leur général de la ligne bleue.

Dans un sens, la pause de 11 jours du temps des Fêtes, qui suivra le match de ce soir face aux Petes de Peterborough (15-18-2), fera le plus grand bien aux hommes de Brian Kilrea.

Cuma n'a pas été le seul à tomber au combat le week-end dernier. Le défenseur recrue Ryan Hanes s'est fracturé la cheville. Un troisième défenseur sera absent ce soir puisque Martin Paryzek est allé rejoindre l'équipe nationale tchèque à Toronto.

«Nous aurons seulement cinq défenseurs en uniforme demain (ce soir). Il ne sert à rien de rappeler du renfort car nous ne jouons pas avant le 30 décembre par après», a indiqué Kilrea.

Ce dernier a plutôt annoncé qu'il allait rappeler un attaquant de 16 ans après Noël pour combler la perte de Tyler Toffoli. Ce dernier s'alignera avec l'équipe de l'Ontario au Défi mondial des moins de 17 ans. Dalton Smith est un attaquant fougueux doté d'une belle touche autour du filet. Kilrea assure qu'il sera un favori de la foule dans un avenir rapproché.

Kilrea aime bien ce qu'il voit de sa jeune troupe cette saison et il planche présentement sur des façons d'améliorer l'équipe après la pause des Fêtes. À sa dernière campagne dernière le banc, il ne détesterait pas quitter avec éclats.

En ce qui concerne la récente série de succès des siens, il préférait garder le triomphe modeste. «Tout d'un coup, toutes les rondelles voulaient rentrer dans le filet. Contre Oshawa, je ne sais pas ce qui s'est passé. Les Generals sont sortis de l'autobus et n'avaient pas de jambes.»

L'Intrépide pourra compter sur Larocque-Marcoux contre les Vikings

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

L'Intrépide de Gatineau a récupéré son meilleur franc-tireur pour ses deux derniers matches avant la pause du temps des Fêtes dans la Ligue de hockey midget AAA du Québec.

Nicolas Larocque-Marcoux a passé le dernier week-end avec les Sea Dogs de Saint-Jean où il a disputé trois matches sans récolter de point. Il était de retour à l'aréna Baribeau mardi pour se préparer en fonction du match de ce soir contre les Vikings de Saint-Eustache (14-13-1). Dimanche, l'Intrépide disputera son dernier match de l'année 2008 à Montréal contre le Canadien AAA (5-22-2).

Sans son leader offensif, l'Intrépide (22-8-0) s'est cherché la semaine dernière. «Il nous a manqué, c'est sûr. Tu ne peux pas te priver du joueur le plus utile de la ligue sans que ça paraisse. Cependant, je crois que le jeu de notre brigade défensive nous a fait plus mal que l'absence de Nicolas dans les deux matches» a signalé l'entraîneur-chef, Grant French.

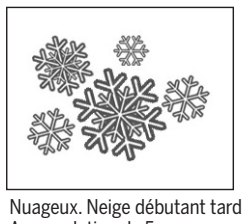
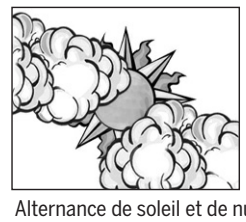
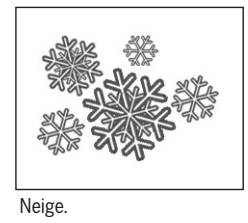
Contre les Vikings ce soir, French s'attend à un duel offensif. «Il risque de se compter des buts ce soir car les Vikings aiment ouvrir la machine. Tant qu'à nous, il faudra profiter de leur manque de discipline s'il y a lieu. Dimanche, sans manquer de respect pour Montréal, c'est un match que nous devons gagner», a-t-il dit au sujet du Canadien AAA, qui occupe la cave du classement de la ligue.

Il ne reste que trois parties à jouer aux Gatinois avant l'ouverture du tournoi de hockey midget Kiwanis. D'ici là, ils devront se passer des services du défenseur Anthony Fortugno, blessé le week-end dernier.

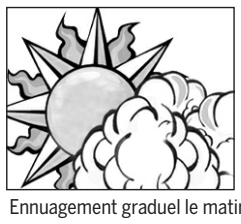
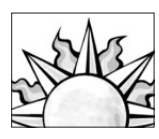
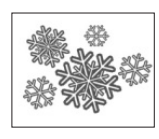
MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE abitibi bowater

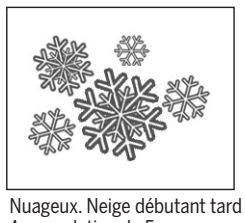
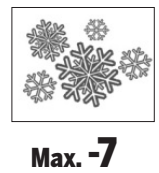
OTTAWA/GATINEAU

AUJOURD'HUI	DEMAIN	DIMANCHE
		
Max. -13 min. -16	Max. -11 min. -16	Max. -7 min. -15
Nuageux. Neige débutant tard le matin. Accumulation de 5 cm.	Alternance de soleil et de nuages avec 30 % de probabilité d'averses de neige.	Neige.

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

AUJOURD'HUI	DEMAIN	DIMANCHE
		
Max. -16 min. -22	Max. -14 min. -22	Max. -10 min. -20
Ennuagement graduel le matin.		

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

AUJOURD'HUI	DEMAIN	DIMANCHE
		
Max. -13 min. -16	Max. -11 min. -16	Max. -7 min. -15
Nuageux. Neige débutant tard le matin. Accumulation de 5 cm.		

Au pays

Halifax	variable	-5	-13
Montréal	nuageux	-13	-15
Québec	ensoleillé	-15	-18
Toronto	faible neige	-4	-10
Vancouver	ensoleillé	-6	-9

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	32	25
Cancun	ensoleillé	28	21
La Havane	ensoleillé	28	17
Las Vegas	ensoleillé	5	0
Miami	ensoleillé	26	18
Myrtle Beach	nuageux	23	13
Orlando	ensoleillé	27	13
Rép. Dom.	ensoleillé	25	23
Virginia Beach	nuageux/averses	17	8

Ailleurs

Boston	variable	2	-4
Lisbonne	ensoleillé	15	7
Londres	nuageux	10	4
Los Angeles	ensoleillé	14	5
Moscou	nuageux	-5	-8
New York	neige	1	-2
Paris	nuageux	7	5
Pékin	ensoleillé	2	-3

Les normales

Maximum : ....-3°
Minimum : ....-12°

Lever du soleil : ....7 h 38
Coucher du soleil : ....16 h 20

Les phases de la lune

dernier	nouvelle	premier	pleine
19	27	04	10



Le suspense prend fin

Sundin choisit les Canucks



ARCHIVES

En 13 saisons avec les Maple Leafs, Mats Sundin a amassé 420 buts et 987 points, deux records d'équipe. Sundin poursuivra sa carrière avec les Canucks.

VANCOUVER — Après Québec et Toronto, Mats Sundin a choisi de demeurer au Canada, et plus particulièrement à Vancouver.

Les Canucks ont conclu une entente avec le vétéran joueur autonome, hier, mettant fin à de longs mois de spéculations quant à l'avenir de Sundin.

Les détails de l'entente n'ont pas été divulgués. Toutefois, J.P. Barry, l'agent de Sundin, a déclaré au réseau Rogers Sportsnet que son client avait paraphé une entente d'une saison. Durant l'été, les Canucks avaient offert à Sundin un pacte de deux ans d'une valeur globale de 20 millions $ US.

« Nous sommes emballés à l'idée de voir Mats se joindre aux Canucks de Vancouver, a déclaré le directeur général Mike Gillis, dans le site Internet de l'équipe. Après avoir joué dans deux autres villes canadiennes et après s'être constamment classé parmi les meilleurs pointeurs de la ligue, Mats a démontré qu'il pouvait produire lorsque la pression est grande. Il ajoutera beaucoup d'expérience, de leadership et de talent aux Canucks. »

« Je suis vraiment excité de devenir un membre de l'organisation des Canucks, a affirmé Sundin dans une déclaration reprise dans le site Internet de l'équipe. Lorsque j'ai pris la décision de revenir au jeu, il y a quelques semaines, j'en suis venu à la conclusion que l'offre des Canucks était tout simplement la plus avantageuse. Je veux remercier Mike Gillis et toute l'organisation des Canucks pour le professionnalisme avec lequel ils ont géré ce dossier. »

Malgré tout le talent de Sundin, Gillis n'a pas voulu s'avancer au point de dire que les Canucks étaient dorénavant des aspirants à la coupe Stanley.

Une ronde à la fois

« À l'exception de San Jose et Détroit, je ne vois pas une seule équipe qui mérite ce titre, a noté Gillis. Nous voulons nous qualifier pour les séries éliminatoires et gagner une ronde à la fois. Je pense que Mats est un grand hockeyeur qui se joint à une équipe de bons joueurs désireux de gagner. Il n'y a pas de doute que nous formerons un meilleur club. Mais je ne qualifierai aucune équipe d'aspirante. »

Au cours des derniers jours, le joueur de centre de 37 ans avait réduit la liste d'équipes candidates à seulement deux, soit les Canucks et les Rangers de New York.

Choisi au tout premier rang par les Nordiques de Québec lors de la séance de sélection de 1989, l'attaquant suédois a amorcé sa carrière dans la Ligue nationale en 1990, avec les Nordiques. Après quatre saisons complètes dans la Vieille Capitale, Sundin a été cédé aux Maple Leafs de Toronto à l'été de 1994 dans une transaction qui avait notamment permis aux Nordiques d'acquérir le robuste attaquant Wendel Clark.

En quatre saisons avec les Nordiques, Sundin a inscrit 334 points, dont 135 buts, en 324 matches. C'est avec les Nordiques, d'ailleurs, que Sundin a connu la meilleure saison de sa carrière, en 1992-1993, alors qu'il a marqué 47 buts et ajouté 67 passes pour une récolte de 114 points en 80 rencontres. Ce rendement lui avait conféré le 11e rang du classement des meilleurs marqueurs de la ligue.

13 saisons à Toronto

À Toronto, où il a joué pendant 13 saisons, Sundin a amassé 420 buts et 987 points, des records d'équipe. Avec les Maple Leafs, Sundin a connu une seule saison de plus de 90 points, en 1996-1997. Il avait alors récolté 41 buts et 53 mentions d'aide pour 94 points en 82 matches.

En carrière, Sundin a pris part à 1305 matches et obtenu 1321 points, dont 555 buts.

Un joueur de centre de six pieds cinq pouces et 231 livres, Sundin a obtenu 32 buts et 46 passes pour un total de 78 points en 74 matches avec les Maple Leafs la saison dernière.

Pas avant janvier

Parce que les équipes de la LNH ne peuvent procéder à de changements au sein de leur formation pendant la période des Fêtes, Sundin ne pourra pas rejoindre les Canucks avant le 27 décembre. Selon Barry, Sundin ne disputera probablement pas son premier match avant le mois de janvier.

« Il s'entraîne en gymnase depuis plusieurs mois et il a patiné tous les jours en décembre, a confié Barry. Je pense que l'équipe (qui l'embauchera) devra déterminer à quel moment il sera prêt, et c'est quelque chose qui pourrait prendre une semaine ou deux. »

LA PRESSE CANADIENNE

1er DÉJEUNER DE PHILLIPPE AUMONT



SAMEDI 20 DÉCEMBRE 2008
DE 07H À 13H



RESTAURANT L'ASSIETTE
725, boulevard. de la Carrière (Gatineau)
**Juste à côté du Super C (Secteur Hull)

Tous les profits seront remis aux athtlètes du programme Sport Études Baseball de Nicolas Gatineau

Phillippe Aumont et les athlètes du programme seront présents et serviront le déjeuner, offert gratuitement aux gens. Ces derniers sont invités à faire un don volontaire

De plus, pendant le déjeuner, il y aura un encan silencieux
- Bâton autographié de Phillippe Aumont
- Balle autographié de Phillippe Aumont
- Cadre de Carey Price
- Gilet autographié de Sergei Kostitsyn
- Gilet autographié de Andrei Kostitsyn

C'EST UN RENDEZ-VOUS ...
NOUS VOUS ATTENDONS EN GRAND NOMBRE
512760

Prochain match des Olympiques de Gatineau



Club de hockey junior de MONTRÉAL
VS
Ce soir à 19 h 30

ENFANT GRATUIT
à l'achat d'un billet adulte
Samedi et dimanche seulement

FORFAIT
10 PARTIES
129 $

Mercredi
2 pour 1 étudiant
Sur présentation carte étudiante

Vendredi
Spéciaux pour les groupes
10 $ le billet
(minimum 10 personnes)

Renseignements : 819 773-7360 ou
www.olympiquesdegatineau.ca
511205

Ils n'ont pas gagné à leurs huit dernières parties

Les Sénateurs doivent simplifier leur jeu à l'étranger

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

NEWARK, N.J. — Les Sénateurs avaient un message sur le tableau de leur vestiaire hier : videz vos casiers, ramenez vos effets personnels à la maison.

Non, ils n'ont pas tous été congédiés du même coup. C'est qu'à compter de lundi, Équipe Canada junior emménagera dans la chambre de l'équipe.

Après leur match à domicile de demain contre les Stars de Dallas, Ottawa disputera ses huit parties suivantes à l'étranger, incluant un séjour dans l'Ouest canadien entre Noël et le Jour de l'An.

Avec le match de ce soir au New Jersey, ça fait 9 parties sur 10 à l'extérieur pour un club qui est un des pires de la LNH quand il doit dormir à l'hôtel (fiche de 3-7-2).

Pire encore, les Sénateurs n'ont pas gagné à leurs huit dernières sorties loin de la maison (0-6-2).

« Le jeu doit être très simple sur la route, a dit l'entraîneur-chef Craig Hartsburg avant de mettre le cap sur le New Jersey hier. Vous devez connaître un bon départ, ce qui veut dire envoyer la rondelle profondément dans le territoire adverse, établir un échec avant et mettre de la pression sur l'adversaire. Nous n'avons pas fait cela assez souvent. »



LEDROIT, archives

Craig Hartsburg, l'entraîneur-chef des Sénateurs, explique sa stratégie aux joueurs lors d'une récente séance d'entraînement.

C'est l'évidence même, considérant que les Sénateurs n'ont pas gagné à l'étranger depuis un gain de 2-1 en Floride le 30 octobre dernier. « Si vous n'avez pas 20 joueurs prêts à faire ce qu'il faut faire sur la route, vous n'aurez pas de succès. Nous avons une difficile séquence de parties devant nous. Il va falloir être meilleurs sur la route », a ajouté Hartsburg.

Il en va de leur saison, puisque lors de ce segment de 10 parties, tous les clubs qu'ils vont affronter jouent présentement pour ,500 ou mieux, même des Maple Leafs de Toronto qui se déclarent ouvertement en reconstruction, eux.

Après le match de samedi contre Dallas, qui s'amènera sans Steve Avery évidemment, les Sénateurs ne disputeront leur prochain match à la PBS que le 10 janvier prochain lors d'une visite des Rangers de New York.

LES SÉNATEURS EN BREF

Emery ne s'ennuie pas de la LNH

De passage au Canada pendant une pause du calendrier en Russie, l'ancien gardien des Sénateurs Ray Emery est en tournée dans les studios de télévision de Toronto. Lundi soir, il était à l'émission *Hockey Central* de Sportsnet, alors qu'aujourd'hui, il retournera à *Off the Record*, à TSN. Lundi, il a déclaré qu'il ne s'ennuyait nullement de la LNH et qu'il songeait à retourner avec son club, Atlant Mystischi, de Moscou. « Je dirais que les chances sont 80-20 que je vais retourner en Russie l'an prochain. J'aime ça là-bas, je suis confortable et plus ça va, plus je suis confortable. Quand je parle à mes copains à Ottawa et que je me souviens comment c'était là-bas, je réalise que je suis bien où je suis et je ne pense pas avoir besoin de changer quoique ce soit », a-t-il déclaré. Après un lent départ, Emery se débrouille bien (fiche de 14-5, moyenne de 1,98) avec Atlant, club de deuxième place dans la Kontinental Hockey League.

Bass revient, Lee quitte

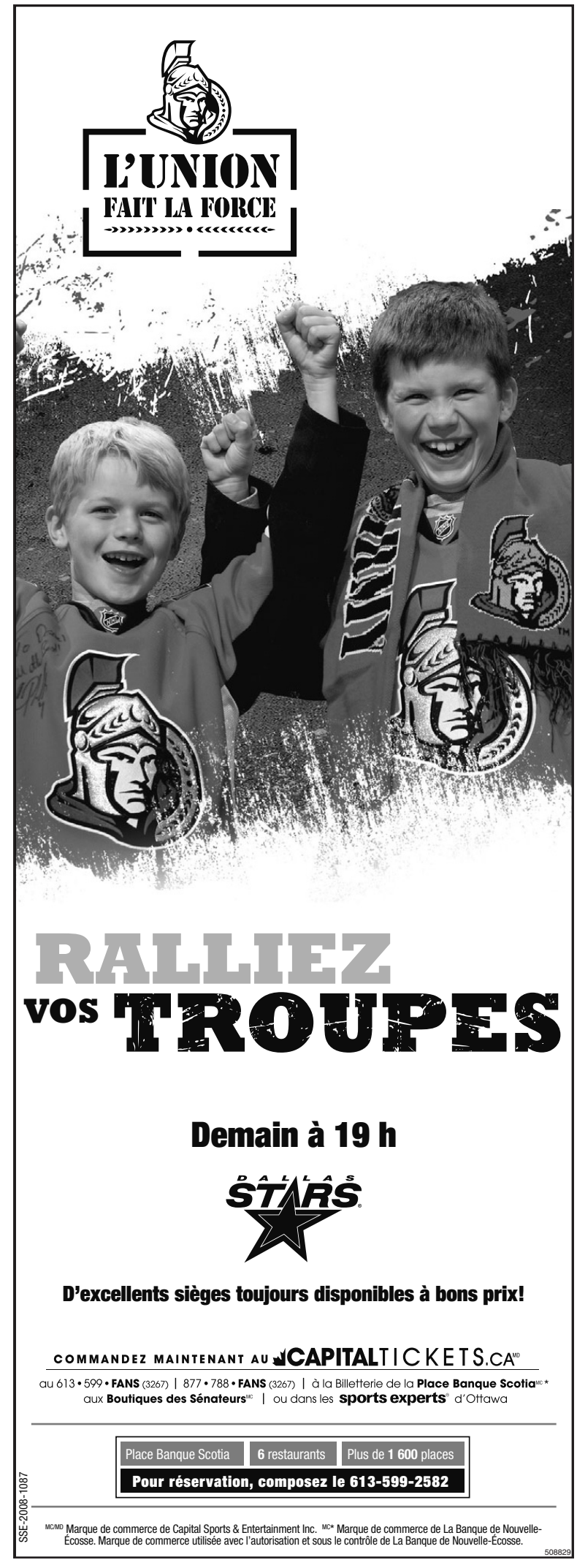
Alors que les trois premiers trios des Sénateurs seront chambardés ce soir, le quatrième le sera également puisque Cody Bass, rappelé du club-école de Binghamton, se retrouvera entre Christoph Schubert, laissé de côté lors du dernier match contre Atlanta, et Shean Donovan. Bass a été rappelé d'urgence pour remplacer Ilya Zubov dans l'alignement, l'attaquant russe ne pouvant entrer aux États-Unis parce que son visa de travail a expiré. Quant au défenseur recrue Brian Lee, il a été rétrogradé aux petits Senators alors qu'Anton Volchenkov sera en mesure de revenir au jeu, lui qui a raté les deux dernières parties en raison d'un malaise au « bas du corps » après avoir été atteint d'un lancer.

Bonne séquence

Les Sénateurs risquent d'en avoir plein les mains ce soir alors que les Devils (17-9-3, cinquièmes dans l'Est) connaissent une bonne séquence, n'ayant perdu qu'un seul de leurs sept matches en décembre (5-1-1). En l'absence de Martin Brodeur, le gardien Scott Clemmensen (fiche de 9-3-1) accomplit un boulot remarquable alors qu'il a supplanté l'ancien 67 Kevin Weekes. Il y a peu de chances que ce dernier obtienne un rare départ car en carrière contre les Sénateurs, il a une fiche de 0-8-4 avec une moyenne de 4,83. « Les Devils ne changent pas, ce n'est pas un club que je regarde jouer beaucoup, mais ils sont toujours solides, des gars comme Zach Parisé et Travis Zajac connaissent de bonnes saisons », a noté Jason Spezza à leur sujet.

Parisé mène le New Jersey avec ses 35 points, dont 18 buts. C'est trois points de plus que Patrik Elias.

LEDROIT




La direction et le personnel de La Drave remercient sa clientèle pour son encouragement au cours de l'année 2008 et vous invitent à sa
Veillée du Jour de l'An
31 décembre 2008 à partir de 20h30
Animation, tirages et Prix de présence!
En musique avec


Billets en prévente :
25$ avant le 20 décembre
30$ après le 20 décembre
Inclus : buffet à volonté, une coupe de champagne, vestiaire
Les Promenades
1100, BOUL. MALONEY O. Réservations avec billets seulement. Pour informations : 819 568-4404
512481

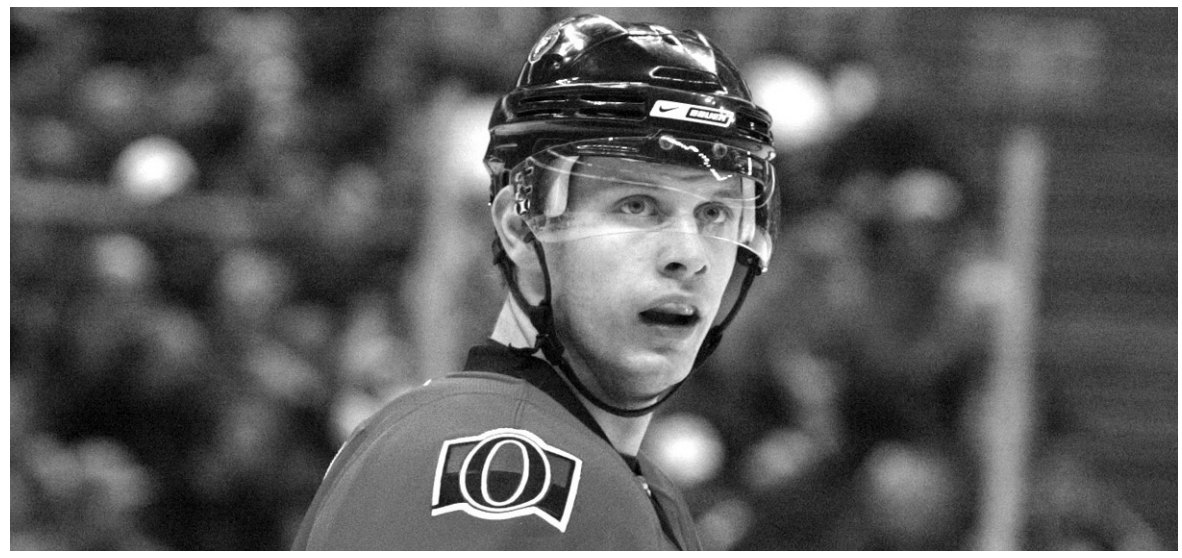
SPORTS

Spezza jouera avec Ruutu et Neil contre les Devils

Hartsburg démantèle ses trios



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com



ARCHIVES, LeDroit

Jason Spezza : « De notre côté, on doit simplement trouver un moyen de gagner. C'est tout ce qui doit changer. »

NEWARK, N.J. — Les Sénateurs d'Ottawa se sont faits reprocher souvent au cours des dernières années d'être le club d'un seul trio.

Cette critique ne tiendra pas pour le match de ce soir contre les Devils du New Jersey en tout cas, alors que bien malin seront ceux qui pourront identifier la première ligne envoyée dans la mêlée par l'entraîneur-chef Craig Hartsburg, qui a décidé de répartir les membres de son Triumvirat sur trois unités différentes.

Le plan dévoilé par Hartsburg à l'entraînement d'hier à la Place Banque Scotia voyait Jason Spezza se retrouver entre les robustes Chris Neil et Jarkko Ruutu, pendant que Dany Heatley unissait ses efforts à Chris Kelly et Nick Foligno. Le capitaine Daniel Alfredsson retrouvera quant à lui Mike Fisher et Antoine Vermette, avec qui il avait joué par moments en début de campagne.

« Le centre du premier trio est Chris Kelly dorénavant. Moi, je suis sur la troisième ligne, nous allons être une ligne de plombiers », a dit Spezza en riant.

C'est une stratégie que les prédécesseurs de Hartsburg, Bryan Murray et John Paddock, ont tentée à de rares occasions, cesser de mettre tous les œufs des Sénateurs dans le même panier. Après l'humiliante défaite de 4-1 contre Atlanta lundi, Hartsburg devait faire quelque chose pour tenter de secouer sa troupe.

« Quand ces trois gars-là jouent ensemble et qu'ils ne comptent pas, c'est frustrant pour eux et ça semble ensuite affecter l'éthique de travail de tout le monde. Lors de nos deux parties à l'étranger de la semaine dernière (à Chicago et Washington), ils ont eu des lignes défensives dans les jambes tout le temps », a dit Hartsburg pour expliquer sa décision.

Il a ensuite repris son discours de début de saison à l'effet que son club devait se forger une identité de cols bleus qui travaillent avec acharnement. « Des cols bleus qui peuvent compter sur d'excellents joueurs. Si toutes les lignes travaillent, présence après présence, nous allons nous sortir du trou où nous nous retrouvons. Mais il faut se remettre au travail... C'est probablement la meilleure affaire pour Jason qu'il se retrouve avec deux gars qui brassent la cabane, son jeu devra ainsi être plus axé sur le travail », a-t-il ajouté.

Séparé de Spezza, avec qui il a formé un duo presque inséparable depuis trois ans, Heatley ne tentait pas d'interpréter le message lancé par son patron plus qu'il le fallait.

« Je n'interprète rien là-dedans, je vous laisse ça à vous (les journalistes), a-t-il lancé d'un ton qui ne laissait place à aucune équivoque. Vous recherchez une raison qui explique pourquoi on ne gagne pas, alors que de notre côté, on doit simplement trouver un moyen de gagner, c'est tout ce qui doit changer. »

Heatley

Heatley a déjà joué avec Kelly à l'occasion, notamment lorsque Spezza s'était blessé il y a deux ans. « C'est très facile de jouer avec lui, il est un gars intelligent qui est toujours bien placé, ce ne sera pas difficile de m'adapter », estimait-il.

Spezza pense de son côté qu'il devra changer sa façon de jouer en se retrouvant avec Neil et Ruutu. « Je vais devoir simplifier mon jeu, c'est certain. Le 'coach' veut que je sois plus énergique. Peut-être qu'il faudra que je crée plus d'offensive par moi-même. Je ne pense pas que nous allons être une ligne dominante à cinq contre cinq, mais ça ne m'enlève pas la pression de produire. Je dois par exemple trouver un moyen de relancer l'attaque à cinq, c'est certain », a-t-il souligné.

À quel point Craig Hartsburg sera-t-il patient avec ces trios qu'il a sortis de son chapeau ?

« Je ne sais pas. Une période ? Ça va dépendre de la façon dont on travaille », a-t-il lancé sous les rires de l'assistance à la fin de son point de presse.

Vermette et Fisher sortent grands gagnants

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

NEWARK, N.J. — Utilisé brièvement sur un quatrième trio en troisième période lundi contre Atlanta, Antoine Vermette ne se plaignait certes pas de retrouver Mike Fisher, avec qui il a déjà disputé plusieurs rencontres au cours des dernières semaines, à l'issue du chambardement de lignes décrété par son entraîneur.

La prime pour les deux compagnons d'infortune, qui n'ont pas compté à leurs 18 et 8 derniers matches, respectivement, est que Vermette et Fisher auront cette fois le capitaine Daniel Alfredsson comme ailier droit plutôt que la recrue Jesse Winchester, qui est blessé au haut du corps (il ratera à tout le moins le match de ce soir, possiblement celui de demain contre Dallas également).

« Ça regardait pas mal bien (hier), nous avons eu une bonne pratique ensemble et j'ai bien hâte de voir ce que ça va donner. Ça (les changements de trio) donne un 'look' différent à notre alignement », soulignait Vermette.

L'attaquant québécois essaie de ne pas se décourager par cette disette qui n'en finit plus. Au lendemain de la visite des Sénateurs au Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario, il avait encore plus de raisons de ne pas trop s'en faire avec ça.

« Tu rencontres des jeunes qui viennent de finir des traitements de chimiothérapie et qui te disent que ce n'est pas si pire que ça pour eux.

« Alors oui, on prend ça à cœur, c'est notre travail, mais il reste qu'on joue au hockey. Les choses pourraient être bien pires », philosophait-il.

Tout comme Vermette, Mike Fisher était bien content de cette reconfiguration des trios qui lui permettra de jouer à nouveau avec le deuxième meilleur compteur du club (Alfredsson a 8 buts et 26 points).

« Je pense que c'est un bon mélange de différentes choses. Je suis excité par ces changements. Chaque ligne a de l'habileté et des gars qui peuvent jouer de façon physique. C'est un 'look' différent dont nous avons peut-être besoin présentement », a-t-il souligné.

Difficile de dire si leur trio sera le premier, deuxième ou troisième des Sénateurs, les étiquettes du genre importent peu dans la situation précaire où ils se retrouvent présentement. À la même date l'année dernière, 15 des 16 équipes qui se sont qualifiées pour les séries de la LNH en bout de ligne occupaient déjà des places leur assurant une participation à l'après-saison. Seuls les Capitals de Washington ont réussi à partir du dernier rang dans l'Est pour sortir les Hurricanes de la Caroline des séries.

Jour de Match

Où : Prudential Center, 19 h
Télédiffusion : RDS, Sportsnet
Radiodiffusion : CJRC 104,7 FM, TEAM 1200

L'enjeu

Les Sénateurs accusent trois points de retard sur Toronto et ils sont en danger de passer Noël dans la cave de la division Nord-Est s'ils ne font rien lors de leurs trois parties avec une courte pause. Ça commence ce soir par leur visite des Devils. Ils reçoivent les Stars samedi.

Un Sénateur en feu

Il n'y a personne, vraiment. Mais le gardien Alex Auld, qui sera de retour devant le filet, est toujours parmi les meneurs de la LNH dans les statistiques qui concernent les gardiens. Il est 7e pour la moyenne de buts alloués (2,20) et 12e pour le taux d'efficacité (,919).

Un Junior à surveiller

En l'absence de Martin Brodeur, le gardien Scott Clemmensen a pris la pôle chez les Devils, supplantant Kevin Weekes avec une fiche de 9-3-1 et une moyenne de 2,43. Il n'a pas perdu en temps réglementaire à ses six dernières sorties (5-0-1).

À l'infirmerie

Anton Volchenkov pourrait jouer, mais pas Jesse Winchester, tout comme le centre Dean McAmmond. Ce dernier pourrait jouer samedi contre Dallas. Chez les Devils, Martin Brodeur (coude), ne jouera pas. Le défenseur Andy Greene représente un cas douteux.

900e point de Kovalev dans la victoire de 5-2 contre les Flyers

Le Canadien se donne à fond

FRANÇOIS LEMENU
LA PRESSE CANADIENNE



LA PRESSE CANADIENNE

Robert Lang (à gauche) et Josh Gorges (au centre) félicitent Guillaume Latendresse, qui vient de réussir le cinquième but du Canadien, en troisième période. Le Canadien a défait les Flyers 5-2.

MONTRÉAL — Comment expliquer les succès du Canadien face aux meilleures formations de la Ligue nationale?

Après avoir vaincu Détroit, les Rangers de New York et Calgary au cours du dernier mois, le Tricolore a ajouté une belle prise à son tableau de chasse en infligeant un revers de 5-2 aux Flyers de Philadelphie, jeudi soir, au centre Bell.

Les Flyers sont arrivés à Montréal fort d'un dossier de 13-1-3 à leurs 17 dernières rencontres. On n'aurait pas parié gros sur les chances du Tricolore face à l'une des équipes de l'heure dans la LNH. Mais les joueurs de Guy Carbonneau ont fait preuve de détermination et joué avec discipline pour mettre fin à une série de trois défaites en temps réglementaire.

Matt D'Agostini (5e), Sergeï Kostitsyne (4e), en supériorité numérique, Steve Bégin (5e), Alex Kovalev (7e) et Guillaume Latendresse (4e) ont trouvé le fond du filet.

Arron Asham et Braydon Coburn ont déjoué Jaroslav Halak dont c'était la première victoire après trois échecs.

Le gain a permis au Canadien de reprendre le cinquième rang dans l'Est aux Devils du New Jersey.

«Les trois derniers matches ont été difficiles même si un entraîneur cherche toujours à préparer son club le mieux possible, a commenté Guy Carbonneau.

«Ce soir, la préparation a été plus facile. On savait que les joueurs seraient mieux concentrés, qu'ils n'auraient pas besoin d'une aide extérieure pour se préparer», a ajouté Carbonneau pour expliquer la performance de son équipe.

Un festival offensif

Le Canadien a surpris ses partisans en inscrivant trois buts dès la première période. C'était un de moins qu'à ses trois derniers matches. D'Agostini a lancé le festival offensif en réalisant un but spectaculaire à quatre contre quatre.

Envoyé en échappée par Maxim Lapierre, le jeune attaquant a eu raison d'Antero Niittimaki d'un tir entre les jambières.

C'était son cinquième but en neuf matches depuis son rappel de Hamilton.

Sergeï Kostitsyne a enchaîné d'un tir voilé de la ligne bleue lors d'une supériorité numérique. Il s'agissait de son premier but en 17 rencontres. On a senti chez lui un immense soulagement.

Bégin a fait 3-0 en faisant dévier une passe de Tom Kostopoulos.

Asham a réduit l'écart avant la fin de l'engagement. Abandonné dans l'enclave, l'ancien attaquant du Canadien a battu Halak d'un tir sur réception.

900e point de Kovalev

Kovalev est-il reparti? Tenu en échec pendant 19 matches, le Russe a réussi son deuxième but en autant de rencontres. En embuscade derrière les défenseurs des Flyers, Kovalev a été bien repéré par Bégin dont la passe lui a permis de s'échapper. Il a marqué d'un tir du côté du bâton.

«Bégin m'a fait une passe extraordinaire», a dit Kovalev.

«Il y avait deux défenseurs mais j'ai quand même tenté la passe, a expliqué Bégin. De toute façon, il n'y a pas de mauvaise passe lorsqu'on la fait à un bon joueur.»

«C'est un bel exemple de communication, a renchéri Carbonneau. Bégin n'aurait jamais fait la passe si personne ne l'avait prévenu que Kovalev était derrière les défenseurs.»

Halak a été solide au deuxième tiers, repoussant les 13 lancers des Flyers. Il a privé Scott Hartnell d'un but certain d'un arrêt de la mitaine.

Coburn a joué de chance pour marquer le deuxième but des Flyers au troisième vingt. Son tir a dévié sur le gant de Francis Bouillon pour surprendre Halak.

Blessé à une jambe (?), Andreï Kostitsyne n'a fait que quelques présences en deuxième. On ne l'a pas revu par la suite.

«On n'a pas voulu prendre de risque. Andreï sera examiné par le médecin demain (aujourd'hui)», a indiqué Carbonneau.

Latendresse a complété en fin de troisième.

SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Montréal**, Matt D'Agostini 5 (Lapierre, Brisebois) 6:00
2. **Montréal**, Sergeï Kostitsyne 4 (Lang, Latendresse) an 10:33
3. **Montréal**, Steve Bégin 5 (Kostopoukos, S.Kostitsyne) 15:26
4. **Philadelphie**, Arron Asham 3 (Upshall) 15:58

PÉNALITÉS
Alberts, Phi 4:04 ; Kovalev, Mtl, 5:30 ; Sbisa, Phi, 8:58 ; Gagné, Phi, 12:43.

DEUXIÈME PÉRIODE
5. **Montréal**, Alex Kovalev 7 (Bégin, Komisarek) 6:20

PÉNALITÉS
Timonen, Phi, 15:30 ; Hamrlik, Mtl, 19:22.

TROISIÈME PÉRIODE
6. **Philadelphie**, Braydon Coburn 3 (Metropolit, Asham) 13:28
7. **Montréal**, Guillaume Latendresse 4 (Lang, Tanguay) an 18:57

PÉNALITÉS
Cartet, Phi, 7:47 ; Hartnell, Phi, 9:36 ; S.Kostitsyne, Mtl, 9:36 ; Timonen, Phi, 18:43.

GARDIENS
Philadelphie : Antero Niittymaki (P 6-2-2)
Montréal : Jaroslav Halak (G 4-5-1)

TIRS AU BUT

Philadelphie	**9**	**13**	**9**	**—**	**31**
Montréal	**12**	**7**	**12**	**—**	**31**

AVANTAGES NUMÉRIQUES
Philadelphie : 0 en 2 ; **Montréal** : 2 en 6.

Assistance : 21 273

LES ÉTOILES
1 **Montréal**, Alex Kovalev
2 **Montréal**, Sergeï Kostitsyne
3 **Montréal**, Guillaume Latendresse

Prochain match
Buffalo à Montréal
Demain soir à 19 h
Au centre Bell

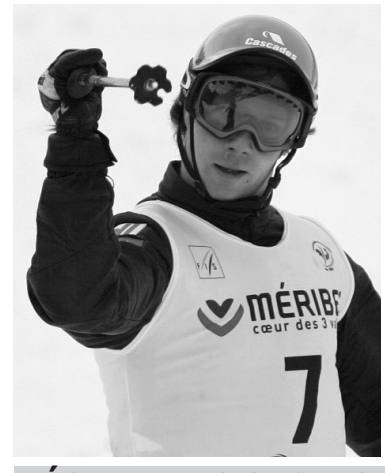
À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

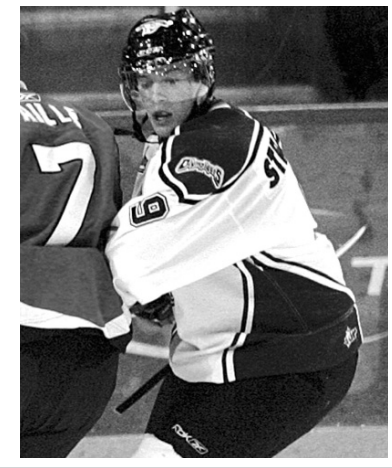
sports@ledroit.com

Rousseau gagne la médaille d'or
Page — 48

Les Olympiques font du ménage
Page — 49

Sundin choisit les Canucks
Page — 52







L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jérôme Carrière
Jean-François Dugas
Louis Gagnon

PUPITREURS
Jonathan Blouin
Denis Huppé
Nicolas Tremblay

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT AUSSI BAS QUE **0% POUR 60 MOIS** SUR VÉHICULES SÉLECTIONNÉS‡

BONI$ des Fêtes

PLUS UN RABAIS EN ARGENT COMPTANT : JUSQU'À **2 000 $** SUR LA PLUPART DES VÉHICULES†

Un financement à point. Renseignez-vous sur nos offres de financement pour des durées jusqu'à 72 mois.



PONTIAC G5 XFE 2009

12 345 $ PRIX À L'ACHAT COMPTANT♦ — INCL. **500 $** RABAIS DES FÊTES

52 mi/gal — APPROX. BASÉ SUR DES CONDUITES SUR ROUTE ET EN VILLE. ROUTE : 5,4 L/100 km • 52 mi/gal. VILLE : 8,0 L/100 km • 35 mi/gal.

- Moteur Ecotec de 2,2 L et 155 HP
- Roues de 15 po • Aileron arrière
- Lecteur CD • Prise audio pour votre iPod® ou lecteur numérique MP3
- Centralisateur informatique de bord
- Coupé ou berline disponible

OU PASSEZ À LA PONTIAC G5 SE 2009

ACHETEZ À **125 $** AUX DEUX SEMAINES/60 MOIS‡ (2 950 $ VERSEMENT INITIAL TRANSPORT ET TAXES NON COMPRIS) | TAUX EFFECTIF **2,12%** | FINANCEMENT POUR 60 MOIS‡ **0%** | INCL. **500 $** RABAIS DES FÊTES

ET EN PLUS, TOUTES CES CARACTÉRISTIQUES ADDITIONNELLES : • Boîte automatique 4 vitesses • Climatisation • Télédéverrouillage • Freins ABS aux 4 roues • Roues de 16 po • Rétroviseurs, verrouillage et lève-glaces à commande électrique

ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA

PONTIAC VIBE 2009

Meilleure nouvelle petite voiture de plus de 18 000 $

15 765 $ PRIX À L'ACHAT COMPTANT* — INCL. **500 $** RABAIS DES FÊTES



46 mi/gal — APPROX. BASÉ SUR DES CONDUITES SUR ROUTE ET EN VILLE. ROUTE : 6,2 L/100 km • 46 mi/gal. VILLE : 8,6 L/100 km • 35 mi/gal▲

- La Pontiac Vibe s'est classée parmi les 3 premières lors du canadiandriver.com 50 litre Challenge pour l'efficacité énergétique • OnStar® avec Plan Sain et Sauf pour un an¥
- Garantie limitée GM de 5 ans/160 000 km sur les composants du groupe motopropulseur avec franchise de 0 $▲ • Système de contrôle électronique de la stabilité Stabilitrak[MD] avec antipatinage

GMC SIERRA CABINE ALLONGÉE 2009

ACHETEZ À **235 $** AUX DEUX SEMAINES/60 MOIS‡ (2 950 $ VERSEMENT INITIAL TRANSPORT ET TAXES NON COMPRIS) | TAUX EFFECTIF **4,78%** | FINANCEMENT POUR 60 MOIS‡ **0,9%** | INCL. **2 000 $** RABAIS DES FÊTES



Illustration du Sierra SLE cabine allongée P.D.S.F. 38 345 $

LE PLUS ÉCONERGÉTIQUE gros pick-up 4x4 dans le segment♦ — ROUTE : 11,1 L/100KM • 25 mi/gal. VILLE : 15,4 L/100KM • 18 mi/gal.

GMC SIERRA CABINE ALLONGÉE 4 RM BIEN ÉQUIPÉ AVEC :
• Moteur V8 de 4,8 L et 295 HP à ISC • OnStar® avec Plan Sain et Sauf pour un an¥ • Boîte automatique 4 vitesses avec mode remorquage/charge lourde • Roues de 17 po en habillage chrome • Système de contrôle électronique de la stabilité Stabilitrak[MD] • Phares antibrouillard • Climatisation • Télédéverrouillage • Lève-glaces/verrouillage et miroirs chauffants à commande électrique • Groupe remorquage spécial • Différentiel arrière à blocage

PONTIAC BUICK GMC GM

OU CONSTATEZ NOS EXCELLENTES OFFRES SUR LA G3 WAVE



50 mi/gal — APPROX. BASÉ SUR DES CONDUITES SUR ROUTE ET EN VILLE. ROUTE : 5,7 L/100 km • 50 mi/gal. VILLE : 7,9 L/100 km • 36 mi/gal▲

- Fougueux moteur Ecotec de 1,6 L et 106 HP • Colonne de direction ajustable • Siège conducteur à réglage en hauteur et soutien lombaire • Siège arrière divisé 60/40 rabattable • Lecteur CD/MP3 • Prise audio auxiliaire pour votre iPod® ou lecteur numérique MP3

NOTRE MEILLEURE VALEUR

G3 WAVE 2009

PRIX À L'ACHAT COMPTANT **9 995 $♦**

Une commande par le concessionnaire peut être requise

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS **5 ANS** OU **160 000 KM▲**
- GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- TRANSPORT DE COURTOISIE

▲SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS.ca — GM paie les 2 premières mensualités▽

Échangez vos primes de La Carte GM dès aujourd'hui.†

BUYPONTIAC.CA

512499

Pour les plus récents renseignements, visitez gm.ca, appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE ou rendez-vous chez votre concessionnaire Pontiac Buick GMC. ‡Financement à l'achat à 0% pour 60 mois disponible sur les modèles 2008 à l'exception des : Buick Enclave, fourgonnettes GH, GMT 560 famille 2, 3 et T. Financement à l'achat à 0% pour 60 mois disponible sur les modèles 2009 suivants : Pontiac G5, Vibe, G6, Montana SV6, Torrent, Buick Allure, Lucerne, GMC Canyon. Financement à l'achat pour 60 mois disponible sur la Pontiac G5 SE 2009 coupé ou berline 1SR/GMC Sierra cabine allongée 4 RM 1SP 2009. Financement disponible sur crédit approuvé de GMAC seulement. Un versement initial et/ou échange peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. Exemple : 10 000 $ à 0%/2,12%/0,9%/4,78% pour 60/60/60/60 mois, le versement mensuel est de 166,67 $/175,80 $/170,51 $/187,71 $. Le coût de crédit est de 0 $/548 $/230,60 $/1 262,60 $, l'obligation totale est de 10 000 $/10 548 $/10 230,60 $/11 262,60 $. Transport et taxes ne sont pas compris pour le versement aux deux semaines. Le versement aux deux semaines pour la G5 SE coupé ou berline 1SP/G3 Wave 5 portes 1SM). Le prix à l'achat comptant reflète des escomptes ou autres mesures incitatives qui ne sont disponibles que lorsque les consommateurs optent pour une offre à l'achat comptant. En optant pour les offres à la location ou de financement, les consommateurs renoncent à ce crédit ce qui résultera en un taux d'intérêt effectif plus élevé. *L'offre s'applique à l'achat de la Pontiac Vibe 1SM 2009. **L'offre s'applique à l'achat comptant de Pontiac 2009 (G5 XFE coupé ou berline 1SP/G3 Wave 5 portes 1SM). Le prix à l'achat comptant reflète des escomptes ou autres mesures incitatives qui ne sont disponibles que lorsque les consommateurs optent pour une offre à l'achat comptant. ♦L'offre s'applique à l'achat comptant de Pontiac 2009 (G5 XFE coupé ou berline 1SP/G3 Wave 5 portes 1SM). Le prix à l'achat comptant reflète des escomptes ou autres mesures incitatives qui ne sont disponibles que lorsque les consommateurs optent pour une offre à l'achat comptant. ♠L'offre s'applique à l'achat comptant de Pontiac 2009 (G5 XFE coupé ou berline 1SP/G3 Wave 5 portes 1SM). Le prix à l'achat comptant reflète des escomptes ou autres mesures incitatives qui ne sont disponibles que lorsque les consommateurs optent pour une offre à l'achat comptant. †Transport (1 225 $/1 225 $/1 290 $/1 350 $/1 225 $), immatriculation, assurance, enregistrement, enregistrement des sûretés mobilières, frais d'administration et taxes non compris. Les offres s'appliquent tel qu'indiqué à l'achat de modèles 2009 neufs ou de démonstration du véhicule équipé selon la description. Les offres sont réservées aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC de l'Ontario (incluant l'Outaouais et excluant le Nord-Ouest de l'Ontario). Une commande ou un échange par le concessionnaire peut être requis. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Offre pour un temps limité qui ne peut être combinée à d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. †Sous réserve des allocations par véhicule. Consultez La Carte GM.ca pour de plus amples détails incluant les conditions qui s'appliquent aux primes de La Carte GM et au programme d'allocations. La Banque Toronto-Dominion et ses filiales se dégagent de toute responsabilité en ce qui a trait aux primes et au programme d'allocations de La Carte GM. ®Marque déposée de General Motors Corporation. Utilisé en vertu d'une licence. Le logo TD est une marque déposée de la Banque Toronto-Dominion. @Pour que les services du système OnStar® fonctionnent efficacement, le circuit électrique de votre véhicule (y compris la batterie), le service de téléphonie sans fil et le récepteur de signaux satellites GPS doivent être en bon état de marche. Un contrat d'abonnement aux services est obligatoire. Appelez le 1-888-4ONSTAR (1-888-466-7827) ou visitez onstar.ca pour les conditions, la politique de confidentialité, les détails et les limitations du système OnStar. ▲Évaluations des cotes 2009, basées sur des essais par GM conformément aux méthodes d'essais approuvées par Transport Canada. Les résultats de votre économie de carburant peuvent varier. ▽GMCL paiera les deux premières mensualités de contrats de financement GMAC d'une durée maximale de 60 mois seulement, jusqu'à concurrence de 400 $ par mois (taxes comprises). Offre applicable à des conventions de financement avec GMAC à versements égaux et conditionnelle à l'approbation de crédit de GMAC. Immatriculation, assurance, enregistrement et frais d'administration non compris et peuvent être exigibles au moment de la signature. Le programme n'est pas disponible aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme de GM pour étudiants/diplômés. Consultez primegmpourétudiants.ca pour de plus amples détails. iPod® est une marque déposée de Apple Inc.